ast few days hur to not itsel timed is almost as if I reed I you up at l am till going

inning in realise pened, Just now, e wrind a hainpiver, I have been gradually greep "the years built g down to the nd busing up all

n in talk, a lime ure out TWR e ubulk new iba his hope that he 940) might sur-Policing of Septem lia o . . decisjon title the third the ich is was spor arme hald. I had attur pelled the at the said had in the second

Vice Prough a A STATE OF THE PARTY. of the late The tark the ila in de a finle

and the ed



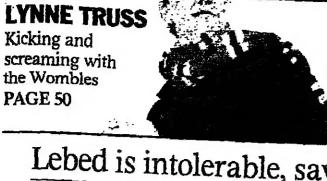
this marring did not feel like

though carrony acts coming off ented the with a

television.

He went on to forecast that events in Chechnya would go sible scenario" after his dismissal, saying: "I am the only one who is trusted in Chechnya — and not only Chechnya." He also gave a warning that a severe lack of funding for the armed forces would provoke a crisis later this year. We are heading for

had earlier predicted that war would flare up again if General Lebed - who negotiated and signed a ceasefire seven weeks ago - were to go. "If they get rid of Lebed we will have to prepare for war because you can expect anything from people like Kulikov, the rebel chief-of-



#### **ANATOLE** KALETSKY

THE

My sterling predictions PAGE 31



FRIDAY OCTOBER 18 1996

#### **SEARCH FOR** A MOTHER

Pain and joy of family reunions PAGES 5 and 20



TIMES

#### JOMORROW ? **OUR NEW 7-DAY** GUIDE TO TV. **RADIO AND** ENTERTAINMENT

PLUS: 101 ESSENTIAL TIPS - GREAT BOOK OFFER

Lebed is intolerable, says Yeltsin

# TV dismissal for Kremlin security chief

FROM RICHARD BEESTON AND ROBIN LODGE IN MOSCOW

PRESIDENT YELTSIN attempted to re-establish his shaky authority over Russia yesterday when he dismissed General Aleksandr Lebed, the country's most popular politi-cian, as security chief.

Weeks of conflict between General Lebed and senior government figures came to a head when Mr Yeltsin interrupted state television schedules to tell the nation that the general had to go.

I can no longer tolerate this situation and I am forced to relieve General Lebed of his position as Secretary of the Security Council," he said in a broadcast from the Barvikha sanatorium. He was then handed a presidential decree and a pen and signed the dismissal order on live

But if the sacking was intended to silence the former paratrooper, it had little immediate effect. General Lebed said that he did not mind "in the slightest" and would remain active in politics, although he would not make a presidential bid "while Russia had a living president".

a very hot autumn," he said. Rebel leaders in Chechnya staff Aslan Maskhadov said.

He was referring to the Interior Minister, Anatoli Kulikov, who precipitated General Lebed's downfall by accusing him of plotting a mutiny against the President by planning to create a 5,000strong "Russian Legion". That claim was supported yesterday by the Prime Minister Viktor Chernomyrdin, who accused General Lebed of irresponsibility, incompetence



Yeltsin: pen produced for signing decree



Lebed: will not stand

and a home-grown Napoleon

The power struggle that had left General Lebed in conflict with almost every senior member of the government meant that his sacking had become inevitable. In his television address vesterday. Mr Yeltsin accused him of failing to work with other government departments and of making mistakes that damaged Russia. More importantly, he accused him of running a presidential election campaign, even though the next

poll is not due until 2000. General Lebed, who has made little secret of his ambitions and repeatedly chal-lenged the ailing President's authority, responded with indifference. "I'm not bothered in the slightest," he said. "I'm so thick-skinned I have long since stopped being offended. After a "good night's sleep", he would begin work on forming a political movement and preparing for possible presi-

dential elections". General Lebed's fall from grace is the latest move in a Kremlin power game that

began before Mr Yeltsin's reelection in July and which intensified as his health declined and the main contenders for the succession began to manoeuvre into position.

The 46-year-old general made his first foray into politics less than a year ago when he ran for the State Duma, and he came a strong third in the inconclusive first round of the presidential elections in June. Mr Yeltsin's chief of staff, Anatoli Chubais, approved the general's appointment to the administration and then apparently strengthened his position by orchestrating the removal of the former chief of the presidential bodyguard, Aleksandr

Korzhakov. But it was an alliance of convenience and once Mr Yeltsin was safely re-elected. General Lebed's influence within the Kremlin immedately began to wane. The President, who before the poll had been happy to talk of the general as his chosen successor, quickly distanced himself from his protege and slapped him down when he tried to assert himself.

Even the decision to put him peace process was a poison chalice - all previous efforts had failed and there was no reason to suppose that General Lebed would fare any better. When he succeeded in negotiating a ceasefire, he won few plaudits in Moscow even though his efforts made him a popular hero.

General Lebed's sacking may now increase his popularity, and he is likely to try to perpetuate the image of an underdog tighting the system - as Mr Yeltsin did himself in the Gorbachev era.

Much of what happens next will depend on President Yeltsin's health and the outcome of the heart bypass operation he is due to undergo next month. If his condition deteriorates so that he can no longer run the country, General Lebed would be hard to beat. But if Mr Yeltsin serves out his four-year term, the general may well become just another who tried and failed to unseat the president.

Wounded hero, page 19 Dominic Lieven, page 22 Leading article, page 23



# Headmaster's killer, 16, gets life

THE widow of Philip Lawrence, the murdered headmaster, watched in court yesterday as a 16-year-old boy was found guilty of his murder.

Frances Lawrence's face registered no emotion as the jury delivered its verdict on Learco Chindamo, who stabbed her husband through the heart with a ten-inch knife outside his school last December.

Chindamo, a leader of a

life to providing a future for young people in his care. You

Triad-style street gang, looked shocked as Judge Neil Denison, the Common Serjeant of London, ordered him to be detained indefinitely.

Before sentencing the teen-ager, the son of an Italian father and Filipino mother, Judge Denison said: "Philip Lawrence was a good man and an inspirational teacher. He dedicated and devoted his took that life and therefore diminished that future. You will be detained during Her Majesty's pleasure."

After the judge lifted an order which had previously

Chindamo, Mrs Lawrence left the court to telephone her four children to tell them of the verdict.

She declined to comment on the outcome of the case, but in a statement, Detective Constable Robin Lane, who had sat with her through the hearing. said: "Mrs Lawrence feels now that her place is with her children. She has described her husband's murder as an earthquake which destabilised the very foundation of their life. Her main concern is to



Chindamo: jailed for an indefinite period

aftermath."

Although she had attended every day of the four-week trial, there had been no sign of her children Maroushka, 21, Myfanwy, 19, Unity, 14, and Lucien. 9. Mrs Lawrence, who had

met her husband when they both taught at the same school, sat in the same chair every day at the back of Court Six in the Old Balley, looking remarkably composed. It re-cently emerged that she has been stalked by a man whom she had seen on several occasions in the garden of the family home in Ealing, west London. Detectives are still trying to find him. Chindamo of Camden.

north London, was also found guilty along with a 15-year-old boy, of two other counts concerning the attack on a 13year-old pupil of Mr Lawrence's school, St George's in Maida Vale, west London. The headmaster was stabbed as he tried to ward off the boy's attackers.

The court heard that Chindamo had later confessed three times to his friends to

killing the head teacher but pleaded not guilty when arrested by the police. He tried to pin the murder on another member of his gang who was a pupil at St George's and who has since left the country. Police believe he may be in the Philippines and say he is wanted in connection with the attack on the 13-year-old.

Gang link, Page 6

Chopard GENEVE

#### Law may change as widow loses plea for baby

By FRANCES GIBB AND EMMA WILKINS

A CHANGE in the law will be sought after a young widow vesterday lost her High Court battle for the right to have her dead husband's child by artifi-

cial insemination. Sir Stephen Brown, President of the Family Division of the High Court, said there was "universal sympathy" for Diane Blood, 30, whose husband died of meningitis before they had children.

The judge accepted that to prevent Mrs Blood from being inseminated with her husband's sperm, taken as he lay in a coma, was in effect a "double bereavement". But he ruled that the Human Fertilisation and Embryology Authority had acted lawfully with its ban. The law required written consent and no exception could be made.

However, the judge raised the possibility of a law change. saying that Baroness Warnock, whose inquiry gave rise to the authority, had made a "compelling submission" that written consent should be waived in such cases.

Mrs Blood's friends and family launched an appeal to raise funds. The legal bill so far is nearly £50,000 but that could rise to £100,000 with an appeal, for which the judge gave leave. It may be in lanuary.

Joan Lestor, MP for Eccles, and a former Shadow Cabinet minister, called for the law to use her husband's sperm with out his written consent. She will consider tabling a Bill in the coming parliamentary

r-at e-

/5

Lord Winston, a fertility expert, said he would consider introducing a backbench Bill

> Fight goes on, page 3 Leading article, page 23 Law Report, page 39

### Gun law backing

The chances of the Commons passing the Government's proposed gun laws increased after the Liberal Democrats said that most of their MPs would 

The Times on the Internet http://www.the-times.co.uk



#### **Stalkers** will face jail terms

By RICHARD FORD HOME CORRESPONDENT

STALKERS will face prison terms of up to five years under government proposals to be unveiled today.

David Maclean, a junior Home Office minister, will announce that a combination of civil and criminal law will be used to curb stalkers.

Ministers expect a back-

bencher to introduce the proposals in a Private Meniber's Bill, which they believe will be the quickest way to get the Royal Assent. Under the proposals a civil measure will allow victims to seek an injunction against the

person responsible but

breaching the injunction

# College head admits CV errors

BY PAUL WILKINSON AND DAVID CHARTER

"Philadelphia University"

of the city's two biggest univer-

sities, the University of Penn-

sylvania and Penn State

University, had any record of

Dr Arnold acknowledged

that there were mistakes in his

published qualifications but

denied he had done this delib-

erately to enhance his academ-

ic record and blamed "clerical

discrepancies which have ap-

There are a number of

THE principal of one of Durham University's colleges is being investigated after discrepancies were found in the list of qualifications in his application.

The Rev Dr Duane Wade-Hampton Arnold, the American-born principal of St Chad's theological college, is accused of claiming honours he does not hold.

Dr Arnold, 43, has cut a controversial figure with staff and students since he was appointed in 1994 to try to regenerate St Chad's. Students passed a motion censuring his management style which included limiting the number of guests they could sign in to the college bar.

An investigation was launched after a university colleague queried Dr Arnold's qualifications with the Durham authorities. Last night peared through various publications. As soon as they were drawn to my attention I had Cambridge University said it had no record of Dr Arnold attending the university or them dealt with immediately. awarding him a post-graduate diploma in theology which the

I will not be resigning."

The compilers of Who's Who are revising his entry for doctor claims in his Who's next year. A spokeswoman Who entry.

Dr Arnold also lists a Maswould not say precisely what ter of Divinity degree from was being altered. Keith Seacroft, the universiwhich does not exist. Neither ty's spokesman, said there was

no doubt that Dr Arnold was suitably qualified for his £40,000 post. He said: "Discrepancies were found in material which was supplied to the university for an application for a work permit in 1994. Since the university made the application in good faith on behalf of the college, we have now written to the Department for Education and Employment to inform them of the situation."



He was having a dream that Clare Short was his mother

#### Smuggler jailed

A Russian judge sentenced a British teenager to six years in a labour camp after she was found guilty of smuggling cocaine through Moscow air port. Karen Henderson, 18, is expected to serve her term at a only by Chopard-»HAPPY DIAMOND& a unique concept becomes a classic

The fascination of mobile diamonds in an exclusive watch camp for foreigners ..... Page II and jewellery line. Pendant and ring in 18 ct yellow gold/ diamonds ref. 79/2348-20 • 82/2486-20. Available at leading jewellers worldwide. For information: LONDON: Chopard Boutique, David Morris, Garrard, Graff, Harrods Watch Department, Kutchinsky, Mappin & Webb, Moussaieff, Vadgama, Watches of Switzerland - REATHROW: Term.1 Gassan, Term.3 & 4 Mappin & Webb

770140 046350 Hall   would be a crin				
TV & RADIO 50, 51 WEATHER 26 CROSSWORDS 26, 52	LETTE OBITU BERNA			

LETTERS	23
OBITUARIES	:25
BERNARD LEVIN	22

ARTS	36-38
CHESS & BRIDGE	49
COURT & SOCIAL	24

SPORT	44-50, 52
EDUCATION	42
LAW REPORT	39

# Mr Toad, MP, must heed the Wild Wood

Parliament was pro-rogued yesterday to au-dible sighs of Tory relief. The night before, the sleaze debate had stolen upon them yet again, a debate from which they just cannot break free. Is there any hope, they ask, that the Queen's Speech may move the nation's atten-

There is no hope. This fuss will not go away. You and I can see that. They cannot Intelligent men and women, in touch with media opinion and saloon-bar wisdom too, stubbornly refuse to accept what is plain to the rest of Britain.

On this, the Parliamentary Conservative Party evinces strange echoes of the Labour Party in the Eighties. Most of

Opposition's links with organ-ised labour were a millstone round its neck; a few thoughtful Labour MPs could, too. We watched a great political party lumbering down a road to ignominy, somehow unable to

With Labour then, as with the Tories now, the party's leaders were torn. To lead a British party is be at the same time the chief of a minority tribe and political counsellor to a whole nation. They are not the same. The tribe may be small, but they choose and anoint their chief, and sustain him at Westminster.

Situated as you and I are among the great apolitical mass, the mass feels over-



MATTHEW PARRIS POLITICAL SKETCH

whelming; but to a politician it is noises off; growls from the jungle beyond the stockade: disturbing but incoherent, often irrational, hard to address or consult and with no immediate power to harm. Better the lusty cheers of the party conference, the plaudits of your loyal constituents, than the news that people on buses may hate you a little less today than they did yesterday. To a leader troubled by shrieks from the Wild Wood of popular opinion, the warm regard of colleagues is a familiar

In presentational terms at least, Tony Blair has kicked off the elderdown. He has reread Macaulay: "No man is fit to govern great societies who sitates about disobliging the few who have access to him for the sake of the many he will never see."

eiderdown, to be pulled over the head until some imaginary

By nature more cautious. John Major, too, sets little store by the eiderdown. He is better attuned to the Wild colleagues. He knows. 100, what they know, what many of the Labour Party secretly know, and what the media know but will not say - that the debate about sleaze is overheated: that corruption is uncommon; and that the influence available to contributors to party funds is small. Within the Commons smoking room, you cannot win the argument for taking a sledgehammer to

But on the top deck of a No 77 bus to Clapham, you cannot lose it. Thus is Mr Major caught. Times are changing. He knows that in the end MPs will have to stop taking consultancies. He knows that in the end big political donations will

crack this nut.

knows that, for a Tory, inevitability is the strongest argument of all. Someone has to knock the Tories' heads together and tell them that if the public is determined to get something out of proportion. the Conservative Party had better get it out of proportion too - and fast.

There is now only one way for Major to rip his party from the media's web of sleaze, and that is to move sharply ahead of public expectations, if neces sary on a free Commons vote.

Major's reputation for de-cency is his greatest asset. It is too late for the Tories to ditch him now. This is his chance to rescue them from themselves He has a few months.

#### THE ME IN A PROPERTY OF THE PARTY OF THE PAR

#### Former minister faces constituency challenge

Sir Nicholas Scott, the former minister found slumped on a pavement during the Tory conference, is to face an emergency meeting of his constituency association. The MP was found in a confused state after attending a party thrown by the Irish Embassy. The only item on the agenda for the executive meeting of Kensington and Chelsea Conservative Association in November is the "recent behaviour" of the former Northern Ireland Minister. Sir Nicholas, who blamed his condition on painkillers reacting with a "modest" quantity of wine, declined to comment.

#### Doctors warn of NHS cash crisis

The health service is turning away patients and cancelling operations to save money only six months into the financial year, the British Medical Association has said. Many trusts are already overspent and without an immediate injection of extra funds, the NHS could be reduced to an emergency-only service this winter, it said,

#### Motorway jams predicted

Motorists face the worst traffic jams of the year today, according to Trafficmaster, producers of the in-car routefinding system. The company said its equipment indicated that more than 300,000 vehicles would be crawling along motorways this afternoon at speeds of less than 30mph. Many would contain families going on half-term holidays.

#### Clarke focuses on tax options

Kenneth Clarke will host a meeting today at Dorneywood, his country residence, to discuss Government options for the Budget. Most of the discussion involving the Chancellor, Treasury ministers, officials and special advisers is expected to focus on tax options. Mr Clarke will disclose the scope for tax cuts, against worse than expected borrowing figures.

#### 'New Scots' pledge allegiance

The Scottish National Party has declared that it is no longer necessary to come from Scotland to be deemed Scottish. Activists from the party who were born south of the border yesterday tried to scotch claims from Michael Forsyth, the Scottish Secretary, that the party is anti-English by unifing under the banner of New Scots.

#### Car-crash rock player was drunk

Rob Collins, 33, the keyboard player for the rock band The Charlatans, had drunk more than twice the legal limit before his death in a car crash, a Gwent inquest was told. His BMW overturned on a bend near Monmouth, South Wales, as he drove to a late-night recording session after a pub birthday celebration. Verdict: misadventure.

#### Westminster probe reopens

A fresh investigation has opened into allegations over Westminster City Council. John Magill, the district auditor, has written to 40 people connected with his original "homes for votes" inquiry saying he wants to examine documents over claims that hostels were sold off cheaply, and that marginal wards were targeted for environmental work.

#### Win for homosexual teacher

A drama teacher who was struck off after a conviction of a homosexual act with two adults has been reinstated on appeal to the Court of Session in Edinburgh. John Murphy. of Govanhill, Glasgow, was removed from the register by the disciplinary committee of the General Teaching Council for Scotland. The Court is to give written reasons later.

#### Driving ban for Rangers player

The Scotland and Rangers footballer Ally McCoist was banned from driving for the second time this month. McCoist, 34, received a 15-month ban two weeks ago for a drink-driving offence. Magistrates in Hexham yesterday further banned McCoist, who was not at the hearing but admitted driving at 101 mph on the A69.

#### Foreign Office denies spying claim

Claims by a businessman that he was encouraged by MI6 to take part in a covert operation to supply warship engine parts to Argentina were denied by Foreign Office sources yesterday. Clive Russell, a former Royal Navy officer, said he was recruited to pass on details about the Argentine military.

# Lobbyists want MPs to regulate their political business

By Andrew Pierce, political correspondent

POLITICAL lobbyists, whose reputation has been tarnished by the cash-for-questions affair, appealed to Parliament yesterday to take over the regulation of the industry.

The move, which includes identity cards for regulated lobbyists for the first time. came as GJW International defended its contract with Colonel Gaddafi's govern-ment, which was disclosed in The Times yesterday.

GJW international, part of GJW Government Relations, has lucrative contracts to promote trade with Libya and to monitor British media comment. At least one lobbyist turned down the contract because of the risk of adverse publicity.

Andrew Gifford, the GJW chief executive, denied that the company was trying to improve Colonel Gadaffi's image. "That is not what our contract is about," he said. "Our work in connection with Libya is focused with the British Libyan group, which is funded by a number of UK companies engaged in trade with Libya. UK trade with Libya is worth several hundred millions of pounds a year making it one of our larger export markets." The country



Gaddafi: contract with his country defended

is subjected to trade sanctions by the United Nations.

Mr Gifford, whose company's clients include J Sainsbury and British Tele-com, said that the mediamonitoring contract, funded by the Libyan government. was a subsidiary one.

Diplomatic relations between Britain and Libya were severed by Baroness Thatcher in 1985 after Police Constable Yvonne Fletcher was killed by a shot fired from the Libyan People's Bureau in London. GJW International has discussed PC Fletcher's murder, and the Lockerbie bombing in 1980 which left 270 dead, with the Libyan authorities as part of their media-monitoring. Mr Gifford, whose com-

sany is one of the biggest lobhvists in Britain, attended an emergency meeting yesterday of the Association of Professional Political Consultants. of which he is chairman. The association, which wants regulation by Parliament, has banned any financial dealings with MPs among its mem-bers. Ian Greer, the lobbyist at the centre of the recent controversy, was a founder member. He submitted his resignation

to the association yesterday.

Charles Miller, the association secretary, said: "Some lobbyists choose not to be regulated. We can exercise no sanction over them regardless of their activities. We have to ensure that everyone who claims to deal for gain with institutions of the Government work to most scrupulous

The association has outlined its proposals to Tony Newton, the Leader of the Commons, and members of the Select Committee on Standards and Privileges. which is examining the cash for questions affair.



## Homeowners are held to ransom over access road

BY BULL FROST

AN ESTATE of executive homes has been all but cut off from the outside world by a property company claiming up to £91,000 from house-holders for use of a "ransom strip" of access road.

The Court of Appeal has ruled that homeowners do not have a right of way to their properties, some of which are worth £350,000 each. The road to the estate. owned by the company, has

been valued at £2 million. Milkmen and dustmen, fearing litigation, have given the estate a wide berth. Postal deliveries are also said to have been disrupted.

Yesterday each of the 36 households on the Whitegates development in Swansea received a letter from Overseas Investment Services, which owns the access land, warning them that they face court action if they continue crossing the ransom strip. The company's solicitors demanded written guarantees that residents would

not use the access road. OIS has also applied for planning permission to build a house across the entrance to the estate. Peter Davidson. years ago, questioned yester-day why planning permission was granted for Whitegates

Quite frankly, it is a fiasco. The whole thing should have

some

houses were ever built. The developers who own this plot of land are using the residents as pawns to get the £2 million that they want." After the houses were built

been sorted out before the

the local authority adopted the road as a public highway. However, OIS won a Court of Appeal ruling that the entrance belonged to them. Talks between the council and the company have so far failed to settle the dispute. A spokesman said: "We

granted planning permission for the houses including a requirement that there should be no ransom strip. We can only hope that there is an amicable outcome to this dispute.

householders at Whitegates have been told injunctions will be sought should they use the ransom strip."
Solicitors for OIS were

llVe

Magnox Electric is one of the country's five major electricity generators, helping to supply the energy

As part of our open approach, we have today published three reports covering key aspects of our business: Health and Safety Report, Environment Report and

You can also visit the six nuclear power stations we run.

To find out more and for a free copy of the reports,

as well as three others we are decommissioning.

170,000 people did just that last year.

Magnox Electric plc, Berkeley Centre, Berkeley, Gloucestershire GL13 9PB.

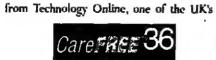
needs of England and Wales.

Station Performance Survey.

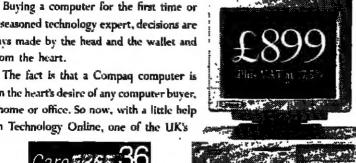
please phone 0990 134 999.

Magnox Electric

as a seasoned technology expert, decisions are always made by the head and the wallet and seldom the heart. The fact is that a Compaq computer is often the heart's desire of any computer buyer, for home or office. So now, with a little help



3 year on site warranty



largest Compaq dealers, your heart's desire is now priced to suit every wallet and still be a decision your head will be happy with.

And, as if low prices were not enough, Technology Online will add a CareFREE 36, 3 year on site warranty absolutely FREE.

Three years' complete peace of mind and a quality of PC which could only be Compaq.

Daskpro 2000 5120 MI080, Intel Pentjum® 120-MHz se. 256 Kh cache, I-GB hard drive, 16-MB memor

WHO HAS GREAT SAVINGS ON COMPAQ PCs **UNTIL 31st DECEMBER?** 

HERE'S A POINTER.



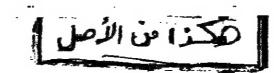


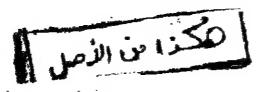
ORDER Tel: 0345 02 38 65

COMPAQ COSTS YOU LESS THAN CHEAPER COMPUTERS.

**M**AGNOX

1





'I just want to be able to lead the rest of my life as Stephen and I had planned'

TOBER 18 1996

r faces

Sathan The Mp ride a load thrown

the seconda for the Green Cale at Stille

cash crisis

Butter Mershall

Application :

· Lat helier

. . til 3 aprails

war ahaph

or a strong

director.

· Programme

to the her larger

Line Some

Lors th the

of drunk

: 3im

the burder

2.000 pr

lance

1785

Schooling . and lare hour

Oxley: hid two dogs

#### Reluctant judge fines pet smuggler

BY RUSSELL JENKINS

A WOMAN was fined El.000 yesterday for trying to evade the quarantine rules by smuggling two black labrador hitches back into Britain from France.

Caroline Oxley, 36, a mother of three, hid the dogs under a blanket in a hired van. Police and trading standards officers discovered the animals in the backyard of her home at West Stockwith. Nottinghamshire, four days later. She admitted two charges of landing an animal in March.

The leniency of the fine is likely to add to the pressure on Douglas Hogg, the Agriculture Minister, to scrap quarantine for a passport-for-pets scheme. The Times reported on Monday that the minister had proposed a review with a view to liberalising

Judge Hopkin, sitting at Nottingham Crown Court, said in apparent reference to the Times report that quarantine currently had a high profile. However, his job was to comply with the law as it was.

He told Oxley: "I have not the slightest doubt that you are a very honest, straightforward person. This is not a case of smuggle in a dog that had with foxes or other animals'

that may have rables." The court was told that the Oxleys, made redundant from their job as caretakers of a French château after two years in their posts, could not afford quarantine charges, which can cost up to £2,000 for one dog.

Wife's mission, page 21

# Wife will continue fight to have dead husband's baby

DIANE BLOOD broke down in tears yesterday as she promised never to give up her fight for the right to bear her late husband's baby. Although angry and bewildered by the High Court ruling that she could not be inseminated without his written permission, Mrs Blood said she knew her husband Stephen would support her efforts to conceive by artificial insemination.

"I just want to be able to lead the rest of my life as Stephen and I had planned it. He would be very angry that I was facing this battle but I know he would want me to stand up for myself," she said.

Mrs Blood, 30, who runs a public relations company specialising in nursery prod-ucts, said it was up to God, not the Human Fertilisation and Embryology Authority, to decide whether she should be allowed to have her husband's

"I have the most right of anyone to my husband's sperm and I desperately want his baby. The authority is putting a stop to something which is up to God. If I win my case on appeal, it will still be up to God whether I can have Stephen's baby," she said.

Mrs Blood criticised the court system which means she has aiready incurred costs of £50,000 and been forced to take out a second mortgage on her bungalow in Worksop. Nottinghamshire. "The whole system is so unjust to put me through this with the costs and everything. It seems that people are trying to put a price



Diane Blood: wept as she vowed to fight on

beyond price." Mrs Blood paid tribute to the "tremendous support" she had received from Stephen's family and her own parents Michael and Sheila McMahon. The current legislation, which means Mrs Blood could be artificially inseminated by a stranger's sperm with his written consent, but not her own husband's, was "extraordinary and crazy", she said.

Mrs Blood, who met her husband aged 16, married him in 1991 after nine years together. For the wedding, the couple ose a service from the 1662 Book of Common Prayer reflecting their traditional Church of England values.

After three years of mar-riage, the couple decided that wanted to have a child and told close friends and family of their plans. In early 1995 they believed Mrs Blood was expecting a baby and began making plans to deco-

excitement Mr Blood, 30, contracted bacterial meningitis and was rushed to hospital. As her husband lay in a coma, Mrs Blood asked doetors to take a sample of his sperm, saying they were des-perate for a child. A second

sample was taken on the day

Mr Blood died, four days after his admission to hospital. Paul Plant, who was Mr Blood's partner in a bathroom installation business, said his friend's desire for a child was overwhelming. He was a star of a man. On the Thursday before he died he was out playing with my children. He wanted children so bad it

brushed tears from his eyes. "He was devoted to Diane and his family and hers. He was a special person who had the ability to laugh at virtually

hurt." Mr Plant added, as he

everything. He was a prince." Mr Blood's father Brian yesterday attacked the High Court ruling as devastating. This decision has upset the whole family. We were all giving Diane our total

support.

My son and Diane had been teenage sweethearts. I don't think she ever had another boyfriend. My two daughters and two sons had all grown up together with her. We have two grandchildren, but this one would have been the first from Diane and The Stephen Blood Baby

Appeal was set up yesterday for donations towards Mrs Blood's legal costs. Telephone 0121 643 4636.

Leading article, p23



# Warnock blames herself for not foreseeing such a case

BY FRANCES GIBB LEGAL CORRESPONDENT

BARONESS WARNOCK, who chaired the committee whose findings led to the creation of the Human Fertilisation Embryology Authority, said yesterday that she case like that of Diane Blood. "We didn't think of this kind of

contingency." The case was "an extremely exceptional case", she said. The law could be loosened slightly that it could be left to the court to decide in each particular case, she added. "Posthumous conception can take place only if the sperm has been frozen and why would anyone freeze the sperm except with a view to doing this? It's a tiny number of people who are affected." Her comments, on Radio

other experts in medical ethics. The fertility specialist Lord Winston, who had told the court that to withhold the sperm seemed "cruel and unnatural", said on World at One that he was considering a backbench Bill. He had spoken with peers and u appeared not to have intended the Bill to have this effect. "I'm very sad

about the judgment. A narrow view

has been taken."

He said the law did not regulate insemination between husband and wife, and noted: "Had this woman been inseminated when her husband was unconscious or on a life support machine, there would have been no problem. Moreover, the man could have donated his kidneys, his lungs, his heart and every other organ without any informed consent, but is not able to give his sperm to his wife. That seems

Yesterday Sir Stephen Brown, President of the High Court Family Division, accepted that his refusal to permit Mrs Blood to be artificially inseminated with her husband Steis for her in the nature of a double bereavement. but the law required him to dismiss her application. Just hours earlier she had wept as Sir Stephen ruled that the law banned her from being artificially inseminated with sperm taken from Stephen as he lay in a coma in March last year.

The judge, who said the case was one which "stirred the emotions", also ruled that the authority was right to refuse the widow permission to take the sperm to Europe where treatment would be permitted, even though it had a discretion to do so.But the judge refused to make a costs order against Mrs Blood, who remortgaged her house to fight the action, saying she had "done a public service" in seeking a

court ruling. Sperm samples were obtained from Mr Blood at his wife's request in March last year while he was on a life support machine at the Royal Hallamshire Hospital in Sheffield after going into a coma with bacterial meningitis. The samples remain stored at Jessop's Hospital, Sheffield, pending any possible appeal.

The court was told how Mrs Blood and her husband wrongly thought shortly before his death that she might be pregnant. They had been married four years and had begun to prepare a nursery.

Lord Lester of Herne Hill, QC, appearing for Mrs Blood, said she had been seeking to be faithful to his wishes as well as her own when she asked medical staff to take sperm samples as he lay in a coma. The couple had "so much wanted" a baby. They had discussed the possibilities of artificial insemination in some detail after reading an article

on the subject. Yesterday the judge said he was unable to accept the couple, "who lived a happy married life and greatly wished to have a family". had been receiving treatment together because the husband had been unconscious and unaware of the events taking place when the sperm samples were taken.

Ruth Deech, chairman of the Human Fertilisation Embryology Authority, said: "We have always clearly required by the law for excellent reasons. Clearly you don't want to be going to court over and over again. And you want the person who consents to know what they are doing and to be fully informed.

'One shouldn't forget the husband in this case was totally unconscious and was I think clinically dead when the sperm was taken from him ... We must enable people to keep their dignity and their automony." The law was there not "just for the interests of doctors and in order to secure treatment in all circumstances" but also to protect patients, and above all the welfare of a future child. Regulation was "extremely important".

Law report, page 39

75

As of October 27:

# icross

# Gascoignes in hiding as star tries to escape dark side of his fame

AND KEVIN MCCARRA

PAUL and Sheryl Gascoigne, married for just 14 weeks, were in hiding last night after reports that they had a fight at a top Scottish hotel. A friend said the couple were having heart to beart talks. The reports came as the

player's knack for winning affection looked in danger of being overpowered again by a reputation for repugnant behaviour. He was facing disciplinary action after being sent off for kicking a player during Glasgow Rangers' clash with Ajax on Wednesay. Gascoigne's move to Glas-

gow last year was an attempt o impose stability on a chaotic life. There was the adulation of a football-mad city with the escape of going ing whenever he wanted To this environment, though, he brought all the problems that continue to beset him.

The documentary shown on Changel 4 last week presented him, for the most part as an endearing figure, but it also recorded his drinking habits. Despite the reputation as a carouser, Gascoigne is teased by his team-





Sheryl Gascoigne and her husband's public image: team-mates tease him about low alcohol tolerance

impact of even a few glasses of wine can lead to disastrous

The latest allegations about his private life are that the England star assaulted his wife during a 15-minute argument at Gleneagles Hotel, Perthshire, where they were having a family break.

It was alleged that he became abusive over dinner on Sunday. His wife reportedly fled to her room, pur-sued by her husband, and they fought while the children slept in the next room.

Pictures of Mrs Gascoigne with facial bruises, a bandaged hand and her hand in a sling appeared in the Daily Mirror yesterday. Outside their home in Kilbarchan. Reafrewshire, a friend said yesterday: "They are together but they are not coming back

Mrs Gascoigne, 31. left Gleneagles by a side entrance at lunchtime after spending all morning in her room refusing to take calls. She had at least one of her children with her. The family were driven off at high speed

Earlier in the day Gascoigne. 29, had left their home in Kilbarchan refusing to speak to reporters. He drove to Ibrox, the Rangers ground, where he was disciplined by the manager Walter Smith for the sending-off incident.

The Rangers vice-chair-man Donald Findlay, QC, said: "None of us here are going to get involved in somebody's private life."

The couple's stormy five-year relationship has often een lived out in newspaper headlines. In 1994 Gascoigne admitted he had beaten his then girlfriend over a twoyear period.

Mrs Gascoigne was reported to have been taken to Glagow's private Ross Hall Hospital for treatment after the alleged attack on Sunday, but the hospital refuse to confirm whether she had been a patient. Bruce Ritchie. duty manager at Gleneagles, said he had not heard about any disturbance involving the midfielder.

Neighbours at Mrs Gascoigne's home in Stanstead Abbots, Hertfordshire, said the couple had seemed happy on recent visits.

Fresh chance, page 52

## Venables renews legal fight with Sugar

By JOHN GOODBODY

ALAN SUGAR, the chairman of Tottenham Hotspur, was served with a libel writ from Terry Venables yesterday - just after accepting £100,001 in libel damages from the former England football coach and his publishers.

Both sides claimed victory after the reading in the High Court of an agreed settlement. The two men were business partners at the club before Mr Venables was sacked as chief executive in 1993. As Mr Sugar left, he was handed a writ relating to comments he made during a Channel 4 Dispatches documentary on Paul Gascoigne's transfer to Lazio. He said the writ would be "vigorously contested". The settled libel action rejected 15

accusations made in Mr Venables's auto-

biography. Mr Venables and his publishers. Michael Joseph and Penguin Books, agreed to stop publishing the book, pulp all unsold copies and not to publish the untrue passages again. Mr Venables and Michael Joseph were also ordered to pay the costs up until March 1996 when £100,001 was paid into the High Court in damages. Mr Sugar handed the cheque to Great Ormond Street hospital.

You can new be in Zurich by 9 a.m., board a connectearly evening flight to Zurich and our 8:50 p.m. to London You couldn't seemd your day much more efficiently than that. And better cared for: by Swissair hospitality The catch? You'll have to be an early bird (but not

swissair 🐫 world's most refreshing airline.



# 24 hours to play.



# 24 months to pay:

Relax. Take your time.
Citroën's idea of a free
test drive isn't just a trip
round the block, it's a trip
round the clock.

TYPICAL EXAMPLE FOR ZX 1.4i ELATION S 5 DOOR ON THE ROAD PRICE!	50/50 <sup>4</sup> FINANCE £10,997	2 YEARS <sup>4</sup> 0% FINANCE £10,997	0/
DEPOSIT (50%)	£5,498.50	£5,498.50	
24 MONTHLY PAYMENTS	MIL	£229.10	
FINAL PAYMENT	£5,498.50	. NIL	APR
TOTAL AMOUNT PAYABLE	£10,997	£10,997	~ CD

Or you could opt for Elect 3,<sup>‡</sup> based over three years (16.9% APR), where we even come up with your £500 deposit.<sup>4</sup>

A full 24 hours to experience the ZX's programmed rear wheel steering. To marvel at its stunning handling. How should you pay though? Relax. Take your time. As you can see we've a choice of leisurely finance schemes, each based over two years.

For more information on these offers, not to mention our free mobile phone offer, call 0800 262 262. Ironically, you should hurry.

CITROËN ZX NOTHING MOVES YOU LIKE A CITROËN

1CAR SHOWN 2X 1 41 ELATION S 5 DOOR, (10,997 ON THE ROAD, ON THE ROAD, ON THE ROAD PINCE INCLUDES UST FOR DELIVERY, NUMBER PLATES AND 6 MONTHS' ROAD FUND LICENCE, SELECT 2 EXAMPLE FOR 2X 1.41 ELATION S 8 DOOR; ON THE ROAD PINCE: 21,448; DEPOSIT (4.57%); 2000 PAID FOR 8Y THE IMMUNACTURER; 26 MONTHLY PAYMENTS OF £200.09; FINAL PAYMENTS

62,544,00; TOTAL ABOUNT PAYABLE; 218,001.24; APR: 16.9%. SLECT 2 PROCE OF £11,445 BRICLIDES DELIVERY, NUMBER PLATES, 12 MONTHS' BOAD FUND LICENCE, EXTENDED THAN DOADSHOE ASSISTANCE, ELECT 2 IS AVAILABLE AT PARTICUPATION DEALERSHIPS ONLY. SPREAD DEPOSIT, COURTESY OF CITAGEN UR. AVAILABLE

TOWARDS ELECT 3 FINANCE SCHEMES ONLY. SPREAD SUBJECT TO STATUS, A GUARANTEE MAY 8E REQUIRED, WRITTER QUOTATIONS AVAILABLE

A 12 MONTH LINE RENTAL AGREEMENT DIGITAL TARRIES WILL BE CHARGED AT C30 PLUS VAT FOR CONVECTION, PRICES CORRECT AT TIME OF GOING TO PRESS, FINANCE OFFER SAPLY TO RETAL SALES OF 2X MODELS ORDERED AND 31 10 95. 24 MOUR TEST DRIVE SUBJECT TO MANUFACTURER'S AND INSURER'S TERMS AND

CONCERNOS AND APPLES TO 21-78 YEAR OLDS OFFER SUBJECT TO AVAILABLETY, MILEGIS RESTRICTIONS APPLY FOR FURTHER OFFIRS CONTACT YOUR HEAREST CITIODS DEALER.

مكذا من الأصل

Sion as a sure of the sure of

Reunici

GENER mother control of or all angular and V.

# 'I have lived with a sense of pain and loss at the centre of my life — we are just very happy', MP says

# Short all smiles as she shows off her long-lost son

By James Landale, Paul Wilkinson and Adrian Lee

A PROUD Clare Short yesterday showed off the son she reluctantly gave up for adoption 31 years ago.

DCIOBEKID

The Labour fronthemeher said losing him was the most "terrible decision" she had ever taken, "I have lived with a sense of pain and loss at the centre of my life ever since."

Ms Short did not once let go of Toby Graham as they appeared arm-in-arm before more than a hundred journalists and photographers in a park close to the House of Commons. The left-wing MP. known as a frequent critic of the media, heamed at the photographers.
Ms Short, 50, Labour's

spokeswoman on Overseus Development, said Mr Gruhum, 3), a solicitor at the City firm of Taylor Joynson Garrett. was "lovely". She said: "As you can see, we are just very very happy." She joked that it was hard getting used to the name Toby. She gave him the name Benjamin.

Mr Graham, who has two daughters aged 24 and 12... was clearly bemused but said he was gening used to the attention. It is all a bit bewildering, but I am very happy." he said. Meeting his natural mother after having children himself had made

him "complete". Ms Shart said she had seen her two grandchildren but only in bed as they slept. "There is a definite family resemblance.

In the Birmingham Evening Mail. Ms Short said that meeting her son was "like falling in love but less complicated". Miss Short and her nushand of a few months were students when they decided to have their son adopted. Very soon afterwards we

deeply regretted what we had done," she wrote. "We had happy times but the decision about Toby made it difficult for the marriage to work. The adoption was the most terrible decision I have ever made. I have lived with a sense of pain and loss at the centre of my life ever since."

She continued: "When the child was a little buy I used to dream that something would bring us back together. I wrote to social services to say that I was available. As soon as they introduced a system for regis-tering one's availability I did so. And then I waited. He became 18 but nothing happened. Then 21 and again silence. I kept waiting as the years ticked by. A few weeks ago he got in touch."

degree. The marriage lasted seven years and Mr Moss remarried in 1979.

student at Keele University in

the 1960s when she discovered

she was pregnant. Her boy-

friend, Andrew Moss, was in

the second year of a

They were married on Sep-tember 17, 1964, five months

before the huhy was born.

Miss Short was 18, her hus-

band 22. The ceremony took

place at St Teresa's Catholic

Church, in Perry Barr,

who performed the ceremony.

said yesterday: "I recall Miss Short's family because they

were parishioners and came to

The couple moved to York-shire for the birth at Harro-

gate hospital on February 21,

1965. Both Ms Short and Mr

Moss transferred their degree

The following year Ms Short was awarded a Wheeler

Memorial Prize for the best

first year examinations. With

it went a five guinea cheque.

She graduated in 1968 with an

upper second class degree. Mr

Moss graduated from Leeds in

1966 with a lower second class

courses to Leeds University.

church quite regularly."

Father Sean McTernan,

philososphy degree.

Birmingham.



Clare Short arm-in-arm with Toby Graham, the son she gave up for adoption in 1965 when she was a student. She said that the decision had been terrible

# How spin-doctors got their hands on the good news

By James Landale, political reporter

united with Toby Graham four weeks ago, she knew she would have to tell the world about it. The only question

Although no newspaper was about to publish the story, she knew that it would eventually leak out and wanted to make an announcement as soon as possible. People could not fail to notice the handsome 31-year-old she was seen armin-arm with at Westminster and she realised that questions would soon be asked.

She decided initially that The Independent, through Suzanne Moore, a columnist on the newspaper, who is a close friend of Aliss Short's longstanding assistant. Virginia Heywood. Ms Moore, who knew about the story two weeks ago and advised on how it should be released, interviewed Miss Short and Mr Graham last Tuesday.

Miss Shurt also decided to write an open letter to the Birmingham Evening Mail, to be published on the same day, so that her constituents in Ladywood could be informed. Although she told Tony

Blair as soon as the reunion took place four weeks ago, the news was known by only a handful of Labour insiders until late last week. Alistair Campbell, the Labour leader's chief press officer, was among

WHEN Clare Short was re- those kept in the dark. Miss Short knew, however, that Labour's spin-doctors, whom she recently denounced as the "dark forces" surrounding Mr Blair, would have to become involved. When Peter Mandelson, Labour's cam-paigns chief, heard of the plan last week, he approved. "He is always soft on stories about children." one insider said.

However, Miss Short came under pressure from some officials to give the story to a friendly tabloid newspaper as part of the party's strategy to keep on good terms with Fleet Street. She disagreed, stuck to her plan and decided herself when the story should break.

Although Labour officials were wary of pushing her too far, they still tried to take over the news management. Eventually they succeeded in persuading her that they needed to be briefed on the story so that they could inform fournalists when it broke on Wednesday night. They also insisted on a

on hand to control the event. One concern was Mr Graham's political views. He had been brought up a Tory and had once stood as a candidate for his local council. Although he has expressed his disillument, he was tight-lipped

# Reunion brings delight for some, but feelings of terror and guilt for others

BY DOMINIC KENNEDY

GENERATIONS of unmarried mothers who were encouraged to have their babies adopted are still coping with the emotional trauma of being reunited with them as

John Flood, who has helped to organise hundreds of reunions, said: "Many are delighted and many are horrified." Some are frightened, nervous or in trepida-

tion." The mothers believed that they would never see their children again because a "clean break" was encouraged. But in 1976 Parliament decided to make their confidential records available to the children as a legal right.

From the age of 18, adopted children can now demand to see their original birth certificates. The records can also include harsh descriptions of the unmarried mothers, such as "a very plain

ground". Those adopted before 1976 must be counselled before they are given their birth certificates, to warn them that their mothers may not know that they are traceable.

فكذا من الأصل

Women cannot prevent their identity from being disclosed to their natural children. If mothers want to trace their offspring they can contact Mr Flood's charity. National Organisation for

Parents, which will arrange for an intermediary to make an approach. The child has the right to refuse direct contact.

Fathers are harder to find. Few are named on the birth certificates and, usually, it depends on the mother deciding whether she is prepared to share the information with the child. For the mothers, birthdays and

Christmas are the hardest times

and many are desperate to know whether their children are still alive. "Each time there is a bit of trouble in the world, such as the Falklands, if their son is of the right age they worry," Mr Flood said. Older women are sometimes overwhelmed by the shame of a long-hidden secret being exposed.

Since adoption became controlled by law in 1927, 840,000 children have been adopted. The annual figure was about 6,000

until the Second World War, but rose to 21,000 in 1946 before falling back in the 1950s. The peak year was 1968, just as abortion was being legalised, when there were nearly 25,000 adoptions.

Sue Greenwood, of After Adoption, an agency in Manchester, said that the old "mother and baby homes" could be punitive. Women were sent far from their home towns so that nobody knew they were pregnant. They had to give birth alone and were kept secluded from maternity wards to avoid they nursed the baby for the first six weeks, then returned home.

Few infants are given up for adoption today; in 1991 there were fewer than 900. Mothers are treated with more respect: some are invited to help to choose the kind of parents they would like for their baby. They may be asked to stay in contact through childhood.

# Friday, 18 October at 10:00 pm (British time)



#### **How to call France** from the United Kingdom

On 18 October 1996 at 10:00 pm British time, France will switch to a new telephone numbering plan. These changes anticipate for the ever increasing volume of telecommunications traffic in France (new services, fax, mobile phones, etc.). This new plan provides a reserve of numbers for several decades to come and marks a further step

towards harmonization with European directives and international recommendations.

This New Telephone Numbering Plan applies to all numbers you call in France. To call a number in France from the United Kingdom, after 00 simply dial the country code 33, followed by a 9-digit number.

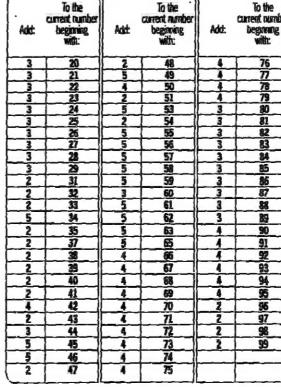
#### 9 digits to call all numbers

To call the "provinces" (outside Paris and the Paris region)

Depending on the location, dial 2, 3, 4 or 5 in front of the current number, which remains the same.

The digits to be added are shown on the area code map and in the area code table.

For example: 00 33 20 ..... becomes 00 33 3 20 .....



#### To call Paris and the Paris region

There are no changes. You will continue to dial the 9-digit number which begins with 1. For example: 00 33 1 .....

#### To call mobile numbers

To call a mobile phone, dial 6 before the current 8-digit number, which remains the same. For example: 00 33 01 ..... becomes 00 33 6 01 .....

Adit:	To the current number beginning with:	Add:	To the current number beginning with:
6	01	6	07
6	02	6	08
6	03	6	09
6	06		

#### Remember...!

Don't forget to update your personal directory. If necessary, modify all French numbers (including speed dialing) stored in your equipment; telephones, fax machines, etc.

#### How to phone when you are in France

dial 00 (instead of 19).

For all calls within France, dial 0 before the 9-digit number. The domestic long distance access code, 16, will no longer

To call another country from France,



and a

Trade :

ed to ir

cation

that the

regulat

compa

look at

sponse

consid

mance

togeth

Youth convicted of Philip Lawrence murder was leader of teenage knife gang, police say

# Head teacher's killer linked to Mills attack

By JOANNA BALE

LEARCO CHINDAMO, convicted yesterday of the murder of headmaster Philip Law-rence, was the leader of a street gang which police believe was involved in the near-first stabiling of the busnear-fatal stabbing of the hus-band of Barbara Mills, the Director of Public Prosecu-

John Mills was stabbed in the abdomen and had his wallet stolen during an attack outside his home in Camden, north London, by six youths in May 1995. Three were charged and one 17-year-old, Bernard Enerio, sentenced to six years

in youth custody.
Chindamo's gang, teenagers with mostly Filipino backgrounds, named itself after one of Britain's most powerful Chinese Triad groups, the Woo Sang Wu. They wore bandannas, baggy trousers and loose jackets to conceal knives and other weapons. To pay for their designer clothes and recrepetty crimes and street robber-ies. Some were reputedly paid by adult Triads to collect protection money from restau-rants and shops in London's

Chindamo, now 16, was known to the police, having received a caution, but had no criminal record. He lived in a council flat in Camden with his Filipino mother Paquita, his stepfather and two brothers, Wolfgang, 17, and Rocco,

Born in Milan in August

1980. Chindamo was four years old when his parents split up and he moved to the Philippines with his mother. His mother moved to Britain, leaving her sons in the care of an aunt. He joined her in Camden at the age of nine. After primary school, he went to St Richard of Chichester School, Camden - an innercity comprehensive with a poor academic record whose

demic record was appalling he regularly played truant and court reports said he was of exceptionally low intelligence. Two psychiatrists reported that 91 per cent of the British public would have scored a higher rating than he achieved in intelligence tests.

At the age of 15, with GCSEs approaching, he moved to Quintin Kynaston School in St John's Wood, north London. Despite its better academic reputation, it has been troubled by violent gang warfare between black and Asian pu-pils. In May, a gang of Bangladeshi youths armed with knives and bottles stormed the gym at the school and attacked pupils sitting a GCSE exam. One pupil was stabbed in the chest and another suffered a head wound. Five boys aged between 14 and 17 were arrested. A woman teacher who was pushed aside when she tried to

tin Kynaston for just three months before he murdered Philip Lawrence. He had earned a reputation as a troublemaker with contempt for figures of authority — he once blew cigarette smoke in the face of its deputy head.

Chindamo, then 15, was

arrested four weeks after murdering Mr Lawrence when police found him hiding at a flat in Kentish Town, north London. During his trial, his mother sat in the courtroom every day, just a few feet away from Mr Lawrence's widow Frances. Mrs Lawrence has won widespread admiration for her dignity since her husband was murdered. At his memorial service in Westminster Cathedral she showed remarkable compo-sure, leading her family in tributes.

The dispute between a black boy and a Filipino boy at St George's School which led to





Headmaster Philip Lawrence, left, was stabbed to death by a teenager who police believe led the gang which knifed John Mills, right, outside his home

cording to one teacher at a nearby school, who declined to be named. He said: "Many inner-city comprehensive schools in London have major.

between blacks and Asians. These kids form themselves into gangs and carry out vigilante attacks whenever there is the slightest play-

"It is a relatively new but

worrying phenomenon and it was only a matter of time

before someone got killed. But the gang violence is continuing, teachers cannot cope, and it will happen again unless something is done."

Five go up

for auction

with neat

corrections

By PAUL WILKINSON

AN original manuscript of an Enid Blyton classic is

expected to make up to £6,000

when it comes up for auction tomorrow. The draft of Five

Are Together Again is be-lieved to be the only example

of the anthor's actual writ-ings not already owned by her family or the company which controls her books. It is being sold by Jack Duncan, a York book dealer.

who wants to raise money for his cartoon gallery in London. The typed docu-ment, which runs to 190

pages, is covered in handwrit-

ten corrections by Blyton. Mr Duncan, 58, bought it for a modest sum" it at a

charity auction in Ilkley, west

Yorkshire, 15 years ago, He said yesterday: "I had forgot-ten I had it. But I was

thinking of ways to raise

There are whole pages

everywhere that she has re-

written and it's quite clear she

took immense care. Clearly

she didn't regard her storie

as potboilers to be dashed off to make a fortune." The

manuscript is to be sold by

Tennants auctioneers

#### Internet boom puts home PCs at risk of hackers BY NICK NUTTALL

HOME computers, which carry everything from private banking details to love letters. are becoming vulnerable to hackers as more households connect to the Internet.

The boom in electronic services is making the home PC as open to attack as company and government systems, a survey of hackers has disclosed. The Internet is also helping hackers to become more skilful as they exchange tips, ideas and computer pro-grams around the globe.

A spokesman for Kinross

and Render, which carried out the survey for Computacenter. said: "Breaking into home computers is now increasingly possible and of great interest to hackers. It may be a famous person's computer, like Tony Blair's or a sportsperson. Equally it could be yours or my computer carrying personal details which they could use for blackmailing."

Passwords remain easy to break despite warnings about intrusion. Companies and individuals frequently use simple name passwords such as Hill for Damon Hill or Blair for the Labour leader. Hackers also said that many users had failed to replace the manufacturer's password

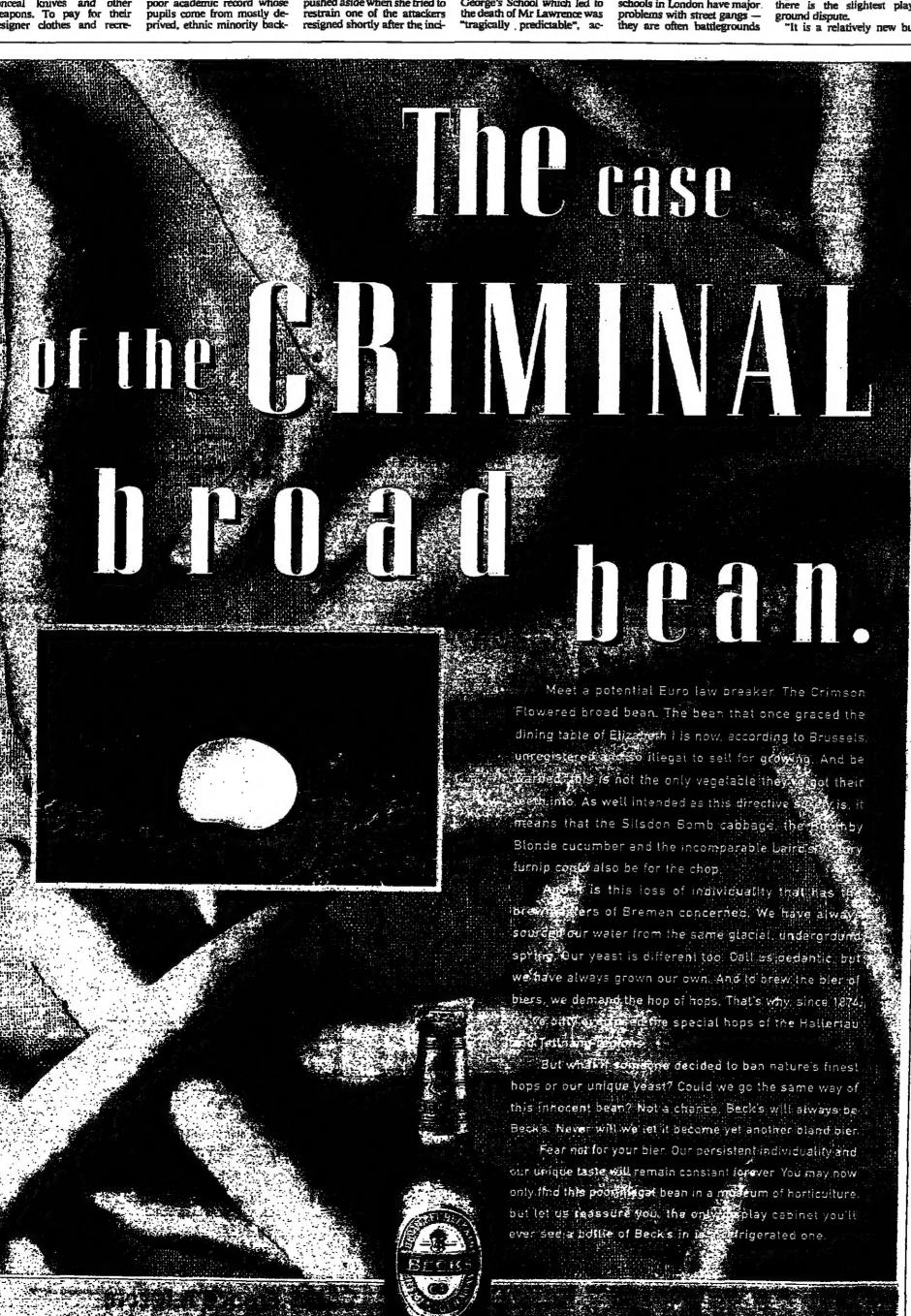
with their own.

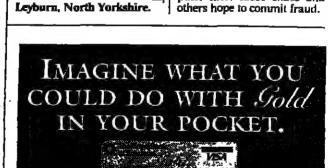
Hackers often use programs, downloaded from the Internet, which will automatically generate thousands of likely passwords. These are called Crackers and have names such as Satan or Death.

Dr John Perkins, of the National Computing Centre 🗀 in Manchester, said yesterday: "The linking of company and now home computers to the global networks is making an expanding market for the hackers." The Computacenter survey was based on interviews with more than 130 hackers, supplemented by interviews over the Internet.The average hacker is 23, male, and a university student. At least one of those questioned began hacking ten years ago when he was eight. Most said it was getting

easier, rather than harder, to break in and many hackers would relish tighter computer security because this would increase the challenge. Existing laws are held in contempt and almost 80 per cent said ugher laws and more prosecutions would not be a deterrent. Eighty-five per cent of those questioned had never

been caught or found out. Most said the attraction of backing was the challenge. But a hard core were keen to sabotage information or computer files, cause chaos and others hope to commit fraud.





#### ★ The Royal Bank of Scotland

- Spend what you want, where you want with a credit limit to suit your lifestyle.
- Annual fee waived if you spend over £4,000. Automatic purchase protection.
- Rate of only 17.9% APR and, for the first year, a special fixed introductory rate of only 14.5% APR.
- You don't even have to be a Royal Bank
- All we ask is that you are over 21 and earn over £20,000 a year.

	ANNUAL FEE	APR PURCHASES	ROYAL BANK SAVINGT
DOTAL BANK OF SCOTLAND			4
GOLD VISA CARD	£35.00	17.9%	Fee may be probled to the pain order.
BARCLATS STANDARD VISA	£19.00	21.4%	£133.80
LLOYDS STANDARD ACCESS	£12.00	20,9%	£118.60
MIDLAND STANDARD ACCESS	£12.00	20.6%	£106.60
NATWEST STANDARD VISA	£12.00	20.8%	£113.80
CO OPERATIVE BANK GOLD VISA**	Nii	21.7%	£133.00

ا حكذا من الأصل

Coverin

Midlarics ===

Manches:

For more less

Ame on Coss par

WEEKEN

O ITEMISED BILL ...

#### New gallery for 'finest unseen collection' among latest Arts Council projects

# Grant buys an address for A to Z of art

ARTS CORRESPONDENT

ONE of the country's finest but leastknown art collections, which includes works by Monet, Manet, Pissarro and Picasso, is to be exhibited in a new gallery to be built on a derelict site in Walsall, West Midlands.

It has been made possible with £15.75 million from the National Lottery, which was awarded yesterday by the Arts Council of England.

The award was among 46 grants totalling more than £44 million announced by the council. El.3 million went to the Snape Maltings Concert

Gallery, to be constructed on a canalside location in Walsall town centre and to be opened in April 1999. will provide space for 350 works including 43 by Sir Jacob Epstein. donated in 1973 by the sculptor's widow, Kathleen Garman, Lady

Space at the town's art gallery. which was opened in 1963, was so limited that the display could never do justice to holdings which one critic described as "one of the finest personal art collections outside London to have been assembled in the 20th-century"; another called it an A-Z of European art. "These are

hidden gems," said Peter Jenkinson, its director. "It's a National Gallery in the Midlands. It really does read like an A-Z. There are also works by Durer, Rembrandt and Constable,"

Lady Epstein was born three miles from Walsall and, even though she remained in London after her husband's death, she wanted the collection to go to her home town. Epstein (1880-1959), who was born

in New York, lived in England from 1905. This collection includes sculptures, drawings and paintings spanning his entire career and style and be the most representative collection of his work in Europe. Others were created by his friends such as Modigliani and Picasso. The architectural design, which will span six floors and have "the feel of a large house", is by the London-based Anglo-Canadian firm, Caruso St John. Intended as an attraction of national significance, the gallery will transform the image of an area

known primarily for Spaghetti Junc-tion and a leather museum. The gallery is part of an urban regeneration of Walsall, which already has museums to humorist Jerome K. Jerome and the lockmaking industry. Mr Jenkinson said there had been massive support for the gallery from among Walsali's population of 265,000. We sent holds. The response rate was huge. Some 91 per cent supported it."

The gallery, whose materials will include terracotta tiling and stainless steel, will also have space for temporary exhibitions, a special studio for artists' residencies and a "discovery gallery" for children.

The urban regeneration programme includes a £1 million rede-velopment of Walsall Railway Station. A bid for support for the Civic Square is with the Millennium Commission and the heritage lottery fund has been asked for help with the creation of a museum of social history and costumes.

# Lottery fund doubles cash for historic churches

By MARCUS BINNEY

GRANTS to historic churches will be doubled under a £20 million scheme announced by English Heritage and the Heritage lottery fund.

Awards will be available not only to Grade I and Grade II\* churches but to all Grade II places of worship, churchyards and church treasures such as organs, stained glass, bells and furnishings.

Sir Jocelyn Stevens, chairman of English Heritage, said: "The joint scheme will end confusion and make it much easier for applicants. A single form to fill in, a single sige visit and a single grant

The scheme was criticised by conservation bodies as inadequate. Philip Venning. secretary of the Society for the Protection of Ancient Buildings, said: "The Heritage lottery fund says a third of all applications comes from churches, yet it is only offering churches a paltry £10 million out of the £250 million flowing annually into its coffers."

William Filmer-Sankey, director of the Victorian Society, said: "£20 million does not represent any new money at all. Much larger sums should be available. One third of all the Grade I listed buildings in England are churches."

Anthea Case, director of the Heritage lottery fund, said: Many of the applications from churches are for relativesmall sums. We have not had to turn away any deserving causes so far and, if the demand is there, we will

certainly consider making more money available." Miss Case added: "Part of the reason for the joint scheme is that the Heritage lottery fund, unlike English Heritage, can help with the contents of churches which need to be considered at the same time as

Sir Jocelyn added: "English Heritage funds are being cut by £44 million over the next four years and we are fearful

of still further cuts. However, 1 believe the church money is safe and that ministers will see the value of the work.

Jane Sharman, chief executive of English Heritage, said: "The basic rate of grant is 40 per cent but we can give up to 90 per cent in cases of proven

Churches receiving grants are asked to be open in daylight hours or to display a notice stating where a key can be obtained. Thomas Cocke, secretary of the Council for the Care of Churches, said: Church watchers can become depressed if they have to wait in churches for long periods and no one comes. I believe the future lies in more focused opening with wide publicity being given to specific open days and to events in churches. A used building is a

safer building."
The Archdeacon of Wandsworth, the Ven David Gerrard, said: "Unfortunately churches have to face not only theft but an increasing num-ber of arson attacks. There is no point in restoring churches simply to allow them to be burnt down. Recently we arranged for all the churches in the diocese of Southwark to be open on a Saturday and the event was a huge success."

The new joint scheme does not include Scotland or Wales or Northern Ireland, where many congregations are known to have objections to lottery funding. English Heritage and the Heritage lottery fund expect to make about 500 grants a year under the new scheme.

Richard Morris, director of the council for British archaeology, said: "Increased church grants are welcome but the main need is for regular ordinary maintenance. Too many people still believe that historic buildings fall down simply because they get old, when proper maintenance would ensure long life at relatively modest cost.



Not room for both of us: Isabel Goldsmith with a piece from her collection

#### Cramped housing forces £1m clearout of treasures

A COLLECTION of pictures and works of art is being sold by Isabel Goldsmith because the three-bedroom Chelsea home she is refurbishing is too small to show them (Tim

Jones writes).
Miss Goldsmith, whose father Sir James is leader of the Referendum Party, hopes the works will fetch between E500,000 and El million when they are auctioned at Christie's.

She inherited many of the

pieces from her grandfather, Don Patino, who was known as the Bolivian "tin king", and since then most have been in storage. "I have never found a place to use them to their best advantage," she said. "Since I am now refurbishing my London house and am spending more and more time abroad, I think the time has come for other

collectors to enjoy them."
The most valuable items in the collection are thought to giltwood chairs by Jean Gourdin, which are expected to realise up to £150,000.

A collector in her own right, Miss Goldsmith was attracted to London by her interest in Pre-Raph paintings and some of her pictures to be sold include a fine selection by Victorian artists.

> Referendum Party conference, page 14

> > SAVE UP TO

FLARE

#### **Homeless** make way for the big picture

A CINEMA with a screen ten times larger than the standard size and a sound system that envelops the audience is to be constructed in London;

The British Film Institute received £15 million from the Arts Council Lottery Fund esterday for the capital's first IMAX cinema, to be built on the Builring, the "cardboard city" of homeless people out-Waterloo Station, Lambeth Council, from whom the South Bank site will be rented, will find accommodation for the homeless.

The 500-seat venue, due to open in 1998, will be the largest of its kind in Britain and the second largest in Europe, although they are more widespread in America. Many Britons have encountered the experience in holiday

destinations such as Florida.

The "giant screen experience" within a glass and steel-domed rotunda will have a curved screen the size of a seven-storey building alongside the National Film Theatre and Museum of the Moving Image. Improvements to the walkways and the surround-ing area will be made to ensure it is a "safer, more attractive environment".

The BFI's new cinema, due to open in 1998, will cost a notal by 119 million and the final funding has been found from private sources. lan Temple, a spokesman for the institute, said. The screen-size is so big and clear that it makes you feel you're watching some sort of reality. The sound system has an extraordinary quality. If a rocket's appear to shake."

There are currently 115 films in the required 15 perforation/70mm library, but largeformat films are being made at the rate of up to 12 a year. Steven Spielberg and Francis Ford Coppola are reported to

be interested by the format.
One IMAX charps already exists in Britain, at the National Museum of Photography, Film and Television in Bradford, More than 180 are planned or operating worldwide. The Science Museum is working on one and a 300-seater is to open at the Trocadero in central London.

ENG CHE 2 CHE MOREE PRONES

"Easy-to-use and a good performer

(What Cellphone and Personal

MOTOROLA

60 minutes talktime

Rapid charger

NOKIA 2146

 90 minutes talktime 24 hours standby time 224 memories

"Another version of the excellent

(What Celiphone and Personal

• 1 hour battery charging time

**NEW AT COMET** 

was £119.99

12 hours standby time

# Take off and relax this Autumn from just £29 Per person per night, 3 nights dinner, bed & breakfast Stay-before 30th November 1996 3 NIGHTS DINNER, BED & BREAKFAST PER PERSON

2 NIGHT PRICES ARE

The Lates Gateway : ESQ. The Castle & Ball £133

0345 40 40 40



A CONTRACT OF THE PARTY OF THE



To book Forte Posthouse see your travel agent or call

eral Conditions: Price, from the Forte Leisure Breaks 1996/7 brochure are based on November weakerd rates, per person including 3 nights (Nethage) 3 nights (Nethage) and see of post-accomposition, full traditional breaklast, dinner 8 VAT at 17.5% based on 1 adults shari a bring double room, or one adult in a single room. When a single room is not available supplement may be charged, please sait Reservations Agents for details and costs. Break must be completed by 30 November 1986. All reservations are subject to availability with finited number of rooms available at these promotional rates. These offers cannot be us

#### 80% UK POPULATION COVERAGE BY THE END OF '96

One 2 One is the latest digital network covering London, the South East, West Midlands and now the South Coast and Manchester.

If For more details of coverage in your area please call the

One 2 One coverage line on 0956 956956.

one 2 one

#### ONE 2 ONE BENEFITS INCLUDE:

- CALLS CHARGED BY THE

# FREE UNLIMITED LOCAL WEEKEND CALLS!

• ITEMISED BILLING INCLUDED

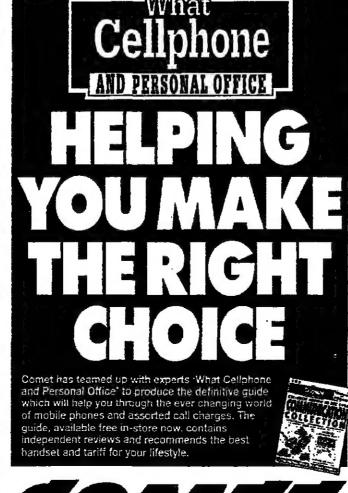
OFF-PEAK STARTS AT 6PM -AN HOUR EARLIER THAN OTHER NETWORKS

FREE YOICEMAIL ANSWERING



THE COMET PRICE PROMISE:

If you buy any product from Comet, then within 14 days find the same offer on sale locally at a lower price, we'll willingly refund the difference, PLUS 10% OF THAT DIFFERENCE



MOST STORES OPEN SUNDAY AND UNTIL 8PM WEEKDAYS. RING FREE ON 0500 425 425

FOR DETAILS OF YOUR NEAREST STORE n curritatives with a SC4 Care at E35 and to comparison to One 2 One. Presideal we

PRICES UPDATED DAILY Check the Comet Price Index. It's your guide

to the lowest prices around. Available on Teletext Ch.4 P.425

# Lib Dems prepare to vote against total handgun ban

By JILL SHERMAN AND ARTHUR LEATHLEY

THE chances of the Commons passing the Government's proposed gun laws increased last night after the Liberal Democrats indicated that most of their 26 MPs would support Michael Howard's

Liberal Democrat sources and the majority of MPs will back the ban on 80 per cent of handguns, but they will allow their own MPs a free vote on the issue. Senior party figures nine Scottish MPs may wish to back a total ban, proposed by Tony Blair, in response to strong pressure from the Dunblane lobby.

The Government announced on Wednesday that it planned to ban ownership of almost all handguns, but that 22 pistols would be exempted if they were kept at licensed gun clubs "under conditions of most stringent security". Rob-ert Maclennan, the Liberal Democrat party president, said he would back the government line "unless there is evidence brought forward before the committee stage that banning 80 per cent of guns

doesn't go far enough". The issue of gun control sparked the most bitter debate of the party's annual conference last month, when supporters of a total ban were eccused by one party member

The handgun ban should be complete by February or March, the Home Office said. Officials are working quickly to draft a Bill and ministers hope that legisla-tion will be in place by Christmas. Owners will be given two months to take up to 160.000 weapons to police stations. They may be offered a flat-rate compensation or a market valuation. The Home Office changed its position to say

of "grave-robbing" votes from the children of Dunblane. The conference decided by a majority of only nine votes to reject a total ban on private handguns but supported restrictions, allowing single-shot

that dealers will be offered cash for their stock, based

on market value.

handguns for shooting. The eight Ulster Unionists. who could be pivotal in the Commons decsion, may also be allowed a free vote, although few are likely to go for the all-out ban. The leadership is reserving its position, but sources say that the Unionists are unlikely to make a political issue out of handguns. Many are expected to abstain.

While the figures now appear to favour the Government, despite its fragile major-

ity. Labour is confident that the growing lobby for an allland, could get more MPs to back tougher restrictions. The public mood could also sway several backbenchers.

Four Tory MPs — Hugh Dykes, Robert Hughes, Terry Dicks and David Mellor have already indicated that they would back Labour. They estimate that up to eight more

might follow suit.

Mr Dykes, MP for Harrow
East, told ITN's lunchtime news that it would be a great mistake if the issue became a party matter: "The Government will regret that because there is a very big national constituency out there that will not be satisfied with anything less than a total ban." Another Tory, John Carlisle

(Luton North), who lists one of his recreations as shooting. said the proposals went too far and criticised the parents of the lo children murdered by Hamilton for using "so much emotion and hysteria. It has taken them away from the

Labour recognises that it is much more likely to win support for a total ban if the Government allows a free vote, as several Tory waverers would be brought in line if a three-line whip was applied.

Philip Howard, page 22



## Gunmaker will have to close after 20 years

BY STEWART TENDLER

WITHIN hours of the gun-ban announcement, two workers in John Slough's handgun factory at Hereford were made redundant. Yesterday Mr Slough told his bank manager, subcontractors and custom-ers that he was closing down.

Mr Slough, 49, has been in business for more than 20 years as a manufacturer of semi-automatic handweapons costing up to £2,000 each. A member of the City livery Gunmak-ers' Company, he has made parts for the Queen's collection of handguns.

As customers rang yesterday to see if he would buy back their weapons. Mr Slough said he had hoped to pass his business down to his 22-year-old son Adam. "But there is no future in it. It will put us out of business. There is no doubt about it. We can't work for the expert market because that was killed off by the Government

some years ago over the EC rules." Mr Slough is pessimistic about compensation and said it would have to reflect the years of research and investment behind his business. His only hope now is that he might be able to reopen somewhere abroad. The gun world was paying the price for the failure of police to take away

Thomas Hamilton's guns, he said. Mr. Slough began his working life as a locksmith, became interested in buying. At one time the firm was making about 700 pistols a year. Many shooters were used to the

larger calibre guns now banned and were unlikely to change to .22s. he said. "It's the end of pistol shooting in this country after 500 years." Like every other owner. Mr Slough will have to surrender his own collection. including gold-plated Colts. but first

# Howard feared shooters would go underground 4

By Richard Ford. Home correspondent

THE Government stopped short of seeking a total ban on ownership of handguns because if feared a minority of shooters would be prepared to operate "underground"

Michael Howard, the Home Secretary, was anxious to prevent a growth in the illegal use of handguns by rogue ele-ments who faced the destruction of their sport. Home Office sources said yesterday that Mr Howard wanted to ensure that there was still an outlet at registered clubs for

Even though the possession

ment, thousands of gun clubs are expected to close as a result of the sweeping changes to gun laws.

The British Shooting Sports Council said last night: "Target-shooting is largely an urban tradition. A lot of gun clubs are linked to factories in heavy industrial areas. Traditional pistol-shooting is a sport enjoyed by men in large urban areas. Historically, 22 shooting developed as a working man's sport because it could be carried out in small ranges in urban areas."

in the use of handguns for announced by the Governsporting purposes. Police officers are the largest single occupational group in pistolshooting as a sport.

The British Association for

remain legal under the plans there has been a big increase

# **Enthusiasts face curbs**

THE new laws will make it difficult for British handgun enthusiasts to practise their sport abroad, other than in

abroad, except in US

the United States. The Government's proposals do not cover Northern Ireland, the Channel Islands or the Isle of Man, but the latter is expected to adopt them. Northern Ireland and the Republic of Ireland already have tougher gun laws than Britain: nobody other than the police or defence forces can own a handgun in the Republic. Sir Patrick Mayhew, the Northern Ire-

Heavier calibre handguns are not banned in other European Union states, but it will not be possible for a British resident to buy or keep one for use during a visit. All EU members refuse to allow anyone to bring in a gun in without a licence issued by the owner's country of residence. Since it will no ionger be legal to own hand-guns, no British resident will have such a licence.

Shooting and Conservation. which comprises game shoot-

ers, stalkers and wildfowlers, has 8.6 per cent of its members in socio-economic Class A: 27 per cent in Class B: 28.3 per cent in Class Cl, 26.7 per in cent C2, 7.5 per cent in Class D and 1.9 per cent in Class E. ☐ Gun-control campaigners and Dunblane parents are to press the Government to allow on the matter next month, in the belief that this would lead to a complete ban on handguns (Shirley English writes).

Yesterday, Rosemary Hunt-er, of the Snowdrop Petition, said that if the Government used the whip to force through laws allowing the use of 22 calibre guns the campaign would use the approaching general election to bring about change. Rather than fielding a candidate against Michael Forsyth, the Scottish Secretary, they were more likely to support Labour and the Scot-tish Nationalists. Both parties have backed calls for a complete ban.

In the meantime, the campaigners hoped to work out a way forward with sympathetic MPs. such as David Mellor. on both government and opposition benches.



FOR A GUARANTEED RETURN ON YOUR SAVINGS, SIMPLY CHOOSE THE BOND THAT SUITS YOU BEST. For further information call into your nearest branch or call Abbey National Direct free on 0800 100 801 quoting reference A436B/10.

Lines are open Monday to Friday 9 00 are to 5.00 pm and Saturday 9,00 am to 1,00 pm, For your security and to asset us in improving our service to you, we may record or monitor all calls to Abbey National Direct. These offers may be withdrawn at any time. You may be able to register with us to recove interest great; otherwise it will be paid not of income tax at the prescribed rate. Certain age limits apply to elliphility for the Retarement Savings Bond and the Children's Savings Bond investment familia and withdrawal restrictions apply to all these offers. The Retarement Savings Bond and the Children's Savings Bond investment familia and withdrawal restrictions apply to all these offers. The Retarement Savings Bond and the Children's Savings Bond mature on 1 9 2001. The rate of 7.8% gross p.a. is payable on investments of £25,000 and over. The Fixed Options Bond matures on the first day of the following month either one or two years after opening (depending on the term chinest at the outset). The rate of 6.6% gross p.a. is payable on investments of £20,000 and over on the 2 year Fixed Options Bond Deptions Bond matures on 1.1199 is 2000 idepending on the term chines at the outset). The rate of 9.5% gross p.a. is payable in year 4 of the Stepped Options Bond from 2.5.000 mill 1.11.2000. The Stepped Bonus Bond matures on 1.5.98. The rate of 8.5% gross p.a. includes the Bonus of 1.25% gross p.a. which may become payable from 2.11.9% to 1.5.98 if certain conditions are met. See leaflets for full conditions of all these offers. Abbey National and the Umbrella Couple window are trademarks of Abbey House, Baker Street, London NW1 6XL.

# FINAL NOTICE

#### UNRESERVED PUBLIC AUCTION

NATIONAL FINE ART LIQUIDATORS WE ARE UNDERINSTUCTIONS TO DISPOSE OF STOCKS IN ORDER TO PAY CIVIL PENALTIES, SURCHARGES & INTEREST. CUST. & EXCISE No 64387103 (NO BID REFUSED) 500 LOTS (DUE TO CANCELLED ORDERS AND BAD DEBTS) NEW LOUNGE SUITES

flields, Plain, Striped, Floral, 2&3 seaters, & chairs, by Leading British Manufacturers. Stries Costing £4,000 Est. From £300 COMPLETE. (TO DISOLVE A PARTNERSHIP) HAND-MADE FURNITURE hogany, Rosewood, Antiqued Pine, Oak, coffee, sofa, card, hall, lamp, wine, nest of tables. Corner, wall, to, desks, chairs, bureauts, chevel Mirrors, bookcases, dressers, lowboys, chests, Armchairs, Dining Suites 6, 8 & 10 Seaters, Set of Dining Room Chairs, 145 Lots Est. From £25

(CREDITORS AWAITING PAYMENT) POTTERY & PORCELAIN
Signed Royal Worcester Crown Derby, Clarice Cliff. Meisson. Royal Dux, Doulton, Signed Moorcroft, Coalport,
Beswick, Limoges, Dresden. Capadimonte, Tea Services, Continental & Oriental Porcelain.

87 Lots. BEST BID ON THE DAY

(CESSATION OF MAYBANK GALLERIES) FINE ENGLISH, RUSSIAN & EUROPEAN PAINTINGS
ited Edition Prints, Oleographs, Etchings and Prints by: Sir William Russell Flint, LS Lowry, W.A Knell, James Webb, Frances Drause, E Ellis, WSP Henderson, P Ghem. C Lealie, J Sak, W Stone, H Cooper, Etc. 87 LOTS, Est. From £20.

(DIRECT FROM BONDED WAREROUSE) HAND-KNOTTED RUGS & CARPETS sian, Persian, Turkish, Oriental, Bokhara, Jaipor, Superwash Sizes 5 x 3 to 12 x 9, 70 LOTS Est From £20 (TO CLEAR) MILITARY SURPLUS DE-ACTIVATED HAND GUNS Pistols, Rifles, Machine Guns ANTIQUE Flintlocks, Percussions, Matchlocks, Blunderbuses, Pistols, Muskets.

**MISCELLANEOUS** 

Silver and Silver Plate, Crystal, Signed Bronze Sculptures, Mirrors, metalware, clocks, lamps, teddy's dolls, miniat furniture, Rocking Horses, China Dinner Services, Memorabilia, Collectors stems & effects. Hundreds of lots.

HILTON NATIONAL LONDON OLYMPIA 380 KENSINGTON HIGH STREET - LONDON AUCTION SUNDAY 20th OCTOBER 1996 PREVIEW 16.36 AUCTION BEGINS 12 NOON SHARP

BOOK YOUR SEAT BY PHONING 0151 549 2911 NATIONAL FINE ARTS Cash, Access, Visa, Cheque, Transax. Delivery Service On The Day.
Plain Clothed Security & Video Surviellance.

هكذا من الأصل

# Solicitor condemns 'unnecessary' case that could leave taxpayer with bill for £100,000 Police officer cleared of stealing £1.50 calculator

Y OCTOBER 18 199f

one time the firm an

out 700 bistole a stat.

A POLICE officer was cleared yesterday of stealing a £1.50 calculator. His solicitor criticised the way the case had been handled, at a cost to the taxpayer of up to £100,000).

After a three-day trial at Leeds Crown Court the jury found Constable Andrew Whitfield not guilty of stealing the calculator from Dewsbury police station in west Yorkshire. His solicitor, Damian Kelly, said after the verdict: "This has been a most unfortunate case, resulting in a professional police officer with 12 years' service having to undergo the long and arduous ordeal of a crown court trial.

"It is all the more unfortunate that the first trial in February had to be halted as a result of unfair and prejudicial remarks being made by a senior police officer. The Crown Prosecution Service decided to have a retrial, despite protestations by my firm that a further trial would cause additional stress to my client



The calculator was cheap, but the case was costly

work after being suspended for 14 months. The result

today is obviously a happy

tant Chief Constable of the

West Yorkshre force to discuss

the lifting of his supension and other matters arising from the

The officer, who followed

He will meet the Assis-

and unnecessary expense to the taxpayer. Those protests fell on deaf ears. The vindication by the jury today merely serves to confirm what PC Whitfield has said from the outset: that he is innocent of this charge and he is not a

Mr Whitfield, 30, of Lupset, Wakefield, said he was lookhis father into the force 12 ing forward to going back to years ago, was suspended, on

his full salary of £21,000, after a video camera installed in the police station filmed him taking the calculator. He said he had borrowed it to check the accounts for the force football team, of which he was secretary, and had lorgotten to Simon Jackson, for the de-

fence, told the court: "Taking something away without asking somebody may be selfish, but it is not dishonest. It was stupid, and he accepts that, but it was not an offence.

Judge Norman Jones. OC, summing up, said: "Would a police officer with the family background — his father having been in the force, he having been in the force for years - put everything in jeopardy by stealing a £1.50 The cost of the three-day

trial is an estimated £22,000. With the addition of 14 months' sulary, plus the cost of the police investigation and other court appearances, the bill for the taxpayer could be as much as £100,000.



PC Whitfield and his wife. Carrier he is looking forward to returning to work

#### Student killed by volcano blameless

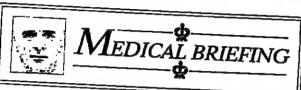
he was showered by boulders in a volcanic eruption in the Philippines, an inquest was told yesterday. Julian Green, 21, who was

studying medicine in London. and whose family are from Uppingham, Leicestershire, was an experienced traveller. He had climbed Mount Canlaon, on the island of Negros. with his friend Gordon Cole during a break in a diving expedition. They had just begun their descent when the seemingly placid erunted.

A statement from Mr Cole, read at the inquest in Kettering, Northamptonshire, said that after the eruption subsided he found Mr Green 100 metres from the crater, with a broken leg and arm. Two men carried him down to the forest, where Mr Cole nursed his dying friend for two hours. The inquest was told that

Mr Green had died from multiple injuries. The Coroner, Anne Pember, said his death was unforeseeable and that he had behaved sensibly. Verdict: accidental death.

# Inoculation scare stories unfounded



#### Dr Thomas Stuttaford

SOME mothers have been so frightened by scare stories about children's booster inoculations against measles, mumps and rubella (MMR) that they have refused to let their children be vaccinated.

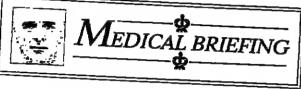
The Department of Health launched a campaign a fort-night agó to immunise a million and a quarter children between the ages of four and six but General Practitioner. a journal for family doctors, reports that not only are some mothers rejecting the Chief Medical Officer's advice totally but many have nceded long discussions with their doctors before taking ri in ine programme

Parents have been particularly worried about the suggestion that measles — and therefore the vaccine — could be a cause of Crohn's disease. a most unpleasant inflammatory disease of the intestines. The Department of Health have reassured mothers that there has been only one piece of research linking measles to Crohn's disease and that

attempts to repeat that re-search elsewhere have failed. Another fear is that vaccination might cause brain damage. Careful analysis of the statistics shows that the chance of a child suffering from a vaccination side-effect causing transitory cerebral symptoms is no more than one in a million. Even in those cases this very rare complication has never led to permanent brain damage.

MMR immunisation which less common after the er. Infection with measles, mumps or rubella can give rise to long-lasting or even permanent damage; measles

The campaign to relegate to history the misery these infections can cause is bumane and sensible and does not deserve the adverse press it has received. If parents are still worried they can of



It has been shown that all the minor side-effects of the are occasionally reported after the first injections are in particular can be lethal.

course see their own GP.

# HARDWOOD FLOORS WITH A DIFFERENCE



creates a warm, distinctive living atmosphere. Wicanders' floors are ideal for most living areas, in both traditional and contemporary homes.

Active families have special needs. Wicanders' fluors make cleaning and care easy. Simply vacuum or wipe over with a damp mop to restore your floor to its natural beauty. To this style and practicality, Wicanders add warmth, strength and

guaranteed durability, reflected by our 10 year wear warranty. Call us now and see why Wicanders and Woodstock must be your

■ Wicanders floors are suitable for installation directly onto your

Wicanders floors are installed in Choose block or planked mahogany. red oak, named oak, maple, walnut beech or cherry. The choice is vast.

arin Reed, BAA, British Muse Whithread PLC to name but a few. A full ten year wear warranty. ■ Unuque pre finish no polishing

required Almost maintenance free. Normally installed in a single day 

Select in the contifort of your own

home or visit our showmon

OR YOUR BROCHURE OR FREE SURVEY AND QUOTATION ACT NOW TO FREEPHONE 0500 678967

**WOODSTOCK** Floors Limited

12 MONTHS INTEREST FREE CREDIT AVAILABLE SHOWROOMS OPEN SEVEN DAYS A WEEK - CALLERS WELCOME

WOODSTOCK MAKE HARDWOOD FLOORS AFFORDABLE

# BT cut 31% off weekend calls to USA and Canada.



5 minute weekend call to the USA and	Before 7th September	After 7th September	After 8th October	With Priends & Parity	With Friends & Family
Canada.	£1.90	€1.45	£1.31	Friends & Family	and PremierLine
	TO FIND OUT	WHAT YOU COULD	SAVE RING THE NU	£1.18 MBER BELOW	98p

October 8th. Massive price cuts. ET Freefone 0800 003 800

SP MINIMUM CHARGE PER CALL. DIRECT DIALLED CALLS ONLY, EXCLUDES CALLS TO 8T PUBLIC PAYPHONES AND 8T CHARGECARD CALLS, FRIENDS & FAMILY IS AVAILABLE ON ONE INTERNATIONAL NUMBER. FRIENDS & FAMILY NOT AVAILABLE WITH THE LIGHT USER SCHEME.

DISCOUNTS START FROM CUSTOMER'S NEXT AVAILABLE BILL. PREMIERLINE SUBSCRIPTION IS C6 PER QUARTER.

# Widow denies marrying artist, 96, for his money

THE bride was a a 27-year-old American journalist who had problems getting a visa to stay in Britain. The groom was her great-uncle, a 96-year-old art-ist best known for his Cornish coastal scenes. He died six months after their wedding.

Yesterday a court was asked to examine the realities of the marriage as the widow. Diane Lavenstein, sought to win ownership of 60 of her late husband's paintings and defend herself against accusations that she was a gold-

digger.
She claims that watercolours, olis, sketches and a First World War diary by Cyril Lavenstein, a member of the Royal Academy, had been taken without permission by her husband's friend Robert wford, and is suing him for

But at the High Court in Birmingham, she faced accusations that she neglected and mistreated her elderly partner. marrying him only for convenience and financial



Diane Lavenstein and Robert Lawford: she claims he took some of her husband's paintings and effects

She told Judge Black that they had a "very special relation-ship" and that she had helped

gain. She continued to date a twice-divorced, middle aged boyfriend after her marriage to the artist, the court was told. Giving evidence, Mrs Lavenstein said that she had written to her uncle since her

to care for him, shopping, cleaning and preparing meals. In January 1986, after problems getting a visa to stay in early twenties and first came to England in April 1982, Britain, she married Mr Lavenstein. She said; "I marstaying with him for about six ried Cyril on compassionate months. After that, she regrounds because he needed turned on several occasions. me and it also allowed me to

ill-health, and cared for him as an invalid. Before their marriage, she had formed a relationship with another man, Paul Reynolds, whom she had known since November 1984. and used to meet him in pubs.

She admitted that her husband was aware of the relationship and was upset by it: I think it was problematic for him. He did not think Paul was good enough for me." Mr Lavenstein had gained

wider recognition following an exhibition at Birmingham Art Gallery two years before his death. After the exhibition, she claimed, Mr Lawford started to visit their home. "On Christmas Eve 1984, I remember Cyril coming down the stairs and telling me three of his paintings were missing. I asked him who had visited recently.

She said they suspected Mr Lawford may have taken them. Later she had a meeting with a Midlands art collector who told her that Mr Lawford had acquired a large number



Cyril Lavenstein with two of his paintings. His widow denies marrying him for gain and then neglecting him

her late husband's David Stockill, for Mrs

Lavenstein, said it would be claimed that she did not feed her husband properly and kept the temperature of the

house low. She strongly denied the allegations.

Cross-examining Mrs Lavenstein, Rex Tedd, QC, for Mr Lawford, said she had married for money and a visa:

"You had two powerful

motives for staying on the right side of Cyril Lavenstein. The first is you saw a substantial inheritance. The second motive was to be allowed to stay in the United Kingdom."

ing cash payments from "Robert" of between £250 and £550 in 1985, which he claimed were payments for the disputed paintings. The hearing

MAPLES MID SEASON

STARTS 9AM FRIDAY 18TH OCTOBER

#### THIS WEEK ONLY

# AN EXTRA 20% OFF **EVERYTHING**

**PLUS** 

**INTEREST FREE CREDIT**\*\*

ORDER NOW FOR GUARANTEED **DELIVERY BEFORE CHRISTMAS** 

FURNITURE • CARPETS • BEDS • CURTAINS

# MAPLES

Your interior. Our designs.

Open Sundays - Call your local store on 0345 585851

BOURNEMOUTH + BRIGHTON + BRISTOL + BROMLEY + CARDIFF CHELMSFORD - CHESTER - ENETER! - JERSEY: - KINGSTON-ON-THAMES LANCASTER® (WARING & GILLIOW) - LEEDS - LEICESTER: - MANCHESTER ONFORD: SOUTHAMPTON SOUTHPORT\* TOTTENHAM CT RD - WATFORD NEW SUPERSTORES: IPSWICH, PETERBOROUGH AND PRESTON

"Extra 20"s off its not available on Guardsman, carpet ancillaries. or chargeable services (ie delivery, fitting, current making and installaavailable in conjunction with are other promotional offer or at Maries Reading, Suttor Coldfield or Warrington where new store launch offers apply: \*\*10 Months Interest Free Credit is available on all orders over £399. Minimum deposit 10%. Payable in 10 equal monthly payments by direct debit. Subject to status, Written quotations available. Not open on Sunday, #Not open on Wednesday or Sunday.



#### Fresh judgment on bread defeats half-baked rivals

WEEKEND SHOPPING

SMALL bakers have won a victory over supermarket giants threatening their livelihood. The trading standards officers' co-ordinating body, Lacots, has decided that stores can no longer advertise their in-store bakery loaves as "fresh baked" if they are cooked from frozen pre-

formed bread. Many big stores have been claiming that part-baked bread which is merely finished in store is "fresh baked". Trading standards officers will be advising them to amend "misleading" claims where loaves are not wholly baked in the store on the day

they are sold. Advertised promotions

Asda: fresh whole chicken £4.49 for 2.2kg, boneless pork leg £2.99 kg, frozen breaded haddock fillets £2.96 for 600g. Budgens: fresh pork chops £4.89 kg, fresh whole chicken £3.99 for 1.9kg, chunky breaded plaice £2.49 for 320g. Co-op: fresh braising steak £3.50 kg, fresh whole chicken £3.79 for 1.6 kg, fresh minced pork £1.29 for 400g, turkey escalopes £1.59 for 283g, boned kippers £1.99 a pair. Harrods: chicken and chest-

nut mousse £1.70 per 100g, asparagus and mushroom

soufflé £2.25 each. venison burgers 75p each. Iceland: mushroom and gar-

lic filled chicken £1.59 for two portions, Chinese-style chick-en drumsticks £1.69 for 567g. Marks & Spencer: liver and bacon meal for one £1.49. steak and kidney pie £2.49. crumpets 29p for eight.

Morrisons: pork chops £1.49
lb. rump steak £2.99 lb. cod

fillet £1.99 lb, oysters 35p each. Safeway: rump steak £6.95 kg. large chicken breast fillets £6.49 kg, small pork pie 50p each, tagliatelle carbonara El.99 for 600g. ? Sainsbury's: fresh fillet steak

£13.88 kg, chicken fillets £3.75 for four, whole lamb legs £5.49 kg. satsumas 49p lb. Somerfield: whole/half legs of

lamb £1.95 lb, lean minced beef £3.25 kg, lamb cutlets £5.48 kg, mature vegetarian cheddar £1.88 lb.

cod fillet El.85 ib. whole mackerel 79p lb, mixed peppers 99p for 500g, Casselman plums

ASSETT

Waitrose: fresh poussin £2.39 for 800g, six chicken breast fillets £6.95, small pumpkin 29p. spaghetti squash 29p lb. asparagus £2.19 for 250g.

ROBIN YOUNG

# THE Subscriptions

Today The Times and The Sunday Times will close the offer to match any other national newspaper's written subscription offer

You can still take advantage of our offer by calling us FREE before 5pm today on the following number:

FREEPHONE 0800 120 130 Until 5pm today

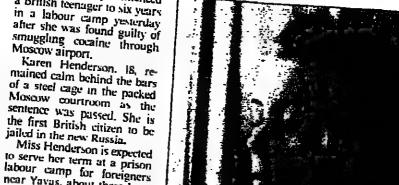
Offer available in the UK only

Y OCTOBER 18 1996

# Moscow court makes example of British girl found guilty of drug smuggling Teenager given six years

in Russian labour camp By RICHARD BEESTON IN MOSCOW AND STAFF REPORTERS

A RUSSIAN judge sentenced a British teenager to six years



near Yavas, about three hun-

dred miles southeast of the

At the end of a three-day

trial, the presiding judge. Sergei Lebeder, and two mag-

istrates took just one hour to

arrive at their decision. In the

judgment they said that they

did not believe her claim that she was unaware that her

suitcase contained tolb of co-

caine when she arrived in

Moscow on February 6 in

transit on a flight from Ha-

The judge said that, due to

the seriousness of the offence.

she would serve six years for

smuggling and three years for

possession of narcoues, to run

concurrently. He added that the court had been lenient

with her because of her age.

the fact that this was her first

offence and on account of her

good behaviour during the

eight months she had spent in

Because Justice Lebedev

was speaking in Russian and

his ruling was translated only

when he had finished, the

a Moscow remand prison.

Karen Henderson behind bars in court as the judge pronounces her guilty of drug smuggling

family, who are half Dutch and live in Holland, held hands as the judgment was out and were clearly shocked when an interpreter whispered the sentence to them. Karen's sister Dawn broke down in tears. Hugh and Patricia Henderson, the girl's parents, refused to make any comment but were said to be "disappointed and shattered" by the decision.

Karen Henderson was the last person in court to hear the verdict and sentence, but remained impassive as the court interpreter translated the ruling in faltering English. Then she was led out of court by uniformed guards.

impact of his verdict took time w sink in. The Henderson The family refused to talk to

reporters after the sentence was passed, but Ian Kydd, the British Consul-General, said that they were likely to appeal against the verdict in the coming week.

Although the Russian legal authorities are unlikely to acquit her, they are sensitive about the publicity her case has received and genuinely concerned that someone so oung should be incarcerated

Nevertheless, a constant theme raised by the prosecution during the trial was the threat to Russia posed by the sudden influx of hard drugs.
The country, which five years ago had hardly any drug abuse, has now become a

major transit point and has because of its poor border security. There is a feeling in Moscow that an example should be made of convicted drug traffickers in an effort to scare off other potential smugglers.

حكدًا من الأصل

Henderson is expected to serve her sentence with two Dutch girls at a women's labour camp in Mordovia, an autonomous republic in central Russia, where many Soviet-era prison camps re-main in operation.

Although the camp is said to be clean and efficiently run, living conditions, particularly food and accommodation, are reportedly very poor by com-parison with Western prisons.

A pregnant British teenager jailed for drug smuggling in Morocco after her father tipped off police had her prison sentence halved on appeal today. A judge in Casablanca ruled that Sally Griffiths, 18, who is three months pregnant, and her co-smuggler Claire Martin, 20, both from Colchester, should have their sentences cut from five to two-and-a-half years. They were, however,

ordered to pay £10,000 after customs officials argued the original £400 fines amounted to less than the sale value of the smuggled drugs.



after the sentence of six years in a labour camp is translated for the family

#### Teacher in hitman case jailed on appeal

BY A STAFF REPORTER

A WOMAN who walked free after being convicted of trying to hire a hitman was jailed for four years by the Court of Appeal yesterday.

The court held that the two-

year suspended sentence passed on Sheelagh Costaine in May was unduly lenient. Costaine, 39, a Sunday school teacher from Chesham, Buckinghamshire, was not in court, but was expected to surrender to custody last night.

The appeal judges ruled that the sentence passed by Mr Justice Sedley at Reeding Crown Court, after Costaine was convicted of soliciting to murder, was "plainly out of line" with legal precedent. "At the heart of this offence lies an intention that another human being shall be killed," Lord Justice Rose said.

Costaine faced financial ruin when John Tunstill, an agent she had employed to look after property in Italy, took steps to enforce a £50,000 court judgment against her for unpaid commission and legal costs. She feared that she would be forced to sell her home, where she lived with her disabled mother. She was introduced to a

small-time criminal and asked him to finish off Mr Tunstill for good". The man went to the police, who arranged for an undercover detective to meet Costaine. She was filmed offering him £8,000 to have Mr Tunstill "mugged, shot, killed".



"ABSOLUTELY FANTASTIC"

"CLIFF LOOKS GREAT AND THE SET IS AMAZING. JUST BRILLIANT"

'A FANTASTIC SPECTACLE" "ABSOLUTELY MARVELLOUS"

**L**EATHCLIFF CLIFF RICHARD

HELEN HOBSON

"VERY DRAMATIC"

"SO MUCH GOING ON ... SO ENJOYABLE"

"BRILLIANT ... ABSOLUTELY BRILLIANT"

"WONDERFUL PRODUCTION... **WE CAN'T WAIT** TO SEE IT AGAIN"

ACADEMY (NIA) UNTIL 2 NOV THEN 14 - 19 DEC 1996 0121 200 2222\*

MANCHESTER PALACE THEATRE JAN - 8 FEB 1997 0161 242 2599\*

#### All trace of Wests' home is removed

Contractors finished demolishing 25 Cromwell Street, of Frederick and Rosemary West, yesterday. A thick concrete cap was left over the site after every trace of the house was cleared and crushed to dust in a ten-day operation costing the city council about £27,000.

Local residents and relatives of the nine young women and girls whose bodles were found in the house will be consulted about what to build in its place.

Mugger sentence

A mugger kicked in the groin A mugger kicked in the groin by a woman passenger on the Tube was sentenced to 2½ years' detention. Mowleed Hussein, 17, of Willesden, northwest London, admitted attempted robbery at a trial last ground.

European prize The £5,000 Prix de l'Europe,

awarded in the past by the Council of Europe to cities uch as Vienna and The Hague, has been won by the Wansbeck district of North-umberland for its close ties with continental towns.

Jet bail refused

A man accused of endangering the safety of an aircraft over the Atlantic was refused bail by Manchester magis-trates. James Mullahy, 37, from Florida, is alleged to have fought with crew and passengers on the flight.

Model woman

Helen Sharman, Britain's first astronaut, unveiled a waxwork model of herself at the London Planetarium. The replica is dressed in a copy of the Russian spacesuit worn by Ms Sharman, 33, on her eight-day mission in 1991.

Ferris wheel sale

Britain's largest Ferris wheel, which stands at the Dreamland fun park in Margate. Kent, is for sale. The park wants to replace the 185ft diameter wheel, which was built in 1980, with a high-

The reel thing

A rare fly-fishing reel has fetched a world-record £18,700. The Hardy Original Perfect brass trout reel, made in the early 1900s and one of only two known to exist, went to an anonymous bidder at Angling Auctions of London

# you up to - £100 when you buy an

Orange cover over 90% of the Great Britain population and is still growing. It has per second billing so you only pay for what you say. Orange offer a choice of tariffs to suit everyone's pocket. Each talkplan has inclusive Talk-Time.

\*When you connect to Talk 60 or above before 31st December 1996, you will receive between £25 and £100 cashback. Ask in-store for full details.



NOW WAS £49.99



Nokia 5.1. With up to 22 hours standby or 80 mins talk time, this slim and compact phone supports Caller id and all Orange Additional Services. 17-7014

NOW **WAS** 

\*All prices are subject to connection to Orange network. Connection is subject

WELCOME. TO CONTACT YOUR NEAREST TANDY STORE CALL FREEPHONE 0500

ır-at ad IC:

ut of ck

id,

PLAYHOUSE 0131 557 2590

LONDON LABATT'S APOLLO

FROM 12 FEB 1997 0171 416 6050\* · \* · \* WITH BOOKING FEE

# A challenge to the President of the European Comission from the KEICICICILIII Party.

On Tuesday a spokesman for the European Commission described an advertisement by the Referendum Party as "...a grossly distorted picture of the role and powers of the Commission". (Evening Standard, 15th October 1996.)

The Referendum Party totally rejects this accusation.

Sir James Goldsmith challenges Jacques Santer, President of the European Commission, to a live debate on British television. Only by doing this can the issues raised by the advertisement be fully debated, and the truth publicly established.

We look forward to Mr. Santer's reply.

# REFERENDUM PARTY

Let the people decide

If you support the aims of the Referendum Party, call FREEPHONE 0800 919753 (lines open 7am - 11pm 7 days a week), or write to the Referendum Party, PO Box 1, Portishead, Bristol, BS20 8BR. Please quote REF T/18/10.

This advertisement prepared by Banks Hoggins O'Shea on behalf of the publisher: the Referendum Party, 1st Floor, Dean Bradley House, 52 Horseferry Road, London SW1P 2AF.

st. ad ale cy

#### Al Fayeds challenge citizenship judgment

AY OCTOBER 18 1996

By RUSSELL JENKINS

THE Home Secretary's refusal to say why he rejected the Al Fayed brothers' bid for British citizenship was a breach of natural justice that left a slur on their reputations, the Court of Appeal was told yesterday. Egyptian-born Mohamed

Al Fayed, the Harrods chairman, and his brother Ali claim that only full disclosure of the reasons behind Michael Howard's decision can dispel widespread speculation that it was political and legally im-

The brothers launched their latest challenge before Lord Wealf, the Master of the Rolls, and are appealing against a High Court judgment reject-ing an application for a judi-cial review.

Lord Woolf, who reserved judgment, said the Al Fayeds' application for naturalisation represented an exceptional case. He said that Parliament had allowed the Home Secretary to give or withhold reasons for refusal, but he was under a duty to be fair.

Michael Beloff, QC, for the

brothers, said that at no time were they informed of the existence of any concerns at the Horne Office, nor were they informed of any facts that might have justified refusal. Accordingly they had no opportunity to answer any charges and this constituted a breach of Telementary natural

The decision was particular-ly damaging to such highprofile businessmen, he said. It might lead other individuals or countries to which they intended to travel to suspect that the refusals "cast doubt on their good character". He said the refusal to give

reasons was manifestly unfair. "The Secretary of State's response is again: Parliament has so ordained. This too is at issue. Who can know whether or not justice was done in the case of the Al Fayed brothers? They believe it was not. What is certain is that justice was not seen to be done."

The Crown argued that the Home Secretary legally exercised his powers under the 1981 British Nationality Act, which excluded any duty to give reasons in any of the 4.000 or so applications turned down each year.



مكذا من الأمل

The Rt Rev Derek Rawcliffe: first British bishop to admit his homosexuality

# Bishop is banned after blessing gay marriage

THE first British bishop to admit homosexuality has been told that he can no longer play an episcopal role in Anglican services in his diocese. The Rt Rev Derek Raweliffe, 74, honorary assistant hishop of Ripon, North Yorkshire, has had his commission. mission withdrawn after blessing same-sex marriages, which are not recognised by the Church of England.

Bishop Rawcliffe was formerly Bishop of Glasgow in the Scottish Episcopal Church and volunteered his services as an annald assistant to the Bishop of Ripon, the Rt Rev David Young. when he retired in 1991. He admitted his homosexuality in an interview on Newsnight less year and in August he declared his support for a campaign to lower the age of homosexual consent to 14.

Bishop Young, who refuses to ordain active homosemals, held two meetings with Bishop Rawcliffe last mouth. He said yesterday: "It



With his late wife, Susan. They married in 1977

is clear to me that my understanding of the episcopal role in this diocese and Bishop Derek's understanding cannot be reconciled. It is therefore right that should cease to have my

A spokesman for Church House in London said yesterday: "This is not a disagreement over homosexuality. It

and liturgy. There is no canonical authority for the services at which Bishop Derek gave his blessing."

Bishop Raweliffe is still

able to participate as a priest, at the invitation of parish priests, and may offer his services as an honorary assistant to bishops in neighbouring diocess. ing diocese Last night Bishop Raw

cliffe, who is acting as an bonorary assistant priest at St Aldan's in Harchills. Leeds, said: "I disagree with the Bishop that I conducted a public blessing of a homosesual couple. I believe that if you have friends round to your house and conduct service there, then that is private. The Bishop argues that any service you conduct in the name of God is public, and that is where we

He said he was continuing to take services. "The decision to relieve me of my post as an honorary assistant bishop has not altered my views on homosexuality in the Church."

# How catching a cold could be the cure for cancer

By NIGEL HAWKES, SCIENCE EDITOR

AMERICAN scientists have shown that one day we may catch a cold to cure a concer. They have found that a mutant form of an adenovirus a type of virus that can cause mild cold symptoms — can attack and destroy cancer cells while leaving healthy cells

Preliminary trials of the treatment to test toxicity have been started at the University of Texas and the University of Glasgow, on patients with cancers of the head and neck. In Texas, 12 patients have been given injections of the virus, with no side-effects.

In more than half of all cancers, a gene called p53 is either deleted or impaired. Its normal role is to defend cells against viral infections or changes that could lead to cancer, so any failure is damaging. Worse still, tumours that are caused by a lack of functional p53 are very resistant to drugs or radiation A team from Onyx Pharma-

ceuticals, in Richmond, California, report in Science that they have found a way of

PLAIN PAPER FAX

FREE £15

MERCURY CALLS

selectively attacking these p53-Tumour cells without p53, deficient cells, using a virus. When an adenovirus attacks a however, proved vulnerable to healthy cell, it disables p53 by producing a protein, called EIB, that binds to it.

The Onyx team, led by Dr Frank McCormick, used a mutant form of the virus incapable of making E1B. This meant that it could not disable the p53 in healthy cells, and was unable to infect them. Study isolates chemical that

makes smoking a fatal pursuit THE "smoking gun" linking THE "smoking gun" linking cigareties to lung cancer may finally have been found. Nigel Hawkes writes. The link had previously been established by epidemiology—comparing the health of smokers with that of non-smokers. crucial gene called p53. which stops cells turning smokers. Now an American team of human lung cancers show

as produced evidence that te chemical culprit is benzo(a)pyrene diol epoxide. known as BPDE. This substance is produced from

the virus, which entered and killed them. The team injected the virus

into human cervical tumours that were being grown in mice. The result was that all the rumours shrunk and, in one experiment, 60 per cent of them disappeared. The Onyx team believes that if it can get the virus to just 2 per cent of

benzo(a)pyrene, a constituent in tobacco smoke, by metabo-

Using human cells in culture, the team examined the damage BPDE did to a

cancerous. About 60 per cent

mutations to this tumour-

suppressor gene. The dam-

age caused by BPDE is

exactly the same as that seen

in cases of lung cancer.

lism in the body.

#### this year by a learn from Indiana University which found that an injected adenovirus was capable of curing mice carrying human breast

kill it.

One problem with the uses of viruses in this way is that they provoke a response from the body's immune system.

Many people will have already been infected by adenoviruses, so that they may have immune systems primed to knock them out before they can spread through a tumour.

the cancer cells, it will spread

to the rest of the tumour and

Ordinary adenovirus was also capable of killing cancer

cells, but lacked the selectivity

of the mutant virus. This ties

in with work published earlier

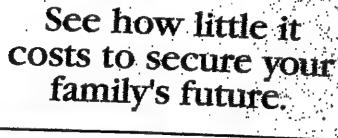
The team hopes that the mutant adenovirus may have an advantage in this respect. because it is copied only inside turnour cells. And if it did prokoke an immune response. might be directed against the tumour cells themselves, increasing the rate at which they were killed.













1 liv

Tilli

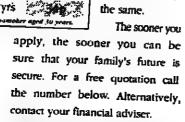


In an ideal world you will always This valuable cover is easy to be there for your family. But should budget for as you only pay a the worst happen, would they be premium for a fixed period of HOW LITTLE IT COULD COST YOU

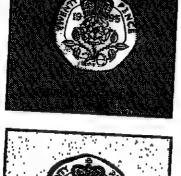
You may well £48,263 15 yrs be surprised to \$90,000 15 yrs

monthly equivalent of 30p a day you can safeguard your family's future.

Legal & General's Family Protection Plan will ensure that those who depend on you receive a lump sum should you die or become terminally ill during the term you select.

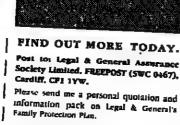


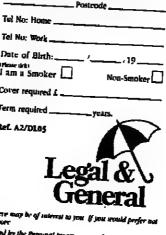
FOR AN INSTANT QUOTE ON LOW COST COVER CALL FREE ON:











way tell you about other products or services offered by the legal & General Group of con to receive this carefully selected information, please contact the Society Limited is a member of the Legal & Greenii Markening Group, members of which are regulated by the Per If you call and revene information or advice this will only relate to Legal & Greenii Marketing Group pros g was some one of the Registered in England No 106055 Registered Office Temple Court, 11 Queen Victoria Street, landon ECAN 47P.





(Sku No 218941)

FREE £15 WORTH OF CALLS

Connecting to Mercury Venture Call is simple and can save you money. No connection ize, no number change and no extra line. All you have to pay is a modest £5.75 inc. VAT per quarter to receive significant savings. Ask in-store for full details.

OPEN TO THE TRADE & PUBLIC

7 DAYS A WEEK

MON-FRI 8-8 SAT 9-6 SUN 11-5 FOR YOUR NEAREST STAPLES CALL 0990 55 66 22

BUY NOW PAY APRIL '97 for 6 months after the purchase date. Balance £531 payable in full within the 6 month calendar period, 0% APR, total payable = cash price OR 36 monthly payments of £93.91 commencing 6 months after the purchase date, APR 29.9%. Total amount payable = £899.56. Written quotations available on request. Loans are available to UK residents subject to acceptance. Payable terms available in-store only.



The Office Superstore FREE, IT'S INSTANT AND CAN BE ARRANGED BY VISITING OR TELEPHONING YOUR LOCAL STORE.

# Ten thousand join Referendum Party after £1m publicity campaign culminating on eve of conference

# Goldsmith challenges Santer to debate on Europe

POLITICAL CORRESPONDENT

SIR JAMES GOLDSMITH today challenges Jacques Santer to a live televised debate about Britain's place in Europe. The billionaire financier has issued the invitation to the President of the European Commission in a series of full-page newspaper advertisements on the eve of the Referendum Party's first national conference, in Brighton. Sir James, who is said to

have spent more than El million this week on advertiseenge in his speech tomorrow to an estimated audience of 4,200 people in the conference centre used by Labour and the Conservatives in previous

M Santer is unlikely to take up the offer. A spokesman said: "The President believes that the British debate about Europe and Britain's participation in the EU is a British debate and should remain British." Earlier this week the European Commission described the advertisements as "grossly distorted".

Sir James responds in an advert in today's Times: "Only by doing this can the issues raised by the advertisement be fully debated and the truth publicly established.

This week's publicity campuign has led to 10,000 people registering with the party, taking the total to more than 50,000 for the first time. A further 2,000 have applied to be candidates at the general election. The party has announced the names of 187 candidates and will contest 600 constituencies, including those of most members of the

Cabinet and Shadow Cabinet. The Referendum Party has already announced the name of candidates in 116 Tory seats, including 20 marginals. They include Hazel Grove, majority 929: Aberdeen South, majority



Santer: said debate

Sir James canvassing support in Putney recently. He said a live television debate would establish the truth

1,517: Bolton West, majority 1,079; Edinburgh West, defended by Lord James Douglas-Hamilton, the Scottish Office Minister, majority 879; and David Ashby's Leicestershire North-West seat, major-

Referendum Party could also pose some problems for Labour, with candidates standing in Ipswich. where the party's majority is 265. and Birmingham Yardley, where the margin is

The cost of the campaign is not borne by Sir James alone. Wealthy supporters, such as and Lord McAlpine of West Green, the former Conservative Party deputy chairman and treasurer, have given generously. Ordinary members also make donations, according to what they can afford.

Lord McAlpine said last night: "There is a great momentum towards a referendum. The conference will be like the last day of the Tory party conference with a lot

'My friends in the Conservative Party remain just that: cluding Mrs Thatcher."

Banks, Hoggins and O'Shea, the advertising agen-cy which devised the Tell Sid campaign for British Gas in the 1980s, has devised a poster for the Referendum Party which will be unveiled in Brighton tomorrow before its

# **Disaffected Mail** readers who will lose their deposits

RIDDELL ON POLITICS

ir James Goldsmith can wound but he cannot kill. The Referendum Party will not win any seats at the next election and all its candidates will lose their deposits, but the party could make a difference to the result in a handful of seats since its support comes overwhelmingly from former Tories.

The record of single-issue parties created and financed by wealthy men has been poor. After an initial burst of interest, they quickly fade and their leaders - mainly in the same authoritarian populist mould - turn to other issues. Beaverbook's Empire Free Trade Crusade was seen off by Baldwin after a few squalls, while Oswald Mosley's New Party attracted the disaffected from all parties as well as half a dozen sitting MPs, but saved only three denosits in the 1931 election.

The Referendum Party may be different because of the issue. Moreover. Sir James has said he will match the spending of the main parties. up to £20 million, and has laced double-page advertisements in national newspapers this week. According to an NOP poll in the Sunday Times in March, 30 per cent of the public said they might support a group such as the Referendum Party. Yet this question is not a good guide since a minority of voters often say they might consider supporting another party.

A better pointer may be the polls of voting intentions reg-ularly carried out by MORI for *The Times*. Since the spring. MORI has included the Referendum Party on the list of parties presented to those interviewed. The Referendum Party has attracted each month. MORI has aggregated its voting intention

September. Out of a total sampie of 17.158, some 62 said they supported the Referendum Party. This is a very small sample and the results should be treated with caution, but the trends are clear. Its supporters are disproportionately male, middle-aged and elderly, middle-class, home-owners. who live in southern England, read the Daily Mail and The Daily Telegraph and

previously voted Tory. According to these tentative figures. 71 per cent claim to have voted Tory in the 1992 election, 15 per cent Liberal Democrat and II per cent Labour, John Curtice, of the Centre for Research into Elections and Social Trends, has examined the possible electoral impact in today's issue of The Economist. At its current 0.5 per cent level of support, the Referendum Party would cost the Tories four seats. That in itself would probably not be decisive unless the election

owever, if the Refer endum Party did as well as the various anti-European candidates, including Alan Sked's UK Independence Party, did in the 1994 European elections, it could cost the Tories 20 seats. 16 being lost to Labour and four to the Liberal Democrats. Such mid-term protest successes are rarely repeated in general elections when attention is on national issues and the choice of the next government. But the pattern could be uneven and the Referendum Party could do better than average in some southern

Tory marginals.

Overall, the threat of the Referendum Party is likely to be much less than Sir James and his supporters claim and than some jittery Tories believe. It is still a sideshow.

Sir James will host a gala dinner at the Grand Hotel in the resort on Friday night for the party's parliamentary candidates. His daughter, Jemima Khan, and wife, Lady

Annabel, will be by his side. The dinner will be attended by Edward Fox, the actor: Mr Aspinall, who is contesting the seat of Michael Howard, the Home Secretary; and Peter de Savary, the entrepreneur, who is challenging Sebastian Coe, an assistant Tory Whip. Charles de Gaulle, the grandson of the late French President, will also be in

A series of private dinners will also be held tonight. Lady Carla Powell, the wife of Sir Charles, the former foreign policy adviser to Baroness Thatcher, will host one gathering. The Putney constituency. where Sir James is challenging David Mellor, will stage

its own dinner. Pledges of allegiance are expected at the conference from other celebrities such as Geoffrey Boycott, the former England opening

At least 200 reporters and television crews will be in the hall and Viscount Tonypandy, the former Labour Speaker, has filmed a video supporting

# Overture sets the scene for man with a mission

Oscar-winning film The Mission has been chosen by signature tune of the Refer endum Party's first annual conference tomorrow.

Sir James rejected the traditional strains of Land of Hope and Glory, a favourite of Tory party conferences, in favour of Ennic Morricone's haunting score for the 1986 film. The Mission. which was

nominated for a clutch of Oscars and won the academy award for cinema oby, starred Jeremy Irons, who is one of Labour's leading supporters among ac-tors. The film was produced by Sir David Puttnam, another Labour supporter, but it is nevertheless a favourite of the billionaire financier. The film is set in 1750, in what is now known as Parauay, and tells the story of a Jesuit priest (Jeremy Irons), sent to build a mission for the Guarani Indians who has to overcome the inter-

vention of a ruthless slave

trader played by Robert de



De Niro's slaver: Sir James likes the music

Níro. Tory enemies of Sir James would no doubt portray him as the De Niro character. But a Referendum Party mole said: "He does not see himself as either. He just likes the film. The music is extraordinary. You wait.'

The set will be unveiled tomorrow and unlike those of the main political parties' conferences has been constructed not solely from

draped in the Referendum Party's colours. The conference will be warmed up by two videos showing the goodies and the baddies on the European stage. Baroness Thatcher will be included on the goodies' side. Jacques Santer, the President of the European Commission. on the bad. John Major also has a cameo role but nobody would say whether the audience would hiss or cheer. Video cameras will record

the event for party members. The Referendum Party. which has employed 300 people on its conference preparations, has stolen a march on its rivals by establishing a line direct to the British Telecom Tower, which will enable broadcasters to transmit straight from the conference floor.

Referendum Party members who have been to Conservative Party conferences will feel at home. Similar security precautions will be in place. The conference preparations have been spearheaded by James Pryor, who used to stage-man-

1 5hr.

ن ۾





arts

Phil Collins dances to an African beat on his new album **PAGES 36-38** 



**EDUCATION** 

The professor who wants footballers to take up lessons PAGE 42



**SPORT** 

Best of British: Henman proves himself once more **PAGES 44-52** 

TELEVISION AND **RADIO PAGES** 50, 51

BUSINESS TODAY

**BUSINESS EDITOR Lindsay Cook** 

FRIDAY OCTOBER 18 1996

# Marks & Spencer has Australian expansion in store

By SARAH CUNNINGHAM

SHOPPERS in Sydney should soon be able to buy Britain's favourite underwear and convenience foods. Marks & Spencer has targeted Australia for its latest expansion, it announced yesterday, and will begin look-ing for potential franchise partners early in the new year. It intends to open its first branch in Sydney before looking at other

According to Keith Oates, deputy chair-man of Marks & Spencer, this is "another

significant step in our ambition to be a global retailer. The company has chosen franchising, which is relatively low-risk and involves little investment, as the best entry strategy for Australia. Its usual policy is to set up franchises in countries in which it foresees relatively few stores, and to set up on its own in potentially significant markets

like France and Germany.

Marks & Spencer has 81 franchised stores abroad in 20 countries, from Bermuda to Turkey. It has opened franchises recently in Vienna, Budapest and Prague. It opened its first German store, in Cologne, last week. In all, it trades in 31 countries in 640 locations. Other British retailers, including Tesco, J Sainsbury, Argos, MFI, Next and, most recently, Boots, are investing increasingly large amounts in expanding abroad as they seek to maintain high growth levels. Boots announced plans to open in the Irish Republic this week and, earlier this month, said it plans to open in The Netherlands, Thailand and Japan. Marks & Spencer, the UK market leader in underwear, ready-

goods in Australia. But, because of the long transportation distances, less food than in the UK is likely to find its way to the shelves.

Paul Smith, Marks & Spencer's chief exec-utive for the Asia-Pacific region, said company research showed Australians already have a strong appreciation of the brand. We believe the best way to develop our business in Australia, as in most other countries in the region, is to combine our retailing expertise and quality merchandise with

flowers, is likely to sell a wide range of the said. The company last month said it had goods in Australia. But, because of the long found a partner in South Korea. D&S Limited, a joint venture between Daesung Group and Sung Joo International Mr Smith said Marks & Spencer was

continuing to look at other opportunities in the region, including China. We have a representative office in Shanghai which assists with sourcing in China as well as studying the retail sector. Japan, Taiwan and India are also of longer-term interest."

# Pearson appoints woman as chief

By Oliver August

PEARSON, the media and entertainment group, has appointed Marjorie Scardino. 49, as chief executive to take over from Frank Barlow in a move that completes the generational handover on

Lord Blakenham, the chairman, will be succeeded by Dennis Stevenson, previously a non-executive director. Mr Stevenson becomes deputy chairman with immediate effect in anticipation of Lord Blakenham's retirement at the

annual meeting next May. Mrs Scardino has been chief executive of The Economist. 50 per cent owned by Pearson. since 1992, before which she operation. She is believed to be the first woman to head a FT-

The arrival of a new genera-tion of executives at Pearson began in February when three young directors joined the ageing board. Greg Dyke. David Bell and John Makinson were hired in response to criticism that the company was fighting on too many fronts and needed to slim down.

In April, the 66-year-old Mr

Marjorie Scardino comes to the top job at Pearson from The Economist, where profits have increased 130 per cent since she took the helm

# Chambeld Main Over lax amu falt luid

By JANET BUSH ECONOMICS CORRESPONDENT

THE CLIMATE for British business has improved significantly, presaging good news ahead for employment but also provoking concern about wage pressure, according to the latest survey from the British Chambers of Commerce. The third quarter survey, covering nearly 8,000 companies, showed that consumer demand continues to drive service sector sales forward and that the benefit of this demand is now being felt in manufacturing, which is

seeing orders and sales rise. The Chambers warned the Government that the last thing the economy needs is any further stimulus, whether it be tax or interest rate cuts. However, Dr Ian Peters, deputy director-general, walled that any increase in interest director-general, warned rates could threaten the delicate balance of this recovery and hurt export markets. He noted that, while those surveyed are not so far showing

concern about sterling's strength, it would be damaging to raise interest rates and

In the latest survey, exports appear to be growing at the same rate as in the second quarter, suggesting that the combination of sterling's rise and subdued demand in Euro-

pean markets is not having too negative an impact.
The most encouraging aspect of the latest survey was a significant increase in employment expectations. But recruitment difficulties are now

Kepit risk Pens of thousands of investors Investment Trust have been warned that they risk losing money by selling their shares at levels not seen since the in the market rather than second quarter of 1990 and taking the reconstruction route recommended by worries about pay settlements Kleiwort Page 32

Chemist bids

clearance as early as today for the bidding war over Lloyds

Chemisis to restart. The

Denartment of Trade and

Industry yesterday received formal undertakings from

companies interested in

most of the Lloyds

both UniChem and Gene, the

Lloyds, that they would diven

#### 'Reckless' broker expelled

BY ROBERT MILLER

A BROKER who indulged in "reckless trad-ing" on behalf of private clients has been expelled from the City and the firm that employed him has been fined £10,000.

The Securities and Fu-

tures Authority (SFA) said yesterday that Nor-man Mauroo, of Pilling & Co, a retail stock-broker, had given invest-broker, had given investment advice and made were unsuitable.

In one instance, Mr Mauroo, who was also ordered to pay £6,000 in costs, obtained a cheque ostensibly to buy shares.

However, the proceeds
"were put towards a debit balance on Mr
Mauroo's personal dealing account at the firm". Pilling & Co must also pay £8,000 in costs.

The SFA has also reprimanded MeesPierson. which operates a clearing business on the London futures and options market, after a trader, Willem Jan Van der Vorm, broke rules relating to the unauthorised management of client accounts and failed to adequately supervise a

traince trader. MeesPierson was fined £20,000, with costs of £25,560. Mr Van der Vorm was fined £10,000, with costs of £1,000.

executive directors and operating company chief ex Lord Blakenham said since she took the helm of The Economist Group, which in-

cludes The Economist magazine, revenues had risen 78 per cent and profits 130 per cent. He also paid tribute to Mr Barlow, who has headed Pearson since 1990 and before that the Financial Times business. "His contribution has been of enormous benefit to our shareholders, our customers and everyone who works in the group," he said.

Barlow announced his inten-

tion to retire, and Pearson had since been conducting a

search for a successor who

could face up to the challenge

of pointing the group in a new

The departure of Lord Blakenham and Mr Barlow

mark the end of an era at

Pearson. "These appointments

complete the succession process at Pearson," said Lord

Blakenham. "Marjorie Scar-

dino, who is well known to us

through our shareholding in The Economist, will take the

principal role in an already

outstanding team of Pearson

ding some of its activities.

Lord Blakenham, 58, will retire after 19 years at the head of the group. He was appointed chief executive in 1977 and chairman in 1983. During that time the company's market value rose from £138 million to £3.9 billion today.

Dennis Stevenson, 46, is also chairman of GPA Group, the aircraft leasing business, and a non-executive director of BSkyB, J Rothschild Assurance and Manpower.

The stock market did not take kindly to the appointments. Pearson shares fell from 688p to 6762p. SBC Warburg changed its recom-mendation to "reduce" from "hold", and Société Générale Strauss Turnbull said "take

Nick Ward, media analyst at Credit Lyonnais Laing, said: "The City was looking for a big-branded name for CEO who would have the clout to sort things, however good Scarding is."

One market maker said of the American: "The market was looking for a big hitter and she wasn't the big name it was looking for."

# Yeltsin move lifts dollar as pound rise continues

By Janet Bush, economics correspondent

rose further to breach the

British shares rose to near

record levels along with Wall

DM2.45 level.

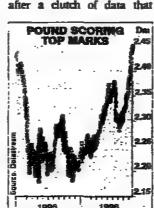
THE POUND continued to Wednesday's close and then rally yesterday along with the dollar, which received a boost from the announcement that President Yeltsin had fired Aleksandr Lebed, his chief of security.

Uncertainty about unfolding events in Russia prompted an inflow of money into the dollar, often regarded as a safe haven at times of political instability.
The dollar hit DM1.5450,

German currency for fourand-a-half years. Russian shares and bonds took a Meanwhile, sterling's trade-weighted index closed

its highest level against the

at 89.0, compared with 88.7 on Wednesday. It was quoted at DM2.4485 in late trading. Tempus, page 30 DM2.4485 in late trading, Funny Texan, page 31 more than a plennig up on



showed the American economy is continuing to slow. This cheered investors, who speculated that an increase in US interest rates might now not

Street, which once again The FT-SE 100 index closed bounced into record territory 17.7 points higher at 4,042.1, very near to Tuesday's record of 4,050.8.

The Dow Jones industrial average was quoted 25.34 points higher at 6,046.15 in mid-session trading.

Among the closely watched American economic indicators

yesterday was a sharp fall in the business index of the Philadelphia Federal Reserve Bank, a subdued 0.2 per cent rise in industrial output in September, and a sharper than expected drop in housing

Economic View, page 31

# Newcastle Utd sets market goal

By JASON NISSE

NEWCASTLE UNITED, the club leading football's Premiership, has appointed a merchant banker as joint chief executive to clear the way for a £200 million flotation in the next few months. The move is also expected to lead to Sir John Hall, the property tycoon behind the resurgence of the Magpies, taking a back seat at the club as it prepares to join the likes of Manchester United, Tottenham Hotspur and Chelsea on the stock market. Mark Corbidge. 32. a director of

has been advising Newcastle on its options for raising cash to develop a new stadium on the outskirts of the city centre.

His role within the group will be to take charge of stategic development, which essentially means putting the club into a shape to be floated in the next few months. Freddy Fletcher, the current chief executive, remains in charge of the football

Among the issues Newcastle needs to consider before it floats is whether the business should include the nascent rugby union and basketball teams. Currently they are owned by a separate company, having been demerged for a nominal sum earlier this year.

NatWest Markets remains the adviser to the float, and is attempting to work on a valuation for Newcastle. Before the recent bout of takeover fever, Manchester United was valued at five times turnover, which would give Newcastle a market capitalisation of nearly £200 million. Mr Corbidge, who has worked at N M Rothschild and Salomon Brothers, sup-

# "We saved £133 a month just by switching our mortgage. So could you!" ...and with: FREE valuation £400 cashback and £315 towards

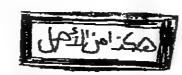


legal fees... switching your mortgage couldn't be easier!

This great offer from a leading Lender is available exclusively through Mortgage Intelligence -Britain's largest independent mortgage brokers, with 400 offices across the UK To contact your local independent mortgage broker, "Mouthly mortgage savings AND a cashback!" phone FREE anytime on:

**☎** 0800·246·000 MORTGAGE

Britain's Largest Independent Mortgage Brokers... 19/10/96



#### Long hours come under attack by Labour

BY CHRISTINE BUCKLEY INDUSTRIAL CORRESPONDENT

LABOUR yesterday mounted fresh assault on long working hours after government figures showed that 4.5 million people work more than 48 hours a week with 1.1 million working more than 60 hours a week.

There has been a jump of more than 585,000 people with a working week of more than 48 hours since 1992, according to the Labour Force Survey. the Government's employment

research department. Stephen Byers, Labour's European employment sman, said: "We have become the overtime capital of Europe, with many people being forced to work long hours through no choice of their own. In the dying years of this century, we are witnessing a return to the days of the Victorian workhouse."

The working hours figures come ahead of an imminent ruling on the 48-hour working time directive by the European Court of Justice. The directive, which may come in the next two weeks, would give employ-ees the right to refuse to work more than 48 hours a week.

However, some industries which need to work round the clock would be exempt. Mr Byers said: "Not only do

we work the longest average week in Europe - 43.4 hours compared to the European average of 40.3 hours - but these figures reveal the extent to which very long hours are being worked."

# Lang to let suitors fight for Lloyds Chemists

By Sarah Cunningham

IAN LANG, President of the Board of Trade, may give clearance as early as today for the bidding war over Lloyds

Chemists to restart. The DTI yesterday received formal undertakings from UniChem and Gehe — the two companies whose rival bids for Lloyds were suspended by a referral to the Monopolies and Mergers Commission that they would divest most of the Lloyds wholesaling

Both companies have identified about 20 possible buyers, The lists of buyers have been with the Office of Fair Trading, which was asked to give its approval, for more than a month and were yesterday passed on to the DTI.

This is expected to satisfy the conditions laid down by Mr Lang in July, after the inquiry by the MMC. Mr. Lang, who had set today as the deadline for the undertakngs, is now expected to give his clearance.

The DTI would not say when Mr Lang will give his response, but it is believed that it will be within a few days and could be as soon as today. Both sides will then have 21 days in which to rebid, and are

likely to move quickly as the two companies have said that they remain very interested in the Lloyds retail chemist

UniChem is widely expected to rebid with a cash-and-share package, while Gehe, the German pharmaceuticals company, is expected to bid cash again. Both previous bids were worth about £650 million, and analysts expect renewed bids to be worth about 500p a share, near the current Lloyds share price of 5042p.

None of the companies that have said that they are interested in buying the Lloyds wholesaling depots are under any obligation to buy them and none of them have had any chance to carry out due Most of the bidders for the

depots are interested in buying just one or two of the six or seven on offer, but Medihealth, an independent wholesaler, has expressed an interest in buying them all. Lloyds Chemists is under-

stood to have co-operated with UniChem, Gehe and the possible buyers of the wholesaling business, but it has not provided specific information on

while Italy desperately wants



Left to right, Britt Allcroft, Angus Wright, and William Harris, finance director

# ERM 'tied' to single currency

for Caledonian By Jason Nisse

**OFT clears STV bid** 

SCOTTISH Television's £120 million bid for Caledonian Publishing, which owns The Herald in Glasgow, has been given the green light by the Office of Fair Trading (OFT). However, the Independent

Television Commission (ITC). also has to approve the merger. It is expected to rule today. The ITC has received submissions from academic and media bodies in Scotland opposing the deal. But many ex-

pect the merger to be

approved by Ian Lang, the President of the Board of

The concerns in Scotland are over the concentration of media assets north of the border. Scottish TV is 20 per cent owned by Mirror Group, which publishes the Daily Record. But STV has argued that, with the expansion of many London-based titles in Scotland, there are now 19 national titles for Scottish readers to choose from.

By Janet Bush, economics correspondent HANS TIETMEYER, president of the Bundesbank. thought able to agree with stressed yesterday that mem-

bership of the exchange-rate mechanism is essential if a country wants to participate in a European single currency. His comments appear to rule out Britain and Sweden and even Italy — for member-ship of the single currency in the first group in 1999, Britain and Sweden have argued that ERM membership is not necessary to fulfil the treaty's strictures on stable currencies,

to rejoin the ERM but is not ing to discourage "non-core" France and Germany on an

appropriate entry rate. The Bundesbank president is the latest of a number of voices from the German central bank to warn publicly that they oppose any watering down of the Maastricht treaty's convergence criteria, or rule-bending, to allow countries to quality. Germany, and other countries widely presumed to be in the first group joining the single currency, are ever more intensively try-

countries not deemed ready. Otmar Issing, the Bundes bank's chief economist, said yesterday that investor confi-

dence in the single currency

was being undermined by talk of a softening of the entry criteria. He said window dressing of countries' statistics was unhelpful. Ulrich Car-tellieri, a Deutsche Bank board member, said the stability of the single currency depended on southern European countries being excluded from the first group.

#### Claremont closure to cut 700 jobs

CLAREMONT GARMENTS is to close a clothing factory in Scotland with the loss of about 700 jobs, it was announced yesterday.

The company said it decided to shut the Glasgow plant after more than a month of talks with the trade unions, Scottish Office and Glasgow Development Agency. A formal con-sultation with the GMB union to determine the future of the

factory began on September 6. Claremont said the factory would close by the end of the year. The same womenswear product lines will be made at an existing factory in Peterlee. Co Durham, where an additional 250 jobs will be created. The cost of the factory closure is estimated at £6 million.

in March, Claremont said it was carrying out a strategic review after disclosing a 14 per cent fall in its 1995 pre-tax profits to £12.9 million (£15 million). At the halfway stage this year, profits fell to £2.7 million (£6.8 million).

#### Green light for Thomas the Tank **Engine**

By JON ASHWORTH

THOMAS the Tank Engine is steaming to the stock market in a share issue set to make millionaires of husband and wife television veterans. Britt Alleroft and Angus Wright currently hold near 16 per cent stakes each in the Britt Allcroft Company, which will be valued at about £30 million. The issue price will be announced at the end of the month.

Britt Allcroft is coming to the market via a placing aimed at raising about £5 million of new equity capital before expenses, according to the pathfinder prospectus, published yesterday. Based in Southampton, the

company holds the exclusive worldwide licence for the television, video and character licensing rights to The Railway Series of books by the Rev W. Awdry. It made a pre-tax profit of £2 million in the year to end-June on sales of £11.5 million.

Mrs Alicroft, 52, and Mr Wright, 62, co-founded Britt Allcroft in 1981 with a view to developing Thomas the Tank Engine & Friends as a brand. The result was a highly popular television series, trigger-ing more than 100 film stories in 43 countries. A range of more than 1,700 licensed products has been sold worldwide.

The issue is sponsored by Price Waterhouse Corporate Finance and Charterhouse Tilney Securities is underwriting the issue. Mercury Asset Management is the largest single investor, with 31.5 per cent of the shares. Ringo Starr, the former Beatle, has 5 per cent.

#### BUSINESS ROUNDUP

#### **Deutsche BA steps** up domestic services

DEUTSCHE BA, the German subsidiary of British Airways, is stepping up services on five domestic routes, in an apparent response to moves to liberalise air travel within Europe. From April, carriers within the European Union, plus Norway and Iceland, will be free to operate domestic services within rival countries. This raises the prospect of increased competition within markets such as France, Germany and the UK.

From March. Deutsche BA will increase frequencies on routes from Berlin to Dusseldorf, Cologne/Bonn. Stuttgart and Munich, and from Munich to Dusseldorf, Cologne/Bonn, Stuttgart and Munich, and from Munich to Dusseldorf. Services will be launched early next year from Munich, Deutsche BA's home base, to Hamburg and Cologne. Three loss-making international routes are being phased out: Munich to Paris and Madrid, and Berlin to Oslo.

#### **UA launch confusion**

CONFUSION dogged the first day of trading in shares of United Assurance the £1.4 billion insurance company, yesterday. Market-makers were confused over the three sets of shares quoted and trading in the new company, created from the merger of United Friendly and Refuge Assurance. was thin. Only SBC Warburg quoted — with a spread of between 3p and 8p — for the new security attached to the former Refuge shares. United Assurance shares cum the new security opened at 448½ p. before rising to 456p. United Assurance non-ranking shares hovered around 437½ p.

#### Bankers Trust ahead

BANKERS TRUST, America's seventh largest bank, said third-quarter earnings rose to \$176 million from \$155 million, helped by a strong performance from investment banking and an improvement in Asian and Latin American operations. For the first nine months of the year earnings rose to \$465 million from \$89 million. Thirdquarter results included \$18 million after tax from the sale of the Golden American Life Insurance Co. Investment banking earned \$77 million in the quarter, up from \$70

#### Power breakthrough

ELECTRICITY consumers heralded a breakthrough in the plan to enable households to shop around for power. After industry warnings that moves to bring in competition were beset by technical and managerial problems, Yvonne Constance, chairman of the chairmen's group of the electricity consumers' committees, yesterday said progress was being made: "Whereas only a matter of weeks ago we ... voiced our very real con-cerns at the expressions of doubt and uncertainty issuing from the industry, there has been a noticeable shift of opinion."
Competition is due to start in domestic electricity in April 1998.

#### **Apple defies forecasts**

APPLE COMPUTER, the beleaguered personal computer manufacturer, surprised investors by returning to profit in the fourth quarter. A profit of \$25 million, or 20 cents a share, compared with expectations of a loss of 30 cents a share. The company had not forecast a profit before March 1997. The profit came partly from writing back some of the \$207 million restructuring charge that Apple had made earlier this year. For the full year the company incurred a loss of \$816 million. In 1995 Apple earned \$424

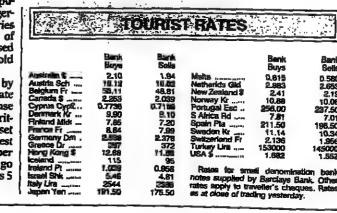
#### Colgate back in black

COLGATE-PALMOLIVE, the consumer products giant, announced record sales and profits in the third quarter. All its divisions contributed to strong volume growth in sales worldwide. Net income for the three months to September 30 was \$160.9 million, against a loss of \$250.4 million a year ago. was \$10.9 million, against a loss of \$250.4 million a year ago, when it took a \$460.5 million restructuring charge. Quarterly sales rose to \$2.2 billion from \$2.13 billion, with all geographical areas making gains. Without the charge for restructuring last year, the New York company would have made a profit of \$119 million.

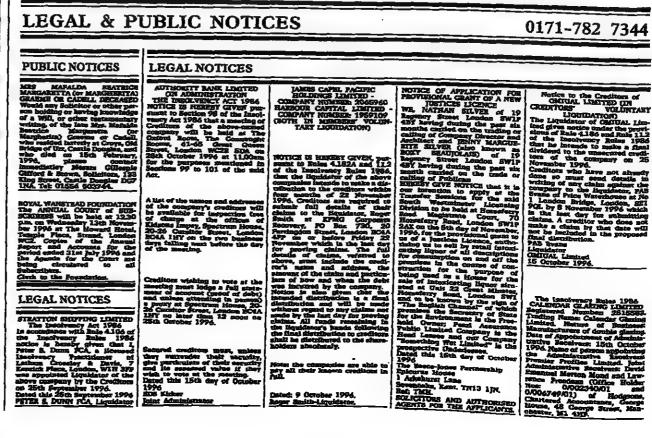
4

#### McDonnell edges up

MCDONNELL DOUGLAS, the American aircraft manufacturer and defence contractor, lifted third quarter net income to \$195 million from \$192 million a year earlier. Earnings rose to 90 cents a share from 85 cents, somewhat below analysts' estimates of 92 cents per share. In the three months to the end of September revenues remained flat at \$3.3 billion, declining slightly for military aircraft but rising in missiles, space and electronics systems. In the first nine months net earnings were \$581 million, compared with \$520 million.



# THE SUNDAY TIMES eguipment snowboarding, fashion and much more Every reader can save up to 20% off Crystal ski holidays in Europe and North America. Get the first of two tokens on Sunday ■Win holidays worth £4,000 Lowe Alpine ski wear worth £4,800 to be work ● Two-for-one dry slope offer at 20 c throughout the UK THE SUNDAY TIMES IS THE SUNDAY PAPERS



ve

eui he

क्र इ.स. प्रकार इ.स.

ed he ui of ck n-eli

rs

d-le-

ет

Three was are as the one out Municipal to one

nine to the form

t ahead

#### THE TIMES FRIDAY OCTOBER 18 1996

☐ Under-achiever finally to come good? ☐ Pressure grows for judge-only courts ☐ Danger spots for exporters

# Fisher king's food for thought

THERE has been jam tomorrow on the menu at food group Albert Fisher for so long that they might as well start making the stuff. This is one of the stock market's great under-achievers, sharing plenty of parallels with Sears, the retailer that owns Selfridges. Both have had howish-looking characteristics. ish-looking, charismatic, highly-paid bosses in charge for four years now, who arrived with good track records elsewhere.

Both have had plenty of false dawns and masses of sharehold-ers' funds written off. Both can boast share prices that have subsided like a punctured lilo ever since the arrival of the wonder boy, losing investors a good fraction of their money. Both have institutional shareholders running out of patience. Eerie, isn't it? Have Stephen

Walls of Albert Fisher and Liam Strong at Sears ever been seen in public together? Could it even be . . ? But enough of such X Filesish speculation, consider Fisher's real problems. These always come in a bewildering and entertaining array, because the group has operations all over the world to go wrong. Earlier years have featured sickly prawns in Thailand and wilting lettuce. This time, we have obstinate Dutch farmers who will not sell their onions to order, a chilly North Sea, frozen mussels and a delayed cockles season.

egy has been to go for higher margin food products, such as those over-priced bags of supermarket salad for people too lazy to wash the real thing. But margin enhancement has been elusive. Yesterday, he was promising more jam tomorrow. Margins at the seafood division

are currently a miserable 2 per

cent, for example, but his team

expects 5 per cent within a couple years, weather permitting. The target is understandable; the concern is just how many more accidents there will be before Fisher gets there. The sale of the American distribution business, first flagged in April, has only just taken place. The City was cheered by the arrival of Neil England as chief executive because he is expected to get his hands dirty and make sure these

hands dirty and make sure those

mussels wrap up warm rather than focusing on strategy. But what has supported the shares so far has been the payment of a dividend when normal financial prudence would not suggest it, and the decision to maintain that pay-ment prompted yesterday's small rise. The shares now yield a whopping II per cent, and the City is looking for them to recover at last.

If they do, Mr Walls and the rest of the board will benefit too under the terms of the new remuneration scheme, but they will have to motor for him to do really well. If they do not recover - well, the fickle finger of fate has several times turned in his direction and he has received juicy pay-offs from earlier employers. History can repeat itself. Mr Walls is promising shareholders a "very interesting" future, but some feel the past has

#### been interesting enough. Jury's out on fraud trials

THE Earl of Mansfield, the eminent 18th century jurist, once said: "Consider what you think justice requires and decide accordingly. But never give your reasons, for your judgment will probably be right, but your reasons will certainly be wrong. His words were recalled by the Commissioner of the City of

#### PENNINGTON



London Police this week. "I am no longer willing to accept the perceived wisdom, "said William Taylor, "that juries generally get the right result — even if for the wrong reasons."

Juries convict, and policemen

grumble. But the record of the Serious Fraud Office since its inception in 1988 suggests something is seriously wrong. As George Staple, its director and another doubter of the value of juries in fraud trials, pointed out a couple of weeks ago, before that date many cases would have taken their chances with the usual prosecuting authorities or not been brought at all, deemed a non-crime just like insider trading a couple of decades ago. Since then 150 prosecutions

have been brought by the SFO. The smaller fry have been dealt with in the normal way, some guilty, some not, but the bigger cases have fallen apart spectacu larly. It is as if, in a reversal of the normal scheme of things, plenty of car radio thieves were being caught but no one was ever convicted of armed robbery.

The mood is swinging towards the Roskill Committee solution for huge fraud cases of a judge deciding, with help from two lay experts. Civil libertarians dislike the idea even if so-called Diplock courts without juries have existed in Northern Ireland since 1973. Many readers with experience of inside a jury room, however, might regard them-selves as in safer hands with a

single judge. But consider this. Robert Maxwell ran a huge corporation stuffed full of advisers, nonexecutives and lieutenants, and stole hundreds of millions of pounds. No one has ever been convicted of that crime. He may have been a toul-mouthed, arrogant, over-bearing bully, but he wasn't Superman. If he was not acting alone, then the system

presently constituted must have failed to identify whoever was

#### Not so nice doing business with you

THERE was once this European company, in consumer goods, let us say, that went into partnership with a Russian firm to produce and sell the stuff there. All of a sudden some remarkably similar product started appearing in its home market, and very cheap too. The the goods back home again. Our European friend had paid to create his own competitor.

As well it wasn't China, where there is effectively no law of contract, or Indonesia, where his partner might have been the president's son-in-law. They will not warn you about these risks when you go along to your merchant bank to discuss setting up in developing countries or the former Soviet Union. The talk will instead be of credit risk, of the economic climate as mea-

Merchant International Group, which advises entrants into emerging markets, has now pro-duced the results of six months of research aimed at taking in these unknown risk factors - corruption, bureaucracy, fraud. counterfeiting - along with the known problems of bad debt, worse roads and even worse water. Russia fares badly, of course - only the fourth most corrupt place on earth, but other factors make it the riskiest to do business. All our old favourites are there. Brazil, Mexico and fast coming up from behind.

sured by the official statistics.

The least risky place on earth? Singapore, which is measurably less corrupt than the UK.

#### Hardy annual

CI EXECUTIVES are just dying to have all their institutional shareholders turn up at annual meetings to kick over the traces. This must be true because large numbers say so, in yet another survey on corporate governance, this one from the headhunter Russell Reynolds. Just fancy. All those directors, desperate to be told where they are going wrong — and to be fired for it if necessary. The survey also says executives are very keen on longterm performance bonuses. Now

that has a ring of truth about it.

# Albert Fisher sent £111m into red by reshape costs

ALBERT FISHER, the food group, reported a £110.9 million pre-tax loss for the year to August 3) as exceptional costs from its continuing restructuring took their toll (see Pennington, this page).

The company's withdrawal from its German wholesale business and joint ventures for growing lettuce in North America, along with last week's long-awaited sale of its North American produce distribution business, resulted in exceptional costs of £151 million, largely consisting of

The group has now dis-

posed of or discontinued 60 per cent of the operations it had in 1991. The shares rose on the day to 424p from 39'sp after fears that the company would cut its dividend proved unfounded. Analysts pointed out that Stephen Walls, chairman, was also reasonably optimistic about ongoing prospects in its core markets.

Total turnover for the year reached £1.7 billion (£1.65 billion) with revenues from continuing operations climbing Net operating income on continuing operations climbed 24 per cent to £45 million, while pre-tax profit before exceptional items rose from £39.5 million to £40.1 million. Mr Walls, who came under fire last year over his renumer-

ation package, also revealed that the company has intro-duced an incentive plan, payable when performance beats the food sector average. He indicated that, had the plan been in place three years ago, the share price would need to have reached around 80p now for any payment to be made. In Europe, the fresh produce division showed net operating income on continuing opera-tions of £12.7 million (£13.4 mil-

lion) on turnover of £391 million. The remaining Gerbusiness is now profitable. Net operating income in European food pro-cessing climbed from £12.1 million to E19.4 million.

in the continuing North American operations, turnover fell £3 million to £181 million; net operating income increased from £3.3 million to

The dividend, payable on January 6, was maintained at 1.9p, giving an unchanged full-year dividend of 3.75p.

Tempus, page 30

#### **Jacques Vert** shares at low after warning

SHARES in Jacques Vert plummeted to an all-time low yesterday after the women's clothing group issued its third profit warning this year (Sarah Cunningham writes).

The company, which lost £5 million in the year to April 27, said that it only anticipates a return to profitability in the year ending April 1998". Its shares fell 12p to close at 29 2p.
Retail sales in the second

quarter of this financial year have been "disappointing" and wholesale orders have been below forecast, the company said. A recovery in sales in the first quarter has not been maintained.

Tempus, page 30

# Prudential director in line for £300,000 payoff

By Marianne Curphey

A PRUDENTIAL board director could receive up to £300,000 compensation for losing his job after the sale of Mercantile & General, the company's reinsurance sub-

sidiary, to Swiss Re. John Maxwell, 51, who joined Prudential in March 1994 after being appointed by Mick Newmarch, the former group chief executive, is currently on a rolling contract with an 18-month notice period. His basic salary is £210,000, and bonuses and benefits bring it up to £293,000.

Prudential declined to say how much he was likely to receive as compensation, say-

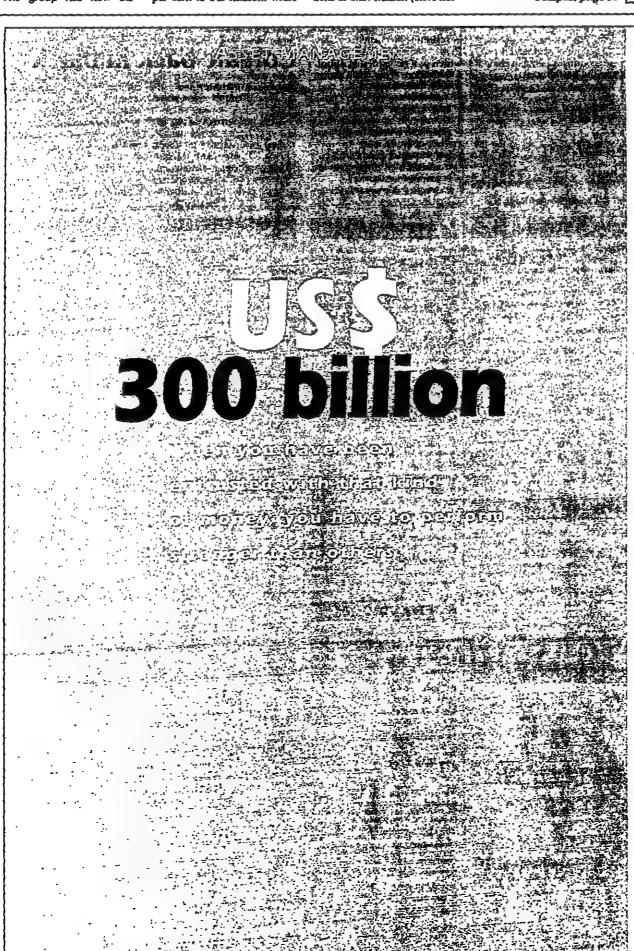
timing and mitigation". Mr Maxwell has Prudential board responsibility for M&G and will leave the group later this year after the £1.75 billion trade sale has been completed. He declined yesterday to comment on his future plans.

A spokesman for the Prudential said: Following the termination of his contract, he will receive compensation which will be disclosed in Prudential's 1996 annual report. "Mr Maxwell's responsi-bility for the company's businesses in Australia. New Zealand and Italy will be assumed by Keith Bedeli-Pearce, while his responsi-

ment will move to Jonathan director.

Mr Maxwell was briefly chief executive of BPB Industries, and between 1986 and 1992 was managing director of Provincial Group, the private-ty owned financial services

Prudential announced the M&G sale in August having said earlier in the year that a partial floration for the reinsurance subsidiary was being planned. The proceeds from the sale will show up either in Prudential's final results for 1996 in March next year, or in







AXA ranks as the third largest global insurer with US\$ 300 billion in assets under management. That's more than 600 times the amount of just 20 years ago. Over the same time, AXA has multiplied its revenues 180 times and its total net income 220 times. Whether working for our clients, or managing our own operations, performance is ' AXA's priority. So it's clear we mean business when we say: "Go ahead. You can rely on us."



INSURANCE & INVESTMENT

http://www.axa.com

STOCK MARKET



# Kremlin crisis unsettles **London and New York**

would surge to a new peak were dashed in mid-afternoon as news from Russia unnerved markets on both sides

of the Atlantic. Boris Yeltsin's sacking of Aleksandr Lebed, his security adviser, checked shares in

London and New York. Despite a resurgence in later trading on Wall Street, the FT-SE 100 closed below its best for the day at 4,042.1, a rise of 17.7 points, which topped up share values by just under £4 billion.

The sound of cheers and boos could be heard echoing round the retail sector yesterday as the spotlight moved on to Argos and Dixons. Dixons cheered as a profits

upgrade to £185 million from James Capel, the broker, helped to lift its shares. putting it among FT-SE 100 leaders for much of the day. It ended Hp higher at 569p. Argos, meanwhile lost

some its recent sparkling form as Capel's Paul Sawyer trimmed his current year estimate by £10 million to £140 million, citing the impact of a number of one-off costs on second-half figures.

Capel remains a buyer of Argos but its shares still fell back from Wednesday's high of 79612p to touch a low 771p before recovering to close at 78712p, down 9p.

Drugs groups were back in the spotlight, led by Zeneca as long-standing speculation that Roche, the Swiss group, is set to pounce was revived. Sector stocks were further lifted by strong overnight rises on Wall

Zeneca moved to a another high point for the year at £17.26. up 3812p, while Glaxo Wellcome gained 1212p to 995p. Smithkline Beecham, which reports interims next

week, added 5p to 79112p. Hopes of a share buyback, together with a dividend held at 3.75p at Albert Fisher, the fresh food distributor, helped its shares to rise 314p to 4234p. This despite underlying profits from the company, whose chairman is Stephen Walls and finance director lan Quinlan, being at the lower million

Allied Domecq. the drinks group, retreated 412p to 478p on profit-taking despite confirmation a broker's upgrade.

Brewers fizzed higher on hopes that proposed accounting changes on depreciating



Stephen Walls and Ian Quinlan of Albert Fisher, up 314p

freehold assets such as pubs may be less severe than feared. Whithread jumped 30p to 718p while Bass added

16p to 795p. WEW, the discount retailer - better known to the high street shopper as What Everyone Wants - saw its shares slide 212p to 26p on profittaking. Higher sales in the second half helped to cut year-

of its Glasgow factory with the loss of 700 jobs. BSkyB, the satellite broadcaster, hit a new high for the year before closing at 67312p, up 9p. The shares shrugged of

were propelled ahead by growth prospects. News of management changes at Pearson failed to

suggestions that Pearson is to

sell its stake in the group, and

Asda, the supermarket group, was among retailers in demand yesterday, with about 30 million of its shares changing hands. Dealers expect the supermarkets to be pushed higher in the run up to Christmas. Asda shares ended a penny higher at 113 p. Shares in home furnishings retailers were also on the up.

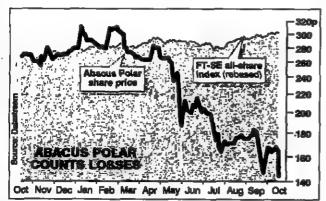
end losses to £3.1 million and there was encouraging news on the success of its new formula shops.

A warning that lower sales smaller order books would hit first-half profits sent shares in Jacques Vert, the fashion group, spinning to a new low of 2912p, down 12p,

Shares in Claremont Gar-

impress the market as shares in the media and entertainment group fell back 812p. Frank Barlow, chief executive, is to be succeeded by Marjorie Scardino, current head of The Economist Group, at the end

A strike at a US copper mine dented RTZ, where shares slid back before recovering to end ments fell a penny to 20612p 512p lower at 979p. The mine after it announced the closure at the Bingham Canyon site



copper production. News of its plans to develop oil reserves in Azerbaijan continued to fuel shares in Ramco Energy, the USM quoted oil services company. It jumped 4212p to 74712p.

Passing by on the down slide was Abacus Polar, which fell 23p to a low of 141p. The drop came after the electronic components distributor announced that its franchise agreement with Microchip Technology will end next month. The drop wiped around £12 million off the group's value.

Among companies reporting figures yesterday, a 3 per cent rise in pre-tax profits a Gleesou, the construction group, left its shares un changed at 90212p, while MY Haldings, the packaging group, moved up 4p to 10512 on a 38 per cent jump in it

On AIM, Berry Birch & Noble, the financial services group, moved back into the black at the half year with profits of £355,000. Its shares

added 2p to 471 ap.

Reed, the publishing group was one of the worst perform ers in the FT-SE 100 league. Its shares feli 21½ p to EII.70 or worries over increased compe tition from McGraw-Hill.

Manchester United added 8p to 558p, helped by its European Cup win in Turkey, while Wembley was also on form, moving up 9p to 40312p.

British Aerospace rose 712p to £11.40 while GEC dipped 3p to 3831 ap in further reaction to the selection of Lagardère as the bidder for Thomson CSF. Early Christmas cheer helped Bluebird Toys, which rose 10p to 17212p.

GILT-EDGED: The market took a breather from its recent outperformance and trading was subdued. Despite picking up in the afternoon the number of contracts completed was down at 85,000 and ahead of next week's gilts auctions. Investors are holding back, say traders. The December series

edged up £118 to £109 2432 while in shorts Treasury 8 per cent 2000 were un-Treasury 8 per cent 2015 moved up 116 to £101 16. □ NEW YORK: Good earnings reports and a bond rally helped shares on Wall Street, where by midday the Dow Jones industrial average was

#### ... MAJOR INDICES New York (midday): 6046.15 (-25.34) ... 707.36 (+2.95) Tokyo: 21423,74 (+26,55) Hong Kong: Hang Seng .... Amsterdam: Sydney: Frankfurt Singapore: 4042.1 (+17.7) FTSE Mid 250 FT Non Financials \_\_\_\_\_ 2077.36 (+7.19) ...... 115.97 (-0.18) ....... 94.01 (-0.28) SEAQ Volume ... USM (Datastrm) 203.79 (+0.75) 1.5863 (+0.0015) 2.4485 (+0.8117) .... 89.D (+0.3)

[-	THE OI CHIPPING OF THE		
T	E:ECU		
a	E-SDR		1.1037
	RP1 153.8 Sep (2 RPD) 153.6 Sep (2		
n			
F	RECENT	4	E-100
r	T. MEGENT	SSUE	S
R			
5	AEA Technology	3331z	
6	Airtech	75	
-	Brunner Mond	1695	- 1
Ł	Charles Taylor	1614	
	Cruden Bay	BO%	+ 1/2
S	Deltron Electro (15	01 160%	
е	Elec Retail Sys	17612	- 9
ı	Eurasia Mining	3124	- 21:
5	Firmess First	PICINA.	
	GT Chile Grwth	2553	- 034
١,	Grosvenor Land	15%	
. ]	Hartstone 8% Cv	12012	
	imperial Tobacco	787	- 4
5	Internet Tech	BCY's	
וו	Interoute Tele	16712	
٠	Lavendon	1571;	
- 1	Lomond Under	1.281:	
1	Mears Group	124	
g ]	Oriental Resturnts	305%	
	Personal Number	847	
;	Polydoc	6912	
1 3	b-a-c D-a-a-a-a-a-a-a-a-a-a-a-a-a-a-a-a-a-a-a		

CHELLING KENTALING	W-13/6	
Personal Number	847	
Polydoc	691;	
Shalibane	13912	
Thistle Hotels	1704	- {
Ultra Electronius	.00	
Victory Corp	55	
Weeks Group	74	
THE PARTY OF THE P	-	S-1
LIKS 12 K	DUE:	

Celsis Inti n/p (100) Prism Rail n/p (240)	8': 125	•••
MAJOR CH	WGI	S

SES:	
bief 26p (+5'4p)	
Group 65'ap (+6p)	
ichina (+10p)	
uebird Toys 1721-p (+10p)	
ge Group 480½p (+18p)	
gebury Group 310p (+11p) -	
niibreed 718p (+20p) .	
rpetright 651p (+:15p)	
\$3 795p (+16 <sup>1</sup> 20)	
iroscience 381'ap (+9p)	
wribley 403'sp (+9p)	
113:	
cques Vart 29'ap (-12p)	
riecs 2050 (-15n)	

.. 787'<sub>4</sub>p (<del>-9</del>p) Closing Prices Page 35

Yorks Group ...

215p (-7'ap)

### **TEMPUS**

# Pearson puzzles

AN UNKIND wag on the fringes of the Pearson empire suggests that it is really two companies. Pearson Professional, which comprises the educational publishing businesses, and Pearson Unprofessional, which makes up the rest of the group. Into such a world, steps the new chief executive, Marjorie Scardino, although as former boss of The Economist, half owned by Pearson, she will be aware of the increasingly shrill cries from

the company's critics. The City - depressingly conventional in its tastes - was hoping that Frank Barlow's successor in the top job would be "a heavy hitter - financial jargon for a middle-aged male asset stripper with a series of corporate restructurings under his belt. Unkind whispers from the prejudiced about an "in-house" appointment were not allayed by her com-

ment that she would be prepared to make radical changes "if needed". It is an article of faith for many that change

is overdue. Pearson is said to be unfocused, drifting and worthy of takeover. Attempts to create a media group from a collection of publishing and TV interests were not helped by huge losses from a rash investment in computer games software. The group's return on capital is less than half that of a group such as Reed Elsevier, the individual assets of

which are more lacking in lustre. Pearson is indeed unfocused, but it contains small gems, such as the Financial Times, Penguin and Tussauds. Financially correct analysts point to the lack of scale and prescribe a sale of the FT publishing businesses or the TV interests. But selling is not the problem. Pearson's puzzle is what should it buy?

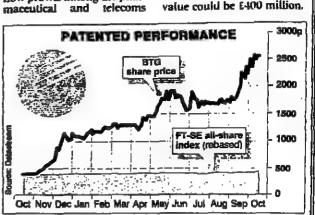
#### BTG

WAITING for the right moment to buy BTG could be a waste of time; the shares seem to defy market forces and are beating a £200 million to £400 million valuation suggested by the company's own broker. Fears of biotech-style collapse

might not seem unreasonable for a company that will not break even until 1999. But BTG is probably safer than a start-up biotech com-

pany. Its business is buying inventions, securing patents, licensing the technology to manufacturers and collect-ing royalties. Unlike a biotech company, BTG puts almost no capital into the inventions, a reassurance to investors who fear the frequent cash calls of start-up companies. Initial outlay is nil as the inventor's payment

royalty and the only investment is in the patent. Al-though biotechs often have a range of products in the nipeline, they cannot boast BTG's technology portfolio of 470 licensed technologies. Founded as a government agency to promote ideas from British universities, it now prowls among the phargiants seeking joint ventures to patent and license new products. Hopes for superprofits lie in Torotrak, which could replace the gearbox in cars, allowing infinitely variable ratios and big savings in fuel. Ford and Toyota have commissioned prototypes and Kleinwort Benson reckons Torotrak's net present



#### Jacques Vert

is in a deferred share of

LONG-TERM shareholders in Jacques Vert, purveyors of "occasion" clothes to women over 35, must be feeling a strong sense of dejd vu. The profit warnings, announcements of losses and heartstopping share price plunges seen this year are strongly reminiscent of 1992, when its shares fell below 50p.

They then recovered to around 200p - still a long way from their 505p peak. reached in 1987. However, yesterday the company issued the third profits warning of the year and the shares dropped to their nadir of just 29 2p. Even by the standards of the rag trade, such swings

Unfortunately there is little shares will swing back. Both retail and wholesale sales are disappointing and the company cannot blame difficult markets: rival enterprises are enjoying excellent sales.

day that it does not expect a return to profits until the financial year ending April 1998, but gave little indication of how it expects to bring the company into the black. A lot of fuss is being made about market research into its customer base. Sadly, the likelihood is that the research will show that women who need an outfit for a wedding or other "occasion" simply prefer other brands.

#### Marks & Spencer

HAVING taken Germany by storm Marks & Spencer has decided to dip its toes Down Under. Britain's favourite high street retailer is opening stores in Australia, apparently after a lengthy feasibility

A curious wrinkle is the decision to franchise the Antipodesn operation. In Germany, France and Hong Kong, countries not known to no-nonsense, no-frills retail-

ing, M&S is putting its own capital behind the operation and the M&S store in Cologne is as much a part of the group as the flagship at Marble Arch. In Sydney. however, M&S has roped in a local partner, apparently to provide knowledge of the local market.

in the

The San

50.50

 $A^{L}_{ij}(p) \rightarrow 0$ 

 $^{i}a_{k}$ with a

Alex .

460 - .

Indiana.

Apster . <u> Կիրո</u>

Office.

Paje og Lu unh

THUE after J

 $|\mathcal{C}(m)|_{L^{p}(\mathbb{S}^{n})}^{p}$ 

 $\mathrm{W}_{\mathrm{T}_{k}^{\mathrm{T}_{k}}}$ 

 $h_{0.9-4}$ Trough.  $\omega_{k}^{*} \in \mathbb{R}^{n}$  $\frac{e_{D_{1}}}{M_{d_{D}}}$ 

ւկ.

ferr Magaz

 $\Phi_{\mathrm{obj}}$ 

 $^{\rm tan}_{\rm tot}$ 

Treasury from

 $Y_{k} \mid h^{1/2} = 1$ Indiana.

47. F - -

New Gamilia

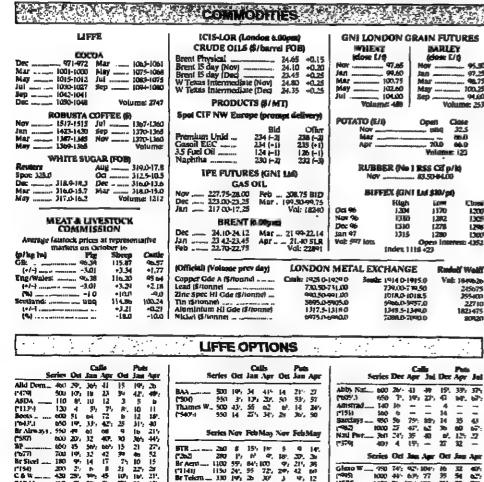
 $\mathcal{O}_{\mathbb{Q}^{n}}$ 

Plain lane.

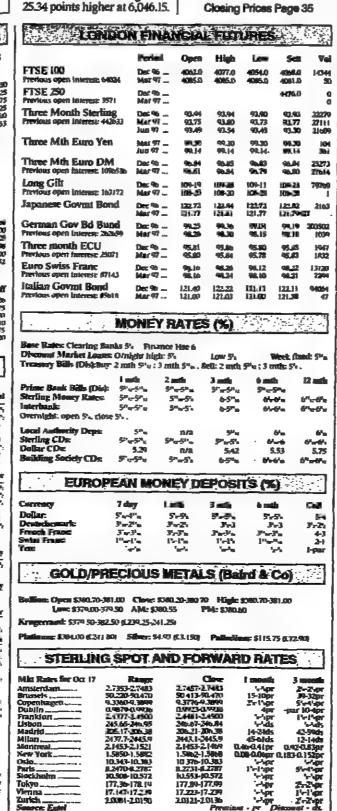
Australia is a long way from Baker Street and the company is right to be caurious. There can be few places in the world outside the UK where a British retailer can claim instant recognition without investing a penny in promotion.

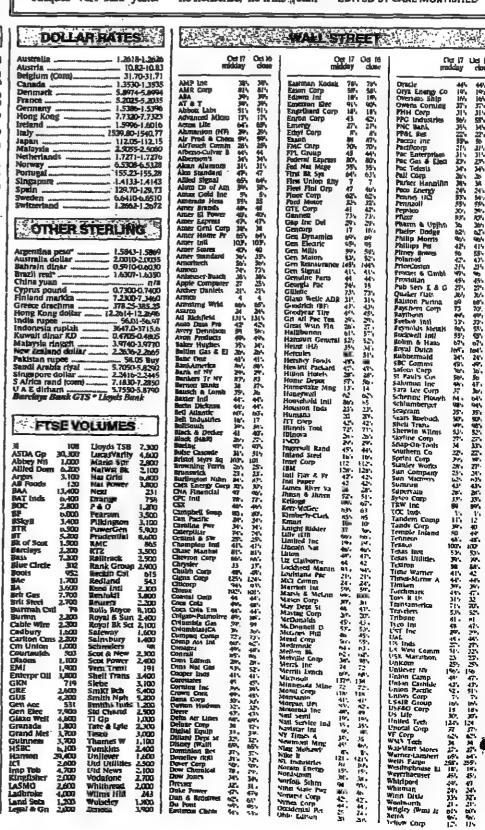
Venturing abroad is in part due to saturation in the UK. In-common with other big retailers; such as Boots. M&S is running out of new sites. But South East Asia offers other attractions. Textile manufacturing is moving offshore in search of cheap labour and it makes sense for M&S to sell the product where it is being produced.

EDITED BY CARL MORTISHED



Average fatatock prices at representative markets on October to	Jan 23 42-23.45 Apr 21.40 SLR Feb 22.70-22.75 Vol: 22891	321 47   1315   1280   1300
(p/kg (w) Pig Sheep Caule		11105-6 1115-623
GB:	(Official) (Volume prev day) LONDON	METAL EXCHANGE Rules Walk
Eng/Walest 94.38 116.20 95 64	Capper Gde A (\$/found Cash: 1928 0-	
(+/-)	Lead (\$/tonnel 730.50-	731,00 739,00-739,50 245675
Scotland: ung 11486 100.24	Zinc Spec Hi Gde (\$/10mm) 490.50	
(*/-1	Aluminium Hi Gde (\$110nme) 1317.5-	13180 1349.5-1349.0 1821475
(%)	Nickel (\$/tonne) 9975.04	6440.0 7398.0-70910 20120
	LIFFE OPTIONS	
Culle Puts	Calls Pats	Calls Pro
Series Oct Jan Apr Oct Jan Apr	Series Oct Jan Apr Oct Jan Apr	Series Dec Apr Jul Dec Apr Jul
Alid Dom., 460 29, 364, 41 15 19, 25 (479) 500 10; 16 23 34 42, 48;	BAA	Abby Nat. 600 26+ 41 49 19: 37: 37:
ASDA 110 8'. 10 12 3 5 b	CSOO 550 3's 13's 22's 50 53's 57	(*60°.) 650 7. 10°, 27°, 67° 68°, 63°; Adhstrad 140 10°
PH394 130 4 55 75 85 10 11 Bents 600 51 64 72 6 12 149	Thames W., 500 43°, 55° 62° 6°, 14° 24°, 6°540°-1 550 14° 27°, 34°, 28° 36°, 50°	1915H 100 0 = - 14
Boots e00 51 e4 72 e 12 18. ['643'.1 e50 19', 33', 42'; 25 31', 40	12423 200 14 10 247 10 20 20	Barciays 950 50 75: 80; 14 35 43
Br Airways , 550 49 61 68 9 16 215	Series New Feb May New Feb May	(*942) 2000 27 47, 62 36 60 67: Nati Per 360 241 35 40 64 125 22
(*SR7) 600 20, 32 40, 30 36; 44; 87 56; 56; 56; 56; 15 21 27;		(F579) 407 4 19; - 27 32 -
(%77) 700 19', 32 42 39 46 52	FTR 200 # 15'; [8" 5 9 14", ["20-2] 280 ["; 6" 4", 18", 20", 20	Series Oct Jan Ager Oct Jan Ager
Br Steel 180 9: 14 17 75 10 15	Br Acm 1100 59: 64:100 9: 211, 36	
(*194) 200 2% 6 8 2) 22% 24 C & % 420 25% 14% 45 10% 16% 21%	(*1141) 1150 24', 55 72', 29', 42 pd Br Tekm 330 19', 25 30' 3 9', 12	Ghano W '290 74': 92'-100'- 16 32 40'-   1 <sup>-995</sup> 1 1000 44'- 63'- 77 35 54 62'-
C436'J 460 9' 30', 26 32' 34 42'	(*346) 360 35 10 16 to 35 28	HSBC 1290 Bh 196/17/9 25/1 52 70%
CU	Cadbury 500 27 43 49. 9- 117 21 (521) 550 7. 18 23 50 36 42	(1.3924) 1300 57 78; 102; 47 75; 94 Reuter , 750 62 78 90 15 25; 32
ICI	(*\$21)	(*783's) 500 37: 49. MF; 30 47's 50's
C80.9 650 15 27', 36 55', 72 76', Land Sec. 700 25 39 45', 195 21 29', 1	P458'J 460 II 23's 30 RF, 17's 35	Royal 8 Sup 304 407, 45 - 91 141; - 1 142.34 437 191 34 - 307 33 -
1711U 750 8 list 22 49 51 59	GEC 360 20' 31 40 15 6': 10'. (*344) 340 6 15 22 15'; 14 22':	
M & S 500 305 42 475. N 13 19	Hanson 119 8, 115 - 17 4 -	Series Der FebMay Dec FebMay
P5199.) 550 7 17 22°; 36 40 🚳 Naj West 650 62 69°, 75°; 8 23 27	[*1254]	8tve Circ 270 24 3Z 3V; 7 11 [87]
(1644)) 700 30, 39, 47, 27 47 51	LASMO 220 65 157 20 55 6 11 C22157 240 15 7 107 19 207 22	(*463°.) 430 8 %7 22: 22 3s 34
Safeway pic 330 32°, 40 44 5 10°, 16 (*156) 360 14 23 27°, 17°, 23 30°,	Incorvarity 240 18', 26', 31', 2, 7 10';	Series Oct Feb May Oct Feb May
Sainsbury 130 32, 39, 43 39, 69 11	C355 260 67, 15% 21 to- 15% 19%, PUldreyto 160 (5 28% 25% 9% 3 4%	Ringfishr 680 41's 52 60 24 36 41 (1956) 730 19 29 38 52 64 69
(*358*4) 3e0 (4 2) 25 (4) 14 24 5hell 1000 61' 77', 65', [2 34 28	(177) 190 4 9: 14 7: 10: 12:	Series On Dec Viar Out DecMar
(*10038'.) 1050 30 45', 56 39 45 50'.	Prodential 460 25° 38′ 45 5 12′ 21° 11′ 14′ 15′ 12′ 21° 16′ 14′ 14′ 15′ 12′ 12′ 12′ 12′ 12′ 12′ 12′ 12′ 12′ 12	Uniform 1350 30', 55 67 28 42 56
Smki 8ch _ 750 594 74 559, 13 29, 33*	Rediand _ 420 M & 53 25 8 14°	(*1351'9   1400   11', 31', 42', 60', 71   93',
(7911) 500 29, 49 59, 34 49, 53 Storehoe 300 0 0	(*457's) 460 8 22 29 367 24 33 R-Royer 240 18 25's 29's 2 88 10	Series Decider Jun Decider Jun
rang 330 n = ~ 0 = ~	(*257) 200 df, 135 (df) (0 (5 )4	8/ Gas 140 14'; 14 21 1'; 4 7; C1401 200 4 7 12 11 13'; 17;
Trainigear	Tesco 300 NJ NI 43 NK 4 9; (*327-) 130 Ni is NI 9 is 21;	Distors 550 25°: 40 adv. 10 19°, 25°,
Zeneca 1700 102 1411, 159 551, 761, 101	Williams = . 3ed 0; 7	1°50°.1 600 11°, 2°, 36 36°, 46 51 EMI Group (250 75 100°, 126°, 16 33 42°,
(*1725*) 1800 55 93 110*,110 129 142*,	(*36(5) 390 ( 39	(1290) 1300 44 72, 49, 35, 55 45
Series Nov Jan Apr Nov Jan Apr BAT Ind . 420 20 34 44 65 125 24	FTSE INDEX (*4042)	Taurmac 40 6/. 10 11 3 5 7
1"4380 400 b", 14 25 20°, 31°, 40°	\$700 \$750 4000 4050 4100 4150	Hillischen 180 8. 13 15 4: 8 12.
Vodatone 220 135 17 235 25 7 67. P2300	Call	EURO 200 75 5 65 (F. 20 25)
Series Nov FebMay Nov FebMay	Oct 192 v2 42 45 gs m	Loatho 160 9: 13 to 3. 7: 4 (101) (20 2 5 7; 10) (4) 21
Grad Mes. 460 37. 39 46 3 13 165	Nov 1041 1215 83 SV. 26 115	Sept = 90 8;
(1496) 500 7 17 25% 19% 33% 37	Dec 1959; 1955; 117 899; 60 385; EAS 2149; 176 140 108 93 50;	(198) 40 2 5, Thoras Essit teggs 47 104
Ladhenka 200 10 16: 207 3 et. 109 1 17307:0 220 1 7 11 14 17 25	Jun 284 - 221 - 178, -	(*1654) (200 31); - = 625 - =
Utd Bisc 200 18 24'; 27': 1 4'; 7	Parts Oct 0°: 00 1 13°: 62 127	TomAins 200 20 25 4 30 47 9 11 12778 270 4 15 15 15 16 10 20 1
17216',1 230 4', 12', 16 7', 13 16'r	Non 11 18 30 495 779 1179	Line do TSB 390 23's 33 36 N/ 16 21's
October 17, 1946 Test: 83827 Call: 47167	Die: 27: 38: 52 71 97: 129:	1904 420 8 (*) (*) (*) (*) (*) (*) (*) (*) (*) (*)
Put: 36500 FTSE Call: 12382 Put: 17454 "Underlying security price.	LAM UT 52 68 87 112 [41] Dam 1025 — 1375 — 1175 —	Scal Per _ 29; 19 25 - 4 9; = P300) 523 47, 11 - 14 29; -
	- 10.1 - 1011 - 1	
		•-







#### Taxman Hector figure of fun

AN AWARD for the accountant with the most personality has gone to a cartoun taxman, rather than a senior figure in

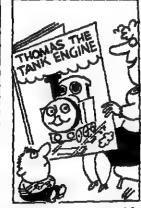
the industry.

Hector, the cartoon created by the Inland Revenue to advertise the new self-assessment forms, won the annual Personality of the Year prize awarded by readers of Accountancy Age to someone in their profession -- considered by some to he the most boring in

Sir Alec Guinness does the voice behind Hector, a civil servant with bowler hat pin-striped trousers and a little moustache. Lombard NatWest, which sponsors the awards, said the prize proved that accountants do have a sense

#### City waters

DUNCAN GOODHEW. better known as a former Olympic Games gold medwinner and BT Swimathon figurehead, is dangling his toe in City waters. The smooth-headed swimmer yesterday linked up with Derek Tullett president of Tullett & Tokyo Forex International, and Cavan Taylor. a senior partner of Lovell White Durrant, to launch Ludorum. The new company will be advising future generations of sporting stars on management and financial and career planning. Ludorum could do worse than signing up Damon Hill, Formula One world champion and Britain's latest sporting hero, who is likely to be powering as next season to a £10 million fortune.



"Today Thomas, said the fat controller, you are going to market"

#### **Plain James**

IT MUST never be said that James Millar, the season**ed** non-executive chairman of numerous ples over the years, has lost his flair for plain speaking. "Many of our staff work in poor conditions with inadequate amenities and receive little or no training." he commented yesterday. The company to which he refers is WEW Group, which these days describes itself as "the value-format retailer." An unhappy analyst quipped: "Sounds like my place." after a briefing with the company.

#### **New Gamble**

AFTER several months of searching Sydney Harbour Casino yesterday announced the appointment of a new chief executive to replace the one it lost in March. Dick Warburton. the chairman, said yesterday that the new man had the unanimous support of the casino's board members as well as that of its 26 per cent shareholder. Showboat Inc. the American casino operator. And as well he might. Who better to take up the post than the deliciously named Neil Gamble.

#### Treasury fresh

AS PROMISED yesterday, another gem from the Treasury's Accommodation and Security Team bulletin: "Coming Soon. ... watch out for liquid soap dispensers and fragrant air freshners in toilets." Gosh, it must be fun to be a Treasury mandarin.

**ECONOMIC VIEW** 

مكذا من الأصار



**ANATOLE KALETSKY** 

# Four ways to deal with the dangers of a strong pound

HOW STERLING PERFORMED IN ELECTION PERIODS ..

AND WHAT HAPPENED AFTERWARDS

Industrialists

in Britain may again be

lulled into a false sense

of security

juking. I have written repeatedly in these columns that the biggest economic problem facing the nest British government would probably be an overly strong pound. When I directed this warning at Gordon Brown at the Labour Party conference, the reaction was polite derision — we should be so lucky". And last week. when I said in this column that sterling might be on the verge of "breakout", even I did not imagine that it would jump by 2 per cent in two days. After that surge, sterling may be due for a temporary setback, but the long-term dilemma for policymaking in Britain was

nomic events this week. Wednesday's big fall in unemployment and acceleration of wage inflation provoked the expected Pavlovian reaction from City analysts - a demand for an increase in interest rates. Yesterday, the reassuring comments on export orders in the survey from the British Chambers of Com-

perfectly illustrated by eco-

merce made matters worse. This was exactly what happened in the previous sterling crises of 1979-80, 1987-88 and 1990. In each case, industrialists were lulled into a false sense of security by the temporary strength of domestic and foreign demand. The same is likely to happen next year if sterling rises alongside a consumer-led expansion in Britain and a cyclical recovery in Germany and France.

But what if the business community and the Government, for once, wake up to the danger of a strong pound? Broadly there are four different ways of dealing with an overvalued currency: to cut unit costs; to rebalance monetary and fiscal policy: to change psychology; or to abolishing the pound by joining the European Monetary

Cutting costs. The simplest response to an overvalued currency is obviously to cut costs in the export and importcompeting sector - either by slashing the wages of workers or by raising productivity. But this is easier said than done. Wage cuts can generally be achieved only in periods of recession and high unemployment - and cause huge social disruption in an economy where people have large financial obligations (such as mortgages) which are fixed in money terms. Higher productivity generally requires more investment. And exporters are unlikely to step up investment if their profits are collapsing as a result of an overvalued

Rebalancing economic policy. The textbook response to an overly strong currency is to cut interest rates and flood the markets with more of the

JUL 1983-DEC 1984 J'FMAMJJASOND

currency in question (as Japan

has been doing for the past 18

months). But in an economy

that is growing strongly (un-

like Japan's), a lowering of

interest rates would stoke up

inflation. The correct response

to this inflationary pressure

would be to tighten fiscal

policy - that is, to raise taxes

and/or cut public spending -

at the same time as monetary

policy is relaxed. In Britain,

unfortunately, this kind of

rebalancing seems well-nigh

impossible. Not only are politi-

cians preparing for an elector-

al Dutch auction over taxes,

worse still, the monetarist

dogma which still rules the

Treasury and the Bank of

England refuses to acknowl-

edge that fiscal policy must be

used just as actively as mone-

tary policy to control inflation.

even dream of a taox cut in

November's Budget. But in

Britain this issue is never

□ Psychology. Unfortunately a strong currency is still widely viewed by politicians

and businessmen as a symbol

of economic strength, as well

as being popular with voters

who enjoy the immediate

benefits of cheap holidays and

imports much sooner than

they suffer the long-term cost

of lost jobs. One way to help to

move a currency downwards,

perfected in the past few years

by President Clinton, is simply

to make clear to speculators

and investors that the Govern-

ment and the nation wants to

After 25 years of experience

with floating exchange rates,

politicians the world over have

seen that overvalued current

cies can do irreversible dam-

to a nation's industrial

make its currency weak.

Conservative Gov-

emment, supposedly

committed to low in-

flation, should not

JAN-DEC 1981

(Sterling Trace-Weighted Index 1980 = 100)

112

125

120

115

structure, while devaluations usually cause nothing worse than an brief inflationary blip. The asymmetry between the

1984

impact of a weak currency, as against a strong one, has nounced since the world economy has moved from generally high inflation to generally steady prices.

Germany, to cite the most

important example, was able to benefit in the past from a hard currency because its main trading partners were experiencing rapid inflation. Every time the mark rose, it pushed up costs in France and Italy, setting their economies off on another price-wage spiral. German industry's loss of competitiveness was thus quickly restored. But in a world where inflation is generally low, there is no such easy relief for the pain of a "hard money" policy. Today the al-ternative to a devaluation is a cut in German wages — and not just the loss of a few pfennigs an hour in sick pay benefits, or a standstill in 'real" wages, but a slashing of money wages by 15 or 20 per cent in one go. No wonder, then, that even the Bundesbank now seems to view a

favourably. One ironic consequence of the growing support in Germany for a softer mark (in the guise of the new euro) is that Britain may soon be the only country that still seems to welcome a "hard" currency. Since Gordon Brown has a pathological terror of the pound ever falling, the prospect of a Labour victory only adds to the impression that Britain will welcome a strong pound. This, on its own, is a big incentive for speculators to buy sterling. This leads to the fourth option for dealing with an overvalued pound.

weaker mark more

☐ Monetary union. Abolishing the pound is, of course, a counsel of despair. But for British exporters contemplating a ride on the sterling roller-coaster, despair may seem a perfectly rational response. I was tempted by this argument a few months ago. 1 now realise, however, that it is completely wrong. Even ignoring the broader political considerations, joining EMU to keep the pound competitive would be insane for two

economic reasons.

J F M A M J J A S O N D

irst, there is no guar-antee that EMU would be run in a way that would make the euro competitve in world markets - the recent history of European monetary policy suggests, on the contrary, that the European Central Bank might pursue a policy that is even more monetarist and deliationary than the Bundesbank's, Secondly, and even more importantly, there is very little chance of sterling entering EMU at an appropriate level. Because the European and continental economies are at very different phases of their business cycles, Britain needs significantly higher interest rates than Germany and this will continue to be true for the next two years. If Britain declared after the general election that it was loining EMU, investors would enjoy a one-way bet. They

electoral surge in the past (see The surge in sterling after 1997 would make the speculation before ERM entry in 1990 look trivial in comparison. And Britain would be locked forever into a grossly overval-

could buy sterling and enjoy

high British interest rates for

two years without the risk that

the pound would be suddenly

devalued as it has after every

ued exchange rate. Uncomfortable as sharp currency fluctuations may be, they are not nearly as bad as an exchange rate that is perma-nently overvalued. But the only alternative to allowing such a disastrous surge in sterling would be to cut interest rates immediately to German levels - say 3.5 per cent. That would unleash a domestic inflation, which would make the Lawson boom look

**JAN-JUN 1992** 

Jan Feb Mar Apr May Jun

JULY-DEC 1992

104

No. joining EMU is no panacea for the perennial problem of managing a competitive exchange rate. The only way to do it is to combine elements of the other three solutions: exporters must raise their productivity, workers must accept moderate wages, the Treasury must rebalance fiscal and monetary policy and the Government must make clear to speculators that it will do its utmost to prevent a

strong pound.
Which brings me back to my conclusion last week: exporters should start saying their

# **Funny Texan** breaks through glass ceiling

Oliver August meets the first woman

to take charge of a FT-SE 100 company

There is a type of female boss that screams and bullies and manipulates more viciously than any man. To break through the glass ceiling, it is suggested. some ambitious women decide to be even more macho than the machos they want to displace. Fortunately for blue-blooded public schoolboys at Pearson their new headmistress is nothing like that.

Marjorie Scardino speaks with a lazy Texas drawl and you are more likely to hear her shrick with laughter than be shouted at by her. "I am an American in a British place," she said, "So they will tell you that I'm outspoken, outrageous and tell too many jukes." She prides herself on the fact that at The Economist, where she had been chief executive since 1992, she peppered the annual report with gags.

The 49-year-old Texan was educated at Baylor university where she studied French and psychology. That was a completely useless experience as far as my career in business is con-

cerned. I realperimental psychology. like sticking lots of elec-

trodes into rats. But my work at Pear son is going to be nothing like that." After university she married Albert Scardino, a journalist, and they now have three children, two boys aged li and 16 and a daughter aged

18. Together with her hus-band she set up a Pulitzer Prize-winning newspaper in Georgia while also working as a lawyer. "I was the publisher and Albert the editor and the real star. "I only did a bit of editorial writing. It was a wonderful

publication; it just didn't make any money. But I guess you learn more from failure than from anything else." She became President of The Economist's American arm in 1985, while her husband worked for The New York Times and later as press officer for the Mayor of New York. They moved to London four years ago when she took over at The Economist and he started work on a book and lectured on US

Her marriage is very much a partnership - a concept she praises in business as well as in her private life. "I've always worked. I each of my children. I have always decided everything equally with my husband."

about being the first woman to head a FT-SE 100 company?"I'm pleased there is at least one. But I never focused on gender. At The Economist we only eyer tried to get the hest people,

There still is a difference between the UK and the US. although it is changing fast. Men seem only slightly blind now and do not pick people because of the school they went to or the family they come from."

She said Pearson had a good gender mix and hoped that she would find the amiosphere welconsing. But the reception of the news of her appointment on the stock market was all but welcoming. Pearson shares fell straight away and then crept even lower. Her response: "Well, it is sort of embarrass-

ing, isn't it?"

The main reason for the drop was that the Clty had expected that Frank Barlow's successor

would be a

recognised

**6** I guess you learn more from failure than anything else ?

"big name". And Mrs Scardino readily ad-mits that despite all her charmed North American self-confi-

dence a big name she ain't. Mrs Scardino was recruited to Pearson through her contact with Mr Barlow on The Economist board. "I knew Frank and also Michael Blakenham, the chairman. One day he said to me, would you be interested and so on. They had also used the same firm of headhunters that we used at The Economist. But I certainly didn't call them up and say 'I hear

there is a job going, here is She agreed to take over at Pearson after winning assurances from the board that she would be able to implement her own vision aithough when asked what the vision comprises she says she doesn't know yet.

There are a lot of time servers on the board so I asked to have a free hand and a clean slate. I see myself as a federalist kind of CEO. We all run the party together. The Economist was a debating society. we spent an endless amount of time discussing every-thing," A new Maggie Thatcher she really ain't.

#### Oliver August on South Korea's overseas investment

# Seoul searching for business

coming. In the UK top 20 table of the biggest foreign investors there are now four South Korean companies, including those in first and second place. British employees and suppliers also benefit from the pronounced move into continental Europe Korean South conglomerates.

In the last month alone, Hyundai revealed plans for a 12.4 billion semi-conductor plant in Scotland creating 2,000 jobs: Samsung took over Fokker, the ailing Dutch aircraft maker, which will save 1,000 jobs at Shorts of Belfast; and on Wednesday Daewoo bought Thomson Multimedia and announced that its efforts to sweep up the European TV market could create up to 10,000 jobs at its site in

Northern Ireland. The South Koreans' decisions have been influenced by the fact that the UK usually



shift in their internal cost While per unit labour costs for the electronics sector are still higher in Europe than in Asia, the South Koreans have had to realise that labour costs as a percentage of total cost have shrunk significantly. Some estimates suggest that

the sale price today, down from 20 per cent. But cost structures have also changed in another respect for Samsung. Hyundai and Daewoo. South Korea is no

the labour input into a TV set

amounts to only 5 per cent of



longer the cosy industrial wonderland it once was. Not only

is the cold war with its neighbour to the north horting up, but domestic wages have been rising and the close relationship with the political elite has been breaking down. After years of faithfully working for miserly salaries,

South Korea's workers are

now demanding their share of the Asian wirtschaftswunder. The move to Europe has been further accelerated by the demise of the politico-industrial network that used to lead the country in unison.

Chung Ju Yung, the founder of Hyundai, was also the chairman of the leading United Peoples' Party until his conviction for "illegal camapign practices" during his failed presidential bid in 1992. In August, nine senior businessmen, including the chairmen of Daewoo and Samsung, were found guilty of bribing the country's former president, Roh Tae Woo.

Daewoo and Hyundai are now involved in an informal race over which will be the first to produce two million cars in one year. To hit that target they must fight the BMWs and Renaults on their home turf and create a springboard into Eastern Europe, a

#### Our 3-in-1 healthcare plan offers you so much for so little



HealthCare from Legal & General is the bealthcare plan that gives you more and costs less. It takes care of your hospital costs including surgical and medical treatments, postoperative care, nursing and day care. And, if you are under 60, it includes a cash fund rowards dental, optical and other healthcare expenses, as well as a lump sum payment to help in the event of a disabiling or fatal accident.

Yet all three of these valuable benefits are yours at a very affordable monthly cost. We've put extra cover and extra care pies a lifetime's experience of insurance into our

Private Medical Insurance

2 Medical Cash Fund\* A cash fund for dental, optical and other healthcare

Accident Insurance\* A lump sum in the event of a disabling or fatal accident.

Some benefits are subject to a qualifying period

All 3 benefits to 1 for a small monthly sum.

Lifetime HealthCare from Legal & General FIND OUT MORE TODAY, PHONE LS PREE QUOTING REF AT DLOR

WEEKDAYS 8am - 8pm WEEKENDS 9am - 5pm

FOR YOUR PROTECTION CALL	S WILL (TENED) OF MICHINED
Send to Legal & General (HealthCare),	
CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF	Please send me a personal quotation
Kingle 1879	al no obligation
affiliation	We may relephone was to make sure that the information was

	ALLIER ST.
	- MAGELTARE
ı	COUTE OF MINTE
1	TE INOU
1	Til St. St. St. St.
	APUT PATTOR CAME
	MARINA SPATE OF EITHER APRIL IS OF REAL

carefully scienced information, please tick bere. [] A1/DL08 Legal & General Assemble Servery Limited Registered in England No. 16 Registered Office Temple Co.

Legal & ' General

# Strong sterling poses mixed blessings for Irish

FROM EILEEN MCCABE IN DUBLIN

IRISH exporters are delighted at sterling's steady climb against the Irish pound, but the country's Central Bank fears currency fluctuations could undermine its success in keeping inflation under control.

Yesterday the Irish pound traded at 1rE1.008 against sterling, its lowest rate in more than one year. Less than six weeks ago the Irish pound was trading at just over [rfl.04 sterling.
As Britain is the Republic of

Ireland's biggest trading partner, the sterling exchange rate is the most closely watched by

Although the recent strengthening of sterling makes Irish exports to Britain

more competitive, it also in-

Both the Irish Government and the Central Bank are determined that the Republic of Ireland will satisfy all criteria for EMU membership, including an inflation rate in 1997 of about 2 per cent. But some economists believe that is

The Republic of Ireland's Central Bank controls interest

to December 31. The pur-

chase will be financed

through bank borrowings

and new share issues. Owing to the size of the transac-

tion, shareholders' approval

A further announcement

will be made no later than

John Palmer, joint chief executive of UIH, said: "We

have been working towards the acquisition of vehicle

carrier interests from mem-

bers of the Ugland family

The Ugland family has

indicated that it will main-

tain its current shareholding

after the issue. UIH shares

were suspended at 69p.

to the end of June.

will be required.

for some time.

#### Ugland in \$200m reverse takeover

BY NOEL FUNG

SHARES of Ugland International Holdings (UIH), the shipowning and ship repair group, were suspended yesterday pending the approval on a proposed acquisition that was considered as a reverse takeover by

the Stock Exchange. UJH, which has a market capitalisation of about EZ7 million, will acquire assets from its main shareholder. the Ugland family, which owns 36.87 per cent of UIH.

It has signed an agreement to buy the 50 per centstake of Hoegh-Ugland Auto Liners (HUAL), a company based in Norway and owned by the Ugland family for \$200 million.

HUAL which carries out the marketing, chartering and operation of vehicle carriers, generated \$85.9 million in profit in the year

creases the price of British imports to the Republic of Ireland. If import prices remain high, then the Republic of Ireland's jealously guarded inflation rate, currently 1.5 per cent, will come under pressure next year in the crucial run-up to economic and monetary

where the agreement ends.

holds sway over exchange rate policy. According to Alan McQuaid, an economist with Bloxham, the firm of stockbrokers, while the Central Bank is worried about the weakness of the Irish currency, the Government may be quite happy with the situation. "I think there are some in

rates, but the Government

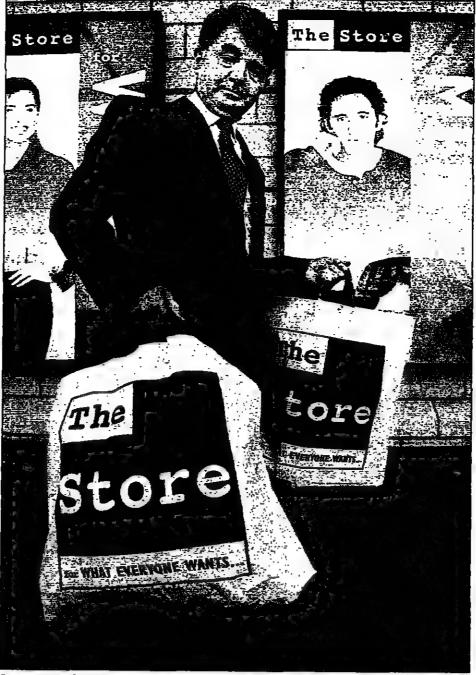
Government who think the Central Bank has been far too cautious about inflation," he said. "They say that recent consumer and wholesale prices show that there are no inflation pressures and so there is some leeway there.

With the election looming next year, the politicans will be pleased that at least two sectors, the exporters and, of course, the farmers with their green pound, are happy. I don't think they will do any-thing about it, at least for a while Mr McQuaid believes the

Central Bank will be forced to sit and watch what happens as the Irish pound settles at or below parity with sterling for the remainder of this year. ☐ The Republic of Ireland's electronic sector received another boost yesterday with the announcement that Stream International, America, is to establish a European technology centre in

The centre will be involved in electronic software manufacturing, technical consultancy services and licence management, and will employ 200 people. Stream also said that it would add a further 100 people to its payroll at its Co Kildare plant. The company's existing operations north and south of the border aiready employ more than 1,000

people. In August UIH reported a Last week 3com, another sharp jump in pre-tax prof-American company, promised to invest Ir£60 million to its to £3.2 million from £919,000 for the six months create a further 775 jobs at its research and manufacturing acility in Dublin.



James Millar is confident that WEW's new retail format will help the company to progress

## WEW wins back customers

BY MARTIN BARROW

WEW GROUP, the discount retail chain that operates under the What Everyone Wants banner, incurred losses of £3.05 million (£4 million profit) in the year to August 3 but yesterday expressed confidence that its new retail

format was beginning to win back customers. The losses masked the progress made by the company as a result of "rescue" measures implemented earlier in the year, WEW said. James Miliar, chairman, said: "We have made progress. From initial results at our new stores we can be confident of the appeal of both

our value concept and the appropriateness of

the new design to convey that appeal."

For the first time since 1990-91 the company earned an operating profit in the second half. Profits were £900,000, compared with losses of £1.7 million in the second half of the previous year. Annual turnover eased to £115.7 million from £122 million. Losses per share were 2.2p (earnings of 1.65p). There is again no dividend. The shares fell 3 p to 25 p.

#### BUSINESS ROUNDUP

#### Gleeson offsets weak demand for houses

ADDITIONAL work from the water sector helped MJ Gleeson, the construction, housebuilding and property company, to offset the impact of weak demand from homebuyers. In the year to June 30 the company lifted pre-tax profits to £8.7 million from £8.45 million. Earnings improved to 57.45p a share from 52.66p. The total dividend is increased to 16.06p a share from 15p, with a final dividend of 12.31p. The shares were unchanged at 902½p. Turnover improved to E198.3 million from E191.8 million.

Gleeson Homes suffered a 9 per cent fall in sales to 468 homes. But the company said net reservations are currently 68 per cent higher than this time last year, reflecting a general improvement in the housing market. About a third of the company's investment properties have been revalued, giving rise to a surplus of £2.02 million.

#### South West Water move

SOUTH WEST WATER has concluded an additional leasing facility totalling £180 million. The company has drawn £45 million from the additional facility, producing a pre-tax profit of £6 million to be included in half-year results to September 30. Further drawdowns are expected to increase to £9 million the pre-tax profit improvements to be reflected in the 1990-97 full-year results. "Comparable levels of pre-tax profit should result in each of the following two years as the facility is fully utilised by September 30. 1999," the company said.

#### **Bridgend trims losses**

BRIDGEND GROUP, the wholesale distributor and leisure group, is maintaining the interim dividend at 0.1p a share after incurring losses of E75,000 before tax in the six months to June 30, compared with a loss of £94,000. The loss per share was 0.3p (0.3p loss). Turnover fell £1.2 million to £6.9 million, reflecting the disposal of an hotel to Hanover International in August 1995. Since the end of the first half the company has raised £1.7 million through the sale of 1.37 million Hanover shares, reducing gearing to 21 per cent.

#### Polypipe shares sold

KEVIN MCDONALD, chairman and managing director of Polypipe, the building products company, has sold three million Polypipe shares at 202p with a value of £6.06 million. The company said Mr McDonald sold the shares substantially to pay a tax bill. Of the shares sold, 608,500 resulted from the exercise of share options at prices ranging from 50.5p to 143.5p. Mr McDonald now holds 28.1 million Polypipe shares. representing a 17.1 per cent interest in the company. The shares fell 2p to 206p yesterday, against a 1996 high of 2082 p.

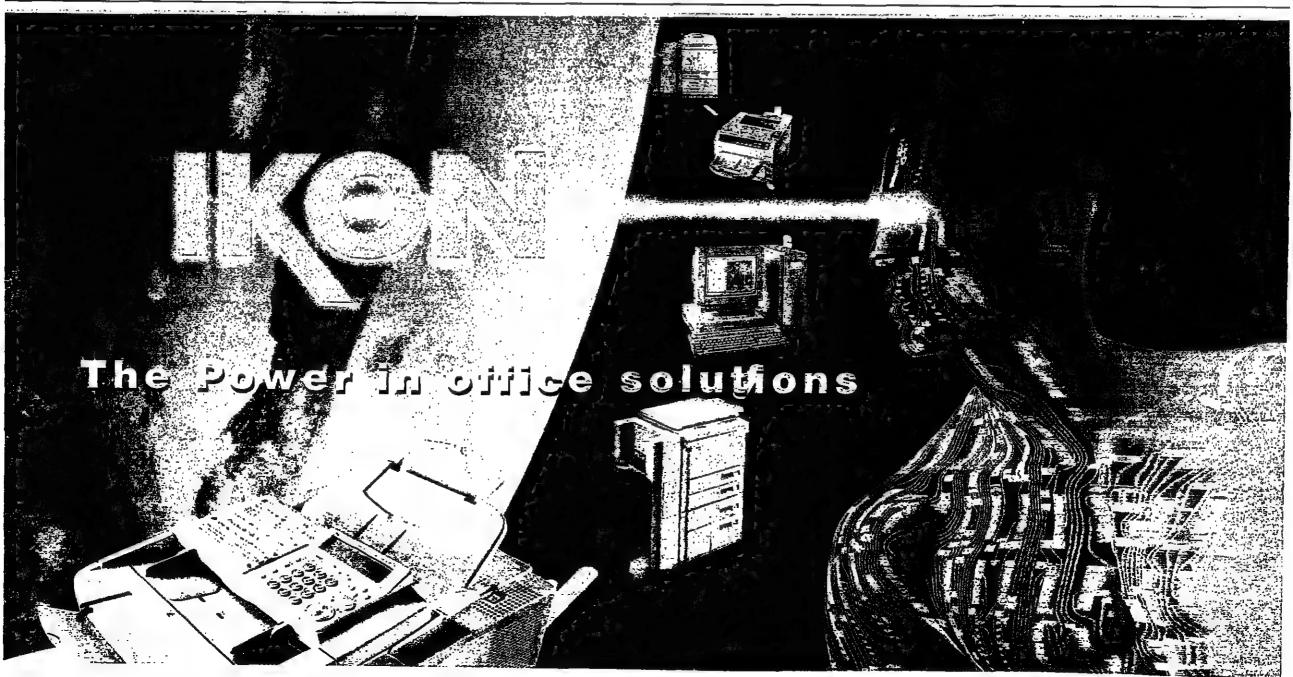
#### Abacus agreement ends

SHARES of Abacus Polar fell 24p to 140p yesterday after the distributor of electronic components announced that its franchise agreement with Microchip is to be terminated with effect from November 1. The company said that in the nine months to September 30 Microchip had accounted for about 4 per cent of its turnover. Abacus, whose shares reached a high of 340p this year, said that it expects to report its next year-end results on

Stationer

Correspond.

Card:



#### A vision for the office world

At IKON Office Solutions we have a vision. We see the future of the office world. Now, as the world's largest independent office product supplier, we have the power to deliver today the technology you need for tomorrow.

IKON has the resources to supply everything from a convenience copier right through to high volume printroom systems. We'll give you access to the most efficient and effective communications and document handling systems available, including the latest colour laser copying, digital and multifunctional products, printers and facsimile equipment from the world's top manufacturers. And we have the technological

know-how to link them all into a fully-networked system that's tailor-made for your office.

IKON can also provide the management services to 'outsource' your entire document handling operation, from general printroom services to complex information processing

The strength of a nationwide network combined with our fast, responsive local service means you can rely on IKON to deliver total customer satisfaction. And, with our own group finance and environmentally-friendly copier remanufacturing process, you can trust IKON to turn a vision into reality.

Call FREE 0800 90.40.90



The symbol of document technology

COPIERS . COLOUR COPIERS . MULTIFUNCTIONAL PRODUCTS . REMANUFACTURED COPIERS . FACSIMILES . PRINTERS . NETWORKING . CORPORATE OUTSOURCING

# Investors in Kepit 'risk losing out by selling'

BY ROBERT MILLER

TENS of thousands of investors in Kleinwort Benson's European Privatisation Investment Trust (Kepit) have been told that they risk losing money by selling their shares in the market rather than taking the recommended reconstruction route.

RIDAY OCTOBER 18

With the October 2n voting deadline nearing. Ben Siddons, chairman of Kleinwort's investment trust arm, said yesterday that many of the 70.000 Kepit investors had not returned their voting forms on the reconstruction.

Shareholders have been of-fered the choice of taking a cash exit, a transfer into an M&G European unit trust, or rolling over into a new Kleinwort unit trust that will follow the same theme as Kepit.

investors who ignore the forms will be deemed to have opted for the Kleinwort unit trust and will not incur any realisation or dealing costs.

Mr Siddons said that Kepit shareholders who sell their shares before October 26 will not be entitled to the interim dividend or any other special payout. He added that on the basis of the latest valuation investors who ball out prior to the deadline will receive only 97.5p a share, almost 3 per

cent below the estimated proposed price under the recon-struction plan of 100.3p. He said: "We believe that on

the basis of the best current available estimates selling in the market will result in Kepit investors not receiving as high a capital value as is available through electing for units in the unit trust. Further sales before October 26 will result in shareholders not receiving their interim or special dividends,"

The reconstruction plan was put into action after the trust received a hostile bid from Henderson Touche Remnant's European Growth investment trust (Treg) on the busis of Kepit's shares trading at a substantial discount to the net asser value of the investments in the underlying portfolio.

The Treg deal subsequently failed and is estimated to have cost up to £5 million.

Kleinwort accepts that the Kepit performance was disappointing but holds to the view that the concept of investing in European privatisations is sound. Tony Parker, Kepir's fund manager, says: The unprecedented indications of demand for Deutsche Telekom reflect the increasing domestic European appenie for privatisations."



John Monks, chief executive, said trading in the current year had exceeded expectations, but added that MY's markets were likely to remain difficult

# Wilmington profits up 64%

By Jason Nissé cast when the company floated

cally, having launched an

Asian version of the title Soap

last December.

مكذا من الأصار

WILMINGTON GROUP, the specialist publisher formed from businesses bought out of the collapsed Maxwell empire, produced a strong set of halfyear figures, with pre-tax profits up 64 per cent at £2.06 million for the six months to August 31. The results put Wilmington

on target to earn more than £4 million this year, after £3.1 million in the last year. This is £200,000 more than the forePerfumery as well as the Waterlow Solicitors and Barristers Directory on CD-Rom.

Brian Gilbert, Wilmingion's chairman, said the com-The company is able to fund pany was now active in the all these moves from cash acquisition marketplace. having recently bought two resources, having eliminated debt thanks to the proceeds of energy titles as well as Prothe float and by generating £2.5 million worth of cash in duction and Casting Report to add to its stable of trade the half year. It is also expanding organi-

Earnings per share rose from 1.54p to 1.91p. The company does not pay an interim dividend.

### Australian inquiry fails to trace Booth

FROM RACHEL BRIDGE IN SYDNEY

THE Australian Securities Commission admitted yesterday that it has failed to trace Mark Booth, the alleged insider trader from Britain who made a A\$2 million (£) million) profit from options dealing ahead of KPN's surprise A\$2 billion bid for TNT, the transport group,
An ASC spokeswoman said:
"We have checked the airports

search for Mr Booth would continue. However, it emphasised there is no evidence that he has done anything wrong. The Federal Court has fro-

for departures and there is no record of him." Mr Booth invested A\$90,000 in five million options just two weeks before the bid was announced. Yesterday the ASC said the zen the profits from the deal.

#### MY wraps up TWG purchase for £6m

BY MARTIN BARROW

MY HOLDINGS, the specialist packaging group, is acquir-ing TWG Packaging, a manufacturer of self-adhesive labels and patient-informa-tion leaflets, for £6 million.

In the year to the end of June, the business earned pretax profits of £600,000 on turnover of £4.25 million. MY said the acquisition would enhance its position in the healthcare packaging market. Yesterday MY, which ac-

quired Clark Packaging in July, reported a rise in pre-tax profits to £12.6 million from £9.1 million for the year to August 31. Earnings rose to 6.67p a share from 5.2p. A final dividend of 1.7p a share lifts the total to 24p from 2p. The shares rose 4p to 10512 p. John Monks, chief execu-

live, said that margins in all sectors of the business had improved in spite of continued downward pressure on prices. Turnover rose to £86.8 million from £77.1 million. Earlier this year Malbak the South African conglomerate, said it was reviewing the future of its 64 per cent shareholding in MY, but no decision has been announced. Mr Monks said trading in

the current year had exceeded expectations, but he added that MY's markets were likely to remain difficult, with material costs expected to begin their upward cycle in the near future and European Union legislation on packaging waste creating more bureaucratic burdens and costs.

Tigural Francisco

라 하이 있는 하는

7.2

142 133

17.5

#### Victory has struggle on AIM debut

By MARTIN BARROW

SHARES of Victory Corporation, in which Richard Branson holds a 10.6 per cent interest, had a disappointing start on the Alternative Investment Market in early dealings the shares fell to 52p before closing at 54p. compared with a placing price

The company, valued at £109.9 million at the placing price, was set up to buy stakes in joint ventures with Mr Branson's Virgin empire. The proceeds of the flotation will Duy a 50 per cent stake in Cosmetics Co and a 70 per cent interest in Jeans Co, both established with the Virgin Group.

Cosmetics Co is due to open its first shop before Christmas 1997 and Jeans Co should launch its product range early in 1998. Both organisations will use the Virgin name for their products and Mr Branson is to be chairman of both businesses.

Personal

Stationery

or

Correspondence

Cards

# London fares badly with expatriates

BY NOEL FUNG

LONDON emerges as one of Europe's least desirable cities to work in, faring little better than Rome and Athens in a survey of expatriate workers. Pollution, language barri-

ers, poor internal communications, housing difficulties, risks to personal security and

last two factors, a refi the breaking of the IRA ceasefire. The six best locations within

Europe are Brussels and Antwerp in Belgium, Copenhagen Denmark, Luxembourg, and Basie and Berne in Switzerland. The survey examines key

aspects of expatriate lifestyle, including quality of healthcare and educational facilities and political tensions, giving scores for each category. The

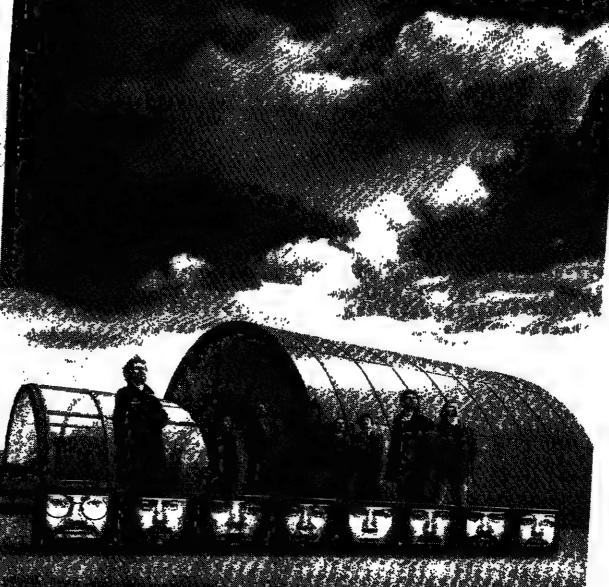
160 countries in the survey are given an overall rating rang-ing from A to F. Of the 30 EU locations in the 1996 survey. all except Greece are ranked A. Greece is dragged down by the risk of disease and poor

risks to personal security and political tensions are reasons cited that create hardship for an expatriate in London, acmedical facilities. cording to the annual survey. The prospect of political terms by ECA International. sions and culture clashes with The city scored badly in the China as a result of the looming political changeover dampen expatriates' perception of the colony.

The rising star in the survey is the Czech Republic, rated D in 1994, and now B, owing to improvements in the availability of goods and services and educational facilities. Iraq is the most difficult

place to live in the world. The survey result will assist companies in deciding what percentage of gross salary to award as a location allowance.

# In 1995, LG's annual sales graw 40% to over US\$64 billion.





it's nice to meet you.

#### QUALITY LETTERHEADS Limited Correspondence Card (Centred Text) With Name Notice of the

Tel: 01582 842107 91 High'Sa Mankyote,

iust £10.99 incl. p&p Sets of Personal Stationery or Correspondence Cards, printed on British-made 100% recycled material. Personal Stationery -

- 60 A5 letterheadings (81/4" x 55/4" approx) printed in Times typeface on your choice of paper colour, with or without your name. 30 unprinted A5 continuation sheets.
- 60 matching C6 envelopes.

Correspondence Cards, ideal for a quick message or informal invitation 60 A6 Correspondence Cards (41/h" x 53/4" approx.) with up to 3 lines of text above a ruled line. Also printed in Times typeface on your choice of paper colour, with or without your name. 60 matching C6 cavelopes.

Either set cost just £10.99, or £12.99 packed in a gift wallet. If you wish to order more than one set, complete the details on a separate piece of paper and enclose with your order coupon and payment. Please post your order to: THE TIMES STATIONERY OFFER FTSE2, PO BOX 550, MARKYATE, HERTS. AL3 8QP.

Enclose cheque/PO payable to The Times FT582. Allow 14 days for delivery. Offer open indefinitely, subject to availability. UK or EC addresses - no extra charge. Unconditional money-back guarantee if returned within 14 days of receipt. INQUIRIES 01582 842107

# TO: THE TIMES STATIONERY OFFER FISEL

PO BOX 550, MARKYATE, HERTS. AL3 SQP. CHOICE OF O'LEASE COMPLETE IN BLOCK CAPITALS Personal Star Sky Blue

POSTCODE

Carr Wellet ☐ Add £2

#### Canadian Overseas **Packaging Industries**

Thirty-fifth Annual Meeting of Shareholders

NOTICE IS HEREBY GIVEN the Shareholders of Carradian Overseas Packaging Industries Limited will be hel at Sulte 4000, 1 Place Ville Marie Aonireal, Quebec Canada H38 4M4 by the 3rd day of December 1996 at 11,30a.m. for the following

of the Directors and the conso financial statements of the Corporation and its subsidiaries for the year anded June 30, 1996 together with the report of the Auditors there 2. to elect Directors:

3. In appoint Auditors and to authorise the Directors to fix their Bon: and 4. to transact such other busines

as may be transacted at an Annual attend the foregoing Meeting are equested to complete and return their form of proxy to the address stated thereon at least 48 hours

holding of the said Meating Declaration of Dividend The Directors have declare following dividend payable We registered at the close

before the time appointed for the

Ohvidend No 38 70 Canadian cents per sh the year to June 30, 1996. (The

December 5, 1996, The dividend will be paid in the customary currencies plated to the registered address of a by-laws of the Corpora October 18, 1996

The payment date for the divis

By Order of the Board M.C. JOHNSTON, Q.C. It's Matt Ryan's job to listen.

As a Senior Designer at LG Electronics Design-Tech, Matt must intimately understand the different aesthetics of each European country. And then translate that understanding into intelligently designed TVs, VCRs, microwaves and other products. (Matt and his colleagues even helped design their company's Red Oak House headquarters.)

At LG, we listen a lot to our customers. We think that habit explains why we're leaders in advanced applications like thin-film transistor liquid crystal displays and high-definition TV.

We're active in many other business areas too, including DRAM memory chips, pharmaceuticals, and satellite

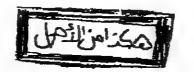
And the same dedication and customer focus Matt Ryan and his fellow designers bring to their work, our 126,000 other employees bring to our other areas of expertise. Now, how can we help you?

http://www.lg.co.kr/

W
me
alte
and
and Tra rea
rea
ed
Cat
tha
reg
con
sta.
A
Sup bot
sta
"an
An
and
App and T
spo
con
doc
the
rest
fun con ma
con
maı
toge revi
revi
hok
me
disc
the A
Α

	HET MESTANT THUS TONFORMATION SERVI	<b>GE</b>	rt:
Sell   Boy   +/- %	Sem State Cor 106-50 208-246 + 0.22 0.05 44 Season 107-10 100-70	Soil   Boy   +/-   1	1
CATHERITY   Light	Japon India 222.19 273.39 + 0.09 Magazinia 627 55.20 570.59 Paulic Shir Ots 201.22 559.121 - 0.09 de-Accum 254.20 313.00	National Market 95.40 161.10 3.57 do Accom 107.70 114.60 115.10 115.00 119.20 - 650 0.36 ppupilipartial, Libert TRUSTS LTD ppupilipartial, Libert TRUSTS LTD	Equity for 705 (0 - 72 (0 - 12) (1 - 12
Finding Japan 165 00 174 70 Page Pumble 154 44 170.77 - 0.13 140 - 0.05 81.08 16.13 - 0.14 17 - 0.13 140 - 0.05 81.08 16.13 - 0.14 17 - 0.13 140 - 0.05 81.08 16.13 - 0.14 17 - 0.13 140 - 0.05 81.08 16.13 - 0.14 17 - 0.15 81.08 17 - 0.10 16.05 81.08 16.13 - 0.14 17 - 0.15 81.08 17 - 0.10 16.05 81.08 16.13 - 0.14 17 - 0.15 81.08 17 -	State 25 M2	Total Graph 49.57 52.55 + 0.05 Dec Tust Inc. 100.17 112.091 002 5 1020 1020 1020 1020 1020 1020 10	88
Control of Control o	MLL EARNEL UNIT TET MISS   UR Grant   UR G	Auth American 70 50 107 60 - 0.00 0 45 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Infl Bons Inc. SHARP (ALBERT E) 100 Designs (1277 261 010
Section   Sect	Emprior Gh		Manual
Be Federic Inc. 77 5th C2.95; 422 CTTY PRIMARY IN INSERT. LTD CONTROL OF THE PRIMARY IN INSERT. LTD CONTROL	Japanese General 204 69 213 71 + 2.65 Fine Secretarilled like 17745 300 300	17.7 407 5995  bissudural (USS) 15.43 16.35 + 0.07  CUR.TER FUND MANAGEMENT LTD  077; 407 5666	TO THE PROPERTY OF THE PROPERT
American Green 297.80 e18.70 + 0.40 0.30 - 0.40 - 0	Augstrassen 271 90 22171 - 100 217   - 4e-Action 255 00 251,00 - 1.30 217   - 4e-Action 100 000 100 000 000 000 000 000 000 00	MORGAN GRENFELL SWEST FDS LTD	17 Actes 1 67 2 7 0 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Edge Inc 41.57 6 50 + 0.07 773 Energing Matters 56 13 59.55 - 0.07 President 01.72 71.5855 From 01.72 71.5854	Marin Funda-UK   Mari	IF fold 74 has not 70 most a gent by her of an	
Este in: 44.57 de fig + 0.01 773 (General 2005) 99 + 0.01 2.08 (Ge	American Seeth 659,70 665-60 + 2.00 0.25 Compared Geth 1147.29 1273.39 + 0.70 268 European Geth 177,00 157 70 - 0.90 0.11   Services Geth 277,00 157 70 - 0.90 0.11   Services Geth 277,00 157 70 - 0.00 0.11   Services Geth 277,00 157 70 - 0.00 0.11   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 170   Services Geth 151,00 167 90 - 0.20 1 10   Services Geth 151,00 167 90 - 0.2	UV Equity Inc 19358 20671 + 0.07 **	
Lagran Garden - 102.29 112.77 - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 203.00 + 0.20 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 - 0.00 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 + 0.00 Eppen Garden - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 + 0.00 Eppen - 10.00 Zei PP Pase Blanta Aug 219.00 + 0.00 Eppen - 10.00 Eppen	Trible Index 131 00 134 40 + 0.10 218 -do-Accept 102 80 108 70 159 108 70 159 108 70 159 108 70 108	Accusion in: 101.650 173.700 211 Asia Practic: 91.27 33.30 - 4.19	6 Cash 100 John 100 L 518 European 166 20 175 50 0 0 0 0 53
ANTHRIST MATTER MERCA (TD UK & Oversell SUE & 612 + 616 055 PT Motor 90.55 86.27 + 6.01 PUK BOOM 53.5 960 PT UK BOOM 53.31 45.27 + 6.03 PUK BOOM 53.5 960	Arrestant Indea 291,70 293,20 + 0.50 0.85 ford of live lists 734,50 777,23 + 0.20 2,200	According the 10050 (1927) 2.11 Cash 24 4 50 2 2 12 Cash 25 4 15 100 - 0 12 Cash 25 4 10 - 0 15 Cash 25 4 15 100 - 0 12 Cash 25 4 10 Cash 25	SOMEREIGN UNIT TET MICHES LTD
Description	UK Smoler Cos 90.21 92.277 . 111 High lecome 33.90 35.70 + 0.10 4.59 General Funds	Mail Marinia	7 (2007) 198 - 422 (198 - 198
Jupon	Table   Tabl	MAN WITH TRUST MANUSCRIPT LTD  9051 SS 8262  18 Group 02.31 92.24 + 0.22 2.14  9054 LUFE FD MGMT LTD  9054 FD FD MGMT LTD  9055 F	STANDARD LIFE UNIT TRUETS 0800 33 33 53
Aberdoon (30 Inc. # 50 93 50 97) - 0.05 727 Protestinos Stems 46 64 46.79   0.23 759 INA UMIT TRANS TRANS CUT CONST STORY For ACCOUNT OF THE PROTEST OF THE	American Ground 68,29 68,711 0,11 do-lectum 220 00 202,701 3365 do-lectum 270 00 202,701 do-lectum 270 00	PRINCESTAGENT MISRS  112:50 119:447 + 0.17 1.40   Parl Late Late Late Late Late Late Late Late	ON EQUAL PARTY AND
	France Gir   225 59 2 55 00	For East USA 10 40 00 00 00 00 10 00	Presence Inc.
### Anni Propriet   92.41   90.05   + 0.10   2.27	John Srealer Ess 37-52 39 CD 1 40-report 191-40 20-53 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 20-50 - 0-30 311 191-40 191-40 191-40 191-40 191-40 191-40 191-40 191-40 191-4	### 100	6 Cat & Fad int inc 3 7 70 35 531 - 0.80 6 55 20 Dec Lyg Co Ket 370 90 407 80 - 0.40 1 38 20 Beh American Act 60 78 64 90 - 0.40 1 38 5 Profile Base 45 90 0 10 0 38 European Act 51 3 66 02 - 0.70 0 41 Japan Act 56 7 32 24 - 0.10
Bisharped Frosts   1942   1943   1944   1945   1944   1945   1945   1945   1946	Own.com   Posse   640   Card   66.77   62.08   - 0.10   5.55	Sempeline 79.95 M.38 - 0.16 (0.71 ) ST JAMES S 19.402 UT INFORM LTU Fund of Feath Inc. 71 16 79.16   173   0.41 367 6500	57ATE STREET LET NORMT LTD 1771 344 7000 1 Good A 7003 1 US Cors 4553 1 US Cors 4553 1 Far San Edot years 270 60 707 501
Manufaction   12   15   15   15   15   15   15   15	Ny Stanoges	#EWTON PUND INSIS LTD 180 ACT NO 47 90 612.77 - 1,80 E4	Column A (ACE)
1 SACS MANNING COMPANY \$4 PA 4 200 012   Emercia Will make 4 M 4 20   10 Control for 2000 200 0 4 20 4 20 1 10	### MALDON UNIT TRUET MARS LTD ####################################	- 460-Addamh 55.327 86.907 - 0.27 5.31   10 18ga inc line 132.20 161.10 + 0.70 4.4	0131 220 3211
Care S Call 51.75 54.790 + 1.04 3.87 DC-07 PENSION FOR ATT MISTIS LTD Brook Spec Sts. 185.00 176.80 The State S Call 50 Call 5	With comfortable seats,	General Inc 223 D4 227 27 - 0.15 1.55 Jugger 21 49 57 00 - 0.00 Central Acc 27 10 277 27 - 0.15 1.55 Uk. Gath 92 76 90 67 1.7 Central Acc 27 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Mein Profile
CREATE SUBSECTION   CAN   CA	porcelain plates and fine wings: Electa Club is the	Serveron Acc   181 07   180 47   4 008   2.56	Herris America 210 70 775 30 + 0.30 For East 167 30 175 90 - 0.20 0.76
United Set 97 1 20 60 125.70 1.04 - do Accepted 286.00 114.00 - 0.30 0.85 Set 97 cm 27 cm	nnumber Basimore Clace		European   149,20   149,507 + 0,10 0,00   European # 111,50 119,20 + 0,10 4,69
Cupbal   87 54   99 13 + 0.62 1.76   Description MALTS TO MEMORY LTD   Information of Ports   Proceedings   Ports	Your Private Astrac	Far Earliern 199 90 116 90 FF 5m Cos 44 97 45 E2 - 0.35 MCRONICH 199000 1931 MANAGERIES Respect Sers. 206 00 205 20 0 0 0	Intel Equity 78.54 64.00 - 0.11  SUM-LIFE OF COUNTIN OF MERTIL LITE  ORGA ECS 728  AMBRELLET  24.01 25.54 A. 0.04 0.45
Bold 118 68 124 (7) - 248 6.70 Bit Bark Cas 1980 127 (6) + 0.98 1.70 Core & Core & Tu27 74 75 + 0.07 5.23 Barcone 285 50 265.79 - 0.70 0.65 Ba		HOPMICH LINEON TST MANAGERS   152.64   - 0.11	
Second Col.		Projection   17, 27   790 by   -0.55 0.00	Sint Co's Acc. 41 80 44.26 + 0.06 1 77  UK Green Acc. 66.21 70 44 + 0.13 2.41  UK Green Acc. 74.57 79.34 + 0.14 7.41  UK Green Acc. 74.57 79.34 + 0.14 7.41
em 6 vees, arm 30 arm 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2 m 2		We Accesses   24/34   280.57   0.75   0.11   Repartment   07.77   07.51   0.170   0.94   0.	SLCAM Same Commercia: 1961 31624 - 0.15 1.40
White Ope:   27 20 234 10 - 0.50 0.55	For information	Topology	Admin & Eng Civil Into John Civil Unit Civil
	Embry 10140 100.001 - 0.11 0.27   MANUS A STREET LINET CTD	Weekbelde acc 191.10 194.507 + 0.40 0.00	Discontinuary
Destroya (94 114.50 115.107 - 0.00 5 91 Takyo 27.740 22.907 - 0.50 . American 155.67 155.67 + 5.42	16t Set Public   16t 70 186 70 + 0.20 2.40   17   186 70 + 0.20 2.40   17   186 70 + 0.20 2.40   17   186 70 + 0.20 2.40   186 70 + 0	Treatend inc 121.90 133.30 + 2.30 1.83   health inc 114.96 122.09 - 0.06 0.29	01264 346 794 Annual 318.10 336 62 + 0 19
Constitution - UK	Second Second   107.00 100 107 - 000 7.00   100 107 - 000 7.00   100 107 - 000 7.00   100 107 - 000 7.00   100 107 - 000 7.00   100 100 100 100   100 100 100 100   100 100	Roben Louis Traces. School Traces 94.04 - 0.19 40.02 41 - 0.17 6.40 School Traces 95.02 50.00 - 0.19 School Traces Man 55.22 50.00 - 0.01 School Traces Man 55.22 50.00 + 0.01 School Traces Man 55.27 50.00 + 0.01	
Secrit 26 4000 434.00 + 100 130 Goods Acc 2027 2023 + 175 110 SLOSA, ACC 1044-1657 Acc 2021 A	Actor Sanit Cas 101.00 171.30 = 0.80 Income # #55.00 11.20 = 0.80 Income # #55.00 11.20 = 0.80 Income # #55.00 11.70 + 0.10 4.27 Income # #55.00 107.10 + 0.20 0.22 Income # #55.00 11.70 11.20 0.22 Income # #55.00 Income # #55.00 Income # #55.00 Income # I	Harpin Geldari Gelda	107 49 114 281 + 0 17 0 54 107 49 114 281 + 0 17 0 54 108 48 287 15 + 0 65 130 40 4 Cours
This Death let 195.79 207.50 + 0.50 0.44 (77.573.725)  This Death let 195.70 0.44 (7		The Greekla in	- do- Accuma 448 30 474 47 + 4 25 0.11 Intercolonali 646 67 694 527 + 112 0.00 do- Accuma 852,34 901 951 + 147 0.00 Mai Reconstat. 142 24 270 421 - 2,30 0.24
BARHIMI FLAND MANTERS 2/TD	ON Equaty Castlands 52,000 5-0.20 5-0.17 187 MANY CASTS AND	177 Sex 3963   345.96   385.70 + 1 16 115   345.96   133.77 - 0 06   345.96   345.70   1 16 115   345.96   345.77   345.97   0.30   212   345.96   345.77   345.97   0.30   212   345.96   345.77   345.97   0.30   212   345.96   345.77   345.97   0.30   345.96   345.77   345.97   0.30   345.96   345.77   345.97   0.30   345.96   345.77   345.97   0.30   345.96   345.97	-00 Accum 17317 183 251 + 0.49 0.93 Endowmental Inc 81 1 38 64 + 0.012 116 Selector 18.77 81.21 + 0.13 1.38 - 0.00 Accumt 198 77 91.54 + 0.15 1.38 Accumt 198 77 91.54 + 0.15 1.39 Accumt 207 74 74 86 - 0.00 4.07
	VANIMOTE RECEIVENT TRUST WINT   1950   195	Barbara Front   100   10	- do-Accum 94.05 191.56 - 9.13 450 188 Income 65.24 67.243 - 0.16 475 - 0.16 475 - 0.16 475 - 0.17
Shifted Bornal 72.05 75.78 - 0.20 6.70 6.70 6.70 6.70 6.70 6.70 6.70 6.7	Light   Heat	do-Accent 627.60 667.50 + 140 227   🗪 🖟 97.61 97.511 - 0.03 0.61	0161 667 1018 658 618 18 438 76 + 0.90 2 64 618 28 438 76 + 0.90 2 64 618 28 618 1 20
Sical Managers 90 49 96.98 + 0.08 1,00   1,0	125.00 1249 - 0.70 124-0 - 0.70 125-0 125 125 125 125 125 125 125 125 125 125	en Europe 1823-40 109 90 . 017 Cest Small Ces 146-69 154-88 - 020 056 - 04 Access 157 30 162 65 - 0 20 056 - 04 Access 157 30 162 65 - 0 20 056 Pacific 264-4 Cest 147 057 144 - 027 144 -	TREMPETOR URAT TRUST MARKS LTD  PTOT URAT COMP  GEO CAMPA INC. 206 47 252 90 - 0.45 2.27  GEO Balloot for 198 27 208 897 - 0.57 3.25  Value 1.1 for 187 88 + 0.38 1.85
Spheral Opport No. 102 105   High Income # 38 82 41 61 6 92 11 05   Green Ecomy #43 55 473 00 + 0 80 17 39	Chicago & Composition   100	helds Recovery 45150 45159 - 150 0.29 U. Daniel Cas 14652 15272 - 0.015 273 and Charles Held 2418 3450 - 185 0.01 do know 1275 18954 - 0.05 273 and Charles 1276 18954 - 0.05 273 and Charles 1276 18954 - 0.05 275 275 275 275 275 275 275 275 275 27	THORPHON USET MANAGERS LTD 0171 246 3000 Debug 0171 246 3001  Decima for 60 40 73 45 49 - 0.71 5 80  Froncia Goodh 345 22 364 63 + 0.61 1 00  Enter 60 60 771 541 + 1.65 3.20  Global for Mote 60 61 771 541 + 1.65 3.20  Global for Mote 84 22 61 89 - 0.01 360
Small Dis 197.09 166.79 • 0.15 10 60 Family Asset 1st 95.13 101.20) • 0.250 2.56 166.79 • 0.15 10 60 Family Asset 1st 95.13 101.20) • 0.250 2.54 166.79 • 0.15 10 60 Family Asset 1st 95.13 101.20] • 0.250 2.74 160 160 160 160 160 160 160 160 160 160	See   August 20   105 - 00   10	Appendix   Care   Car	Come Despute: 20 1 10 1 5 1 3 2 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Second Prints   536°   54.591   54.06   54.0   Cach Form!   100:00   100:00   5.20   Express   55.91   59.14   59.14   59.15   59.15   59.14   59.14   59.15   59.15   59.14   59.15	Moth Acceptant @ 20470 20470 + 0.85 0.85   46-Accept 108.50 111.39; -0.20 6.95   New Precise Carport @ 12.20 12.20 1-0.30 6.05   Mother @ 12.30 12.20 12.20 10.30 6.05   New Precise Carport @ 1.00 6.05   New P		Ut Blue Chan COG 284 021 180  Ut Capath 519 5 12007 170 90  Ut State Lab 4 16 20 12167 2 611 5 70  Ut State Lab 4 16 20 12167 2 611 5 70  Ut State Coc 18 16 16 19 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
10   10   10   10   10   10   10   10	Tendende   100 90 100 90   00 90   010 141   04 Accord   17320   184 20   18 18   18	The Person of the Control of the Con	UNITED PRIEMBRY UT 157 MONT LTD  01277 599 036  IP 5000 Rocene # 115.23 125.56 - 0.12 5.14  UP 5cold, Goods
American   307.30   357.00   -1.70   50.07   -0.00   95.37	Note 15: 10 2 7 - 010 000 10 10: 10: 10: 10: 10: 10: 10:	Compact   Comp	## American 6263 91.95 + 0.29 0.29 Fr Extern 80 98 95 - 10 0.10 0.55 Union 17.7 77 77 454 Frond Water 1 60 85 50 9.21 750 Nation Union 2 77 7 - 0.20 1.27 WHICH DIRECT PS LTD 0245 954995
CANADA LIFE MGMT (UN) LTD  01707 RC2 100  CD Gen Dr4  239.50  129.50	Necessary Tract 92.75 100.30 ± 0.10 1.21 91707 862 233	TOTALIO HAND MORET LUD  WE STATE AND MORET LUD  WE STATE AND MORE STATE AND	100   100
Growth Limbs 200 00 278 40 + 0.00 1 95 Section City 5 Section City	United State   Unit	Tel of Functs Inc. 1988 6 270 22 - 0.46 0.57   Indicatory 164 21 175 47 0.41 0.21 of all fines face 200 13 271 78 0.49 0.57   Indicatory 164 21 175 47 0.41 0.21 0.41 0.41 0.41 0.41 0.41 0.41 0.41 0.4	**************************************
Exergen 98.07 103.90 - 0.40 0.33 1177 m in 2700 Est of 0xey) 75.72 55.40 + 0.17 2.10 Income Catalah 45.94 69.72 - 0.30 Balancan # 152.00 154.509 1.55 IR Catalan Cost 159.01 170.94 + 0.21 1.37 Health Income 272.10 23.609 + 0.10 4.46 Est-bank Release # 152.00 154.509 1.55 IR Catalan Cost 159.01 170.94 + 0.21 1.37	Samurica (27 UU 44 90 2 10 16 17 2 18	Number   N	Perf (Grant 1550) 17500 - 270 15 Gard 19 1755 - 0 1750 - 270 Gal laure: 20 - 270 - 280 Cal laure: 20 - 270 - 280 Can Growth 150 - 270 - 280 Can long cond 150 - 270 - 280
Smaller Cox (4-1) 109-30 116-90 - 0.10 159   DESCRIPT & COX COMMA, 1877 MEX 240   Small Cox	Balances	Court   Left   Tipe   Left	WOOLWOH UNIT TRUST MIGRE LTD  0181 288 4000  401 Hg 1
Engage 5 Greech   465.70   c9500   -0.98   381   Emp Synth Cox   153.40   163.10   -0.39   62.3   Cheef Box   55.11   57.30   153.0   163.0	- 40- Account 140-40 140 140 140 140 140 140 140 140 140 1	Color   Colo	Source Fi Information  1.40 Primates at CAR (Compound Armael Return)  1.51 Oraceed 1. Another price
			1

	High Low Grappers Price 1984 He He ALCOHOLIC SEVERAGES	1998	Shares end below day's highs
g th	256 419 filled Increes 476 - 62 62 18.1 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17	107 7 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	TRADING PERIOD: Settlement takes place five business days after the day of trade. Changes are calculated on the previous day's close, but adjustments are made when a stock is ex-dividend. Changes, yields and price/earnings ratios are based on middle prices.
<u>!</u>	8ANKS  2710- 7405-484-4800 2507- 12- 31 120 653 533 8509- 10	24% 65 Semainter 126% - 1 40 193.  156 75 Emargent My 88% - 1% 7 3 105.  157 Struggent My 88% - 1% 7 3 105.  157 Struggent My 88% - 1% 7 3 105.  158 Struggent My 98 - 2 7 3 10 2 7 3 10 3 10 3 10 3 10 3 10 3 10 3 10 3	See   State
	376. 28 Anos leve 2 300 + 29, 42 110 2 3 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	187   Alley - Hondam   778   2.3 2 10	16 Stylescopy 61 75 115 55 460 Conduct 1 577 29 30.5 27 27 28 369 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28
	30172 20074 Decision: 19 3019 - 10 44 10.8 30 50 5075 2077 Expirito Santa 17077 - 44 10.8 30 5077 11655 Figi Reads 7 1011	15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   15   15   15   15   15   15   1	10   25   25   25   25   25   25   25   2
(ir	GBT - 565 Ral Ross Re GBT - 1, 62 84 174 174 174 184 184 1859 - 7 48 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	## 2 Ross for 32	32 28 Victors 26 + 37 31 116 Ar. 29 February 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10
	BREWERIES, PUBS & REST  90 36 Abouts 59 Ho 70 25 173  70 40 Bm for the Bat 571- 12 56 179  70 19 Business Bar 180 - 71 53 852  70 19 Business Bar 180 - 71 53 852	DIVERSIFIED INDUSTRIALS  10 0% Area 100 00 00 115 120 00 120 Area 120 120 120 120 120 120 120 120 120 120	State   Stat
	137 - 92 Oby Debre Well 133 - 7, 17 202 13 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	Marco   Berschort hall   112   12   13   14   15   15   15   15   15   15   15	Sign
:	201   September   201	77 257 James Marks 359 - 99 48 77 1877 James Marks 156 - 99 48 197 1877 James Marks 156 - 9 48 197 1877 James Marks 157 45 197 18 154 Marks 157 45 197 18 154 Marks 157 45 197 18 156 17 Marks 157 198 156 17 Marks 157 198 156 157 157 157 157 157 157 157 157 157 157	15   15   15   15   15   15   15   15
	205 (15 int Calendary) 2014 1 4 35 in 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	4 355 Wards Stores 465 49 21 0	32 31 ber 1/5 22 5 5 5 6 5 5 be be be be 111 5 5 5 5 6 5 5 be be be be 111 5 5 5 5 5 5 be be be be 111 5 5 5 5 5 be be be be 111 5 5 5 5 5 be
<sub>e</sub> l'e	33 15 AAF Inds 25 79 327 125 AAF Inds 25 79 327 125 AAF Inds 274 1 3 1 125 327 125 AAF IND 274 1 3 1 125 327 125 AAF IND 274 1 3 1 125 327 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2 M is formy (**) 12 + 2 + 18  7 47 2nd lectors 457 - 4 8.2 M  1 17 47 2nd lectors 257 - 4 8.2 M  1 17 47 2nd lectors 257 - 5 76 17  1 17 47 2nd lectors 257 - 5 76 17  1 17 4 2nd lectors 257 - 5 76 17  1 17 4 2nd lectors 257 - 5 76 17  1 17 5 18 18 18 18 17  1 17 5 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	37 31-Daries St. 10 88 . 94 76 Gas file her 604 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105
	201 279 Samed Crest 325 2 3 9 105 2 11 105 2 10	ELECTRONIC -> 124- 3 68 66  ELECTRONIC -> ELECT  SSY Act	125 St. Martines (MT 116)
	20	77 23 Aum 201 201 201 201 201 201 201 201 201 201	## 32 Catight ## 2 5 5 5 6 7 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	22 15 HOWER HARD 189 5.4 17 0 640 1179; 22 Januar 185 5 6 17 0 640 160 130 Softer 160 5 1 14.9 450 221 544; camer (Ja) 270; 4 1 270 117 67 Laten 4 45 Co Pri 107 7 4 270 271 271 272 Laten 4 45 Co Pri 107 7 4 270	154 Drock 350 . 53 39 5	10
!	807 68 McCarby 8 5 99 32 12 14 62 1975 18 Morgan Senial 180 22 177 8 22 17 1975 18 Morgan Carts 22 7 26 15 4 697 36 597 Morgan Carts 22 7 26 15 4 697 36 597 Morgan Carts 22 7 26 15 4 697 36 2 177 Personator 22 7 3 12 8 28 10 12 5 5 7 Personator 12 7 10 12 8 10 1	5 11 Standard 572 - 2 13 213 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	15 00 Ferrin Group 67, 11 144  CLASSICSHOES 100, 100, 100, 100, 100, 100, 100, 100
ψ.	122 113 Industri 128 30 80 122 125 126 126 126 126 126 126 126 126 126 126	[340]Madei 425 Praka hammana 1871 € 1.12	and fittings. To receive your free mail order    Second Se
	190 1527 Wester (G)1 1827 35 22.6 (C)2 473 354 Wester Bounder 4877 27 22.0 229 (60 (25 Wester) 61 134 51 . (34	h 161/h Pality Lug or 20/9- 9- 28 77 1 Ht Manual 171 - 1- 28 96 1/1 Mal Pality   177 2 16 Pality   177 2 16 Pality   177 2 16 Pality   177 2 17 2 18 2 18 2 18 2 18 2 18 2 18 2 18	Fax 01323 738272   Tel 01323 649408   John Str.   Tel 01323 738272   John Str.   Tel 01323
	19 55-Abaigtone 6 1 31 191 24 28 29 29 21 24 27 27 28 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29	271-1000001 227-2 34 116 117 Screenat 2001 . 26 205 2 62 Sherman 215-1 10 185 2 77 Skentsock 22 16	773 (Fe Death Goog) 223 19 267   19 167
	77 Bessen PLG1 BV7 SA 157 419  677 473 CBV GARDY 122': 57 140 16  677 473 CBV GARDY 122': 57 140 17  677 473 CBV GARDY 122': 57 140 17  173 140 Capet 122': 90 27  173 140 Capet 122': 90 27  173 150 Cardon of 122': 145 222 17  173 160 Cardon of 122': 145 222 17  174 175 Cardon of 122': 145 222 17  175 177 177 177 177 177 177 177 177 177	1	## 40 Pales in an
	66 (Methy) 87 89 109 111 11 112 121 121 121 121 121 121 121	ENGINEERING  171 Am 522° 21 17.6  17 55 4271 75 45  187 Am 62 2 11.6  187 Am 122° 2 2 8.7  187 Am 8 Lacyt 160° 32 8.5  528 Mas. Samer. 718 39 15.3  187 (48 Mas. Same	28 14 Feb ** 75 556 27 27 28 Feb ** 18 14 15 27 29 24 15 27 27 28 Feb ** 18 14 15 28 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29
	140   95   Newman Tornet   1077   27   95   18.9   17   17   17   17   17   17   17   1	6 Balley ICH By 75	22 7 MS to the following to the followin
	9 100 9 100 40 25 215 32 40 25 105 32 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105	## Explicit Contents   157   1   25   132   ## Explicit Contents   157   1   25   132   ## Explicit   2   1   2   133   ## Explicit   2   1   2   133   ## Explicit   2   2   133   ## Explicit   2   2   2   133   ## Explicit   2   2   2   2   2   ## Explicit   2   2   ## Explicit   2   2   ## Explicit   2   2   ## Explicit   2   2   2   ## Explicit   2   2   ## Explicit   2   2   2   ## Explicit   2   ## Exp	120   120
	## 1 Tion ## 100 60 109 1166 65 109 1166 6	222 Cardo Say   2645   50 (31 )   171   Cardon Say   2645   50 (31 )   171   Cardon Say   2645   273   284	256 1772-12471 (de 1772 18 23 71 18 18 18 18 17 18 23 71 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18
	507, 784 Contains 507 + 7 22 (74 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57	1 13 19600 106 29 158 14 117 Femals 8	10   10   10   10   10   10   10   10
, 3	37 35 Material 31 28 775 41 37 38 1657 42 42 38 Person 32 147 78	7, 34 Hear Ear 11 . 25 79.2 SS's Hondon 73's - 1, 45 9.2	Fig.   Processed Section
į.	DISTRIBUTORS A	43 Jenes Strimman 482- 21 75	## 15 Bird 27   11
			## 15 A FORCE TO 19 A FORCE TO





■ THEATRE 1

Emily Brontë never imagined this: Sir Cliff Richard unveils his wuthering magnum opus



■ THEATRE 2

Jez Butterworth's sensationally successful first play, Mojo, is given a welcome revival

THE



■ CONCERT Markus Stenz

conducts the opening concert of the South Bank's 'American Independents'



**■** TOMORROW

Dawn French in When We Are Married: one of the hot tips for a good night out in The Directory this week

Making

icon

contact

POSSIBLY the most keenly

awaited score of the scason

has been Michael Daugh-

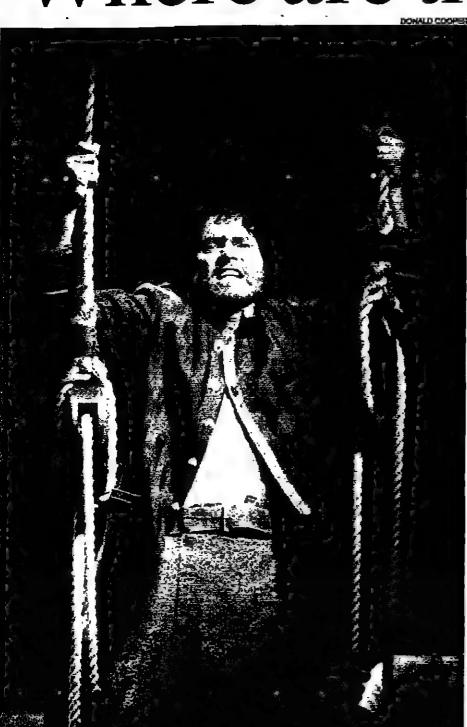
erty's Le Tombeau de Liberace. No doubt the title

has a good deal to do with it,

but so too does Daugherty's

status as man of the moment.

# Where are the shadows, Cliff?



Sir Cliff Richard, all at sea, taking the title role at the world premiere of Heathcliff

we knew him well. Or thought we did. He is the bitter, twisted malcontent, "rough as a saw edge and hard as whinstone". who darkens the pages of Emily Bronte's Wuthering Heights with his thwarted love and scarcely

human schemes of vengeance. The prospect of this malignant creature being portrayed in a new musical by Sir Cliff Richard has richly amused the nation for years. As a pop performer Sir Cliff, 50 this week, clearly has uniquely enduring qualities. But can Peter Pan turn into Captain Hook? Does a fluffy bunny have despair gnawing at its

The short answer is no. Watching Sir Cliff attempting to plumb black depths in Heathcliff - which opened on Wednesday at Birmingham's National Indoor Arena — was like seeing a man trying to cross the Atlantic in a bathtub.

THEATRE: Richard Morrison sees

a dark, tormented man played

by Peter Pan in *Heathcliff* 

certainly. But Heathcliff? Not as we know him. In Frank Dunlop's staging the subtly layered plot of Wuthering Heights is reduced to a series of tableaux, cartoonlike in their simplicity. Sometimes Sir Cliff, made up to look like a pocket-sized Oliver Reed, lurks around the fringes, trying to appear mean and moody. Otherwise he takes centre-stage and emotes some throbbing ballad with a series of stock music-video

gestures, while everybody else

stands like statues. This isn't

so much musical drama, more

a sedate rock concert in fancy Still, the back projections of Yorkshire sunsets, glowing through swirls of fake snow should snap them up. And when we tire of these. Heathcliff is whisked off on a fortune-hunting sea voyage. This allows Brad Jeffries to choreograph some Chinese, Indian a.id African scenes. How strange of Bronte to have omitted them from the book.

Meanwhile, an unseen band of synthesizers and guitars is churning out John Farrar's musical score, which sounds as if it got stuck on Malibu beach some time in 1975. But at least Sir Cliff and his co-stars - Helen Hobson's pert but one-dimensional Cathy and Darryl Knock's slightly more engaged Edgar - have the voices to put the songs over with the sort of zest that the staging lacks.

Gordon Giltrap's guitar in-

Bronte's epic emotions into pop lyrics. Sir Tim Rice does a reasonable job. The devil incarnate, or a misunderstood man?" is not a bad summary of 150 years of Wuthering

Heights scholarship. The charitable will observe that Sir Cliff is bravely attempting something very different at a comparatively late stage in his career, that he has sunk £2 million of his own money into Heathcliff, and that his legions of fans seemed well entertained by what they saw. When Sir Cliff called Sara Haggerty's Isabelia a bitch, they all shouted "oooh" delightedly. When he punched Jimmy Johnston's Hindley (or rather, missed by a foot) they cheered. At the end they

With fans like that. Sir Cliff can well afford to ignore the critics. Which is probably just

● This review appeared in later editions of The Times yesterday

touch, too. And given that somebody had to condense

His Sing Sing: J. Edgar Hoover has recently been recorded by the Kronos Quartet. his Superman-inspired Metropolis Symphony has also just been released on disc, and he has an opera coming up for Houston called Jackie O. So he was an ideal compos-

CONCERT stormed the stage.

LS/Stenz

Queen Elizabeth Hall

er to feature in the opening

concert of "American Independents", a brilliantly conceived series that will run at the South Bank until November 19. The homage to Liberace, a 15-minute piano concertino in four movements, offers all the characteristic features of "Mr Showmanship": cascading cadenzas juxtaposed with Latin American rhythms, outrageously kitsch Hollywood waltzes with Roman Catholic chant. Paul Crossley (kitted out disappointingly in black) hammed his way impressively through the cadenzas, but the piece promised more than it delivered.

Just what Daugherty is really capable of was sampled in 1987's Snap! This miniconcerto for two cymbals was inspired by a Hollywood film musical starring a tap-dancing James Cagney: altogether a more engaging notion than two maximba players spending a quarter of an hour getting in and out of sync, which is what Steve Reich offers in Marimba Phase.

From roughly the same period (1970) came George Crumb's exquisitely refined Voices of Children (Christine Whittlesey and Connor Burrowes as soprano and treble soloists with the London Sinfonietta, directed impeccably, as throughout, by Markus Stenz). It would be difficult to imagine any inspiration further removed from Liberace or Cagney than these haunting verses of lost innocence.

MILLINGTON

# Mad, bad and back for more

IN HIS sensationally successful first play, a sell-out at the Royal Court last year, Jez Butterworth created a rites-ofpassage drama set in a fantasy 1958 Soho, where Ezra, a rock club owner, has made the serious career error of upsetting a mobster handy with a chain-saw. Ezra has refused to hand over Sil-

ver Johnny, the 17-year-old protègé he intends to turn into a star, and after a confrontation is returned to his Soho club in

two plastic bags. Ownership of the place looks like passing to his Number 2, Mickey, but this is to reckon without Ezra's son. referred to throughout the play as Baby, Babe or Babes, as though to signal that his presence is only tolerated because his old man is the

boss. But Baby shows himself as ruthless as a Renaissance princeling in the contest for his father's throne. Already seen stripped to the waist and jabbing a cutlass at the genitals of a suspected card cheat. he drives off across the river. dispatches his dad's killer and returns with the singer who

we see, when the lights go up Mojo for the closin Duke of York's scene, chainer

uoside from the ceiling while Baby entertains him with a child hood reverie. Of his change from runt to top dog he remarks: "There's nothing like someone cutting your dad in two for clearing the mind." Mojo is that rarity among

first plays in being promise and achievement in one. The ornate vocabulary of Butterworth's pettier villains echoes the speech-patterns of similar sists un punter, Maithe and Orton, and sometimes the pitapat exchanges between Potts and Sweets, killing time on the periphery of great events, sounds too self-conscious and performed. But he is already an expert in laying clues which we do not recognise as such at the time; he invents astonishingly unexpected events - the cutlass. the chained singer - and the ornamented surface not only is exhilarating and somewhat



I wanna be a star: Daniel Newman as Silver Johnny

mad but throws into greater relief the tension pumping

lan Rickson's production fizzes along with its new cast. Neil Stuke and Callum Dixon. as villains wild on pills that make their urine black, brilliantly control their racy double-act; Darren Tighe plays Skinny, seething with

resentments that should never be voiced in the presence of a psychopath. And as that psychopath Paul Reynolds, watchfully smiling, climbs with seeming ease from being the boy no one considers to becoming the man no one dare

ignore. JEREMY KINGSTON

# HMV Classical Selection



BRYN TERFEL Something Wonderful Songs & Scenes from Rodgers & Hammerstein 🕷 (Deutsche Grammophon 4491632/4) CD £12.99 TC £8.99



**CECILIA BARTOLI** Chant d'Amour Melodies Françaises



Chant d'Amour
Melodies Francaises
Myung Whun Chung (piano)

(Decca Classica 4526672/4)
CD £12.99
TC £8.99

ENRICO CARUSO
The Greatest Tenor in
the World...Ever!
RCA Victor 7432/4/1992/4)
PCDs £12.99
PTCs £8.99

HOPIN
the Nocturnes
aria Joao Pires
ruische Grummophon 4470962/1
PDs £18.99

ITH JARRETT
zart Piano Concertos
5 21, 23 & 27
14496702/1)
Ds £20.99







**AGNUS DEI** Edward Higginbottom Choir of **New College Oxford** (Enato 0630146342/41 CD £12.99 TC \$8.99



**TCHAIKOVSKY** Symphonies Nos1-6 Mikhail Pletnev Russian National Orchestra 5CDs £49.99



**JACQUELINE DU PRE** A Lasting Inspiration (EMI Classics PRDCD-TC6) CD £12.99 TC £8.99



SHOSTAKOVICH The Dance Album Riccardo Chailly The Philadelphia Orchestra (Decca 4525972.4) CD £12.99 TC £8.99



FINZI Dies Natalis **Matthew Best** Corydon Singers

If get to an HMV stare call HMV CIFECT on 0995 33 45 78. The music you want direct to your door.

# Karen Matheson

The Dreaming Sea

After acting in the Hollywood movie 'Rob Roy' singing a Gaelic lament in one of the most dramatic moments of

the film, KAREN MATHESON - the voice of Capercaillie - has brought together an eclectic list of excellent musicians to produce her debut solo album The Dreaming Sea' - with a challenging and exciting range of songs in English and Gaelic, this album offers an exciting opportunity to hear ber unique voice at a creative peak.

BEST INDEPENDENT RETAILER OF THE YEAR 93-94-95



Barrow-in-Furness-Opening Soon! Bedford Severiey Blackburn Bolton Bury St. Edmunds Combridge Cannock Chelmstord Colchester Doncaster Grimsby Halifax Hull Ipswich Kings Lynn Lancaster Lichtield Lincoln Loughborough Loweslott Manstield Norwick Oldham Peterborough Preston Rochdale Scarborough Shellield - Meadowhall Southport Wakeheld Warrington Worcester



OCTOBER 18 1996



POP I

Phil Collins discovers African music - ten years too late - on his new album. Dance into the Light



POP 2

.. while the Beautiful South deliver another dose of delicate pop songs and dewy ballads





POP 3

It's middle of the road all the way for soul singer Dina Carroll on her new release, Only Human



POP 4

. while on Ugly Beautiful, the singer known as Babybird sets his sights a little higher



# Hello, I must be going off

**PHIL COLLINS** 

Dance into the Light (Face Value/WEA 0630-16000) THE music industry's blockbuster season is upon us again, and after last year's heady explosion of new British talent all the signs suggest a depressing reversion to type. Indeed, the managing director of Phil Collins's record label has promised a marketing campaign for Dunce into the Light that will be so massive, "people will have to make a conscious decision not to buy it." Personally speaking, that would not be too hard to do.

As signalled by the title track - already a Top Ten single - Collins has discreered African music. Although about ten years late, he gets on the case with customary vigour, neatly skating between the jovial, Paul Simon-esque highlife-pop of Wear My Hat and the issue-driven pathos of Lorenzo, which sounds like a Peter Gabriel song diluted for mass consumption,

Collins remains a performer for whom quality of cut is more important than originality or depth of material. And as long as he sticks to straightforward, upbeat pop songs such as Love Police or the

Felling into You The Score

Older Jagged Little Pill

NEW ALBUMS: The Phil Collins hit-making formula is wearing thin, says David Sinclair

Beatles-influenced That's What You Said, the album is pleasant enough. But the in-clusion of a jollied-up version of Bob Dylan's The Times They Are A-Changin' is a guife of epic proportions. Not only is it painful to listen to, but, as the closing track, it throws the ephemeral nature of the al-burn as a whole into cruel

THE BEAUTIFUL SOUTH Blue is the Colour (Go! Discs 828 845)

HAVING quietly turned into one of the biggest-selling groups in the country, the Beautiful South are not about to start tampering with the formula. Their new album is another understated collection of delicate pop songs and dewy ballads which continues the practice of marrying tunes that instantly get under your skin (or on your nerves) with lyrics that strive for a deeper

resonance.
The result is a soggy musical souffle, larded with nuggets of thought seemingly

TOP TEN ALBUMS

inspired by the Eric Canlona school of DIY philosophy: Imagine a rod that cannot hold the fish". "God help the boxer with no hands", "Make your friends from Lego/Cause Lego makes a wall".

The three pronged vocal attack of Jacqui Abbott, Paul Heaton and Dave Hemming-way - all of them blessed with roices like meadowlarks lends a subtle variety to the mix, but it is hardly enough to compensate for the album's lack of energy, wit and glamour.

DINA CARROLL

Only Human Mercury 534 096) WHILE Britpop has swept all before it, the progress of Britsoul has been more falter-ing. For, although our rock groups have found their own voice, our youl singers still tend to stick to the American model, usually suffering from the comparison.

Blessed with a wonderfully strong yet supple voice. Dina Carroll bucked the trend with her extraordinarily successful 1993 debut, So Close, But Only Human remains unduly hide-bound by the traditions of oldfashioned, upmarket. American R&B, norwithstanding the inclusion of her hit. The Perfect Year, written by Andrew Lloyd Wehber.

On the title track and Give Me the Right, the swirling string arrangements - so redolent of Sunday afternoon movies on the television - add further schmaltz to the package. And although three tracks towards the end of the album, including the David Morales-produced Living for

detour to the dancefloor, for the most part the album sticks firmly to the middle of the

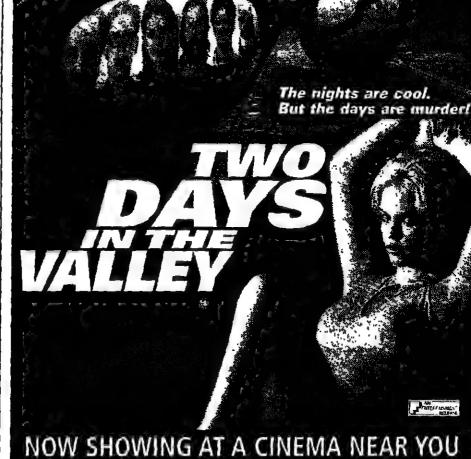
BABYBIRD

Ugly Beautiful (Echo/Vital ECH II) PROLIFIC to the point of

profligate, the singer and songwriter known variously as Stephen Jones and Babybird has spent the past year or so churning out a rapid succession of demoquality solo albums, primarily for his own amusement. Since recruiting a band, he has begun to set his sights a bit higher, and has already been rewarded with a Top Three hit for his song, You're Gorgeous.

L'gly Beautiful, a mixture of new material and rerecorded songs from the demo era, is the first album to do justice to performer who blends whimsical pop instincts with dark undercurrents of religious and mystical imagery.

# "A 'PULP FICTION' STYLE CRIME THRILLER" "The cat fight of the year" "SLEEK, AMUSINGLY NASTY" "TWO THUMBS UP" Simply Red (East West) ...... Caline Dion (Epic) ......Fugess (Columbia) "The cleverest black comedy in ages" Alarıla Morissette (Maverick Jerniroquai (Sony S



#### So you thought the Beautiful South were just honey-coated sarcasm? Caitlin Moran knows better

You don't get ordinary people in bands," Paul Heaton says, "You see all these stories written about Noel and Liam from Oasis. and how they're just 'normal lads' having a laugh. If you're that into music, you're not normal. We've all got lots of

As if to illustrate the point, Heaton drags on his cigarette. Although a naturul righthander, he smokes with his left, "My dad didn't want me smoking — he'd always sniff my right hand, to check for ciggie smells. So I swapped to

the left and he never knew." During their ten-year career, the Beautiful South have ignored all the guidelines in the unwritten Big Book Of Pop Rules, and remained

## The clown is Hamlet

Songwriter's Second Band Is An Unseliable Pig's Knee - was broken on the first day of their existence. Having left the Housemartins on a high. Heaton and David Rotheray's first single with the Beautiful South went straight in at No 2. The fact that it was the bitterly elegiac Song For Whoever -- the lyrics a poisonous wasp set in the amber of Heaton's voice and the sweetness of the melody - set out the Beautiful South's preferred

Phil Collins makes giant strides with every new album. This time he's reached 1986

method of work in a glorious four minutes flat. The South's contrariness fol-

Following 14 million sales worldwide of

proudly odd. Rule One - lows through into their lives: bar. Dave here had noticed whereas other pop stars spend their free time golfing, gadding or getting it on, the Beautiful South retreat to the mountains of Spain for a spot of eagle-watching. And while Liam Gallagher can claim a front page by simply ordering an extra pint of milk, the South kidnapped an Arabian princess without a murmur from the tabloids.

> Well, we didn't exactly kidnap her," Heaton revises. We were in a hotel, drinking away until they called last hotel next door had a 24-hour

there was scaffolding up the side of it, so the plan was to dimb the scaffolding, get into a bedroom and wander camally downstairs, as though we were residents, in order to continue a rather pleasant evening in the bar.

"I was half-way into bedroom when I was grabbed by a man-mountain and thoroughly interrogated. We'd only chosen the bedroom of an Arabian princess." "That's not us being eccentric, though, is it?" Rotheray points out. "That's just us liking a drink."

That's true," Heaton says. We're just a set of sarcastic. drinking idiots."

The guise of a sarcastic thinker/drinker who loves a lark is, of course, one that the general public can easily get a handle on. The fact that Heaton seems to be able to pen a straight-out pop hit whenever the mood takes him makes

it all the more appealing. However, there is a darker, rawer edge to the South that seems to be largely ignored. Midow, the album before

their first LP to really explore this darker side — there was a bitter tang of self-hatred and distilusionment. During the promotion of the album. Heaton broke down during an interview, and repeatedly castigated himself for being "s. bastard". Blue is the Colour continues along these sulphurous lines.

"In the past, I have been sarcastic in my lyrics, I have been tongue in cheek." Heaton says. "But these new songs are totally heartfelt: Alone and Blackbird on the Wire they're just true. That's what's happened in my life. That's the last year just gone."

You don't seem very happy venture. But Heaton has turned away. The conversation turns to chocolate-bar jingles, and my words hang in











■ CHOICE 1

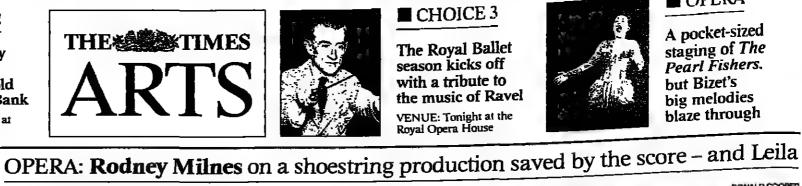
Steven Pimlott's superbly cast As You Like It comes to London **VENUE: Previews from** tonight at the Barbican



■ CHOICE 2

A 75th birthday concert for Malcolm Arnold on the South Bank **VENUE: Tomorrow at** the Festival Hall

THE\*\*\*TIMES



■ CHOICE 3

The Royal Ballet season kicks off with a tribute to the music of Ravel VENUE: Tonight at the Royal Opera House



OPERA

A pocket-sized staging of The Pearl Fishers. but Bizet's big melodies blaze through

LONDON AS YOU LIKE IT SERVER PROBETS
Superbly cast production from this year is
Stratford comes to London where it will

run until Merch Berbicen, Barbican Centre, EC2 (0171-638 8891) Proviews tonight 7 15pm Opens Oct 23 7pm THE CUMMING LITTLE VICEN Revival of David Pountney's productor for English National Opera. Lesiey Garrett repeats her virtuoso performation the little role of Janacek's touching able Richard Hickon conducts m. St Martin's Lane, WC (0171-632 8300) Tonight 6 30pm 6 HAMLET: Michael Malonev plays the Prince in a production by Philip Franks who has done great things here Greenwich Theatre, Crooms Hill, SE 10 (0181-858 7755) Previews from tonight, 7 45pm Opens Oct 23, 7pm

MALCOLM ARMOLD 787H MINTHDAY CONCERT The London HISTHIDAY CONCERT The London Fermal Orchestra under Ross Pople with guest conductor Yehudi Menutun presents a programme in honour of the distinguished British composer. One of the evening's highlights is a performance of the composer's rately performed Nurth Symphony Festival Hell, South Bank, SE1 (0171-980 4242). Tomorow, 7.30pm. ROYAL BALLET: The company begins its 1996-97 season with a celebration of the contribution to derice made by

☐ ART Albert Finney. Tom Courtenay and Ken Stort in Chastopher Hampton's translation of the Paris success by

Yasmine Raza. Three great hends find themselves at odds when one buys a piece of modern and Matthew Werchus

Wyndhem's, Channg Cross Rd, WC2 (0171-369 1736) Tue-Sai, 8pm, mats Wed, 3pm, Sat and Sun 5pm

Duncan and Stephen Rea in Pinter's hour-long two-hander about

Sat, Born, male Thurs and Sail 4cm

remembared violence Royal Court Upsteins (Ambassadors), West Street, WCZ (0171-565 5000), Tue-

☐ SY JEEVES Delignoul musical creation by Alan Aydrobourn and Andrew Lloyd Webber, based on the Wodehquae hardes

Lyria, Shattesbury Avenue, W1 (0171-494 5045) Mon-Sat, 7 45pm mars Wed and Sat, 3pm

drame of love on the edge of the Mojave desart.
Donner Ware-house, Earthern Smot,
WC2 (0171-369 1732), Mon-Sar, Born,
mais Thurs and Sat, 4pm Unai Nov 30

JOHN GABRIEL BORRINAN PAU

Scofield, Vaneosa Redgrave, Eilean Atkins and Michael Bryant, directed by Richard Eyre. A mightly cast for libsan's

BOSTON KICKOUT (18) School leavers seek good taries in Stevenage Lively debut feature by director Paul Hills with John Smith and Erner

ABC Tottenham Court Road (0171-

636 6148) Ritzy (0171-737 2121) Virgin Trocadero (0171-434 0031)

BREAKING THE WAVES (18) Larg

bineanched intertwives [16] Lut-Von Ther's extraordinary melodrama about a naive Scothish gri (Emily Watson, wonderful) gring her all to an oil-ng worker. With Stellan Skarsgård. Bastelland (5) (1717-878 9991)

Clapham Piccure House (017) 3323) Gate & (0171-727 4043) Lumiere (0171-835 0591) Remoir 637 8402) Ritay (0171-737 2121) Screen/Grann (0171-226 3320)

Virgins: Chaises (0171-352 5095) Hayanarket (0171-839 1627)

medieval fansasy about a knight and a dragon with Sean Connery's voice. With

s Cluard, director, Rob Cohen

Dernis Chiad, credior, Hod Cohen, Empire & (0990 888 990) & MiGM Below Street (0171-935 97721 Ordeo Bullow Street (01742 91409) UCI Withaleys & (0990 888990) Virgins Fulham Road (0171-370 2836) Treasoriem (D (0131-370 2836)

leazure carned at small by, the first to star the daily dog from Darney's shorte

Odeons: Kensington (01426 914666)

Trocadero (\$1/0171-434 0031)

A GOOFY MOVIE (U): Modest o

am Picture House (0171-498

olr (0171-

**NEW RELEASES** 

I FOOL FOR LOVE but Brown

ASHES TO ASHES LINUSAY

WEEKEND CHOICE

A daily guide to arts and entertalmment compiled by Marit Hargie

Maurice Ravel, Four works, all set to music by the French composor, are leatured ronight in addition to Frederick Ashton's La Valse and Frederick Astron's La Valse and Daphris et Criba, and Kenneth MacMillan a La Fin du plur dream-diup Darcey Bussell and Jonathan Cope learn up for a performance of a new work by Christopher Wheeldon. Royal Opera House, Covert Garden WCZ (0171-304 4000) Tonight, 7 30pm, The CENTREDIES. ELSEWHERE

ALDEBURGH: As part of the Octobe ALDEBURGH: As part of the October Britten Festival at Snape two of our finest young singers, soprano Joan Rodgers and tenor tan Bostridge, partorm songs by Wolf Britten, Faure and Rossmi in a programme which reflects the passion and languid warmt of titaly Snape Malitings, Suffolk (01728 453543) Tonight, 7 90pm BRISTOL: The Orchestra of the Age of Enlightenment under the Hungarian conductor lyan Fischer gives a concert performance of Mozzar's short corric opera The Impresario Atelicon Mozart'a Vienna, by H. C. Robbins

MANCHESTER For its first nance ever at the Bridgewater Sachro Fujioka, is joined by the language Glimina Choir of 68

Patersburg. On the programme are works by Tchalkovsky and Beethoven Bridgewater Hall, Lower Mosley St (0161-907 9000) Tornorow, 7 30pm. PLYMOUTH: British premiere of the tense and powerful Israeli play Fath Garme about a playground rape (based on a real case). Tal Rubins directs five young actors who play the learnagers and their learned counsel in play that has foured israeli schools, or five yours. tive years Drum, Royal Parede (01752 267222) Mon-Sat, 7 45pm.

LONDON GALLERIES Barbican Erwin Burnenleid (0171-638 4141) . British Museum: Mystones of Ancient Chura (0171-636 1555) Brainet: Ottoman Art (0171-637-2385) Design Museum: Dong a Dyson! (0171-378 (055) Michigan Peter Biate (0171-747-2885) . Reditien. Park Windschip (171-724 ern Paul Wunderlich (0171-734 Froyal Academy Alberto Proteil 1901-1986 (0171-439 7438) Septelik Varing British Arberto (4 Seatchif Young British Artists VI (0171-624 8299) . Tatte Grand Tour (0171-887 8000)

THEATRE GUIDE

Jaremy Kingston's assessment of theatre showing in London House full, returns only
Some seeks englished
Seeks at all prices

penultimate play, concerned with guilt, remorse and reconciliation realizated Thereira (Lythrition), Scuth Bank, SE1 (0171-928 2252) Tonight,

7.30pm,lomorrow, 2.15pm and 7.30pm in rep 🕲 CI KIMDERTEAMSPORT Diens Quick and Jean Boht in Diane Samuela's moving drama about is Jewish girl who reached England from Nezi Germany but grew up in denial Vaudeville, Strand, WC2 (0171-836 9987) Mon-Sat, Spm, mats Wed and Sat, 3pm.

☐ THE LODGER: Murray MeMn (back on the Strattord stage after 33 years] guides us into the relationship between the man thought to be Jack the Ripper and his landlady (Lynn Farleigh)
Theetre Royel, Geny Ratiles Square,
E15 (0181-534 0310) Mon-Sat, Bpm. MOJO Second chance to see the multi-award-wirning Jez Butterworth's hair-raising play, set in Soho gangland lan flick-son directs a new cast Hoyel Court Theatre Downstains (Duke of York's), St Martin's Lane, WC2 (0171-565 5000) Mon-Sat, 7 30pm; mat Sat, 3 30pm

UNCLE VANYA: Bill Bryden's starry Chartegar cost. Frances Berber Chicheser oest Fiarnes Berbar Constance Cummings, Trevor Eve, Derek Jacobi, Peggy Mount, Image Stubbs and Richard Johnson, Albery, St Marth's Lane, WC2 (0171-369 1730), Mon-Sat, 7 30pm, mats Wed and Set, 3pm Until November 16.

WHEN WE ARE MARRIED: DOWN French, Alson Steadman and Leo Michem head the splended cest of Jude Kelly's production of the Pnestley evergreen, first seen at Chichester, Stevoy, Strand, WC2 (0711-356 8989) Tue-Set, 7 30pm, mate Wed, Set, 3pm LONG RUNNERS

□ Blood Brothers: Phoenix (0171-369
1733) ■ Buddy: Strend (0171-930
8800) ■ Caths: New London
(0171-405 0072) □ Dan't Dress for
Dinner: Duchess (0171-494 5070)
□ An Ideal Husband: Cld Viz (0171528 7616) ...□ An Inspector Caller,
Samok, (0171-494 5085) ...■ Miss
8elgen: Drury Lane (0171-494 5400)
□ The Blousetrup St Marton's
(0171-836 1443) ■ Stertight
Express: Apolto Victoria (0171-416
6054) ...□ The Women in Black:
Fortune (0171-836 2238)
Ticket information supposed by Society Ticket Information supplied by Society of London Treatine

CINEMA GUIDE

Geoff Braum's assessment of films in London and (where indicated with the symbol ◆ ) on release across the country

Sales College (01425 914058) UCI Wisheleye & (0290 III8990) Virgin Trocadero & (0171-434 0031) Warner & (0171-437 4343)

Uncompromising drama about sectamen violence in Belfast Strong parformances by lan Hart, John Lynch Metro (0171-437 0757) Plata (01990 868990) Rikay (0171-737 2121)

TRN CUP (16) Pleasing comedy about a reckless goller (Kevin Costner) trying for the US Open With Rane Russo, Don Johnson Director, Ron Shekon Otieon Swiss Cottage (01425 914098) UCI Whiteleys & (0990 898990) Virgins: Fulham Road (0171-370 2636) Trocadero & (0171-434

TWO DAYS IN THE VALLEY (10): Smarty cast thriter with Danny Aello and James Spader as hitmen in the San Fernando Valley Director, John Clepham Picture House (0171-498 3323) Odeon Swiss Cottage (01426 914098) Pisza (5) (0500 886990) Virgin Treenders (6) (0171-434 0031) Warner (5) (0171-437 4343)

HE WIND IN THE WILLOWS (PG) Hit-and-miss adaptation of the children's classic, with Terry Jones as Toad and Eric file as Rat. Jones also directs. Bertalcan (§) (0171-636 8991) Odeoms: Kimstington (01426 914665) Swiften Cottage (01426 914099) West End (01426 915074) UCI Whiteleys (§) (090 888990) CURRENT

L'AMORE MOLESTO (16): A woman Seles Centra (0171 439 M/0) ◆ LONE STAR (15): John Sayles's beorbing and humane drame about was in the file Grande With Chris Cooper and Etzabeth Perla. Curzon W E (0171-369 1722) Notting Cutzon W E (171-308 1722) Recently Hill Corporet (5) (0171-727 6705) Renel (0171-837 8402) Richmond (0181-332 0030) Ritay (0171-737 2121) Screen/Hill (5) (0171-435 3366) Virgin Chelesa (0171-352 6096) TOUCH OF EVIL (12) Revival of Orson Welles's flamboyant thriller from 1956 about murky happenings on the Mexican border. With Charlton Heston, Janet Leigh and Mariene Dietrich ABC Shaftesbury Avenue (0171-836

The Pearl Fishers Richmond Theatre

One gem for flawless Bizet

"improvements" by later hands).

izet's Pearl Fishers is

a curious choice for

English Touring Op-

chorus and lots of dancers to

have its full effect, and ETO

has neither. However hard the

company chorus of 12 works -

and my goodness it does - its

tone cannot help sounding a

little scrawny. But the piece's

box-office attractions are obvi-

ous, and there was a full and

appreciative audience for

When even librettists admit

that they have sold the com-

poser a pup, which Cormon

and Carré did, you are in deep

trouble; there is little a transla-

tor can do other than repro-

duce the planking clickes of

the original, which Amanda

Holden bravely does in her

new version. At least she adapts the text of the Temple

Duet to make some sort of dramatic sense of the repeat of

the Big Tune that Bizet never

envisaged (otherwise the com-

poser's 1863 text is used,

without various well-meaning

Wednesday's first night.

era. It needs a big

But the central, rather lopsided eternal triangle carries enough weight to sustain interest, and the betises of the words are swept aside by the blazing genius of the 25-yearold composer - rune after tune after tune, plus uniquely piquant instrumentation. After too self-consciously "arty" an account of the Temple Duet, the conductor Andrew Greenwood settled down to give the music the thrust

and energy it needs. Aldona Cunningham's sets are based on frozen Hokusai waves - nice enough, but I never knew cacti flourished so luxuriantly on the beaches of Ceylon, You learn something every day. Her costumes for the divers — red raincoats. diddy bathing caps, and dear little green arrows - are

prize might only prompt the

Translations are not hot

sale of an extra 250 copies.

extremely eccentric. Sadiv. Caroline Gawn follows the letter rather than the spirit of the text: her production is pure village hall.

Jeffrey Stewart's ringing, Italianate tenor - he was a fine Duke of Mantua on the last ETO tour - does not sit too easily on all of Nadir's dreamy music, but he produced some meltingly sweet pianissimo top Bs in the Romance, Adrian Clarke's unsparingly loud Zurga chewed the scenery to fair effect in the third act: at least he believed in what he was doing. Nicholas Garrett (Nourabad) has a fresh, meaty bass tone but looks too young even for an operatic High Priest.

The star of the show is the French, London-resident soprano Sandra Zeltzer, fresh from the Guildhall School and bound for Covent Garden: a sweet, slightly veiled tone reminiscent of her compatriot Janine Micheau, a nice sense of line, and a genuine trill. Her Leila wielded potent charm.



Nicholas Garrett (Nourabad) and Sandra Zeltzer (Leila)

# Riches lost in translation

A prize for translated children's books only points up

our literary xenophobia, Nicolette Jones says

new prize for children's fiction was awarded for the first ⊾time vesterday: the Marsh Award for Children's Literature in Translation. It went to A Dog's Life, an antiauthoritarian jeu d'esprit about a retired dog in search of worthwhile employment, written by the distinguished Austrian author Christine Nostlinger, although the E750 prize money goes to the equaldistinguished translator Anthea Bell. But do not rush in the past year. This is despite out to buy Nostlinger and Bell's winning offering. It is

out of print. The qualifying period for the first Marsh Award was six years: the number of children's books we now translate from other languages is so few that a long time span was needed to guarantee a good field of competitors. A Dog's Life was published in English in 1990, but it did not make a splash. You might think that winning such a prestigious award would bring it back into print. Not so. Even this prize cannot ensure enough sales to justify republishing.

Klaus Flugge, a publisher at the principle that, if we cannot Andersen Press, would be have the pure, unsullied version, it is better not to read a delighted to put the book back into print, but he says that the book at all.

> is not worth reading the Bible if you cannot cut the mustard

property. Puffin Books, for instance, has published only two new books in translation **6** The prize the fact that a couple of with, for example, Heidi, the Swiss Family Robinson, Pippi Longstocking, Mrs Pepperpot and Emil (of the Detectives). Since the 1970s, however, there has been a steady decline in the number of children's books translated into English and published in Britain. Other countries continue to trans-

late our authors with enthusiasm, but we risk missthe Arabian Nights. Readers, it seems, are suspi-

We might just as well say it

might prompt only 250 sales 🤊

in Sanskrit and Aramaic. And bypass Greek myths. Aesop's fables. Grimm's fairy-tales,

The founders of the Marsh Award (it is sponsored by the Marsh Christian Trust and subsidised by the Arts Coun-

literary xenophobia. They aim to celebrate the honourable. difficult and undersung art of the translator, as well as helping to reverse the decline

Gillian Lathey, convenor of the judges and a lecturer in children's literature at Roehampton College, points out how important foreign works have been in the past as an "We can't imagine Oscar Wilde's children's stories without Hans Christian Andersen." She believes too that this is a time of rare inventiveness in Europe. A book on the prize shortlist which is in print, The Story of Bobble Who Wanted to Be Rich (by Joke van Leeuwen), demonstrates this: its quirky illustrations, comtravelling family, are unlike anything you would find in a

All five books on the Marsh cil) recognise the folly of our Award shortlist were Euro-

PROYAL ALIMENT HALL

VICTORIA WOOD

in A Brand New Show

min 4 29th OCTOBER \*\*

Box Office 0171 589 8212

Usual Agents

SAVOY THEATRE 0171 836 KM

ac 0171 420 0100 (no blug lee)

AUSON STEADMAN

ANNETTE NADLAND JUXXIIH BARKER PAUL COPLEY

SHALEY ANNE RELD

DENSTALL

LEO MCKERN

WHEN WE ARE MARRIED

by J.B. Priestley Dreded by Jude Kelly POR II WEEKS ONLY

"A glonous, glowing reweal" S Times

SHAFTESBURY 0171 379 5399

TOMMY

Groups 0171 413 3321

14 Mohts Sold Outil BT 2 BHOWS ADI

British book.

pean, although submissions included translations from as far afield as China. Two others, apart from Nostlinger's, came from German. all three translated by Anthea Bell: Gert Loschutz's dreamlike parable of betrayal and honour, The Penny Mark, and Christian Morgenstern's surreal poems Lullabies. Lyrics and Gallows Songs. The other two shortlisted books were Dutch: van Leeuwen's, and Imme Dros's tale of a childhood fascination with the wanderings of Odysseus, Journeys of the Clever Man, both

translated by Lance Salway. As part of the National Curriculum, children are required to read from "other cultures and traditions", and yet economic forces mean that particularities of place and idiosyncrasies of idiom are often discouraged by publishers, who want to sell books internationally. Increasingly it plementing a witty tale of a is the translated books that offer real diversity and can still serve as a child's escape route from the creeping standardisation of international popular culture.

#### **ART GALLERIES**

Parkin Gallery 18 Sect-18 Oc 11 Micrograp 5: 5W1 0171 205 6144

**EVENTS** 

SR PETER USTINGY will become President of The Players Theetre on its 60th Anniversary, Sun 20th Oct, 8 15 al The Savoy Theatre WC2 Cabaret by Stars of The Plan Tits (1 price (25) (mems (15) ON from The Players Tel 839 1134

**OPERA & BALLET** 

Ton't 7:30 (FIRST NIGHT) THE Tomo 7 30 LA TRAVIATA ROYAL OPERA HOUSE 0171 304 lickets available on the day

Thur 7.30 (Last Night) The Royal Ballet Ton't (First Night), Tue 7.30 Ashi LA VALSE/Mignishin's PAVA POUR UNE INFANTE don's PAVANE LA FIN DU JOAIR/A TE AMD CHLOE Wed 7.30 (First Night) ROMEO AND JULIET

24 Closbur - 2 November 1988

Queue one hour before performenc CIRCUSES

> BILLY SMART'S No Animals BLACKHRATH

Our Only Landon venue DANCE

WOLER'S WELLI III THE 0171 314 6900 TANGO POR DOS Dangerously Sensual" Times Until 2nd Nov, Eves 8pm.

Set only Sprii & 20th Oct 11th John

THEATRES

"AMONEW LLOYD WE SUNSM BOULEVARD Winner of 7 Tony Awards including BEST MUSICAL

Staring RITA MORENO FOR 3 WEEKS ONLY SAFF CREAT CARD BOOKINGS CALL 344 0055 (bkg tee) 420 0000 GRP BOOKING 413 3302 (bkg tee)

Recording Information 0171 379 IIII0 Mon-Sat 7 45 Mats Thur & Sot 3 00 CC 0171 344 4444 Evec 7 30 Mate Wed & Set 3.00 LIMITED SEASON TO 16 NOV

UNCLE VANYA by Anton Chekhov FRANCES DARBER CONSTANCE CUMMINGS TREVOR EVE PEGGY MOUNT JOHN NORMINGTON IMOGEN STUBBS Directed by Bill Bryden
"A fascinating intellige

ALDWYCH 0171 416 6003, oz big lee 344 4444 Grps 0171 416 6075 "A MAJOR THEATRICAL **EVENT"** Std

Sour S.Times

DAVID SUCH IT EXMAPO ALBEES "MASTERPIECE" Tims WHICH AFRIAD OF VIRGINIA WOOLF Dr by Howard Davies Opens 30 October LINKTED SEASON

APOLLO VICTORIA CO 0171 416 420 0000 Grps 416 6075/413 332 STARLIGHT EXPRESS THE FASTEST SHOW ON EARTH Tuy & Sat 3pm Downs from £12.50 APOLLO 494 5070/344 4444/420 Fredarch Knott's Clean Troile DIAL M FOR MURDER "MASTERLY" O.M.

ABC Shaftesbury Avenue (i 6279) Ritzy (0171-737 2121)

Mon-Fri 8, Mets Thu 3 Sat 5 & 8.15 ARTS THEATRE Tel 0171 836 2132 8-7 Great Newport St WC2 Tube Leicester Sq. CHAUCER HERITAGE TRUST CHAUCER PESTIVAL

50th ANNIVERSARY of the BBC THIRD PROGRAMME FIRST (IRCADCAST al THE CANTERBURY TALES IN the Modern Version by NEVILL COGHILL A Trillerine & An Entere SHEREDAN MORKEY BULLY BOYLE, PHILIP GOULD NICOLAS SEARS, GAY SOPER MARTIN STARKIE

GRAHAM FUNNS GLYNNE WICKHAM Scott Gillott, Gary Payme, Jo Named Co. A The Cha SUNDAY OCT, 20th 7.30cm Titos £10 (mcl. 1st Drmis), £7.50: Concs. £5

CAMBRIDGE 494 5080/416 6060 344 4444/420 0000 (+ bkg lee) 416 6075/413 3321/436 5588 GREASE FROM 24 OCTOBER

CHAPEL OF LOVE-PICCADILLY 017: 287 4433/240 0000/344 4444
THE WEDDING OF
THE CENTURY
The Day Telegraph JOEY & CINA'S WEDDING look now and be part of this hiterior meranagerum. Prior molume enow, Inn music and endless haben builds.

Special purity rates Trap-Pri 7,45, Sed 8-30, Sen 6.00

UNTIL MARCH '97 COMEDY THEATPE (1)71 329 x: 344 4444 (blog lee) 420 0000 es 8 Thurs Mail 3 Sat Mail 5 MAGGIE SMITH MARGARET TYZACK TALKING BEADS

ALAN BENNETT

ronderfully louching and funity" The FROM TUE LIMITED SEASON

CRITERION 389 1737/344 4444 REDUCED SHARESPRARE COMPANY in THE COMPLETE WORKS OF WILLIAM "Hillerious" Times Man Thursd J, Salat 5 Sun at 4, Eves at 8pm THE COMPLETE HISTORY OF

AMERICA (MINN Tuesday at 8pm DOMINION Trigitines 0171 416 GREASE Samp RICHARD CALIDA JIVI SHONA LINDSAY "A Morgany HTC D Mr Eves 7 30, Mats Wed & Sat 3pm TICKETS AVAILABLE

FROM 24 OCT MOVES TO CAMBRIDGE THEATRE DOMINION 416 6052/420 000 + tikg leej Grps 416 6075/312 1970 LONDOW'S CHRISTMAN CRACKER SCROOGE

THE MUSICAL
"BREATH ESS SOARAWAY SHOW MAGNIFICENT" DV Exp. 6 Nov 96 - 1 Feb 97 DRURY LANE THEATHE ROYAL SS oc (Big fee) 24th 7 days 0171 494 500034 HAMAZO DOUG GER 454

5454/413 3311/312 8000 MISS SAJGON OF OUR TIME HOW IN ITS STH EXTRAORDINARY YEARS
Even 7 45 Mets Wed & Sat Sym
Good seatin aveil for Wed that
& some perfs - spapy B.O.
FOR TELEPHONE-POSTAL
BOOKGMUS & PERSONAL CALLERS 0171 454 5000 (BRG FEE)

DUCHESS oc 0171 494 5070 cc: 344 NOW IN ITS 6th YEAR DON'T DRESS FOR DINNER "Gioriously Outrageous" T.Out FORTUNE 80 & CC 0171 836 2238/312 6033 MICHAEL en Hill'e

STANTON THE WOMAN IN BLACK Adapted by Stephen Measure The most thritting and chill Mont Tues 3pm Sat 4pm

GARRICK 0171 494 5085/ 312 1990 (no toky jee) za Experiences You Na Forget WINNER OF 19 MAJOR AWARDS The Royal National Thesare production

AN INSPECTOR CALLS
THROUGH MUST BE SEEN D.Mail "One of the most introdesting, theatrically imaginative agreement of the 1990s" So. TWO HOURS OF ENTHWALLING, VISUALLY STUNNING DRAMA\*D Tol Mon-Fn 7 45. Set 500 & 8.15.

Wed mat 2.30 CHELGUD THEATRE (171 4)4 5055/0171 312 1990 BOB HOSKINS & JAMES CALLIS N OLD WICKED SONGS a new play by Jon Marrers 1996 Puttan Presi Finalist directed by Elijah Moshinsky Mon-Sat 7:30pm, Trurs met 2:30pr Set met 4pm, Preve from 13 Nov

HAYMARKET 0171 930 8800 cc THATMANICE OF 17 SSD 8800 CC 017 344 444 Gps 0171 436 5588 Exes 8pm Mats Thur 3pm 8. Sp 4pm JASON DONOVAN "TREMENDOUS" E Mei HOSEMARY LEACH "FOCELENT" Times in EVILYN WILLIAMS' Classic Thrile MIGHT MUST PALL

TREAL SATTERTAINDRENT" D.Te

HER MAJESTY'S 24tr 494 5400 Dkg feet CC 344 4444/420 0000 (feet Gym 494 5454413 3311/435 5588 AMDRIEW LLOYD WESSER'S AWARD WINNING MUSECAL THE PHANTOM OF THE OPERA Directed by HAROLD PRINCE NOW BKG TO MAY 97 Eves 7.45 Main Wed & Set 3.00. Acopy to Box Office dely for returns

LONDON PALLADIUM BOXCO 0171 494 5020/344 4444 (E1 tid serv chg) 420 0000 Grps 0171 312 8000 LAST WEEK TO SEE

ing their finest creations.

cious of translation. We per-

ceive it as warmed-over, hand-

me-down stuff. And we act on

FROM 21 OCT TONY AWARD-NING ROBERT LINDSAY IS FAGIN A MAJOR THEATRICAL EVENT D OLIVER 200 SPECTACULAR YEAR JONE, BART'S MASTERPHICE YOU CAN'T ASK FOR MORE S.Times Ewo 7.30 Mas Wind & Sat 2.30 SOME GOOD BEATS AYAR

NOW FOR WEEKDAY PERPS LYCELIM 05 (1171 998 1806 0990 500 800/420 8000/344 4444 AMOREW LLOYD WEBBERT Jesus Christ SUPERSTAR **OPENS 19 NOVEMBER** 

(no big lee for personal cellers at the temporary Box Offices at the Apolio Victoria & Dominion Theeless. Ring 556 1806 for operang times.) LYRIC 0171 494 9045 LIMPRETENTIONISLY ENCYABLE SHOW W LONDON" Tons

BY JEEVILS THE ALAH AYCKBOUND I ANDREW LLOYD WERRES
MUSICAL
"...HAD THE AUDIENCE
MUCHCHING UP WITH LAUGHTER" by Eves 7.45. Mets Weds & Sat 3pm NATIONAL THEATRE BO 0171

NATIONAL THE STATE STATATION OF THE STATATION OF T BOYNOMAN Hawk Dost was a version by Nicholes Wingh.
COTTESLOG Ton't 7 30, Towns 2.30
1 7:30 SILMODD BY THE SAM
Stephen Polision. Ton't 6pm:
PLATFORMAL HERMITOWIE LEE PLATFORME HERMIONE LE ON VERSINIA WOOLF.

THE PETER HALL COMPANY Devic Riston Micky Here Distre Factor Deborat Gra Google Withers John McCallu OSCAR WILDE'S MASTERPIECE AN IDRAL HUSBAND GREAT A CLOSIOUSTS THE

OLD VIC 228 7816/312 8034

NEW LONDON Druy Lane WC2 BO Gros 8171 413 3311/436 5586 AWARD-WINNING MUSICAL

Ewes 7.45 Mars. Turn A Size 3.00 LATEDOMERS NOT ADMITTED WHILE AUDITORIUM IS IN MOTION, PLEASE DE PROMPT Bear open al 6.45 LIMITED NO. OF SEATS AVAIL DAILY FROM BOX OFFICE

00:24 (big lee) 0171-344 4444 Gips 0171 413 3311 E WORLD'S WOST POPULAN MUSICAL LES MISERABLES HOW METS TITH 7.30 Mars. Thu & Sat 2.30 Latecomers not admitted LIMITED NO. OF SEATS AWAL

WALACE THEATREOTTI-CH (600)

PHOENIX BO/CC 0171 309 1730 HRST MUSICAL Olivier/Drama Awards & Players/vor Novelo A WHLLY HUSSELL'S A New Musical by BOUBLIL & SCHONBERG BLOOD BROTHERS "Diffree the mallerno to his less, and rouring its approved" D Mail 19714 THILBUPHANT VEAR Even 7.45 Mars Thus 3 Six 4 "C'EST MACNIFIQUE AN

PICCADILLY 0171 369 1734/34 4444/0171 420 0000 (2418) "Magical, fentactic, miderful...The stuff of dress D.7e ADVENTURES ON MOTION PICTURES PRESENTS SWAN LAKE "the best night out in London Standard "Dissability comic, liercely moving" 8.7ms Even 7 30, Mais Wed & Sci 2.30 UNUGHTER ON THE 23rd PLOOR

PLAYHOUSE 0171 839 4401 cc JANET McTEER viv secures. Impaccable' 5 Tres A DOLL'S HOUSE by Henrik Ibeen version by Frank McGulman directed by Anthony Page From Tim - Limited Section

Press Night 24 Oct of Ton. Mon-Sat 7 30 Mats Set 2.30

PRINCE OF WALES (177 KB) 5987/420 0000/344 4444/420 0200 Grow 00000 (0140009) DEECT FROM BROADWAY (FRAME) AWARD WINNING LILESCAL SMOKEY JOE'S CAFE THE SONGS OF LEASER & STOLLER

STAND BY ME PEARLINA SINGER ON BROADWAY LOVE POTTON #9 RUBY BABY CHARLE BROWN I'M A WOMAN TREAT ME MICE BABY, THAT IS ROOK & ROLL SEARCHIN POISON IV HOUND DOG KANSAS CITY FOOLS FALL IN LOVE

FALLING TEACH ME HOW TO SHAWA JAILHOUSE ROCK Mon-Set Born, Thu & Set Mats 3pm FINCE EDWARD 0171 447 540 Fin Cell 420 0100 oc 344 4444 Groups 420 0200 "A MUSICAL MASTERPIECE" In Her Tito. MARTIN GUERRE

ECSTATIC AUDIENCE ROARE IT'S APPRECIATION D MAI Mon-Sat 7 45 Mats Thur & Sat 3 00 GENB WILDER In NEIL SUIDING "Funnosi night out in London" Move Of The World

ER NIGHT'S

TOTAL TOTO 7.30 CHERRY ORICHARD

TOP INVENTABLE PROPERTY OF

Newmoor

Eves 8pm. Wed 2.30pm, Sat 4pm WITTED SEASON UNTIL 11 JU BOYAL SRAKESPEARE COMPANY BARBICAN, AS YOU LIKE IT TON OWEN THE PIT IN THE COMPANY OF MEN Tont 7.00 STRATFORD (0176) (95622) CC 0171 413 1452)

PAUL KEATING KIM WILDE as Tommy as Mrs Walter "BREATHTAKING" S Times "SPECTACULAR" FT "BRILLIANT" Observer Mon-Thu 8pm, Fn 5.30pm (all seets £15) & 8.30 pm, Sal 3pm & 8.30pm LIMITED DAILY AVAILABILITY ST MARTIN'S 0171 836 1443 (no big fee) 0171 420 0000 (big fee) 0171 344 444 (big fee) Groups 0171 312 1994 (no big fee) Eves 8, Tues 2.45. Set 5 & 8 44th Year of Agatha Christo THE MOUSETRUP STRAND THEATRE BOX ON & CC (no tee) 0171 930 8800 cc (bkg lee) 0171 344 4444/420 0000 Groups 0171 413 3321/0171 436 5568

> BRILLIAM?" SUN \*BUDDY\* WONDERFUL STUFF Sun Tel "BUDDY" Sats 500 6 8 30 Sunday 4.00 ALL SEATS 1/2 PRICE FRI 5 30 PERF EL ECTRIFYING YEAR AUDEVILLE 0171 836 90 IANA QUICK

"BUDDY"

"DIANE SAMUELS" TREMENDOUS PLAY" D Tel KINDERTRANSPORT "AN EVENING YOU MAY NEVER FORGET" N Y Post Eves Born Mats Wed & Sal Jorn

VICTORIA PALACE BO & cc (no

4 ....

40

 $\mathfrak{A}_{2,2}^{-1}$ 

 $\mathbf{G}_{k}^{\infty} = \mathbf{c}$ 

15 %

St.

 $\delta_{\mathcal{C}_{k,T_{k}+1}}$ 

King.

Henlink

of the Course

Paring air

ion and the

bar.

bion. bion

ς. Επι

5

fee) 0171 834 1317 cc (blog fee) 0171 344 4444/217 1996/420 0000 Groups 0171 312 1997 WINNER INUI OLIVIER AWARDS BEST MUSICAL

"JOLSON" WITH BRIAN CONLEY "A RESOUNDING HIT" Sunday Telegraph
Evgs, Tues to Sat 7:30, Mass Wed &
Set 3:00 Extra special to price mist Thurs at 3 00 staming FULLY ANT-COMDITIONED HOW BOOKING TO APPLL YF WHITEHALL 369 1735 cc 344 4444

Eves 8 Wed 3 Sat 5.30/8.30 IT'S A BENEFIT FRAUD BELLY LAUGH! BRADLEY TRACIE BENNETT WALSH ANITA GRAHAM FERGUSSON FRANK THORNTON

CASH ON DELIVERY By MICHAEL COOKEY "THIS SUPERS FARCE IS AN INSTANT CLASSIC" Did WTWDHAMS 389 1736/344 4414 "ART" LLBERT FINNEY

TOM COURTENAY

KEN STOTT

A new play by Yasmina Reza Trans by Christopher Hampton Eves 8, Mats Wed 3 & Set 5 W.Y



# Court powerless to override Act

Regina v Human Fertilination and Embryology Au-district, Exparte Blood Before Sir Stephen Brown,

[Judgment October 17] In expressly requiring written consent by a donor for both the storage and the use of his gametes. except where the donor was treated together with the relevant woman and consent could be inferred from conduct, the Human Fertilisation and Embryology Act 1990 permitted no discretion to dispense with such written consent and accordingly in refusing to permit any such use without the donor's and Embryology Authority was acting within its powers.

Sir Stephen Brown, President of the Family Division, so held in a reserved judgment when dismissing an application for judicial review by Mrs Diane Blood of a decision by the authority not to release her deceased husband's sperm so that she might have treatment for an artificially assisted pregnancy, on the grounds that the husband's written consent that the husband's written consent had not been obtained before the

The applicant, whose husband died suddenly at a time when the couple were trying to start a family, wished to use sperm taken from her unconscious husband in order to mend the medical productions and the second start of the second se order to produce a child. The samples had since been stored by the Intertility Research Trust pending the resolution of the sutherity was that the samples could legally neither be stored nor released for use because the conreleased for use because the proparticular Schedule 3 to the Act, required written consent by the donor after appropriate counsel-ling unless the couple were undergoing "treatment together" within the terms of the Act.

Lord Lester of Herne Hill. QC and Mr Michael Fordham for the applicant; Mr David Pamick, QC and Miss Dinah Rose for the respondent authority.

THE PRESIDENT said that is was a very hard case which evoked universal sympathy for the ap-

However, the powers of the court on a application for judicial review were limited and did not extend to realizing a decision on the fundamental maner in question. The court's duty was to determine whether the authority had acled properly within the scape of its

There were three separate mustters requiring legal analysis: The first was that the applicant

should have treatment in the United Kingdom. Section 4(1) of the 1990 Azz provided that me person could store gametes or provide treatment using sperm except in pursuance of licence. Section 12 provided that a licence would carb be executed where the would only be granted where the provisions of Schedule 3 to the Act had been compiled with and that provided that any treatment reof the donor, after proper counsel-ting unless the couple were burying treatment together.

In spite of the applicant's sub-mission that on the facts theirs was

a common joint enterprise there had in fact been no opportunity to commence treatment while the

taking place.

The whole field of unlikely insemination with sperm obtained sensitive and ethically controver-stal the Act permitted no discretion on the part of the authority and accordingly the application falled.

The second issue consumed the authority's reliasal to authorise the export of gametes for use abroad in a country such as Belgium or Greece where written consent was not a prerequisite of treatment.

Section 24(4) of the 1990 Act gave authorise such export. However, puragraph 1 of the authority's General Directions given on the export of gameies (D 1991/8) which came into force on August 1, 1991.
expressly prohibited such export if
the gametes could not lawfully be used for the relevant purpose in the United Kingdom, and, further, paragraph 5.20 of the authority's Code of Practice, Second Revision

(December 1995) provided that the donor's specific column to export

In those circumstances it was not possible to conclude that the authority had acted beyond the limits of its discretion in declining to depart from the princip contained in its General

The final issue was the submission that articles 59 and 60 of the EC Treaty gave an individual the right of freedom to obtain medical services in another ment ber state and that that extended to a freedom from restriction on the

However, it was well established that European law could not be used to enide the application of national legislation, particularly in matters of public policy. Extracts from Hannard record-

ing the debate on the Human Pertilication and Embryology Bill made it clear that the requirement for the written consent of the donor for the purposes of both storage and the use of gameter was considered to be a matter of fundamental importance are therefore the application falled on

#### Justified fear of crime relevant

Committee v Secretary of State for the Environment and Another

Before Mr Robin Purchas, QC [Judgment August 20]

Where it was justified, a fear of crime was capable of being a relevant factor in making a pianning decision.

Mr Robin Purchas, QC, sitting as deputy judge of the Queen's Bench Division, so held in refusing the application of West Midlands tion 288 of the Town and Country Planning Act 1990 to quash the cision of the inspector appointed planning permission for an extension to a ball hostel made to the second respondent, Walsell Metropolitan Borough Council.

Mr W. Robert Griffiths, QC, for the applicant, Mr Michael Bedford for the secretary of state; Walsall

HIS LORDSHIP said that annoyance or misance to the public might well be a matter of public interest material to plan-ning control. He found it difficult to accept that fear or apprehen-sion, which might well have a more devastating effect, should not he treated in the same way. Causation by the use of the land

If, however, such fear was reasonably engendered and was justified as an emotional response justified as an emotional response to the proposed up or its effects. It might well be a matter of proper public consum: to avoid undespread fear and apprehension of that character in a community.

The evidence to which the irrepector referred included fighting manufacture assessing manifestors assessing

ing, mounting, mutilation, smesh-ing of crockery and milk bottles, robbery, and incidents of drunken, intimidating or loutish behaviour. ing or loutish behaviour. The planning inspector was emitted to conclude that such occurrences gave reasonable grounds for residents to feet

Solicitors: Wragge & Ca,

# Refused ground should not be reopened

Regina v Staffordshire Coun-Council, Ex parte

Before Mr Justice Turno (Judgment October ) (

A court should not be afraid to: exercise its inherent power to control its own processes and refuse to entertain a ground for judicial review which had been refused at an earlier stage. Mr Justice Turner so stated in the Queen's Bench Division when

dismussing an application for ju-dicial review by Martin Astroorth, by his mother and next friend, of a decision of Staffordshire Education Appeals Committee of June 24, 1996 to exclude him perma

24, 1996 to exclude him permanently from Bircher Head High School as from April 4, 1996.

The applicant had earlier been granted leave to apply for judicial review over the permanent enclusion but was refused leave on the nature of the evidence presented to the committee. At the substantive hearing, the court found against the applicant and in the course of the applicant and in the course of the hearing a procedural issue was raised on the refused ground.

Mr ian Wise for the applicant; Mr James Finding for the council. MR JUSTICE TURNER said that a preliminary have arose as to whether it was open to the ap-plicant to pursue a ground relating to the admission, acceptance and action on receipt of hearsay evi-dence by the committee where joint had been refuted at a profusionary stage.

The practice on the grant of have to apply for judicial review was governed by Order 53, rule 3 of the Rules of the Supreme Color: At first sight, his Lordship was surprised there was any doubt as to the court's power, in being in court of the own procedures, to say without har of question that where leave was refused on any eround, such eround awardroless. ground, such ground nevertheless could be advanced on the sub-stantive application. The contrary

ergument was that either leave was granted or leave was reliand. His Lordship was referred to R v Bow Street Metropolitan Stipur-Bow Street Metropolitan Stipm-diary Mogistrate, Ex parte Rob-exts (1990) 1 WLR 1317, 1319) to support the largument that these was no middle course. In Expanse Roberts, the inference was that the judge who dealt with the matter on the paper application gave lowe

His Lordship said that that was Wat a case where loave was refused, but noe where losse; was not granted. Hence the original application in its arroit was still alive. Lord Justice: Watcher observations had to be confined in

His Lordship was also referred to R v. Secretary of State for Transport, Ex parts Richmond upon Thames London Berough Council (1994) WIR 74, 97).

Mr. Justice Laws had there

entertain a refused ground in s enother ground. There was no means of knowing whether argucanot had been before Mr Justice Laws on that home, or if it was a matter of concern to him that grounds strendy decided unargu-able had parasideally been st-tached to grounds deemed arguable.

In his Lordship's judgment, the court should not be afraid 10 courcies its inherent power in control its own processes. It would the a strange result indeed and one singularly lacking to judicial county it, as a result of forum shopping a party was exalled to endeavour to obtain a result form one court refused it by another court of equivalent jurisdiction.

On an ordinary use of language any such servicy would, he an abuse or vessions or trivolous within the meaning in Order 18.

rule 19.

In his Lordship's Judgment, although he had permitted the applicant on the present occasion to make submission on the hearto make submission on the hear-say ground and was prepared to entersain it de hene esse, the court would have had power and would have exercised power not to permit the applicant to reopen the ground that had been returned.

Solicitors: Bowcock & Pursalli, Stoke-on-Treat; Mr B. A. Price,

Daniels v Lambeth London Borough Council

Before Lord Justice Boldam and (Judgment May 23)

A district judge, on finding that a bill for £3.436 represented costs fairly and reasonably incurred and that the scale maximum was only £1,180, correctly exercised his discretionary powers under Order 38, rule 9 of the County Court Rules to allow more, when he took into account the extent to which he was departing from the scale and awarded 70 per cent more than the scale maximum instead of the full

The Court of Appeal so held in dismissing an appeal by the plain-tiff, Jacqueline Jane Daniels, from a decision of Judge James, sitting with two assessors, in Lambeth County Court on May 5, 1994 upholding a decision by District Judge Jacey on December 2, 1993, to allow only £2,000, on the interpartes claim, on a tenant's action for disrepair against the defendants, the London Borough of Lambeth which had been settled for ELS00 and costs on County

Order 36, rule 9 of the County Court Rules 1981 provides: "(I) When in any proceedings in which the costs are to be taxed, the judge is satisfied from the nature of the case or the conduct of the proceedings that the costs which may be allowed in texation may be dequate in the circumstances.

he may give a certificate under this "(2) Where a certificate is given under this rule the [district judge]. may, if he thinks fit, allow on taxation such larger sum as he thinks reasonable in respect of all or any of the items in the relevant scale except item 5.

scale except item 5.

"(3) If he decides to exercise his movers under paragraph (2), the district judge), in determining the sum to be allowed in respect of any item, shall have regard to, but shall not be limited by, the amount allowable in respect of that item in

the next higher scale, if any...

(5) Where no direction has been given by the judge that this paragraph shall not apply, the district judge may, if sansited as graph (I), exercise on tuxation the powers conferred by paragraph (2) as if a certificate had been given

under this rule." Mr Jonathan Simpkiss for the appellant plaintiff; Mr Jeremy Morgan for Lambeth.

LORD JUSTICE BELDAM said that coursel for the plaintiff had maintained that once the district judge had, in the exercise of his discretion, decided that the sum allowed under the scale was imadequate he ought to disregard that amount and award what was fair

He claimed that there was no justification under rule 9 to award any different sum. If it was fair and reasonable, it must be reasonable under rule 9(2) to allow the whole

That argument was incorrect Having decided what was a fair and reasonable sum for the particular item, the district judge had then to consider the appro-priate scale, which was scale i.

faced with the fact that they inceeded £1,090. He had then to consider whether in the circum-The first question he had to decide was what was meant by inadequate within rule 9(i). His

the circumstances and which it was reasonable to charge the losing litigant and paying party.
In the context of the rule that

reasonably larger sum in respect of the particular item. His Lordship found support for that view in the decision of Mr

|1994| 2 FLR 934).

#### Power to award costs above scale

and reasonable in the

Having found that the sums were fair and reasonable, he was

Lordship considered that it meant nadequate for the work done in all

must be correct and, second, he had to consider what larger sum he thought was reasonable. "Larger" must refer back to the sum allowed under the approprinte scale, so the sum was larger than El. 180 and he had to deter-mine what he thought was a

Justice Cazalet in In re the Child-ren Act 1989 (Taxation of Costs)

Lord Justice Fill gave a concur-Lermon & Mulrhead, Lambeth:

# TIMES THE The Times critics reveal what's

## Delay in execution

Henfield v Altorney-General of the Commonwealth of The Balanus Farrington v Minister of Public Safety and Immigra-

tion and Others Before Lord Keith of Kinkel, Lord Goff of Chieveley, Lord Browne-Wilkinson, Lord Steyn and Lord Hope of Craighend Judgment October [4]

Judgment October [4]
In the contest of the Bahamian
legal system, where the target
period for disposing of appeals
against convictions for murder
was two years, a delay in execution
of three and a half years following
a sentence of death would constitute inhuman purishment consource minimum purchasing the constitution of The Baharma.

The Privy Council so held in

allowing appeals by Owight
Lamott Henlield and Ricardo
Farrington against the dismissal
by the Country of Appeal of the
Commonwealth of The Baharoas
dismission of their materials. dismissing of their constitutional motions under article 17. In each of life imprisonment.

Mr Geoffrey Tattersull, QC and Mr Anthony Metter for Henfield: Mr Parick O'Connor, QC and Ms Quincy Whitalter for Farrington: Sir Godfrey Le Quesne, QC, Mr. Bernard Turner, Assistant Derror of Legal Affairs, The Bahamas,

and Mr James Diagranus for the respondents in both appeals. LORD GOPF, giving the judg-ment of the Board, said that although the doiny in the furringson uppeal was two months short of the three and a

held to be applicable in Jumaica in Pratt v Attorney-General for Ja-maica (1994) 2 AC I) was not a fixed limit applicable in all cases, but rather a norm which the court might depart from if it was

appropriate to do so in the circum-stances of the case. That principle would be applied to Farrington. The delay in the Henfield case was six years eight months, much of which was due to the suspension. of executions in The Buharmas pending the outcome of Jones to Anormy General of Common-mealth of The Behamas (1995) ! WLR 891), involving a constin-tional challenge to the legality of the death penalty.

If such a suspension were in have the effect of extending the period which would constitute the norm for inordinate delay as being in the interest of condemned men. it could only do so to the extent that it was causative of the relevant delay. It could not be so causative in so for as the proceedings had been prolonged by the failure of the relevant authorities to take steps to curtail any dulay by the

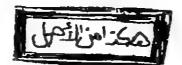
The constitutional proceedings in Jones had occupied five yours and ten munths. A substantial part the part of the applicants which the respondents in that case had failed to take active steps to reduce.

The lapse of time in the Henneld case for exceeded the period of three and a half years extended by such further period as would have been appropriate to allow for the ion of executions following Jones if proper steps had been taken to curtail the time spent.

Solicitors: Clifford Chance, But

http://www.the-times.co.uk

CHANGING TIMES



With 52 pages of food, thisse researchants and listings showe

to making the mist if your time. The pasy to use quite later

# Businesses can be good neighbours

that the famous "Square estate in Britain, where vast sums of money are transacted daily, adjoins some of the poorest areas in Britain, Hackney and Tower Hamlets adjoin it to the north and east, further east is Newham, and across the river are Southwark and Lambeth, all facing formidable social problems.

reasc Es

catio that i

regul com; state look

supp both state ann

respr funct consi

mare

taget revie

the s

IRI

Among those City workers pre-pared to look beyond their immediate preoccupations, the contrast ought to stir consciences, and indeed it has done so. The evidence lies in the ninth annual Dragon Awards for outstanding examples of business involvement in the wider community, in particular in providing help and guidance for the disadvantaged, which were presented by the Lord Mayor of London at a banquet at the Mansion House last night.

The awards are organised by Business in the Community, in association with Carlton Television, on behalf of the Corporation of London. Their purpose is to encourage businesses and volun-tary organisations to work together for the good of their own neigh-bourhood. They record successful partnerships with a London connection and stimulate more organisations to become involved.

Launched at the height of the Thatcherite boom, when many Britons seemed temporarily blindhave survived the subsequent re-cession and moved into an era in which, it appears, there is greater awareness of the need to nurture small businesses and equip young people with the skills needed for a career. Sir John Chalstrey, the Lord Mayor, said last night that this year's entries had been of outstanding quality, from the small and local to the large national

\*Companies have undertaken many innovative and well-targeted projects which will be an inspira-tion and guide to those not yet active in their communities," he said. Sir John also drew attention to the fact that nearly half of the 92 entries were in the Education and Training category, reflecting the strengthening of links between business and education.

Colin Stanbridge, managing director of Carlton, said that many more companies were now working in partnership with voluntary organisations and schools, and that involvement with the community had risen substantially.

This year's judges were the Lord Mayor; Mr Stanbridge; Lord Sheppard of Didgemere; Eddie George, Governor of the Bank of England; Colonel John Ansell, the Swordbearer: the Reverend Andrew Mawson, Chief Executive of Bromley by Bow: Martyn Lewis, newsreader; and Claire Anderson, Manager of the Dragon Awards.



Sorcerer and his apprentices: Sir Terence Conran with buddding chefs at the new catering school by the Thames at Butlers Wharf

#### Restaurateur cooks up plan for good staff

EDUCATION AND TRAINING

ourmets may or may not be surprised to learn that Britain suffers from a shortage of skilled chefs and waiters. That at any rate is the experience of Sir Terence Conran who in recent years has turned his eclectic skills to opening restaurants and persuading us that good food and drink is worth the money. In London alone the opening of

Mezzo, reputedly Europe's largest restaurant, and L'Odeon, obliged Sir Terence to recruit 165 skilled staff from other restaurants. Faced with the evidence of a serious shortage of qualified staff.

in November last year with the London Docklands Development Corporation, Southwark Council and the Hotel and Catering Training Company to open a catering school on the south bank of the

Thames opposite the City. In less than a year it has provided training for more than 250 people and has a 100 per cent success rate in finding work for students. The school's restaurant is open to the public five days a week for lunch and dinner and, as well as a training kitchen, there is a

specialist demonstration theatre. The aim of the school is to provide training for those wishing to pursue a career as a waiter or a chef, mostly people living in southeast or central London. Training is focused on the apprentice restaurant, and participants follow programmes based on national vocational qualifications.

The basic six-week full-time course costs £850, in most cases partly met by grants and sponsorship. But the school operates a students on day release, teenagers looking for their first jobs and unemployed people seeking to retrain. There are no formal entry requirements but students need an enthusiastic commitment to learning" and the ability to absorb dassroom work on food preparation and hygiene as well as practical training.

Conran Restaurants provided £25,000 to meet pre-opening costs and has pledged at least £100,000 to meet the first three years of training. Other sponsors include Tower Hamlets Council, Bethnal Green City Challenge and several

#### Residents clean up inner city

COMMUNITY

not come much worse than in Balsall Heath, Birmingham. To its unlovely appearance must be added a male unemployment rate of more than 40 per cent, prostitution and a crime rate twice the national

average. But with remarkable determination to fight for a better way of life its multi-ethnic population has initiated a Streetwatch scheme, whereby 500 volunteers collaborate to fight crime and to free the streets from prostitutes and their clients.

In March last year, on a "Seeing is Believing" visit organised by Business in the Community, Neville Sims. Chief Executive of Tarmac, led a group of employers who made a commitment to support the local community's regeneration programme. Its stated tasks were to help develop an action programme for the "recovery" of Balsall Heath, and to channel grants towards sustaining long-term development.

Tarmac has so far contributed £25.000 towards smallscale projects, including the provision of a Portacabin and three mobile telephones for members of Streetwatch, resulting in a drastic fall in crime rates and prostitution. Other local companies have provided the finance and expertise to help clear 90 tonnes

More importantly. Tarmac has seconded three managers to work with the Balsail Heath Forum to produce a neighbourhood development plan and distribute it to local residents, businesses and public sector bodies. The plan has helped to direct several individual projects.

The result - raised morale within the community: reduced crime with an associated decrease in insurance premiums; continuing support from local businesses: and an improved image.

## Reversing the downward spiral of homelessness

FOUR years ago, with an estimated 2,000 people sleeping out in the streets of London, the Peabody Trust undertook a new approach to helping the homeless. Because of the clear link between homelessness and unemployment, it decided to set up a centre to provide both accommodation and training. The aim was to overcome the overriding problem that many people face, namely that without a

home they usually cannot get a job, and without a job they cannot afford a home. The centre was completed in September

#### LONDON PARTNERSHIP

1993 and it provided the first integrated housing and educational training programme in the United Kingdom, and was officially opened by the Prince of Wales three months later. Since then it has attracted national attention and has recently been selected as a pilot project for monitoring the effectiveness of similar

Residents stay for an average of between

18 months and two years, and receive training and help towards setting themseives up in employment and for an independent life. Between April 1995 and March this year nearly 100 residents were trained in basic skills or undertook educational and vocational courses. A total of 291 people, both residents and nonresidents, completed training in job-seeking techniques, and thirty-seven residents

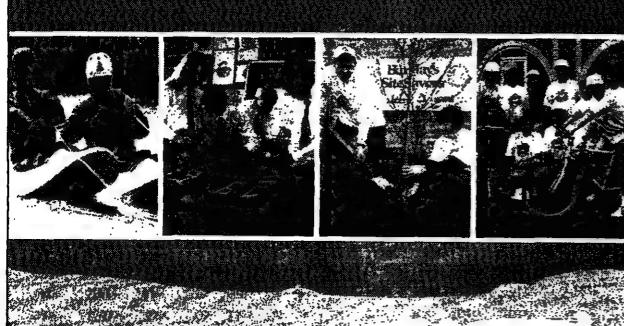
and 252 non-residents found work through the centre's Job Club. The centre is run by the Tomorrow People's Trust, the Peabody Trust and the Look Ahead Housing Association, and is

supported by Friends of Gateway, including Grand Metropolitan which submitted the nomination for the London partnership award. Other Friends include British Rail South Eastern, BUPA, IBM, Masons Solicitors, Morgan Stanley, Marks & Spencer, Crisis, London Enterprise Agency and the Corporation of London.



Yve Thomson, a Job Club leader, prepares Nathan Ford for a job interview

# ACLIONS speak louder than words



Active involvement in 1996 community life is a key part of Barclays philosophy

For further details of Barclays Community Affairs programme, write to Barclays PLC, 54 Lombard St, London EC3P 3AH

BARCLAYS

# Scheme

for me. It has taken a tremendous worry off my mind, I am unable to do these things myself now. So "thank you" once again from the bottom of my heart.

"Now I am older, I have more time on my hands. Since volunteering for the British Gas Handyperson Scheme I have met some wonderful people and I feel I am making a real difference to their lives. But also it has been good to

put something back into my community." John Chatisam Handyperson, Scotland

"Age Concern would like to thank British Gas for their commitment to the Handyperson Scheme.

Often what we see as small tasks like changing a light bulb, mowing the lawn or moving furniture, present real problems to an older person living at home.

This innovative scheme has been made possible through our close partnership with British Gas and has been a major success, enhancing the lives of thousands of older people and giving them peace of mind and independence." Sally Greengross Director General, Age Concern England

Lord

organisations to work together to help London communities. John Young looks at the work of this year's winners

#### Inventive children take up challenge

OCTOBER 18 1996

ind voluntary

Residents

nner city

COMMUNITY

clean up

 $<_{i_1},_{i_2}$ 

aratic to

in the

EMPLOYEE INVOLVEMENT

LAST YEAR Bridisco, a distributor of electrical goods based in Tonenham, north London, issued a challenge to schoolchildren in its borough of Haringey, as part of a project to help young people to develop business and technological skills. They were invited to design an electrical product and devise its packag-

ing, sales and marketing.

More than 1,200 students took up the challenge. Among their "inventions" were security systems, hurglar alarms, night lights, a moisture detector, an interactive electronic book and a device to stop baths overflowing.

The company's initiative was in response to constant complaints that young people had not developed the skills to prepare them for work in an economy based on rapidly changing technology and in-novation. It saw the challenge as an opportunity for the students to develop technological skills and for their teachers to work with and visit local employers. It also hoped to promote partnerships between business and education and allow employers to be-come involved in planning technology teaching in

The company employs some 550 staff, and almost every department was involved in the scheme. Rather than just pump money into the project, the company made a point of getting staff directly involved, and a total of 45 visits were made to the nine schools

The entries were displayed at a presentation ceremony at Alexandra Palace last June, at which, in addition to prizes and certificates, each school received a camcorder. More than 130 people attended, including head teachers, school governors, and the chairman. chief executive and education director of Haringey council.

# Schools do the Groundwork

مكذا بن الأصار



#### ENVIRONMENT

Tive years ago Groundwork, the environmen-tal organisation, launched a pilot project in the Black Country, north and west of Birmingham, to encourage schoolchildren in using modern information technology to initiate landscape improvements. With assistance and encouragement from local businesses, the children are able to study environmental issues in conjunction with curriculum lessons in geography, science, technology, art. English and mathematics

Since then the programme, now called GreenIT, has been extended nationally to include seven "centres of excellence" and nearly 24,000 schoolchil-dren have taken part in devel-oping plans for the re-generation of more than 140 hectares (350 acres).

in the last five years the programme has started more than 900 projects and formed more than 250 partnerships with businesses.

It has attracted well over £250,000 in grant aid and income from the private and public sectors to supplement the original investment of £140,000 by RTZ and the Department of the Environ-

commented enthusiastically on the programme which enables children to study environmental issues involved in the improvement of industrial premises. They are also made aware of the factors affecting businesses, led to understand the needs of employees and helped to realise the potential benefits to wildlife in urban

A local head teacher said: Educationally the children have benefited considerably with the expertise and number of adults coming to assist with the project and to help child-ren address various green A managing director said.

after a visit by a children's group: "It really made me think about what needs doing to the premises. I was very impressed with how they listened to my ideas and incorporated them into their own

The company hopes that, before the end of the century, the programme will provide a further 30,000 students with an understanding of the need to manage landscapes and the complexity of environmental decision making, It has adopted a millennium strapline: Schools Creating 21st Century

# Banks show a softer side

#### CITY FIRM

Banks are not the pub-lic's favourite institu-tions, and recent revelations of murky dealings, insensitivity to cus-tomers and huge salaries and perks paid to what have become known as fat cat directors have not improved their image. But there is a softer side to

Mammon, For several years, Bardays has encouraged its employees to be-come involved in voluntary work and fundraising to help less fortunate members of the community.

lis Community Parmers scheme has two objectives. One is to encourage employees to raise funds for charities, which commits the bank to matching their elforts pound for pound. The other is to support voluntary work by its staff when they want to help their fellow citizens.

The "pound for pound" scheme was restarted in spring last year, and in the first 12 months it raised more than £1.25 million, a six-fold increase on the pre-vious year. More than 1,200 employee activities were matched by bank funding, and nearly 500 charities

In the North East, £50,000 was raised for Childline, and more than 400 staff have undertaken a walk across Wales. Hundreds of staff have raised funds for Children in Need, and the total proceeds of the scheme are expected to exceed £2 mil-lion this year.

the employee volunlaunched last year in five pilot areas. In Leeds, employee-volunteer groups completed to projects in the first few months, and a group in Northampton won a national award for its work with a mental health

project.

Barclays reports that both schemes have helped to improve staff morale, and that enthusiasm has spread to senior staff. Directors of the bank, including Andrew Buxton, the chairman, have been taking a direct part in the programme.

# British Gas the handy helper



A British Gas handyman

#### COMMUNITY

sort of everyday jobs that old people are unable to manage

but which are usually too

small for them to obtain

assistance. An example might

be changing a light bulb, a simple task for an able-bodied

person but not for somebody

crippled with rheumatism.

BRITISH GAS is an organisation that could do with a boost to its corporate image -compare and contrast the salary of Richard Giordano, its chairman, with the problems experienced by customers trying to phone their local service department.

Now the company has joined forces with Age Con-cern England to provide help for old people with tasks that might otherwise be beyond them. The scheme was started in January after six months of demiled discussions. It is intended to cover the

The bulb might go in the middle of winter darkness in the kitchen of someone living alone without friends, family or neighbours to come to his

The scheme also encompasses more skilled and difficult jobs, such as retiling a

bathroom or placing security locks on windows. One volunteer fitted 64 security locks in a block of flats as part of the

project.
The scheme is mainly operated by middle aged to elderly but still active volunteers, who often befriend the people they help and who benefit themselves from feeling that they are performing a useful and valued role in their community.

pilot schemes in England, and one each in Scotland and Wales, and it is hoped to extend it nationwide. British Gas has so far committed £100,000, and has delegated two members of its head office staff to work with local com-

# College flower power blooms

A LINK-UP between S.R. Allen, a wholesale florist in New Covent Garden, and Lewisham College, in southeast London, gives students with learning difficulties the chance to work independently and to prove their potential to

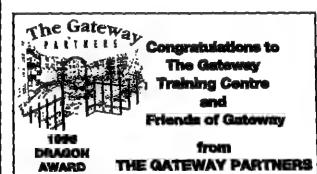
future employers. The company supplies large quantities of flowers that the students would not otherwise be able to afford for their floral displays and arranges for them to visit New Covent Garden in Vauxhail, southwest London, to see how

the market operates. The students attend the college for one year and plan the launch of a company in the flower packaging sector in which they sell shares to raise initial capital. At the end of the academic year the company is liquidated and then

#### SMALL BUSINESS

The project, which was launched in 1994, enables the students to learn how busi-

nesses work, discover busi-ness and social skills, and acquire experience of working with adults outside their home or college environment. By gaining an understanding of personal and group responsibility they grow in confi-





BUSINESS in the COMMUNITY

in association with the

Corporation of London

congratulate the winners of

# The 1996 Lord Mayor of London's Dragon Awards

for business involvement in the community.

"Companies have undertaken many innovative and well targeted projects which will be an inspiration and guide to those companies not yet active in their communities."

The Rt. Hon. The Lord Mayor of London, Sir John Chalstrey

# Tarmac

This advertisement has been sponsored by Tarrac plc. Winners of the Community Development Award

\*



Organised by Business in the Community. Sponsored by The Corporation of London

To enter the 1997 Dragon Awards telephone Claire Anderson at Business in the Community on 0171 224 1600

# BRIDISCO



#### ONE DRAGON AWARD - ONE BIG THANK YOU

To all our staff and the teachers and students of Haringey who worked so hard to make the Bridisco Education Challenge such a success for everyone.



Bringing business back to the community

alten

ed to

catio

that I

regui

comr

stater look

supp both

ann Appl and (

docu

the s

toget

revie holde

ment

disch

Ar

and Trad

Robbie Fowler, Liverpool's goal-scoring wizard

jax Amsterdam won the European Cup in 1995 with a young and brilliant team. In 1996. in spite of a spate of serious injuries to key players, they reached the final and lost in a penalty shoot-out. They recruit the best young footballers in Holland at a very early age and

The club also insists that their young recruits take school seriously. Their progress as footballers is associated with their willingness to take their education seriously. The club coach argues that a player who is clever off the field is more likely to be

Soon after I read about Ajax, read what Robbie Fowler, the young Liverpool goal-scoring vizard, said to The Times on March 9, 1996, about his pros-pects of playing for England. He based his argument on a comparison with young Patrick Kluivert of Ajax, who had already made an impact on the Dutch national side. If he can do it at that age, Fowler implied. why can ז ו?

Why not, indeed? The boy is brilliant. He scores instinctively with both feet and his head. The difference between Fowler and Kluivert, however, may be less a Professor Michael Barber explains the importance of an education culture which covers every area of life, from football and television to the workplace

question of footballing skill and more one of whether they have

joined the learning society.

Kluivert, brought up at Ajax, is, of course, a fully paid-up member. Fowler, however, had this to say to The Times. "I haven't really got a clue about anything but football and scoring goals. I wasn't totally stupid at school, but near enough." This quotation sends questions

reeling across my brain. Did he see success as something to be achieved through school or in spite of it? What is Liverpool football club doing to educate him now?

A learning culture must, after all, mean finding learning in the most unlikely places, even at Liverpool Football Club or, in extremis, at Arsenal. At present, while Ajax has anticipated the learning society. Liverpool, for all the beauty of their football in 1996, appear locked in the 20th century. Every football club every organisation in Britain needs to think again.

Will Hutton, in his book The State We're In, argues that it is

ual firms being effective: it is also necessary to create the institutional and cultural context which makes it more likely that they will thrive. My argument is that this applies - perhaps even more strongly - to our educational success and to our efforts to give birth to the learning

I believe there are no-cost or low-cost changes which could help to change that cultural context. One relates to the almost unimaginably dull subject of company annual reports. They should be required to include a substantial section on what the company has done that year to promote the creation of the learning society. Companies' prime responsibility is to learning among their own workforce: the annual report should be required to report who has learnt what and why; how many have learnt how much and what for, what the annual expenditure on education per employee is: and what the plans are to extend learning

Almost as important is the responsibility companies have to



Professor Barber: proposals

romote learning more generally in the community. Many firms take young people on work experience, others sponsor schools and some provide mentors for young people who are considered at risk.

Annual reports should tell us all about this beneficial activity. The companies that whinge about educational standards and make no contribution should be

shamed into having something The second change I want to propose is to the role of the media. They clearly play a vital role in providing information

doing consciously to promote the creation of a learning society? I believe they could do much more. Two examples of how should suffice. One is with regard to children's programming. Children are served up a great deal of what can only be called pap.

and education, but what are they

There are some examples of excellent children's television and the BBC has recently expanded its provision of children's drama. The problem is that children are more likely to watch adult television than they are to watch the television that is programmed for them. The programmes that drew the biggest audiences in the four to 14 age group in early 1996 were Gladiators, Neighbours, Casualty, the National Lottery Live, East-

Enders and Coronation Street. It is impossible to turn the clock back, but surely it should be possible to alter the market

forces that create the current tawdry state of affairs, so that children are better served? Government could change the criteria for the ITV franchises when they are next up for renewal. A strong emphasis on worthwhile programming for children could written in. Similar criteria could be applied to the BBC.

This approach could also be used to encourage direct promotion of the learning society. I avidly watch BBC2's Video Nation shorts. These one-minute slots from the Community Programmes Unit provide fleeting insights into the lives of ordinary people. What if a proportion of hem actively promoted learning? An adult who has recovered self-confidence through returning to learning? There are so many possibilities. And suppose they were shown not at 10.29pm. just before Newsnight, but at 29pm, just before EastEnders?

The time has come for everyone, even Robbie Fowler, to join the learning game.

 Professor Barner is Dean of New Institutes at the Institute of Educat-ion in London. This article is ad-Game: Arguments for an Education Revolution, to be published by Gol-

# Stop tinkering, and tailor for the future

Minister, I was well aware that many parents were disgruntled about the teaching methods at some state schools. Employers were complaining about a lack of basic skills in literacy and numeracy. Shortcomings in science and mathematics were being widely reported, especially the failure of girls to take up these subjects. I invited Fred Mulley, my Education Secretary, in for a talk and asked: "Is the teaching of the

three Rs satisfactory?" From these beginnings, my Ruskin speech in 1976 emerged and the Great Dehate on Education took off. It has not stopped since: there has been new legislation, much controversy, many changes and some improvement - but our educational problems are not resolved.

They are more urgent than they were 20 years ago. Educational progress has been marred by the Government's dogmatic market-driven ideology, by its dislike of local authorities and by its general disrespect for public servants and public service.

**Lord Callaghan of Cardiff looks** 

at the schools system, 20 years

after he started the Great Debate

in our schools, teachers, who are the key to success or failure, feel undervalued and unfairly criticised. One of every five students leaves school without the means to do the most basic jobs, according to the government schools audit. set up by Michael Heseltine.

If educational standards are not raised, this country will be doomed to have a permanently unemployed underclass. We must stop tinkering with school structures, such as bringing back grammer schools or promoting selection, and address the real problem: the need to recruit more and better-qualified teachers with adequate resources to raise standards.

A head teacher of an excellent comprehensive recently said to me: "The major challenge is not choice and diversity for the able, but how we raise the standards of the bottom 40 per cent."

use of resources and by other joint activities to bring about a more unified system in the medium term. A closer relationship will help to raise standards all round. The narrow A-level qualification should be pensioned off

Our problem is not with the

education of outstandingly

clever pupils, but with how

better to equip all children of

average ability. It is not neces-

sary for the educational suc-

cess of bright children to

separate them from the rest.

This separation is a serious

handicap to building an all-

instinct of parents to do the

best for their children. Private

education will decline only as,

and when, the state system

improves. That means smaller

class sizes and higher stan-

dards. The number of hours in

the school working term, should be lengthened to en-

able children to study a broad-

There is still a tendency to

assume that children from

poorer areas cannot be expect-

ed to aim high. Positive dis-

crimination is wholly justified

to level up the gross inequality in opportunity. The inade-quate level of resources in such

schools should be increased

and there should be study

groups, along the lines of the

novel Prince's Trust action

programme, to enable child-

ren to do homework where

We should not countenance

rigid barriers between private

and state schools. I would

require local education au-

thorities and independent

schools in appropriate areas to

prepare schemes for a closer

relationship by sharing best

practice, by mixing teaching at

there is no room at home.

er curriculum.

embracing civil society. We should not dismiss the and replaced. One possibility is the establishment of a baccalaureate for 16 to 19-year olds, which could include academic and vocational studies. Great damage was done to educational progress in the 1980s by the alienation of

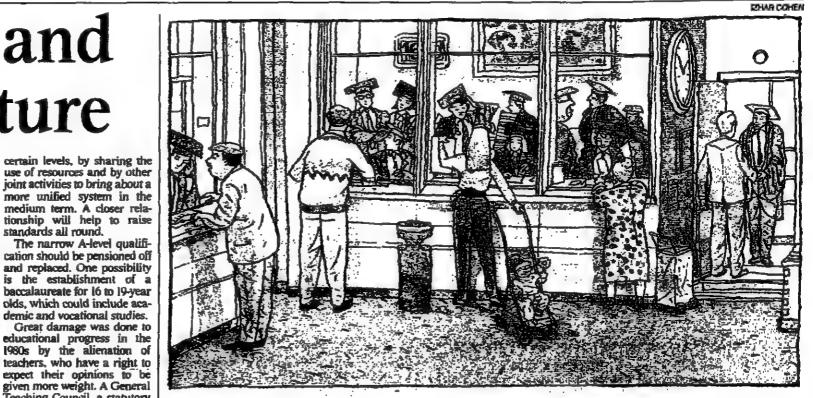
teachers, who have a right to expect their opinions to be given more weight. A General eaching Council, a statutory body established by an act of parliament, could monitor the development of educational practice and serve as an appeals tribunal when professional standards are in dispute.

Inefficient head teachers should be made redundant if they cannot improve. All this adds up to a big bill for the next government. Withdrawing funding for the assistedplaces scheme, as the Labour Party proposes, will help, but

pounds — will be needed. l do not blame Gordon Brown, the Shadow Chancellor, for refusing to allow the Conservative Party and the media to oin him down on tax increases. He is right to wait until he sees the Treasury books. But he will be in no doubt that a big bill must be paid if Britain's children are to have the high level of education and training needed in the

21st century. That money must be found. The cost will have to be spread over many years but it is important that hope should not be so long deferred that disillusionment sets in. Early in the life of the next government, Labour should put to the nation an all-round programme and a timetable for implementation. It should propose an early beginning, with universal nursery schooling and improved standards in the most disadvantaged

schools. These are my priorities and I live in hope of seeing them



# Banking on a good degree

hichever party forms the next government to resume the expansion of higher education after a fouryear freeze. Business leaders have been lobbying for increased participation and it will be surprising if Sir Ron Dearing's review of the sector does not agree within a few months of the new ministerial team taking office. Should it be Labour, there will be a manifesto committment to growth

in any case. But the fledgling adminis-tration will face conflicting pressures, chief among them a need to keep the lid on public spending. And, with bigger student loans and possibly tuition fees on the way, the already sluggish demand for full-time university places

may begin to go into reverse. All the signs point to a further boost for part-time higher education, especially if a new deal on student finance provides tangible support for such courses for the first time. One model which has already caught Sir Ron's eye got the go-ahead this week, when the Chartered Institute of Bankers (CIB) signed a novel agree-ment with the University of Manchester Institute of Science and Technology (Umist). By offering a new tailored degree for the institute's members in banking and other

financial services. Umist will

John O'Leary on the learning link that paves the way to the future

treble the number of students on its books. The CIB will become the UK's biggest private provider of higher education, giving bankers a fully portable qualification for the first time, and enabling those who have already received the institute's associateship to up-

As one of the UK's top business schools, Umist has built in tight safeguards to en-sure that its standards are not compromised. An Open University-style combination of distance learning and personal contact is designed to do this without swamping what is still a relatively small institution.

Other professions are taking great interest in the initiative, and it will not be long before some follow suit. The result could be a revolution in professional training, which would have the welcome side-effect of helping to meet ministerial aspirations on qualification levels without causing a drain

on the public purse. Nor is there any reason to restrict the model to national boundaries. Like other professional bodies, the CIB has thousands of members in 31 overseas countries, all of whom will have the same op-portunities as their British counterparts if acceptable partner institutions can be ound abroad.

Ten thousand people from all parts of the industry are embarking on a BSc in financial services this month. Their qualification will be awarded jointly by the institute and Umist, which designed the course, but most will be taught at a local university. Ten universities, from Exeter to Sheffield Hallam, have joined the scheme and more will be added to fill in the geographi-

Where a particular option is not available locally, the CIB will offer distance-learning packages validated by Kent University. Overseas students will also use this system if there is no recognised centre in their country.

tudents will take five core subjects and three options, with 30 per cent of marks coming through coursework. A work-related project will account for one-twelfth of the credits needed

for a degree. Gavin Shreeve, the institute's chief executive, says: "The days when somebody joined the bank, did the exams and rose through the hierarchy to be-

movement throughout the industry - 140,000 jobs have gone in banking in the past five years and more are to go so people want a qualification they can use, whatever direction their career takes."

Partly as a result of the recent shrinkage, the institute's membership has dropped from 120,000 to 75.000. Mr Shreeve acknowledges that the CIB associateship had ceased to be seen as relevant, but he expects the degree to trigger a revival.

All the leading banks are supporting the scheme, offering interest-free loans to employees and reimbursing them on successful completion of each module. For those having to pay their own way, the costs will be £60 for registration and £425 a subject, which includes study materials.

Inevitably, some CIB memhers who have no wish to upgrade their associateship consider that their qualification is being devalued. But the reaction of most has been enthusiastic and 1.600 have already applied to take the extra courses necessary to acquire a degree. The institute is now exploring the possibili-ty of an MSc in corporate finance with Umist, as well as planning specialist undergraduate diplomas to feed into the degree programme.

#### BOOKS at £6.25 (Penguin) (240 puzzles) The Times Concise Crosswords - Book 2 NEW BOOKS at £5.25 (Times Books) The 1st Omnibus Book Sunday Times Crosswords The 2nd Omnibus Book of The Times Crosswords The Third book of The Times Jumbo Crosswords BOOKS at £4.25 (Penguin)

THE

CROSSWORDS FOR CHRISTMAS

SPECIAL OFFER: ELOFF ANY THREE BOOKS

PURCHASED

Due to increased costs a small handling charge (circa

25p per item) is included in the prices below for all UK

and EU customers Rest of the World add £1 per item

Sterling or US\$ only (£1=US\$1.50)

The Times Crosswords - Books 10,11,12,13 BOOKS at £3.25 (Times Books) The Times Two Crosswords - Book 4 & New Book 5 The Times Quiz Book 1996 £4.75 Collin's English Dictionary £25.00 (UK only)

The Times Computer Crosswords by David Akenhead For IBM PCs (MS Dos) and Aonth RISC OS range including HELP levels and TEAM OPTION on 35" diskette

(Circa 60 crosswords per title) The Times Crosswords - Titles 1 to 19 The Times Concise Crosswords - Titles 3.4.5.6 The Times Two Crosswords - Titles 1,2.3,4,5 The Sunday Times Crosswords - Titles 1 to 13 The Sunday Times Mephisto Crosswords The Times Jubilee Puzzles 1932-1987 ONLY £10.25 per title inc.VAT The Times Omnibus Editions - Titles 1 & 2

(240 Times crosswords - 4 diskettes) ONLY £25 or £14.99 per title (2 diskettes) The Sunday Times Omnibus Edition - Title I (120 Sunday Times crosswords - 2 diskettes) £14.99 Enclose SAE for details of other titles - Times Atlases, Maps. Guides (UK only)

Please send cheques or postal orders (no credit cards) payable to Akom Ltd. 51 Manor Lane, London SEI3 5QW Enquiries: 0181 852 4575 (24 hours) Delivery up to 8 days (UK)

# A study in total immersion

Students are being encouraged to take school subjects in a European language other than English

to learn geography or physics in French or German as schools try to give priority to learning foreign languages for a generation who will need to be more Euro-literate than their parents. The 1990s approach to

teaching languages focuses on the learner: teaching the way students want to learn. A vast amount of energy is being put into developing modern-language training, underlining the importance attached by the Government and business to linguistic

Bob Powell, director of the as a means to obtain other information. If we can get anguage centre at Warwick is no best way of teaching a language because people remember in different ways. found it is the best way." he Accordingly, teachers use a

range of approaches, but put students to learn French, Spamore emphasis on immersing students in the new language. nish or German when Eng-From 1998, GCSE examinations will be written almost world is part of the work entirely in the chosen lan-guage and the new generation being conducted by Do Coyle, a lecturer in modern of textbooks contains very language teacher education at little English. The idea, Mr

the University of Nottingham.
The British have never had a particularly good reputation for learning languages." she says. "At Nottingham, we concentrate on the advantages in terms of communication, and we train teachers to students interested in the pur-pose of the language, that becomes the focus. We have teach their subject in lan-guages other than their own." The Franco-British course

How to motivate British anywhere in Western Europe. From next year, geography, history and science teachers will learn another language. European schools have run bilingual classes for years and

the few that do so here say the advantages are enormous. To prepare them for the international workplace, students at Hockerill Anglo-European School in Bishop Stortford, Hertfordshire, are taught geography, informa-tion technology and poetry in French from the age of 14. They exchange places with French pupils and complete part of their curriculum in

at the university aims to re-At William Ellis School in cruit teachers who can work

northwest London, boys are taught geography in Spanish and have responded well. says John Forrest, the geography teacher, a Spanish speaker. "Normal language teaching can be very repetitive. The boys seem to like doing something that is more real."

Boys are more likely to drop a language at school, according to Professor Eric Hawkins, editor of 30 Years of Language Learning. aunched by the Centre for Information on Language Teaching and Research yes-terday. Only one in 13 boys continues to learn a language in the sixth form.Activity. hased learning and the use of

technology are two ways that appeal to boys, reviving their interest in languages.

A E50.000 multimedia centre dedicated to language learning was launched last week at Lancaster Royal Grammar School for Boys in Lancashire, where there are plans to hold video conferences to allow classes to speak to pupils in France. David Leckey, head of modern languages, says more hoys show an interest in languages now.

The process makes learning more memorable. In the past, they would just come into the classroom, listen, leave and that was it. Being able to e-mail a question to France and get an almost immediale response makes learning more enjoyable."

JENNAI COX

Powell says, is to give stu-

dents more exposure to the

language and to encourage

Language needs to be used

them to communicate.

28

OCTOBER 15 19%

 $\blacksquare \oplus_{PERA}$ 

hut Bizet

big melodies

blaze through

re - and Leila

A pocket-vized staging of The Pearl Tishers

Part-time

The Challenge

A unique opportunity to design and deliver innovative development programmes for top managers in Government

The Context

Senior managers in Government, like all top executives, face unprecedented challenges and change. The Civil Service College's Executive Development unit exists to help them. It promotes the core values and skills which apply to all senior civil servants; new knowledge, skills and competencies to. reflect changing needs in the run-up to 2000; and the sharing of experience across the public and the private sectors.

As a senior professional you will be responsible for development programmes meeting the special needs of this senior group and their outside peers. It will involve:

• customer focus: you will liaise with senior people, understand their work and the pressures they face and identify development opportunities to meet their individual and organisational priorities:

 programme development: you will design and deliver a wide range of seminars, training and programmes of events which will contribute to the development of top managers and their organisations. You will identify and draw on the best expertise (in-house or external):

· personal contribution: you will personally chair senior seminars, facilitate top team events and contribute to the design and delivery of executive programmes;

• business skills; the college is a non-profit making body which needs to recover full costs from earned income.

You will have the professional expertise and the experience to establish credibility with top managers, both inside and outside the civil service. You will have a thorough knowledge of best practice in personal and organisational development and be able to use this to design and deliver programmes to meet the needs of senior practitioners and their organisations. You may or may not have worked extensively in government. private sector experience will be welcome and you should be committed to promoting learning and good practice between the public and private sectors. You will have energy, enthusiasm and commitment to the continuous improvement of management at the top of organisations.

The Civil Service College is an Executive Agency within the Office of Public Service. It is based in delightful grounds at Sunningdale, Berkshire, but its work is divided between Sunningdale, London and elsewhere (including occasional international events).

The post is offered on an initial two year contract or secondment, with the possibility of extension. The post is parttime (three or four days on average, with some unevenness). Salary in the £40k region, subject to experience. Some assistance towards relocation expenses may be available.

Applications, enclosing a personal statement of suitability, full CV and two references should reach Mr Jeremy Langham, Civil Service College, Sunningdale Park, Ascot, Berkshire SL5 0QE by 31st October 1996. For further details, contact the Chief Executive,

Dr Stephen Hickey, or Mr Jeremy Langbam on 01344 634000.

The Civil Service College is an equal opportunities

Windlesham House

Open Morning

Saturday 9th November

IOam - Ipm

See lessons and activides. Watch "Fame

being rehearsed. Have coffee and pain

Philip Lough, Headmaster, Windesham House School, Washington

Pulborough, West Sussex RH20 4AY

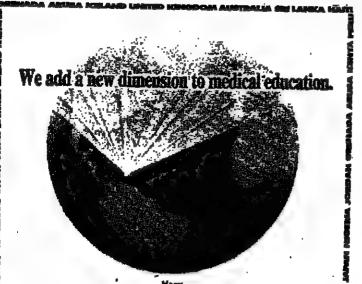
Tal: 01903 873207 Fax: 01903 873017

au chocolat at our French bistro.

Meet the staff over a

Civil Service College

MANAGEMENT IN GOVERNMENT



University a little different is our approa provide a unique curriculum that combines the best of mercustional education, both in the basic sciences and in ical work in the United Kingdom, the United States, and the Caribbean. We offer a variety of degree programmes in our School of Medicine, School of Graduate Studies and School of Arts and Sciences. All instruction is in English. Our graduates have practiced in over 18 countries around the world, with eligibility for Limited Registration by the General Medical Council of ity for Limited Registration by the General Medical Council of Great Britain and state approvals for the School's Clinical Programme in New York, New Jersey, and California. For information, contact us at Office of Admissions, Dept. Alikir, St. George's University School of Medicine, c/o The North American Correspondent: Medical School Services, Ltd., One East Main Street, Bay Shore, NY 11765-8399, USA. Or calk: 1-518-65-3500 Fax: 1-518-65-5500 F 5690. Email at: agu info@mssl.mssl.com.
You might just belp set a new standard of healthcare for the



St. George's University SCHOOL OF MEDICINE

Look for us on the Internet - http://www.stgeorgesuniv.edu/univ/

#### EDUCATION AND TRAINING BUSINESS MANAGER c £32-38K The job will be to develop and implement the following

CREATING 21ST CENTURY SKILLS

West London

26,000 businesses. Over 200+ national and international head offices and European headquarters. The top 10 alobal IT companies. The world's largest airport. A dynamic sub-region unique in terms of its contribution to GDP. The key to continuing success will be a highly skilled labour force able to compete with the best in

We are looking for a senior business manager with the ability to influence the development of world class vocational education and training services which will meet the needs of this economy and local people into the 21st Century. This will be done in partnership with local schools, colleges, universities and West London employers.

As an equal apportunities employer, West London TEC welcomes applications from both men and women regardless of age, race or disability. We operate a no smoking policy.

to accelerate the provision of world class vacational training routes for young people

education and training parts projects to improve West London

innovation and excellence in gnimael besed 11 gentomore

the attraction of new funding for

employer involvement in a strategy for West London

occass to opportunity for local people to upgrade their skills to people to upgrade their skills to meet the needs of 21st contary

be a visionary, committed to the

development of world class have a track record in policy

analysis, strategic planning and/or project development and delivery understand how IT can transform

understand FE and HE sectors govt training policies and the competitiveness agenda hove excellent leadership.

Adrian Edgell, Coopers & Lybr Executive Resourcing Ltd.

COURSES

ST JAMES'S

P.R. WITH BUSINESS SKILLS ■ 10 Week Course including Marketing &

Advertising

LCCI Qualification

■ Typing, MS Word, Excel, Powerpoint ■ Start Date: 3rd February 1997

4 Wetherby Gardens, London SW5 0IN Tel: 0171373 3852

LONDON'S PREMIER BUSINESS COLLEGE

CHRIST CHURCH, MERTON COLLEGE AND ST. JOHN'S COLLEGE

OXFORD

Junior Research Fellows

The Governing Bodies of the three Colleges propose t elect in co-operation eleven Junior Research Fellows, in Arts and Sciences, according to an agreed allocation of subjects between the Colleges. The Fellowships are open to man and women and are tenable from 1 October 1997.

The Fellows must engage in original research and may, with the permission of the appropriate Governing Body, undertake a Smited amount of teaching.

details of the allocation of subjects may be obtained from the Warden's Secretary, Warten College, Oxford OX1 4JD, (tel: 01865 286296, fac: 01865 276282) to

The Colleges are Equal Opportunities Force

INDEPENDENT

#### STONYHURST COLLEGE ST MARY'S HALL

IAPS

7-13 yrs

Boarding

Stonyhurst, Clitheroe, Lancs. BB7 9PZ Jesuit Boarding & Day School for boys 7 - 18 and for Sixth Form girls.

SCHOLARSHIPS

Academic Scholarships are offered at 11+ (St Mary's Hall), 13+ and for Sixth Form Entry.

Awards are also made in Music, Art, Art & Design for entry at 13+ or to the Sixth Form.

ASSISTED PLACES

Applications for Assisted Places at 8, 11, 13 and 16 (Sixth Form) are invited now. In appropriate cases an Assisted Place can mean NO TUTTON fees are payable.

Find out how you might benefit from much reduced fees by contacting the Director of Admissions (Tel: 01254 826260; Fig.: 01254 826732) who will be pleased to supply further information on Scholarships, Assisted Places or Burnstries.

COURSES

**JOURNALISM** 

College of Journalism

Study from home for a

new career or profitable second income.

Cartooning for Profit. Study

0800 371 500

Developing Men and Women for Others

Storylmrst College is a registered charity which exists to provide quality education fro its pupils.

Charity No 230165.



LEGAL SECRETARY ■ Typing, Computer Packages & Legal Subjects

■ LCCI Qualification Start Date: 6th January 1997 4 Wetherby Gardens, London SW5 0JN HE BRITISH INSTITUT OF FLORENCE an/Art History Regular short courses
One year 'A' levels
Pre-university courses
Gap year somesters
Easter Revision Courses
Summer with Opera
Tel: 1009 15 24-80.7
Face 8039 55 280557

**BUSINESS COURSES** 

Fax: 0039 55 289557 Lingurno Guicciardial 50125 Firenza

from home. Twelve part Diploma 171 584 Photography. Stody from hom-

by correspondence for a full or part- time career or profitable econd income. Diploma Course, Morris College of Journalism Pres Prospectos: 6800 371 500 Romance Writing Learn box to write short stories and novels

for fine and profit. Study from home by Correspondence. The Diploma Course. For your free prospectus, call Morris College of nelism. Free: 0800 371 500 The Public Relations. You can

study from home with this Distance Learning Course and get a PR Diploma. Free prospectu from the Morris College of Josephine - Miles 371 500

Travel Writers & **Photographers** 

+44 1932 RS0008 MORRIS

KENT COLLEGE CANTERBURY

invite applications for the post of

Bursar

and Clerk to the Governors with effect from the summer term 1997

The successful candidate will be responsible for the business planning, administration and financial management of this well established, co-educational, independent school of approximately 700 boarding and day pupils.

The Governors wish to appoint someone with relevant current experience who can combine a high level of organisational, and personal skills with strategic thinking and initiative.

For application details please write to the Head Master's Secretary, Kent College, Canterbury, Kent CT2 9DT.

Closing date for applications will be 7 November, 1996.



#### APPOINTMENT OF HEAD

The Council of Edgbaston High School for Girls invites applications for the position of Head which will fall vacant in September 1997 on the retirement of Mrs Susan Horsman after 10 years distinguished service.

Edgbaston High School is the oldest independent day school for girls in Birminghum with 970 girls. The School is a member of the GSA and GBGSA.

Those interested should write in confidence by 4th November enclosing a corriculum vitae and the names, addresses and telephone numbers of three referees to

> The Secretary to Council Edgbaston High School for Girls Westbourne Road Birmingham B15 3TS Tejephone: 0121 454 5831 - Fax: 0121 454 2363

from whom further details may be obtained.

MENCAL RESEARCHER With postgraduate degree in ncal Health for pro on health and stress moni

bave a working knowledge of Reply to Bax No 9567

RDUCATION

Language courses abroadi

COURSES

INDEPENDENT

...lasting from 2 weeks to 9 months Call now for a brochuse on: (0171) 795 6675



**DORSET DT9 3QN** SCHOLARSHIPS

Applications are invited for the following Awards

Five Scholarships and two Exhibitions for candidates under 14 on the 1st September following the examination, which is held in late January at the candidates school. Short-listed candidates will be interviewed at Sherborne.

One Major and one Minor Sixth Form Scholarship are offered each year. Candidates are required to take papers and attend an interview at Sherborne in

One award of up to half current fees. Candidates should be under the age of 14 on the 1st September following the examination. Candidates present a portfolio

and do practical work at Sherborne.

Munic Awards Awards of up to one-half current fees, with free tuition in two instruments. Music Exhibitions offering free tuition in two instruments. For the Music Awards there is no age limit. Auditions are held in February. Further particulars may be obtained from the Director of Music. Telephone 01935

For all Scholarships, the maximum award on the grounds of talent is one half of the fees. However, it is possible for this to be increased by a bursary, on grounds of need, in some cases.

For details contact The Registrar 01935 812245 URL http://www.compulink.co.uk/-ssg/

RESEARCH

#### JAPAN FOUNDATION ENDOWMENT COMMITTEE RESEARCH GRANTS AND STUDENTSHIPS

The annual income from a donation made by the Japan Foundation is available for disbursement by a committee established under the auspices of the former UGC, specifically for the promotion of Japanese Studies in UK Higher Education. Applications are now invited for small grants in support of academic research.

All research projects must be intrinsically related to the academic subject of Japanese Studies, and awards are tenable only in degeo-awarding institutions in the UK. Applicants must be members of staff in such institutions, applications may not be made directly by students, and coursework cannot be funded. It should be noted that research grants are unlikely to exceed £5,000, and that most will be substantially smaller. Further particulars and application forms may be obtained from the Executive Secretary, 

INDEPENDENT **EDUCATION** 

DAVIES LAING & DICK COLLEGE

A wide range of traditional and creative A level subjects available, including Theatre Studies, Photography and Media Studies.

1997 SIXTH FORM ENTRY

0171 727 2797 10 Pembridge Square, London W2 4ED Phone for a prospectus or appointment to visit DLD. WE ARE OPEN DURING HALF TERM



THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM

**Open Evening** 5.30pm - 8.00pm

Wednesday 23rd October 1996

THE

BUSINESS

SCHOOL

BIRMINGHAM

**EXECUTIVE MBA** 

by part-time study 8 modules, each of 8 days duration 🕴

 work based assignments • 24-48 months to complete

Next intake commences

6th January 1997 \_ For further details please

telephone 0121 414 6693 or fax 0121 414 3553

Stody from borns. An eight part Diplocom courses. Pub or part-time career or a 0800 371 500

The School is a charitable Trust for the purpose of educating girls No

ng the kland

a con-

which

. They

BOXING

# Woodhall displays skills becoming of champion-elect

From Srikumar Sen, boxing correspondent, in washington

THOSE who still value skilful boxing will be hoping that Richie Woodhall is successful when he challenges Keith Holmes, of the United States, for the World Boxing Council middleweight title at Upper Mariboro near here tomorrow, A victory for the quiet man from Telford will go some way towards earning him the recognition that he

Even though Woodhall won a bronze medal at the Olympic Games in Seoul and is unbeaten in 21 contests, has won the Commonwealth and Euro-pean championships and is arguably the best boxer in Great Britain, the public knows little about him because, not being a brash type, he has been largely ignored by the tabloids. They would have to take notice if he won here as his next contest could be against Sugar Ray Leonard, who is due to make his comeback against Hector Camacho in February, Mickey Duff, Woodhall's manager, said: "If he wins, I'll make him a millionaire overnight by making a match with Leonard. I would give them El million apiece.

Woodhall's father and trainer. Len, said yesterday: "People have told me he'd make a million somersaulting over the ropes and coming in on a bedstead and calling his opponents bum and all that, but he'd never do that. The name of the game is boxing. about defence, attack, withdrawing, feinting and hitting. After all, we read Boxing News, not Knockout News or Flash in the Pan News."

Having coached his son from the age of six, he takes a traditional view of ring conduct. "Richie is a gentleman." he said. "That's why he was England captain. You can take him anywhere and be proud

to box in the proper English way and that's how he'll be unless we have cause to look at it again and that seems unlikely. They used to look up to England in the old days. When they beat England at football, they got a holiday; but they don't do that now.

"I am still a believer in the good old English way of doing things. That's why Roy Jones [the best pound-for-pound boxer in the world] respects Richie. He beat us fair and square in the Olympics, but he still wants to fight Richie because he said Woodhall represents the best in English



Woodhall: impressive

Woodhall arrived here five days ago and has been tapering off his preparation, doing shadow-boxing and pad work. He has looked sharp, throwing stinging five and sixpunch combinations. Duff was impressed. "That's the sort of thing you would expect from Ali or Tyson or Leonard." he said. "I've not seen too many British boxers doing that sort of thing." If Woodhall can translate gym work into blows tomorrow, he should have little trouble.

Holmes, too, is a polite individual, not given to too much bragging. So it is hard to imagine that he spent three months in jail in 1994 on a charge relating to a drive-by shooting. The District Attor-ney had alleged that he was the hitman for a drugs gang, but Holmes maintained his innocence and was acquitted

by jury after only two hours of deliberation. He said after his acquittal: "It was rough, but it made me stronger, I thank God that I made it out of jail." After his training at Leonard's gym in Palmer Park near here the day before yesterday, he said: There is nothing I worry about these days. My championship is now with God."

Like Woodhall, Holmes has good combinations and an excellent jab that loosens up his apponents for his quick hands. Even though he be-lieves that he will become undisputed champion, he is not looking beyond Woodhall. The Woodhall fight is not going to be easy," he said. "I can't focus on my career because I'm trying to get through Richie. He's a great fighter and No I contender, but I have a good arsenal and I am equipped to beat him."

Tommy Morrison, the former world heavyweight champion, who has tested HTV positive, could return to the ring in Japan next month. Morrison, 27, from Oklahoma, had announced his retirement in February. However, he said last month that he would box again to raise money for his Knockout AIDS foundation and a bout is now in the pipeline against an undetermined opponent near Tokyo on November 3.

Another former world champion, Larry Holmes, 47. is to make a comeback from retirement for the third time to challenge Brian Nielsen, of Denmark, for the International Boxing Organisation heavyweight title on January 24.

# Rebel jockeys right to take whip hand

The cancelled meeting at Haydock split

racing. Simon Barnes sides with those

who refused to ride

ways first with the news, so here is today's scoop: the feudal system has been dismantled. What? You alredy knew? Well, congratulations. You are way ahead of most of the racing establishment, for a start.

The fact is that, on Wednesday. 21 jockeys took a long. hard look at the ground at Haydock, and decided that it was too slippery for safe racing, so they decided that ey had better not race.

Cue for total outrage. The entirety of Haydock racecourse disappeared beneath a mist of sprayed and spluttered gin and tonic just a case of the well-off jockeys wanting to go home early again." "It's mob rule." The jockeys are "windy, gutless and overpaid".

Alan Bailey, the trainer, said: "I don't know what's wrong with them. Those jockwho are frightened should go home. Some of them just whinge too much." Bill Nunneley, the stewards secretary, said: "I have never known anything like this, and it's a sad day for racing. The stewards were happy to allow racing to continue.

Well, good old stewards! If they are so keen for racing to continue, let them ride the horses themselves ... except that is not quite fair on the horses, and for more than

Has anyone involved in the anti-jockey side of the present debate actually had a horse come down underneath him at full gallop? For it is, let me assure you, bloody uncomfortable. The ground was too slippery, the turn too tight, and my mare went down as if she were attached to the ground by unusually strong aeroplane clastic.

I was, thank God, flung clear of my failing beast and, not being in a race, there were no other gallopers to



Walter Swinburn, left, and Frankie Dettori were among the jockeys who refused to ride at Haydock

trample on me. All I got was a winding and a horseshoeshaped bruise over my kidneys, a souvenir of my mare's rapid re-ascent. It was no worse than uncomfortable. In a race, however, I would obably have broken a collar-bone or a leg and, if

kicked, I might have been Now a jockey's profession is risk; and it is the task of a leading rider to be brave five or six times every afternoon. That is something to be cherished, admired, and made much of; not something to take for granted. These jockeys are getting like footballers," Anthony Cann, the son of Brian Cann, the owner of one of the

runners in a cancelled race,

said. "They are just too big for their boots."

We get into the question of sport and its obligation to. entertain the paying customer. The argument is doubly difficult when you involve betting. Racing has an oblifollowers, but the fact is that the prospect of fair racing had already been lost. Gary Hind, the jockey, said that the clerk of the course had explained "that there were six yards of decent ground and, if you are drawn out wide. you have got to drop in, but, if you do that, you are giving your borse no chance to win. You can't make up ground on

that sort of going". So it was never going to be proper racing. The only other

A LEVEL & GCSE

home study with the experts
All you ment for A Level
and GCSE streams to our
planns number

RRC The Rapid RRC Results College

0181 947 2211

Course BA

Train as a top

Bilingual P1

@ 9 month Executive Person

Anistant Piplona course

Anistant Piplona course

Specialist sption in Franch
bilingual business skills

Practical work experience

Dectar: (01865) 24096

option for jockeys drawn out wide was to risk damage to themselves, their mounts, other jockeys, other horses.

The stewards told them to get on with it; the jockeys stood firm. "They are a bunch of misfits who should be forced to prove that they have the necessary bottle for the game," Bailey said. "No mistake, it was a very sad day for racing.

It was that all right, but it was Bailey and the stewards who made it one. The fact is that jockeys are not expendable; no longer jumped-up grooms, the skilled but despised servants of the aristocracy. The world has changed a bit since Diomed won the Derby in 1780, and the jockeys - if not all the stewards,

aware of this. Say that racing had gone ahead and a wide-drawn jockey, less experienced and more desperate than the rest. had gone for it, seized the lead and slipped, and brought down half a dozen others. Say that there had been two or three riders with broken bones, and the dreaded green screens around two or three runners. What kind

of a day for racing is that? Moral the first Just because a sport involves risks to animals and humans does not mean that all risks are acceptable. Moral the second: It is those that take the physical, rather than the financial, risks, that should

#### LANGUAGE STUDY LANGUAGES LOCATION IN EUROPE French in France, Italian in Itali Specific in Spain, Geroum in Germany, Roman i mala and Porceguese in Porce Intensive, revision or buttices Language courses absent, for business or pleasure, all ages - incloding RTENSIVE FRENCH IN THE LOWE VALLEY

We can John you Had the course to quark your pissonal napurements 8885 LM, West Wing, For Drayton Hamon For Drayton Hamon For Drayton, Canton, CAA 5888 Tail 81854 221858,Fax 91864 22284 ttacz Suro Languago Service Tel/Fax 01 903 506 008

SPANISH IN SPAIN

-2 to 28 weeks

-कों श्रुष्टा -all levels

4-WEEK DAY

INTENSIVE COURSE

28 Oct - 22 Nov 1996

at the German Cultural Centre

GOETHE CO

50 Princes Gate, on Establish Read,

Looden SW7 2PH Tel: 0171 411 3451

LANGUAGE COURSES ABROAD FRANCE, GERMANY, EPAIN, ITALY, SWITZERSLAND, ECUADOR, MESOCO AND JAPAN. Brochus: Cansbridge Advisory Sorvice, Restory Lane, Konston Cambridge CB3 7NL. Tel: 01223 264 089 Fee: 01223 264 188

ADVESTIN AUSTRIA

rman courses for adults in zbuchel and Vienna at this magical time of year. Standard and Intensive For full details please contain ANGLO-AZISTIKIAN SOCZETT

Savoir-Faire in 157 languages Intensive residential wkds, and full weeks Devon. In-company training available nationwide. Professional training for

recognised criteria. Tel: 01803 866987, Fax: 01803 862096

#### PARLEZ VOUS FRANÇAIS??

Learn French & Improve your Carett prospecta!! Superi Presch Language courses to not all levels Sortozne University-Paris, Names, Politiers & Toulouse Academic Year - Semester - Term & Summer programmes

'A' Level revision course in Bordeaux course designed to help improve your speken, written & examination techniq

French for Backers - Parts, Berdonn & Citie d'Asser Challeure Educational Services 101 Lotta Road, HOVE, Sussex BN3 3HL. Tel: 01273 ZNI261



University of the West of England BRISTOL

#### Challenge Europe! combine languages with business, law.

social sciences or systems analysis Every degree from the Faculty of Languages and

European Studies offers you an extended work placement abroad, fluency in major European languages and a professional qualification, You can study one or two languages on all awards, at least one of which must be at post A-level:

- BA(Hors) French/German/Spanish and Information Systems: 3 years (60 places)
- BA(Hors) French/German/Spanish and European Studies: 4 years (150 places)
- LLB(Hons) French/German/Spanish and Law:
- a 4 year qualifying law degree (70 places)

For further information contact: Rachel Winn, Faculty of Languages and European

Studies, UWE, Frenchay Campus, Colcharbour Lane, Bristol BS16 1QY. Telephone 0117 976 3914. Promoting educational coportunity and the

#### Improve your international career prospects at our award winning School of Languages and European Studies

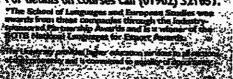
The ability to speak one or more foreign languages and experience of working abroad are becoming essential in today's jobs international career can start in 1997 at one of the biggest and

market. So your route to an

best university languages departments in the country.

UNIVERSITY OF WOLVERHAMPTON

- Innovative teaching recognised by companies such as Unilever, Nestle, British Gas, BT\* as well as the Department of Trade®
- Opportunities to work and study abroad
- A wide choice of specialist and combined degree courses in the major European languages and contemporary issues and the opportunity to include Japanese, Portuguese or Catalan
- High quality tracking, recognised by KEFCE The latest technology and resources to help you become a facult and confident multi-finguist For details on courses call (01902) 321057.



**APPOINTMENTS** 

The Governors of the Charlemagne Institute wish to appoint to a fixed-term Pellowship tenable at the University of Bath for one year from 1 January 1997, with the possibility of renewal for one further year. Salary in the range £19,848 £21.519 (under review).

FELLOWSHIP

The Charlemagne Institute is a charity (SC 003584) formed some five years ago and established in Bath in 1994. It aims to provide new means of furthering understanding of the value systems underlying European culture and society. The Institute will work in collaboration with the European Research Institute of the University and plans to offer academic courses in addition to its current programme of conferences and open lectures.

The person appointed will have two linked functions: (i) to research and publish in an academic field appropriate to the Institute's purpose (ii) to shape its academic proposals and extend its intellectual and European networks. Opportunities to teach will be available within the institute and, by arrang with the University.

The successful candidate is likely to have an established research record in some historical, philosophical or cultural aspect of the European tradition and in addition will have demonstrated administrative ability and the capacity to work on his or her own. He or she may currently be employed in an academic institution, the public service or the media.

Further particulars from: The Secretary, The Chardernague Institute, 10 Henry Street, Bath, BAI 1JR, tel 01225 424070, fax 01225 ±15711. Closing date for applications: 7 November 1996.

#### CHIROPODY. WE GIVE YOU MORE THAN JUST A CERTIFICATE FOR YOUR WALL.

plus practical experience in one of our training centres fou'il graduate with the confidence to set up your own And the learning won't stop there. Once you've passed. rou'll be able to study for more qualifications through the Institute of Chiropodists. The Scholl course is the only one occurated by the Council for the Accreditation of Correspondence Colleges, so you can be confident

ou'il have a qualification that really means something 475 Copability Green, Laten III 311 or call the Course Holling on (345 125 342 (food rate call).

#### EAGLE EYES REQUIRED

Would you like to practice as a freelance proofrender or editor earning an excellent factoric working from home? Then must the errors in in this advertisement and post it to Chapterhouse

Well send you a free prospectus of our training services. Chapterhouse coarses are respected internationally and our professional tutions give you their personal attention, We never pretend its easy, but we have a six-car record of establishing many successful freelencers through our co-respondance training and seminant.

If your too busy a phone call will do. Chapterhouse, 2 Southernhay West, Exeter EXI 1JG. Tel: 01392 499488, Fax 81392 498003

#### **Chief Executive** (Principal)

Salary negotiable: c£55,000 per annum.

Tile Hill College of Further Education has an imaginative and flexible approach towards curriculum development to meet the needs of approximately 7,000 students and 300 staff. Acknowledged as a centre of excellence, the College provides a comprehensive range of further education courses to the local community and businesses.

Due to the retirement of the existing principal, the College is seeking to recruit a Chief Executive who will lead the organisation in meeting the challenge of further education developments. This will be achieved through ensuring the highest quality vocational courses to reflect the changing needs of our customers, high levels of examination success and a increasingly robust financial base. An enthusiastic and committed team will support you in achieving this.

Candidates should be highly qualified, have a track record of high achievement at a senior level within a multi-disciplinary organisation inside or outside aducation. They will require the vision, enthusiasm and creativity to be able to drive forward our continued expansion, with the ability to influence and persuade across the organisation.

A relocation package is available.

For an application form and further information please contact Mr J Edwards, Clerk to the Corporation, Tile Hill College, Tile Hill Lane, Coventry, CV4 9SU. Telephone 01203 694200 ext. 223. e. mail xjim@sol.tilehill.ac.uk

The closing date for applications is 15th November 1996.

interviews will be held on 11th and 12th December 1996.

Tile Hill College COVENTRY



9/4

11/4 ,

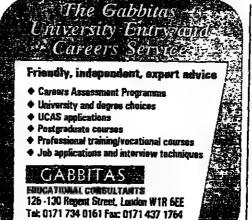
6/1

50/1

10/1

\$0/1

COURSES





Train to teach with LONDON MONTESSORI Diploma Courses leading to B.Ed. Inlant/Toddler 0 - 3 yrs Early Childhood 3 - 6 yr Study: Full Time, Part Time, or by Correspondence. Worldwide jobs available for our graduates. Open Evenings Every Month

For Moon Details Call 0171 753 0370

مُكذا من الأصل

### $\mathsf{OMOR}_{\mathsf{ROW}}$ RACING: IRISH AIRCRAFT COMES TO THE RESCUE AFTER FLIGHT DISPUTE

i We Are ied: one of the as for a good out in  $T_{ne}$ 

1 French in tory this week

OBER 18 1996

By RICHARD EVANS, RACING CORRESPONDENT A DISPUTE between the British and American governments threatened to scupper Britain's challenge for the \$11 million Breeders' Cup meeting at Woodbine next week, it was disclosed yesterday.
The long-running disagreement, involving the two nations' airlines, prompted Sir George Younger, Secretary of

> Monday with ten horses, in-RICHARD EVANS

> State for Transport, to refuse

permission earlier this week

for an American plane to fly

from Stansted to Canada next

Nap: PRINCE KINSKY (4.50 Newmarket) Next best: Tarawa (2.35 Newmarket)

cluding Mark Of Esteem, Iktamal and Singspiel.

The bizarre decision came despite the absence of any British-owned carriers capable of doing the job and ignored the potential benefit to the domestic economy flowing from Breeders' Cup success.

The Newmarket-based Curragh Bloodstock Agency (CBA) planned to use an Emery Airlines DC8, as it had for previous Breeders' Cup trips. The American aircraft is bringing in yearlings from the United States on Sunday, but when Emery applied for permission to return across the

Atlantic to Canada with the Breeders' Cup horses the Department of Transport (DoT) rejected their application.

James MacEwan, a director of the CBA, sent a strongly worded memo to Younger on Tuesday objecting to his department's political tit-for-tat response and he warned: "We feel that to refuse this application would put into serious jeopardy the participation of all the UK horses in this race." On Wednesday, MacEwan

received a letter from the DoT's international aviation negotiations directorate confirming Younger's decision. In both the US and Britain permission for "lifth freedom" services - picking up cargo to take to a third country - was at the discretion of local aeronautical authorities, it explained,

For many years, extra-bilateral services, like this one, have normally been allowed by both sides on a reciprocal basis. However, for several months the US government has refused to authorise any fifth freedom services by UK passenger and cargo airlines because, they say, they are dissatisfied with their present air service arrangements with the UK. This decision has resulted in considerable lost revenue to a number of airlines, who have pressed the Government very strongly to

take retaliatory action. "Ministers are aware of the potential problems that their



وكذا من الأصار

Charnwood Forest lands the Challenge Stakes at Newmarket yesterday

horses in time for the races."

was furious yesterday. "It is

not as though there is any

British carrier capable of do-

ing the job. The UK horses will hopefully earn millions of

Not surprisingly, MacEwan

own decision to refuse permits to US carriers may cause but, while the US Government continue with this policy, ministers regret that they have no alternative but to continue to refuse similar extra-bilateral services by US airlines."

Therefore, in the case of the proposed carriage of borses to Toronto, the Secretary of State has decided to refuse permission for Emery Worldwide to

in a remarkable final paradollars which will benefit our economy. Our government has achieved nothing because graph, given that the horses are due to leave Britain next it cannot stop the Emery plane Monday, the DoT official said: "I very much hope that you flying back to America with will be able to find alternative horses on board." arrangements to transport the

By chance, the CBA had previously booked the use of an Irish-owned Aer Turas aircraft to transport yearlings from Kentucky to Britain next week. That aircraft will now carry the Breeders' Cup horses subject to DoT permission.

#### Newmarket plans new grandstand

THE main grandstand at Newmarker's Rowley Mile course, originally constructed in 1875, is to be rebuilt at a cost of about £13 million by the start of the next century (Richard Evans writes).

Peter Player, chairman of Newmarket Racecourses Trust, said yesterday that he hoped the ambitious project would be completed in time "for the 2,000 in 2,000" referring to the first colts' classic of the 21st century.

Player also announced that sectional timing of races will be introduced on the Rowley Mile in 1997. Each horse will have a small transmitter placed in its number cloth. As each horse passes receivers, placed at intervals along the course, the time of each runner will be computed.

Player is also revamping the Houghton meeting next year. In 1997, the Saturday will be known as Champions Day, with more than £500,000 added to stakes.

The centrepiece will remain the Dubai Champion Stakes, but its value will increase to a guaranteed minimum of £400,000, com-pared to the £200,000 added to stakes this year.

The outstanding day's sport will include the Challenge Stakes and Dewhurst Stakes, transferred from the Thursday and Friday cards, while the Cesarewitch will be worth £75,000.

3.50 EBF RIPLEY MAIDEN STAKES

4 AL MUALIM 14 J Payre 9-0.

58 EROSION 27 M Johnston 9-0

0 TREEDOM 0F TROT 22 J Fyre 9-0

4820 FM STILL NERE 50 J Berry 9-0

30 JAMES BOY 22 R Succis 9-0

EL CHAMESTAN TO Man J Parmon 9-9

FEARLESS STOUX C Thorron 8-9

2 PLASSER D'AMOUR 10 N Calsipha 8-9

4 SAMS D'ANTREES 19 D Copyron 8-9

4 SAMS D'ANTREES 19 D Copyron 8-9

5-2 Al Mustern, 7-2 Plaisk D'Arrour, 4-1 Eraston, 7-1 Freedom Oi Troy, Sang D'Artibes, 8-1 Febries, Sioux, 10-1 pitters.

4.25 BROWNE, SMITH, BAKER & PARTNERS RATING RELATED MAIDEN STAKES

(2) CHANGE SENTRAL 21 F Lips 8-12 ... R Lappin 3 (11) C-63 LAAZIM AFOOZ 24 R Philips 8-12 ... R Lappin 4 (13) 0500 MEDSIS STAR 30 Mrs 5 Smith 5-12 ... P Roberts (5) (5) 0500 MEDSIS STAR 30 Mrs 5 Smith 5-12 ... P Roberts (5) (6) 6-00 NOT DUTT: DREY 21 NO NOT SENTE 50 (8) L Cas 8-12 ... Character (6) 6-00 NOT DUTT: DREY 21 NO NOT BERT 30 Mrs 5 Smith 5-12 ... F Sentence 4 (4) 4004 BASCOID 16 (8) 5 Whote 5-9 ... C Wiebb (7) 9 (5) 0220 GOLDEN FAWN 16 Lody Harries 8-9 ... J Custom 17(2) 4404 RODENS AND TEST Les 8-9 ... J Custom 17(2) 4404 RODENS AND TEST Les 8-9 ... J Custom 17(2) 4404 RODENS AND TEST Les 8-9 ... J Custom 17(2) 4404 RODENS AND TEST Les 8-9 ... J Custom 17(2) 4404 RODENS AND TEST Les 8-9 ... J Custom 17(2) 4404 RODENS AND TEST LES 8-9 ... J Custom 17(2) 4404 RODENS AND TEST LES 8-9 ... J Custom 17(4) 4600 STEPLIS AND TEST LES 8-9 ... J Custom 17(4) 4600 STEPLIS AND TEST LES 8-9 ... J Custom 17(4) 4600 STEPLIS AND TEST LES 8-9 P P Miscrofield 14 (6) 0053 TOTALLY YOURS 25 (BY) M Creamon 8-9 P P Miscrofield 15 (11) D44 WYBARA 23 J Gonden 8-9 ... J Lappin Along 17(1) Mrs Forms 17

7-2 Soldier Mai, 4-1 Biscood, 6-1 Wytana, 8-1 Langer Alooz, 10-7 Not Esperi, 12-1 Indiplan, 14-1 column

\$ 112 2850 TYPHOON BRIT 28 8 Hits 4-8-6 ... A Carriel 80
4 (7) 0250 ALARHTARAM 21 (8 F.S) 5 Lenne 4-9-5 A Whelm (3) 91
5 (7) 0850 KASS ALHAMA 20 9 CREETING 3-9-3 ... A Carriel 86
6 (2) 2850 RASAYEL 28 (0 F.S) P. Frints 6-9-0 ... J F. Egen 92
7 (7) 0852 ASKERN 18 (9 F.S) D. Haydo Jones 5-9-0 ... J F. Egen 92
8 (13) 0-44 MAD MILITART 8 (0 F.S) A Stream 7-2-9 ... J Cultum 98
9 (8) 3195 COUCSES 11 (0.5) J. Syre 4-3 ... R (Apple 95
10 (6) 2040 FARY HESHLANDS 42 J Hadden 9-7-11 ... F Lynch (3) 93
11 (5) 465 SHAMONE 66 F. Walson 4-7-11 ... N Kernedy 96
12 (4) 0834 SEA 600 27/1(5) M Chepman 5-7-10 ... F Northin 26
13 (9) 427 ALI ON 13 (0.5) J Helberton 5-7-10 ... F Northin 26
14 ALI ON 6-1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 Tescale Turbone Film 2-1 Mark Alliters (4-1) Keep Advanced 1 and 10 for 1 for 1

4-1 All Cn. 6-1 Tessajon. Typhonn Eight. 7-1 Mad Millern, 6-1 Ness Affined Astern, 10-1 Afranksmann. 12-1 others

6-4 Lady Desse, 3-1 Domesed Air, 6-1 Europeest, 7-1 Fullopop, Karpenn, 10-1 Mon Performer, 12-7 scores

Blinkered first time

CATTERICK BRIDGE: 4 25 Basood, Craigmore Magic, Nov Esprit, Not Quite Grey HEREFORD: 4 00 Sungia. NEWMARKET: 4 15 Dientkinnen's World

7-4 Humans Rock, 11-4 Misser Blake, 7-2 Summer Haven, 10-1 Copper Coll, 12-1 Ask Henry, 14-1 Strate Penic, 20-1 others

4.00 FRIENDS OF ARTHUR ELLIOTT MEMORIAL

8-11 Menthe's Daughter, 5-2 Ryton Run, 5-1 King's Shilling, 14-1 Kertovac. 23-1

2-1 Re Roy. 5-2 Chris's Glen, 4-1 Corrin Hill, 5-1 Lackendara, 6-1 Born To Please.

COURSE SPECIALISTS

TRANSPERS: N. Henderson, 12 winners from 24 number, 50.0%, P. Hobbs, 13 from 46, 28.3%, Fl. Alner, 7 from 30, 23.3%; K. Balley, 14 from 71, 19.7%, Miss H. Kneght, 4 from 23, 17.4%

JOCKEYS B Ferion, 7 winners from 19 rides, 36 &s, A P McCoy, 18 from 66, 27.3%, A Maguite, 9 from 49, 18 4%, N Williamson, 7 from 41, 17.1%; M A Fizgestid, 10 from 59, 16.9%

NOVICES HANDICAP CHASE (£2,846: 2m 3f) (5)

4.35 FOWNHOPE HANDICAP HURDLE

(\$2,717. 2m 3(110yd) (5)

3.25 SANKEY VENDING HOVICES HURDLE

(3-Y-0: £3,015: 1m 3i 214yd) (15)

(2) DOSO. CRARMORE MARIC 55 (B) Mass M M

5.00 HORNBY CASTLE HANDICAP

5.30 ERF RIPLEY MAIDEN STAKES

(Div II; 2-Y-0; £3,243; 5f 212yd) (8)

1 (10) 3021 TESSARDE 27 (CO.F.S) M Camacho 4-10-0 L 2 (11) 9500 SLACKPATCH FBLL 9 (8.0.8.8) N Tribles 7-9-1

(£4,663: 1m 3f 214yd) (13)

#### NEWMARKET

THUNDERER

1.30 Squeak 2.00 Polish Romance

3.05 Moonlight Paradise 3.40 Kuhal 4.15 Madame Chinnery

Our Newmarket Correspondent: 2.00 POLISH ROMANCE (nap). .05 Dazzle, 3.40 Bahamlan Bounty.

#### GUIDE TO OUR RACECARD

course and distance winner BF — beaten taxourds in latest race). Going on which horse has won (F — lim., good to firm, hard. 6 — good 5 — solt, good to solt, heavy). Owner in brackels. Trainer Age and weight. Rader plus any allowance The Times Private Handicapper's rating

GOING, GOOD TO FIRM Draw: No advantage

2.35 TARAWA (nap)

1.30 NEWMARKET CHALLENGE CUP (2-Y-0. 71) (3 runners) R.CHARRE FORTUNE FIX AL Makeburnt E Dunkop 9-0 ... KRISTOPHER (J. Richmens-Wasson) J. Halls 9-0 ... SQUEAK (Lord Harmgoon) J. Gosden 9-9 ... SETTENG. 1-2 Squeek. 7-2 Krestopher 4-1 Floring Fortune 1995. SHEMOZZLE 8-9 L Detect (4-17 fav.) J Gostlen 3 fan

#### 2.00 European Breeders fund travis perking maiden stakes

1	(2-Y	-0. E	5,891.6	ii) (22 runners)	
١	564	(6/7		ALYPORTENT (J Hulme) W Haggas 9-8 M Roberts	
Į	202	(1)		DOUBLE-0 (R Ads) W Lavis 9-0	
۱	283	1162		FLYING THATCH (C Xavanggh) R Hannon 9-0	
į	394	181		KAFIL 16 (H A) Maktourn) H Thomson Jones 9-0	
١	.705	1101	13623	KUMAT 16 (BF) (Godolphin) S bin Surper 9-0 1. Deston	8
l	206	(14)	6	KWELO 116 (N Azari J Payne 9-0 . M Feston	7
۱	207	(5)	_	NOR-DO-I (MacDougali Partners) J Eustace 9-0 . M Rummer	
ł	.39a	(18)	В	ROTOR MAN 27 (Abs J Lee) J Bethell 9-0	
۱	209	(20)	ă	SECRET BALLOT 116 (N Anemad) R Hannon 9-0 , R Hughes	
I	210	(15)	š	ROTOR MAN 27 (Afr. J Lee) J Bernell 9-0 G Garler SECRET BALLOT 116 (N Americal) R Hamnon 9-0 R Hughes TAYSER 22 (H Salem) E Dundop 9-0 N Fallon	85
ì	211	(6)	52	TIGRELLO 18 (A AI-LEGam) G Lews 9-0 . Part Editory	B
ı	212	(17)	_	WATER GARDEN (A Oppenheume) G Wrapp 9-0 . A Charl.	-
١	213	(3)		RAKED ALASAA (Clueden Stud) A Stewart 8-9 D Harrison	
ľ	214	(21)		FIRST CHANCE (M. Jackson, Binodistrick) D. Clementh 8-9 8 Doyle	-
Ì	215	(19)		JULIA'S RELATIVE (A Guest) A Guest 8-9	
I	216	(12)			84
ı	217	(5)	, n	RINGE 22 (T MANS) T MANS B-8 . T Chairn MADRIGHT SHIFT 17 (C MAS) R GUISS 8-9	104
ľ	218	(7)	•	LACE COUNCIL CAUSE A D C. H O. R.	_
l	219	[4]		MESS SANCERRE (J Pearce) 6 Wrapp 8-9	-
l	339	1225		HEROS SHARKELARE IN LESSON OF MINISTER DAY	-
ľ			9	POLISH ROMANCE 13 (BF) (Chrysley Park South M Stoum 8-9 W P Swintburn	90
l	221	(II)		TITHCAR (A Air) 8 Hardury 8-9 W Ryan	-
l	20	<b>(2</b> )		WISHTERED OUT IC Parnick) B   Moone 8-8	-
١	86778	MO: 7.3	Destina An	annon del kumpili E i Man Dalam Pende illi Viscolle il i Chem Tembe i	

1985: PROJECTION 9-9 PM Eddery (4-1) 8 Hills \$1 mm

#### 2.35 BARING INTERNATIONAL DARLEY STAKES

(Lisled race: £11,366: 1m 1f) (10 runners) (80 Face: 2, 17, 300: 7 m 1) (10 Pulmers)

(2) 110400 BLOMBERS 27 (F.B.S) (Come Group) J Farsham 4-9-7

(1) 623153 BEHAVOUR 27 (F) U Some) Mis J Cecil 4-9-0

(7) 54000-5 BENEFICIAL 27 (D,F.G.S) (hit; R Philipps) G Wragg 6-9-0

(4) 529-002 MUD 18 (C,G.S) (A M Malstourn) D Loder 5-9-0

(5) 14000 TARAMA 13 (C,F.S) (A M) B Hambury 4-8-13

(8) 611216 HACSWAH 12 (C,F.S) (A M) B Hambury 4-8-13

(2) 1-7 FOREST BUCK 35 (F.B) (Bucksom Dai) H Cale 3-8-10

10) 1 LINIOZ 183 (C,F.) M 1500 P Chapher 1yem 3-8-10

(6) 210085 WINTER ROMANCE 45 (S) (M M Malstourn) E Dumlop 3-8-10

(9) 002383 TAMBAN 13 (F.D) (A Faterial J Dumlop 3-8-9.

1996. RESTRUCTURE 3-5-9 Paul Editory (11-4) Mrs J Cpcli 8 ran

#### FORM FOCUS

BLOWBERG best meant abort AWI or group if Ridgenrood Pouri Desmond Stakes at the Currispit (rim. groot to firm) BEHAVIOUR 441 3rd of 7 to both Key To My Haad to Reted acre at Ay (rim. 3) good to firm) BEHAVIOUR 441 3rd of 7 to both Musaders 1141 in 3-currier mades here (7), good to firm) MATER ROMANCE need and 4rd of 10 to Report or Ireland spec at Evry (fm. 1), randown or currier and detained (good to firm). HASWAH bent Overbury 2741 or 3-currier first mades here (7), and of 10 to Report or Ireland spec at Evry (fm. 1), good to firm). HASWAH bent Overbury 2741 or 3-currier first mades here (7), good to firm). Salestand race at Goodwood (1m. 21, good to firm). Salestand race at Goodwood (1m. 21, good to firm).

ng the kland

3 COM-

which . They

ippea!

#### 3.05 ROCKFEL STAKES

(Group III. 2-Y-O fillies: £15,700: 7f) (6 runners) 401 (5) 114 DAZZE 17 (C.BF.F.B) (Chemiley Park Stud) M Stoute 9-0 W 402 (3) 1122 MCOMENGHT PARADISE 17 (C.B) (Godoloton) 5 bin Surson 8-12 403 (1) 340660 EYE SHADOW 43 (F) OK. D Buckstone B Montan 8-9 404 (6) 10 MORE SELVER 121 (BF.F) (8 Jones) P Cole 8-9 405 (2) 31115 SANSAG 27 (F.5) (K Abdulla) H Cock 8-9 406 (4) 511 SERENITY 13 (C.F) (C Volle) 1 Factione 6-1

BETTING 5-4 Dazzle 7-4 Moonlight Paradice 6-1 More Salver 7-1 Santac 5-1 Sevency 25-1 Eye Shadow

#### 1995; BBNT SALSABIL 8-12 W Carson (15-2) J Danion 9 ton FORM FOCUS

DAZZLE head Ocean Ridge 51 to 9-runner group II
Hillisdown Cherry Hinton Stales bure (61, good) on pendifrusile som with EYE SHADOW (50 better for 757 48 and 750 of 10 to Indoor 10 757 48 and 750 of 10 to Indoor Invite start. SAMBAC 444 56 of 10 to Indoor 10 757 48 and 750 of 10 to Indoor Invite start. SAMBAC 444 56 of 10 to Indoor Invite start. SAMBAC 444 56 of 10 to Indoor Invite start. SAMBAC 444 56 of 10 to Indoor Invited Start Cheedey Part Sambus here (61, good) with DAZZLE (2th worse off)
Selection. DAZZLE bead Countries for Invited Start Cheedey Part Sambus here (61, good) with DAZZLE (2th worse off)
Selection.

#### 3.40 DEWHURST STAKES (Group I: 2YO colts and titles: £83,535; 7f) (8 runners)

SETTING, 2-1 Behavion Bounty, 5-2 Katol, 5-1 Musical Pursuit, The West, 7-1 Desert King 8-1 in Comm 10-1 others.

FORM FOCUS

AIR EXPRESS best Exant Led 19" 5-furmer race at Yanzandh (61, good to flort) on penultimase start. NAVAMAN HOUNTY their Maddies feed on 11nation Group Meddle Pain Stales here (R, good to firm) with DA COMMAND 11 3rd DESERT KINES to set Referregium mich in 10-numer Group (Aga. Khan's Studs Malfornal Stales at Curragh (7), good to firm). IN COMMAND 31:1 2nd of 4 to Bathaire in

Group a Laurens-Pernier Champagne Stake: al Don-castes (77, good to Getta, KARAL eest Ricky Testy Tayle 39th in 11-mans raps al Associ (77, good) THE WEST 32 2nd of 5 to Revoque on Group I Prix De La Salamandre at Lompolation (71, good) Windo CHEETAH best logizzed 29th in 12-manse marchen al

#### 4.15 MBK SPARK PLURS NURSERY HANDICAP (2-Y-0: £6,576: 1m) (18 runners)

BETIDIE: 9-2 Love Has No Prote 7-1 Heart Full of Scotl. 8-1 Bold Words, Turkshelf, 10-1 Restrueson, 12-7 Helto Dolly, Double Fught, 14-1 others

1995: MYSTIC KNISHT 9-2 Par Edden; (9-2) R Charlon 12 can FORM FOCUS

BOLD WORDS beat Flagship need in 13-tunnes made in a Salisbary (1m. good to solis). TOUGH ACT 51 2nd at 15 to Susepytone in 15-tunnes made in a Sandown (71, good to form) in penuti-mate start. LOVE HAS NO PROCE beat Gaptsy Process 41 in 17-tunner handscap at Vork (1m. good) with MADAME CONTRETON SUM (5th better od) 61 8th. HEART FIGL OF SOUL beat City Gambler 11/21 in Solection: TOUGH ACT (nap)

#### 4.50 EQUITY FINANCIAL COLLECTIONS HANDICAP (3-Y-0: £5,900: 1m 6f) (8 runners)

BETTHRE: 5-2 Flantancis, 3-1 Betratom, 9-2 Control Macaritan, 5-1 Mount Pleasant, 6-1 Prince Kinsty, 6-1 Betratos, 10-1 others.

1995; DUR KRIS 8-13 A Clark (25-1) 6 Harwood 7 ran FORM FOCUS

biasi Siap Aloli 2151 in 4-numer rating related stakes at Sandown (1m 31 91yd, good in soot) PRIMCE KINSKY head and neck 3rd of 5 to Nador in hydricap at Cherostow (1m 41 good to firm) ETTERBY PARK 3151 2rd of 8 to Sansona Storm in handicap at Alucseburgh (71, good to firm). BELMARITA 3151 2rd of 13 to Zalorum in maden at langfield (1m 6) conti RENATUM helt Mental Plesson 1141 in 11-minut handkap at Goodwood (Im 61, good to firm), GENERAL MACANTHUR 12141 5th of 12 to Kutta in tendicap at Newbory (Im 51 161yd, good to North PLEASANT best Matchies Mystique 61 in Professor al Macseburgh Professor al Macseburgh Professor and Professor al Macseburgh PLAMANDS best Heart 141 in 3-nurser marden at a Longfield (1m 61 good) Chester (1m 41 66)rd. good to solt) TRACEABUTY Selection. BENATOM

COURSE SPECIALISTS TRAINERS H Cecil T MATE S bin Suspor II Louis J Gosten 23.5 20.8 19.4 19.0 14.4 Pai Eddery M J Amane L Detion W R Swinburn Dane O'Neill

# Bahamian Bounty looks best

#### **NEWMARKET** CHANNEL 4

2.35: Tarawa has won three times out of three over a mile here, and was far from disgraced when seventh in the Cambridgeshire from a poor draw. With the front-running Hagwah likely to ensure a decent pace, the race should be run to suit. Forest Buck is open to further improvement.

3.05: Moonlight Paradise ran her best race when runner-up to Pas De Reponse in the Cheveley Park Stakes. That effort followed a lengthy absence so further improvement is likely and she looks the value option. Walter Swinburn takes over on Dazzie and she will be a big danger if returning to the form of her impressive Cherry

Hinton Stakes success.

Going, good to larm
1,30 ctra (2) 1 Singht Water (Pat Eddery
6,1) 3, Driser Shol (7,2 Jav) 3, Florid (6-1)
9 (an 21-), an led H Cecit Tote 65-5012 (2) 21-20 EF50 DF 19-40 The 622-00
(54-613-95)
2,00 Th 1 River Of Fortune (R Mullen, 7-213 (1) C Process Of Hearts (12-1) 3, Battle5 Cecit (14-1) 37 ran Sh hd, 29-1 M
1 Tymphins Tate 24-90 (2) 00,55-90 (5-80
CF 645-10 Tho 5119-30 CSF 649-10
2 as the day 1, White Connecter (S Sanders).

2.36 fm. 4h I, While Conquer (S Sendors, 6-1) 2 Aubign Story (9-2 pilay) 3, Romos 11-1; Polydamas 9-2 pilay 10 ran, NR Datasse (4) 1 R Alebust Tote 64-0, 150 Ct 30 DF 621 80 Tho 561 90 Ct 5 Ct 303 Tricket 6237 87

56\*\*\*\* 0.55\*\*\* (23.93\*\* Tricas\*\* 623\*\* 87\*\* 3.10 (0.11 Cryhandou S. Sandors, 16-1) 2. Ramboo, Ram 1.5-1; 2. Stone Flower (33-1) 2. Ferra Crinseuse (16-1) Armyas 7-4; (a) 16-4; (a) 16-4; (b) 16-4; (b) 16-4; (c) 16-4;

3.40 7% 7 Charmwood Forest & Detton. 14-8 rev. C. Summo Chicartel (4-1), 3. My Branch (5-0), a ren. C. C. S. Sin Surcor Total 2.30 21 70 21 60, 21 60 DF 23 10 CSF 27 46

Newmarket

Going, good to irim



TODAY'S RACES ON TELEVISION

3.40: Kahal won a particularly competitive and fast run conditions event at Ascot when beating the well regarded Ricky Ticky Tavie, and the form is working out well. The runner-up that day will give David Loder an accurate guide as to the chances of Bahamian Bounty, who won the Middle Park Stakes here 15 days ago after overcoming trouble in running. The form

VESTERDAY'S RESULTS

Pai Mitchell Tole: 884 00; 88 70, 81 90, 82 10, DF 6273,70, Telo 6737 40 CSF, 6385 TB Tricard, \$1,809,75

Jackpot: not won (pool of £3,796.23 carried forward to Newmarket today).

Placepot: £559.60. Quadpot: £204.40.

Games good of ent. Infra pleases 1,40 (17m) 1, Peetro Bernko (S Duffield, Evens lav) 2 Rake Hey (9-1); 3, Select Star (100-30) 8 ran NR Eportme N., Ind. M Prescor Tote 52 00, 51 40, 52 30, 51 10 DF 516 20 The 522 30 CSF 511.41

2.10 (1m & 19yd) 1, Teen Jay (T Williams, 30-1), 2, Tolem Dencer (11-8 Jay), 3, Deano's Beeno (5-1) 5 ram (4, 3) B. Lewellyn Tole £23.70, £3.40, £1,70 DF £10.00 CSF £46.98

2.55 (8) 1. Proud Native (W Ryan, 13-2); 2. Nigrasine (9-1) 3, Much Commended (6-1 lav) 25 ran NR Bravenear Hd, 17 A lavas Tate C 770, 23.30, 63.50, 62.90 DF: 639.10 CSF 661.99 Tho: £177.20

3.25 (1m) 1 Dilazas (D Harrison, 8-1), 2, Mr Teigh (7-1), 3 Royal Rissul (8-1) Reed 5-1 tev 13 ran 6l, sh hd. J Farshawe Tote £10.80° £2.60, £3.90° £3.50° DF £48.80°

Going: good to lim. Irm in places

Redcar

been boosted by the subsequent victories of Easycall and Andreyev, who did not get a look in behind the selection. Bahamian Bounty's relaxed style of racing suggests he should stay this extra furlong. Desert King is a danger along with The West and Musical Pursuit.

of that group one race has

4.15: Love Has No Pride is well in here. The handicapper has raised Richard Hannon's runner 91b for future races after his four-length nursery success at York eight days ago but he only has a 51b penalty today. Tinkerbeli and Madame Chinnery are closely matched on their running behind Nightbird here 17 days ago and hold claims, along with Gentleman's

RICHARD EVANS

CSF. £59 67. Tricest £446.22. Tho:

Newcesh (25-1) 3. Western Hour (5-1), 7. nn, 3-4, 21 B Hambury, Total 21 40, 21.10, 64 90 DF, \$10.60 CSF \$13.91,

24 90 Dr. E(Dat) Cer (1337).
4.25 (1m St 135yd) 1, Broughtens Formula
ID R McCabe, 8-1), 2, Indiana Princesa
(14-1), 3, Evidence in Chair (7-1), Snow
Palcon 3-1 law, 15 ran, 1), 1) W Musson
Tote: 09 80; 12:00, 54 70, 12:10, Dr.
248 80 CSF 109-23 Tricest, 1770 41
Tric 116 70

Tino E118-70
5-00 (6h 1, Another Batchworth (T Sprake, 5-1), 2, Michight Spall (3-1 lav), 3, Have Comes A Star (13-2), 12 atn. 11, 11 i E Wheeler, Tote E5 00: £250, £2 00, £1 80, DF-£9.00 CSF, £19 01 Tino £28 10
Plecapot £146.30. Guadpot £38.90.

1.60 (2m 11 hole) 1, Cointosser (5 Wynne, 11-10 lav) 2, Ben Bowden (5-1); 3, Indra (3-1) 11 ran 3, vt R Frost, Tole: £190, £1 10, £2 10, £1,30 DF £3 10 The £7 80 CSF £11 08

2.25 (2m 11 hde) 1. Mutawed (D Leahy, 12-1), 2. Mykadmaydr (11-1); 3. Almaps (3-1 law) 12 ren, 3% oh hd. R Beker Tole (12 l0); 53 90, 53 40, 61 60. DF- 557 10 no. 576 10. CSF. §119 18. The astrophysical (12 law) 1. CSF.

2454 82. 3.00 (3m chi 1, The Blam Boy (N Williamson, 11-2); 2. Drumcuslen (10-11 lay), 3. Henloy Wood (4-1) 6 ran 2, nk P Bowen, Tote: 66.80, £1.90 £1.20 OF £5.30 CSF £10.80

25 30 CSF £10 80
3.35 [2m 1) hdd; 1, Ain Cheannaithe (D. Bridgwater, 8-4 law), 2, Loncera (33-1); 3, Second Colours (5-1) 12 lan 1-bil 7i 3. Second Colours (5-1) 12 lan 1-bil 7i 3. Nextlle Tole £50; £10 £500 £1 80
DF £41 70 CSF £35 88 Tomal (7-1) withdrawn, not under orders — nile applies to all bers, deduction (Dp. al pound 4.05 [2m 31 10yd hdfe] 1, Peter Monenty in P. McCoy, 4-1) 2, Enghas (3-1), 3. Mutazz (7-4 law), 5 ran Sh hd, 61 M Pipe Tole £4 50 £2 50, £1 30 DF £6.30 CSF £13 94

Taunton

Going: good to firm

2.45 NORTHBATE HORFLEX NURSERY HANDICAP (2-Y-O: £3,444: 5f) (17)

(2)	1550	EXPRESS BERL 37 (D,5) D Molitair 9-7 Danner (Molfast (3)	
13)	242	MARYLEBONE 61 J Barry 9-5 K Darley	
14,	3140	CLARA BUSS 15 (D.F) B Manham 9-3 M Teobudi	
(6)	2230	BRUTAL FANTASY 11 (D,S) J Eyrs 9-0 R Lappin	
M	1046	SUITE FACTORS 21 (D.F) A Burke 8-12 Blughen Davies	
12)		DOMNA'S DANCER 11 (B) I Barron 8-11 D McKeenin	
	282	HURGILL LADY 19 J Wats 8-10 N Connection	
		SARABI 11 J Pearce 8-9 J Quinn	
		MORLLY DRIVAGMOND 20 (B.D.S) W Elmy 6-9 L Chargosk	
	3103	KEEN TO PLEASE 20 (D.G) Danys South 8-8 J Carroll	
	3462	KEEN WATERS 21 J Arnold 8-7 6 Durfield	
	6500	MAZIL 13 7 Easterby 8-6	
	4331	COME TOO MANBAN'S 99 (D,61 J Burry 8-6 P Fissey (5)	
	1027	KILCULLEN LAD 20 (D.F.) P Mooney 8-3 D R McCabo	
闸	<b>5053</b>	COMPACT DISC 25 (8F) M Johnston 8-1 T Williams	

COURSE SPECIALISTS

# é-1 Kikudet (ad, 7-1 Hunyil Lady, 8-1 Class Biss, 10-1 De Pleasa, Keen Waters, 12-1 others 3.15 DARLINGTON BUILDING SOCIETY

1.50 Sounds Like Fun, 2.20 Some Day Soon. 2.55 Sublime Fellow. 3.25 Milly Le Moss. 4,00 Ryton Run. 4.35 Re Roi.

1.50 EUROPEAN BREEDERS FUND NATIONAL HUNT NOVICES HUNDLE

1 GO- CRUISINFORABRIUSIN 153 R Prize 6-11-0 ... Wit M Jackson 2 102- SOUNGS LIKE FUN 174 (B) Miss H Kinght 5-11-0 ... JF Tilley 3 4-42 CHIEF GALE 14 (BP) J 0'Shea 4-10-13 ... Michael Breitran (S) 4 0336 SEVEN WELLS 20 J Prescrie 4-10-13 ... R Ballany Evens Sounds Like Fun. 5-4 Cloek Baile. 5-1 Seven Wells, 33-1 Crusidiocalinde

#### (£3,534: 3m 1l 110yd) (5)

(£3,068: 2m) (4)



# THUNDERER

2.10 Kalimat, 2.45 Kilcutien Lad. 3.15 Double Agent. 3.50 Plaisir D'Amour. 4.25 Laazim Afooz. 5.00 Askern. 5.30 Lady Dieels. The Times Private Handicapper's top rating: 4.25 LAAZIM AFOOZ.

GOING: GOOD TO FIRM

DRAW: 5F-7F, LOW NUMBERS BEST 2.10 EBF ZETLAND MEDIAN AUCTION MAIDEN STAKES (2-Y-O fillies: £3,288: 71) (11 runners)

	3.44	-	White the second of the second
	(14, 3	140	CLARA BLISS 15 (CLF) B Manham 9-3 M Technical
	(6) 2		BRUTAL FANTASY 11 (D.S) J Eyrs 9-0 , R Lappia
	(A) 1	046	SUITE FACTORS 21 (D.F) A Burier 8-12 Bioghen Davies
	(12) 0		DOMNA'S DANCER 11 (B) I Barron 8-11 D McKeening
	(11)	200	HURGILL LADY 19 J Wards 8-10 N Commonton
	(3) 0	500	SARABI 11 J Pearce 8-9 J Opina
	[4] 1		MURLY DRIGHMOND 20 (B.D.S) W Elney 6-9 L Chargosk
)	/151 3	103	KEEN TO PLEASE 20 (D,G) Danys South 8-8 J Canval
	(1) 3		KEEN WATERS 21 J Arneld 8-7 6 Dutfield
	何 6		MAZIL 13 7 Exsterby 8-6 M Birch
,	(16) 4	331	COME TOO MANGEA'S 99 (D,6) J Berry 8-0 P Plessey (3)
ļ	(5) 7	027	KILCULLEN LAD 20 (D.F.) P Mooney 8-3 D R McCaba
ì	(制 5	<b>(5</b> 3	COMPACT DISC 25 (BF) M Johnston 8-1 T Williams
,	(10) 0	003	WILLIAM'S WELL 20 (B) M W Easterby 8-1 . J F Egan
١	(17)		PIVE-D-FIFTY 32 J Eyre 8-0 M Henry (3)
	Siloute		7.1 March Lade O.4 Phone Blica 16 4 Departs Discours Name

	(0 1 01 100) 00 101	
	UPPER GALLERY 20 P Chapple Heam 9-7. R Havan (3)	
7 1546	DOUBLE AGENT 10 (F,G) M Johnston 9-0 M Henry (3)	1
ifi 1403	MOSTER ASPECTO 16 (V.F) M Journage B-11 D McKeonia	j
(5) 1236	SEEE PERLOUS 42 (8F.F.S) S Williams 4-7 K Dantey	
(1) 0122	ARCADY 13 (F) P Watern 8-4	ı
	BACKWOODS 13 (G) W Brishoume 7-10 A Garth	ĺ
(4) 2214	MARSAVAS 27 (CD.P. M Canacho 7-10 L Charmoda	ì
(8) 4211	ANOTHER CHARTER 61 (F) M Chaptern 7-10. N Keepedy	ĺ
	on 4-1 Suge Peolous 9-2 Marsayas, 5-1 Arcady, 6-1 others	

TRAINERS: 8 Hills, 20 winners from 49 namers: 40.8%, A Galest, 3 from 10 30 ffs., J Gazden, 5 from 17, 29.4%, K McJustite. 3 from 11 27.3%; F Chapple-Hyern, 4 from 15, 26.7%, M Channon, 9 from 36, 25.0%, JOCKPYS: F Lynch. 4 winners from 12 rides, 33.3%, A Whelain, 3 from 102, 25.0%, Salphier Davies, 5 from 39, 27.7%, K Barley, 37 from 150, 20.7%, J Carnoll, 30 from 172, 17.4%, 6 Duffield, 11 from 76, 14.5%

# HERETORIE:

THUNDERER

GOING. GOOD TO FIRM

(Qualitier: £2,276: 2m 1f) (4 runners)

#### 2,20 DYREVOLL HANDICAP CHASE

1 24-P POLAR RESION 9 (F.6.S) N Henderson 10-11-10 Mr C Vigins (5)
2 3-FJ LAKE OF LOUGHREA 8 (BF.F.G) A Batey 6-11-9 . C O'Dwyst
3 33-5 PAPER STAR 82 (D.P. M) Muggendge 9-11-8..... B Powell
4 4P-2 SOME DAY SOON B2 (F) M Practisca 11-11-5 .... P Holley
5 6-53 FOUSHOME 8 (D.F.S) R Prey 10-10-0 . Miss E J Jones (7) i-4 Lake Of Loughrea, 2-1 Some Day Spon, 5-1 Polar Region, 7-1 Forestore, 8-1 2.55 SCUDAMORE CLOTHING NOVICES CHASE

## 1-7 Subleme Fellow 8-1 Mead Court. 10-1 Follow De Call. 50-1 Bill Of Rights

Two-Year-Old Trophy yesterday.
Sent to the front on the far side by Willie Ryan, he looked poised to win easily but, in the

I've been training since 1969 and I certainly haven't won any race worth as much as this before. This was made for Proud Native once he'd won three, including a listed race."

Jarvis bought Proud Native for just 6,000 guineas for London-based Australian businessman, Leon Furst. "I spotted him on the last day of the Goffs Sales when most people had

## Switch? Delta? YOU BET. You can use your SWITCH or DELTA

phone with William Hill.
RING TODAY-BET TODAY FREEPHONE 0800 44 40 40

LATEST ODDS ON William Hill TV TEXT • Teletext on CH4 P601/602/603

Bank or Building society debit cards to bet on the DEWHURST STAKES 9/4 Bahamian Bounty 11/4 Kahal 9/2 The West 11/2 Desert King 6/1 Musical Pursuit 10/1 In Command 20/1 Wind Cheetah 50/1 Air Express Exchange of the odds a place ( 2.3, Prices subject to fluctuation).

end 94 4.35 (2m 110vd chi 1. Coolieen Herro (W McFastand, 9-4): 2. Rokel Hand (2-11 Only two Irrished Terreyestelign 13-8 (a): 4 ran. Dist R Alher Tote: 22 60 DF: 52 70 CSF 55 56 \$6.55 (Cm 11 flat) 1, Mrs Em (A P McCoy 7-1); 2, Woodstock, Wanderse (4-1); 3, Moorlight Escaparde (11-2) Red Tel 8-4 fav 13 ran, NR, Tatibeg 5, 4; P Nicholis Tote £7.20, £2.00, £1.80 £2.10 DF 516.70 Trio, £28.60 £5.53 81

Bosra Sham bruises foot

BOSRA SHAM faces a rerun of her tense 1,000 Guineas countdown as it emerged yesterday she has bruised her foot again. The filly is "as sound as a bell", according to her trainer, Henry Cecil, who remains hopeful that she will make tomorrow's line-up for the Champion Stakes.

#### Proud Native lands handsome dividend

PROUD NATIVE, a 13-2 chance, landed a rich dividend for his trainer. Alan Jarvis. with a narrow victory in the £100,000-added Redcar

end, it was a close call as Nigrasine finished strongly to go down by a head. day of the Goffs Sales when mo Jarvis said: "Apart from a five-year break. already gone," the trainer said.

CRICKET

BY OUR SPORTS STAFF

SHEIKHUPURA (first day of

five. Zimbabwe won toss): Zim-

babwe have scored 240 for six

GRANT FLOWER, the Zim-

babwe opening batsman, led a

dogged recovery by his side

and finished two short of a

century on the opening day of

the first Test match against

Pakistan in Sheikhupura yes-terday. However, he had to

share the limelight with

Shahid Nazir, the Pakistan pace bowler, who marked his

debut with three wickets and a

Flower and Paul Strang

who is 37 not out, hauled

Zimbabwe back from 142 for

six to 240 for six at the close. Zimbabwe were plunged into trouble by Nazir after

they won the toss and opted to

bat on a grassless pitch at the Sheikhupura Stadium, host-

ing its first Test to become

Pakistan's eleventh, and the

world's 75th. Test match

his fourth ball and two more in consecutive balls to finish

with three for 35 at the end of his first day in Test cricket. After Wasim Akram, the

captain, made the initial

breakthrough by having Mark Dekker leg-before for

14, Nazir took his first wicker

when he dismissed Alistair

Campbell, the Zimbabwe cap-

eight. Flower and David

Houghton repaired the early

damage, but four wickets

in the second session. Nazir

ended the third-wicket stand

of 78 when he ran out

Houghton and then returned

to remove Andy Flower and Craig Wishart with successive

Grant Flower, who com-

piled 201 against Pakistan at

Harare in the 1994-95 series,

hit II fours and a six and has

faced 264 balls. Play was

twice stopped briefly after spectators, angered at the exclusion of Aqib Javed, the

pace bowler, pelted fielders

were lost for the addition of 64

tain,

balls

leg-before

Nazir, 19, took a wicket with

run out.

wickets against Pakistan

WH

men alter

and

ed to

catio

regu

com

state

look

supp

state

"ann

Appl

cons

docu

the :

respi

cons

man

revie hold

men

GOLF: CONFIDENT SCOTSMAN FINDS EXTRA LENGTH OFF TEE TO REACH SECOND ROUND AT WENTWORTH

# Montgomerie drives past Woosnam

WOLF CHIRESPONDENT

SOMETHING has happened to Colin Montgomerie. While we were not looking, the Scotsman has dug deep into his locker and found himself another 15 yards from the tee.

Europe's leading money-winner these past four years has turned himself from an accurate driver and a very good putter into a very long straight hitter with a wonderful putting touch. With these extra yards, he clubbed Ian Woosnam to defeat in their first round match in the Toyota World Match Play championship at Wentworth.

"I drove as well as I ever have today," Montgomerie said. "In matchplay, you have a freedom that you don't have in strokeplay. I used my driver on both the 6th and the 16th whereas, in strokeplay, I might not have because of the risk of taking a six. In matchplay, the worst that can happen is to lose the hole." You only had to see how Big

#### DETAILS

FIRST FICUND RESULTS (36 holes) 5
Sindler (US) bt S Ekington (Aus) 3 and 2: C
Montgorners (28) bt 1 Wocaram (CB) 3
and 2: M O'Meara (US) bt N Senzaws
Llagan) 7 and 5; V Singh (Fig) bt P
Mickelson (US) 1 hole
CNLARTER-FINAL DRAW (36 holes) 08.16
and 12.20: (1) E Bs. (SA v Stroker 08.30
and 12.48: (4) M Brooks (US) v
Microgramers, 64.5 and 13.07 (37 S John
List V Singh, 09.00 and 13.18: (2) T
Lehrman (US) v O'Meara.

Sended constitute air brackets

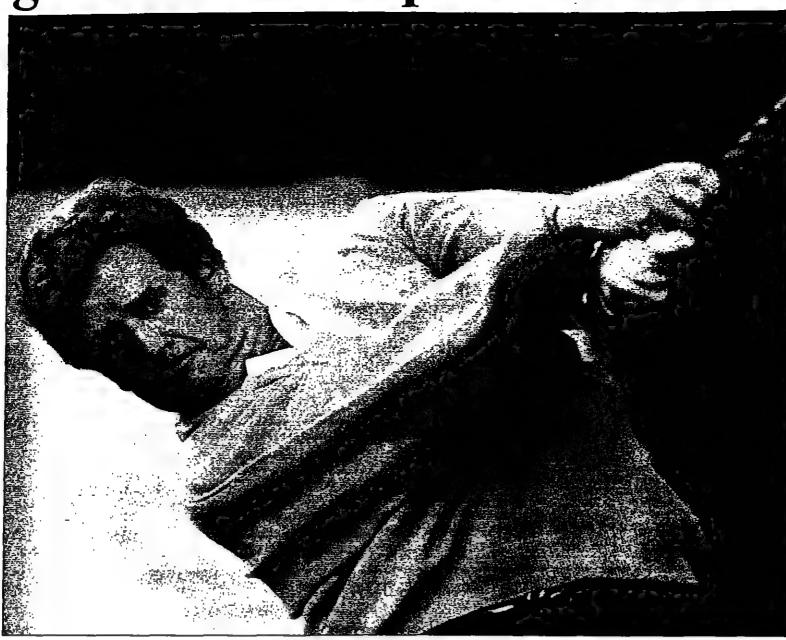
Monty outdrove Little Woosie. which despite their disparity in height and weight is against the conventional wisdom, on seven of the last eight holes of his morning round to realise the truth of that. Even Woosnam was impressed.

Sended postions in brackets

"Colin drives the ball good and straight," Woosnam said. 'I was hitting it quite nicely, but he was sometimes 30 yards past me. That is a long

Accurate driving is more important on the West course than at many courses because the greens have to be approached from the correct side of the fairway. It was noticeable on a glorious sunlit autumn day that those players who drove well won, while those that did not, lost.

The foundations of Steve Stricker's comeback against Steve Elkington, which resulted in the promising American winning by 3 and 2, were in



Montgomerie's long, straight driving was the key to a first-round victory over Woosnam at Wentworth yesterday. Photograph: Ian Stewart

his length and accuracy from the tee. Stricker's reward is a match against Ernie Els, the defending champion. Stricker has now won six matches in succession, five at St Andrews and one here, while Els has played six matches over two years in this event and won

Mark O'Meara made only one mistake in his trouncing of Nobuo Serizawa by 7 and 5. "I drove well," O'Meara admitted. Vijay Singh was five up after seven holes and then had to face some typically theatrical touches from Phil Mickelson, including watching the American almost hole from a bunker on the 36th, before he won by one hole.

"I drove the ball beautifully today," Singh said. "You have to do that on this course. When I play here I feel that I score well when I drive well, and I did so today." With all this talk among the competitors about long and straight driving, it is as well this event is sponsored by a car manufacturer.

The secret of Montgomerie's length is simply that because he expects every tee shot to go straight he is no longer constrained by even the slightest doubt that the ball will not go straight. "I have got more confidence than ever and that enables me to hit it harder," Montgomerie explained, thereby confusing every golfer who has ever been taught that the way to hit the ball further is not to try to hit it harder.

There was evidence of Montgomerie's extra length on the 21st hole, where his drive must have travelled more than 300 yards uphill. On a 452-yard hole, described in the programme as the toughest on the course, Montgomerie had only 140 yards left for his second shot, a flick with an eight-iron. He

sank the putt to go two up. The way that Woosnam was walking, it did not look as demonstrated with his second

though he is contemplating surgery on his back. Nor did it look as though his legs would be aching from the moment they reached the first fairway. as he had forecast that they would. In his white polo neck What with his sore back, sweater, blue trousers that were an inch or two too long. he bustled along, sometimes swinging his right hand as if it

cupping a cigarette inside his Woosnam's back may be a talking point but it is no laughing matter. Backs never are. It appeared to be making him swing too quickly, as

were on a club, at other times

shot on the 12th - a low, rather ugly looking iron that flew left - his tee shot on the 13th and the drive he sent hooking wildly into a garden adjoining the 17th fairway.

Montgomerie's extra length and his putting, Woosnam was up against it the longer the match went on. The stronger, better player usually tri-umphs over 36 holes and. from that birdie on the 21st, Montgomerie was in control.

Today he faces Mark Brooks and such is his confidence level that he described himself as favourite to win "if I drive as well as I did today".

#### ZIMBABWE: First Innings †A Flower tow Shared 0 C Wishert low Shared 0 G J Whitel caught Shedeb b Seglen 0 P A Strang not out 37 Extres: (b 9, lb 14, nb 5, w 1) 29 Total: (5w/ca, 85.1 overs) ... To bet: H Olonge, B Strang and A Whitel

BOWLING: Weelm Alvarm 19-9-21-1; Wager Younis 15.1-3-51-0; Shehid Nazeer 15-2-35-3; Saqisin Mushtaq 29-3-88-1; Amr Sohali 6-0-22-0.

IN BRIEF

Comment of the commen

#### **England** in **Blossoming** hurry to **Flower** take on ends charge S Africa by Shahid

ENGLAND women's team. seeded No 2, crushed Finland. the No 12 seeds. in just 35 minutes yesterday in the quarter-finals of the Perrier world team squash championship in Petaling Jaya, Malaysia.

South Africa edged past Holland on the neighbouring court to reach England's semi final. The second semi-final will involve Australia, the No! seeds, who yesterday cruised past Scotland, the No II seeds, who were resting Senga Macfie, their leading

#### Scherer leads

Equestrianism: Rudophe Scherer took a 4-2-point lead at the end of the first day's dressage at the popular Le Lion d'Angers three-day event in France - the last international of the season - with Rodney Powell and Flintstone lying second, the best of the British, and in equal third, Eddy Stibbe, riding Kilkea Castle - the former Holgate horse - and Herve Letheox and Arno, with only six points

between them.

Ian Stark, Ginny Ellion, Kristina Gifford and Pippa Funnell, of Britain, compete today, with the latter two making up the British team with Rodney Powell and Jeanette Breakwell.

#### Simpson creates

Hockey: Rhona Simpson, the striker, fashioned Scotland's 5-O victory over Jamaica early yesterday at Port of Spain, in Trinidad, in their opening match of the World Cup women's preliminary round tournament. Scotland had Jamaics on the run for the entire 70 minutes.

#### **Bowlers** reign

Cricket: South Africa beat India by 47 runs in the first of the one-day triangular series in Hyderabad yesterday. Batting first, South Africa scored 261 for seven in the allotted 50 overs, but India were no match for the South Africa bowling attack and were all out for 214 in 46.2 overs. Australia are the other team playing in the tournament.

#### Davis ahead

Golf: Brian Davis, of England, scored an opening sixunder-par 66 to earn a oneshot lead in the European Challenge Tour's end-of-season event, the UAP grand 📥 final, at Quinta do Peru, near Lisbon, in Portugal, yesterday. Davis, who honed his competitive skills on the American mini tours, had a run of five consecutive birdies and picked up two more birdies in the last three holes.

#### AN EXCLUSIVE READER OFFER --- THE TIMES

# GET A FREE

# **BOTTLE OF WINE** FROM SAINSBURY'S

#### Wine for revery herdlar yorth up to M.90

- The Times offers you an exclusive opportunity to get a FREE bottle of wine from Sainsbury's.
- You will need seven differently numbered tokens, six from The Times and one from The Sunday Times Style section of October 20, 1996.
- Sainsbury's Wine Without Worry promotion makes it easy to try a different wine on a "like it or take it back" basis. This month you can choose from more than 70 different wines which are reduced in price.

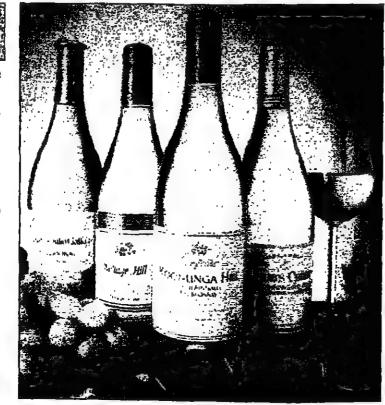
#### **HOW TO GET YOUR FREE BOTTLE OF WINE**

Choose one wine only and tick the appropriate box on the voucher application form published in last Monday's Times. Another form will be published this week in The Sunday Times. On receipt of your application, Sainsbury's will send you a free wine voucher, valid until December 20, 1996. These wines are available from all Sainsbury's stores

A FREE **BOTTLE OF** WINE AT

SAMBBURYS

THE TIMES but should your temporarily out of stock, you can exchange your voucher for any



CHOOSE PROMINERS FOR ROLL ARTY WINES

Penfolds Koonunga Hill Chardonnay, £4.99. A combination of grapes from premium vineyards produces an intense, peach-like flavour, excellent when young and fresh, it also matures well. Nottage Hill Chardonnay. £4.99. Its light golden colour is enhanced by hints of green. Full-bodied, rich and flavoursome. Jacob's Creek Chardonnay, £4.99. This wine combines premium fruit from cooler vineyard areas with the rich fruit character of grapes from warmer regions. Gallo Chardonnay, £4.49. Medium bodied, with fresh citrus and

of the other three apple aromas and flavours, this is one of Sainsbury's most popular Californian Chardonnays.

#### Davies opens in style

promising start to her attempt to top the European money-list for a fourth time in the opening round of the Italian Open at Il Picciola, in Sicily, yesterday. Davies, who needs top-ten finish to overtake Helen Alfredsson, of Sweden, recorded a five-under-par 68 to share the lead with Tina Fischer, of Germany.

SNOOKER

O'Kane left

feeling

DENE O'KANE and Nick

Walker will find it difficult to

forget the manner of their

demise at the £330,000 Grand Prix in Bournemouth yester-day. The defeat of both sup-

ported that well-worn cliche: a

match is never over until the

last ball is potted. Walker, from Chester, was

on the threshold of earning a

television debut when he es-

tablished a 4-0 lead over Anthony Hamilton. A little over two hours later, he

trudged disconsolately from the arena, having lost 5-4 on

While the disappointment felt by Walker was acute, it did

not equal that of O'Kane, an urbane New Zealander, who

said he had been "mugged"

after suffering a 5-4 first-round defeat against Billy

O'Kane led 4-3 and by 37

points in the eighth frame with

only four colours remaining

when the balls began to con-

spire against him. He knocked

in the black attempting to pot the brown, went in-off in potting the blue and failed to

escape from a snooker. Snaddon sank blue, pink and

black to level at 4-4 and put

together a run of 45 in the

ninth frame to edge through.

The balls obviously got it in

their minds that I wasn't going

to win at any cost," O'Kane said. Snaddon, who now meets Oliver King, a surprise 5-I winner over Nigel Bond,

said: "Over the years, you see

the odd match like that, but you never imagine that you'll be involved in something as

Snaddon, of Scotland.

Davies, who has won seven tournaments worldwide this year, had three birdies and an eagle in an outward run of 31 and then added two more birdies coming home after an uncharacteristic double-bogey five at the short 10th. She and Fischer, the winner of the McDonald's WPGA championship at Gleneagles in August, lead by one stroke.

FALL OF WICKETS: 1-33, 2-41, 3-119, 4-141, 5-141, 6-142,

# Umphas; David Orchard (South Alnca). Khizar Havat (Palestan).

(5) There are many other book reviews.

academics and Nobel laureates? 🚳 🚭 off colour

> OUR REVIEWERS ARE UNASHAMEDLY BIASED.

But where else can you find them written by leading

6 The Books section...ideal reading

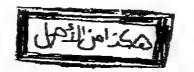
for a civilized human being and essential for a truly cultured one. 🚉 🧲

Our eminent book reviewers are biased in favour of writing for The Times Higher. (In every other way, of course, they display a proper academic objectivity,) You can read authoritative reviews by such leading lights as Roger Penrose, Mary Warnock. Amartya Sen, Helena Kennedy and Arthur C. Clarke in our weekly Books section. Reserve your copy at your newsagent today.

DESIGNATION EVERY FRIDAY.

مكذا من الأصل

	High Low Grappers Price 1984 He He ALCOHOLIC SEVERAGES	1998	Shares end below day's highs
g th	256 419 filled Increes 476 - 62 62 18.1 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17	107 7 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	TRADING PERIOD: Settlement takes place five business days after the day of trade. Changes are calculated on the previous day's close, but adjustments are made when a stock is ex-dividend. Changes, yields and price/earnings ratios are based on middle prices.
<u>!</u>	8ANKS  2710- 7405-484-4800 2507- 12- 31 120 653 533 8509- 10	24% 65 Semainter 126% - 1 40 193.  156 75 Emargent My 88% - 1% 7 3 105.  157 Struggent My 88% - 1% 7 3 105.  157 Struggent My 88% - 1% 7 3 105.  158 Struggent My 98 - 2 7 3 10 2 7 3 10 3 10 3 10 3 10 3 10 3 10 3 10 3	See   State
	376. 28 Anos leve 2 300 + 29, 42 110 2 3 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	187   Alley - Hondam   778   2.3 2 10	16 Stylescopy 61 75 115 55 460 Conduct 1 577 29 30.5 27 27 28 369 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28
	30172 20074 Decision: 19 3019 - 10 44 10.8 30 50 5075 2077 Expirito Santa 17077 - 44 10.8 30 5077 11655 Figi Reads 7 1011	15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   140   15   15   15   15   15   15   15   1	10   25   25   25   25   25   25   25   2
(ir	GBT - 565 Ral Ross Re GBT - 1, 62 84 174 174 174 184 184 1859 - 7 48 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	## 2 Ross for 32	32 28 Victors 26 + 37 31 116 Ar. 29 February 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10
	BREWERIES, PUBS & REST  90 36 Abouts 59 Ho 70 25 173  70 40 Bm for the Bat 571- 12 56 179  70 19 Business Bar 180 - 71 53 852  70 19 Business Bar 180 - 71 53 852	DIVERSIFIED INDUSTRIALS  10 0% Area 100 00 00 115 120 00 120 Area 120 120 120 120 120 120 120 120 120 120	State   Stat
	137 - 92 Oby Debre Well 133 - 7, 17 202 13 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	Marco   Berschort hall   112   12   13   14   15   15   15   15   15   15   15	Sign
:	201   September   201	77 257 James Marks 359 - 99 48 77 1877 James Marks 156 - 99 48 197 1877 James Marks 156 - 9 48 197 1877 James Marks 157 45 197 18 154 Marks 157 45 197 18 154 Marks 157 45 197 18 156 17 Marks 157 198 156 17 Marks 157 198 156 157 157 157 157 157 157 157 157 157 157	15   15   15   15   15   15   15   15
	205 (15 int Calendary) 2014 1 4 35 in 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	4 355 Wards Stores 465 49 21 0	32 31 ber 1/5 22 5 5 5 6 5 5 be be be be 111 5 5 5 5 6 5 5 be be be be 111 5 5 5 5 5 5 be be be be 111 5 5 5 5 5 be be be be 111 5 5 5 5 5 be
<sub>e</sub> l'e	33 15 AAF Inds 25 79 327 125 AAF Inds 25 79 327 125 AAF Inds 274 1 3 1 125 327 125 AAF IND 274 1 3 1 125 327 125 AAF IND 274 1 3 1 125 327 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2 M is formy (**) 12 + 2 + 18  7 47 2nd lectors 457 - 4 8.2 M  1 17 47 2nd lectors 257 - 4 8.2 M  1 17 47 2nd lectors 257 - 5 76 17  1 17 47 2nd lectors 257 - 5 76 17  1 17 4 2nd lectors 257 - 5 76 17  1 17 4 2nd lectors 257 - 5 76 17  1 17 5 18 18 18 18 17  1 17 5 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	37 31-Daries St. 10 88 . 94 76 Gas file her 604 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105
	201 279 Samed Crest 325 2 3 9 105 2 11 105 2 10	ELECTRONIC -> 124- 3 68 66  ELECTRONIC -> ELECT  SSY Act	125 St. Martines (MT 116)
	20	77 23 Aum 201 201 201 201 201 201 201 201 201 201	## 32 Catight ## 2 5 5 5 6 7 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	22 15 HOWER HARD 189 5.4 17 0 640 1179; 22 Januar 185 5 6 17 0 640 160 130 Softer 160 5 1 14.9 450 221 544; camer (Ja) 270; 4 1 270 117 67 Laten 4 45 Co Pri 107 7 4 270 271 271 272 Laten 4 45 Co Pri 107 7 4 270	154 Drock 350 . 53 39 5	10
!	807 68 McCarby 8 5 99 32 12 14 62 1975 18 Morgan Senial 180 22 177 8 22 17 1975 18 Morgan Carts 22 7 26 15 4 697 36 597 Morgan Carts 22 7 26 15 4 697 36 597 Morgan Carts 22 7 26 15 4 697 36 2 177 Personator 22 7 3 12 8 28 10 12 5 5 7 Personator 12 7 10 12 8 10 1	5 11 Standard 572 - 2 13 213 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	15 00 Ferrin Group 67, 11 144  CLASSICSHOES 100, 100, 100, 100, 100, 100, 100, 100
ψ.	122 113 Industri 128 30 80 122 125 126 126 126 126 126 126 126 126 126 126	[340]Madei 425 Praka hammana 1871 € 1.12	and fittings. To receive your free mail order    Second Se
	190 1527 Wester (G)1 1827 35 22.6 (C)2 473 354 Wester Bounder 4877 27 22.0 229 (60 (25 Wester) 61 134 51 . (34	h 161/h Pality Lug or 20/9- 9- 28 77 1 Ht Manual 171 - 1- 28 96 1/1 Mal Pality   177 2 16 Pality   177 2 16 Pality   177 2 16 Pality   177 2 17 2 18 2 18 2 18 2 18 2 18 2 18 2 18	Fax 01323 738272   Tel 01323 649408   John Str.   Tel 01323 738272   John Str.   Tel 01323
	19 55-Abaigtone 6 1 31 191 24 28 29 29 21 24 27 27 28 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29	271-1000001 227-2 34 116 117 Screenat 2001 . 26 205 2 62 Sherman 215-1 10 185 2 77 Skentsock 22 16	773 (Fe Death Goog) 223 19 267   19 167
	77 Bessen PLG1 BV7 54 157 419  677 473 CBV 673 127: 57 140  678 175 Carbonn BW7 127: 90  784 105 Carbonn BW7 128: 90  785 105 Carbon	1	## 40 Pales in an
	66 (Methy) 87 89 109 111 11 112 121 121 121 121 121 121 121	ENGINEERING  171 Am 522° 21 17.6  17 53 4717 75 45  18 4717 75 45  19 474 100 127 2 2 8 7 15.6  19 474 100 127 2 2 8 7 15.0  10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	28 14 Feb ** 75 556 27 27 28 Feb ** 18 14 15 27 29 24 15 27 27 28 Feb ** 18 14 15 28 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29
	140   95   Newman Tornet   1077   27   95   18.9   17   17   17   17   17   17   17   1	6 Balley ICH By 75	22 7 MS to the following to the followin
	9 100 9 100 40 25 215 32 40 25 105 32 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105	## Explicit Contents   157   1   25   132   ## Explicit Contents   157   1   25   132   ## Explicit   2   1   2   133   ## Explicit   2   1   2   133   ## Explicit   2   2   133   ## Explicit   2   2   2   133   ## Explicit   2   2   2   2   2   ## Explicit   2   2   ## Explicit   2   2   ## Explicit   2   2   ## Explicit   2   2   2   ## Explicit   2   2   ## Explicit   2   2   2   ## Explicit   2   ## Exp	120   120
	## 1 Tion ## 100 60 109 1166 65 109 1166 6	222 Cardo Say   2645   50 (31 )   171   Cardon Say   2645   50 (31 )   171   Cardon Say   2645   273   284	256 1772-12471 (de 1772 18 23 71 18 18 18 18 17 18 23 71 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18
	507, 784 Contains 507 + 7 22 (74 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57	1 13 19600 106 29 158 14 117 Femals 8	10   10   10   10   10   10   10   10
, 3	37 35 Material 31 28 775 41 37 38 1657 42 42 38 Person 32 147 78	7, 34 Hear Ear 11 . 25 79.2 SS's Hondon 73's - 1, 45 9.2	Fig.   Processed Section
į.	DISTRIBUTORS A	43 Jenes Strimman 482- 21 75	## 15 Bird 27   11
			## 15 A FORCE TO 19 A FORCE TO



# United emerge as contenders for European crown

BY ROB HUGHES, FOOTBALL CORRESPONDENT

achieved considerably more Fenerbahçe in Istanbul on Wednesday night. The three points taken there now put them in good heart for qualification, together with Juventus, from group C of the European Cup Champions' League. But. at least as important, was the manner of United's concentration, their self-belief, their sportsmanship in a frenzied atmosphere, all of which, at last, serve to raise an English club back towards the highest sport should be about.

As United travelled back

from the stadium to Ataturk Airport, the United bus was stoned. It was a relatively trivial incident involving two young hooligans at play. But the United players - among them, Phil Neville, himself a teenager — just flicked away the broken glass like dust off a

The United players looked like students in transit, smart in their club blazers, orderly under the watchful eye of Alex Ferguson, the manager who has built his team in the mould of Sir Man Busby

Indeed, how ironic it is that United's achievement — on a night when the likes of Juventus and AC Milan failed to produce their power, their skill and concentration should come under the leadership of Ferguson off the field and Eric Cantona on it.

Firebrands of the past and recent past, they led a team growing up towards European standards with an almost tangible sense of mission. Recber Rustu, himself young, at 23, to be the captain of Fenerbahçe, summed it up succinctly: "The only difference was their mentality. They were more positive than us, we seemed a bit

Zurich 3 Rangers 0, Rangers 1 Avene 2; Aus 0 Gresshopper Zurich 1; Ajer 4 Rangers 1; Averre 1 Gresshopper Zurich 0

afraid, less confident." Rustu was fired upon directly only three times by United. Yet, twice he was beaten, by unstoppable finishes from David Beckham and Cantona. After that, such was the composure, the togetherness of United. that there was never a chance that the Turkish champions would get back into scoring their fifth match without con-

ing, the trust engrained into

this now imposing set up. The match on Wednesday has been documented. The future in the competition could very soon become tactical because Juventus, whom many believe to have the



Ferguson: leadership

CHAMPIONS LEAGUE

United had completed

This solidity, given the inju-ries to Gary Pallister, Phil Neville and in front of them Roy Keane, speaks well for the depth and the coaching at the Cliff training ground. To squeeze out Liverpool on the Saturday, run the gauntlet of Istanbul on the Wednesday. arrive home at 4am on Thursday, and now have to take on Newcastle United on Sunday. demonstrates the lack of specific preparation time Ferguson and his coach, Brian Kidd, have for specific games. Their achievement shows the depth of planning, the overall build-

plaint. But both these clubs set off with a mission to restore relationships. They knew that past hostilities had to be buried. "We not only open our doors, but our hearts to British friends," Ali Sen, the president of the Fenerbahçe Sporting Club said in his greeting. He runs a mighty and powerful institution in Istanbul, and he cannot be a proud man this week. Uefa, under the presidency of Lennart Johansson, acknowledged this summer the restoration of England, its stadiums and its football followers, after the horrors of Heysel. Bradford and Hillshorough.

Johansson will not have missed the dangerous irony of a capacity crowd being deliberately egged on towards illfeeling in Turkey, and a chilling echo of disaster from central America on the same

greatest talents, do not come to

Old Trafford until November

20. By then, Juventus should

have gained enough points to qualify, and could be juggling

with priorities. They want to

avoid, at all costs, a quarter-

final pairing against Milan. At present, Milan are second

the first team from group C. Ferguson, simply, would love to qualify, never mind the

opponent. He is right for

Porto, the leaders in group D,

present just as great a threat, having played three games

including an away game in Milan, and won them all.

They have two Brazilian strik-

ers, Jardel and Artur, who

have been prolific in every

their neurosis, their fear of one

another. United are in the

mond to take on anyone.

anything that comes, includ-

ing the yellow carnations they

recieved on arrival in Istanbul, the shricks and howls

over the tannoy during play.

and the shattered glass on

governing body must investi-gate. United make no com-

Uefa, the game's European

their departure.

So, the Italians can keep

group D, and would play

On landing at Manchester Airport came the first radio news of spectators being crushed to death in Guatemala City, where the home team was preparing to play Costa Rica in a World Cup qualifying match.

Those of us who love the sport but dreaded being witnesses to the Hillsborough tragedy, could barely credit that it was happening all over again, albeit at such a great distance. Eighty-three people were reported killed, 180 lie injured in hospital, and once again the world game is counting the cost of greed, reported drunkenness, and drastic over-crowding in an unfit arena.



Gascoigne departs dejectedly after being sent off during the match against Ajax in Amsterdam on Wednesday

# Rangers calculate real cost of accommodating Gascoigne

Kevin McCarra reflects on a night of It is always the outsiders who put the starkest of questions. "Why are crushing disappointment in Europe Rangers so bad?" a Dutch

nents Rangers encounter in

Scotland on most Saturdays.

David Murray, the chairman,

has complained that such

fixtures provide inadequate

preparation for the rigours of the European Cup. Rangers.

however, are not to be excused

Many other nations, includ-

ing Portugal and even Hol-

land itself, have feeble

domestic competitions, yet

still they produce teams who

Auxerre and Ajax the Scottish

Against Grasshoppers.

club have now conceded six where referees have been

EIGHT YEARS OF RANGERS

in the European Cup

Carlo Carlo

their failures so easily.

journalist inquired conversationally, before the Scottish side had even started the in the Champions' League was inflicted by Grasshopper-Zurich, a small club whose Champions' League match against Ajax in Amsterdam merit only became apparent on Wednesday that saw them when they beat Rangers 3-0. suffer a 4-1 defeat and lose In Switzerland, they were Paul Gascoigne to a red card. hardly able to take in the In response, one might enthreat posed by men such as ter all sorts of pleas in mitiga-Kubilay Turkyilmaz, let alone cope with it. it is convenient to place the blame on the shoddy oppo-

tion. A spate of injuries, for example, ensured that half the team for the game was made up of understudies. A person might even try to defend Rangers' honour with recollections of their excellence when defeating Alania Vladikavkaz, of Russia, 10-3 in the preliminary round. Such chatter, however, can

only delay acknowledgement of the long-standing disappointment over Rangers' form in the European Cup. No club has had so many recent opportunities to familiarise quired in the tournament, since eight successive League titles have given them an unbroken string of appearances in the competition.

Instead of acquiring knowledge, though, it appears that the puzzlement has only deepened. The result in the Amsterdam Arena was cruel to Rangers, for whom Peter van Vossen ought to have reduced the deficit to 3-2 a few seconds before Nordin Wooter scored a fourth for Ajax, but there was no misfortune in the earlier disappointments this PROOF.

The first of the three defeats

goals to headers, and that alone points to poor preparation for these ties. Every year. Rangers are compelled to discover anew the boundaries of wealth; it is exceedingly difficult for them to get value

> By and large, foreign players are reluctant to play in Scotland, a country regarded as being on the outskirts of significance in European football. Often, those who do come are men like Gascoigne. whose own failings of character have reduced the options for him elsewhere. Such people may bring with them unquestioned skill, but in due course they will also bring

for money in their signings.

calamities. On Wednesday, when he was sent off in the Champions' League for the second successive season. Rangers ce more whether he can truly be worth the trouble. In Scotland,

misdemeanours, Gascoigne is majestic, but a man bought to further European ambitions is still adept at blocking them.

While Rangers also purchase less contentious figures from the Continent, the club has to accept excessive expense to lure players to a country as unfashionable as Scotland. There have been few bargains and poor though Grasshoppers, in comparison, are, the Ibrox club may still have envied them their ownership of Turkyilmaz, who cost only £300,000.

In the circumstances, a vibrant youth development programme would be of great assistance, but on Wednesday the Rangers team included just one man raised at Ibrox. Craig Moore, and he had an unhappy night Glamour is exciting and money is of assistance, but the club will now be pondering other mislaid.

season since 1989 came when Rangers almost reached the the European Cup final in 1993. That run was produced by a team of fewer celebrities, whose strength depended on the bonds between its players and a potent sense of purpose. In deluding themselves as to their true status in Europe, Rangers may have mislaid the industry and humility that were embedded in that side.

Frankness, at least, is making a comeback. Smith was asked yesterday about the prospects for reaching the quarter-finals of the European Cup. "Dismal," he said.

#### Bamber's solace comes from • run in FA Cup

Non-League Football by Walter Gammie

NOTHING this season has been more startling than the slump in fortunes of Bamber Bridge, the UniBond League champions, who sit at the foot of the premier division with one win from ten matches.

On the credit side, however. victory over Atherton LR in a replay on Tuesday has taken the club further than it has been in the FA Cup — a place in the fourth qualifying round and a trip to Newcastle Town. of the North West Counties League.

Already, the prospect of being drawn against Preston North End, Bamber Bridge's neighbours, has rickled the fancy of Dennis Allen, the club chairman, as well, of course. as the thought of bringing in some extra money.

A lack of added resources had brought the break-up of the championship-winning side. Allen said: "The manager [Tony Greenwood] came to me and asked for money to improve the squad. I couldn't give him more and he left." A shortage of seats and the separation of the dressing-room facilities from the main stand had long before put paid to any notion of climbing into the Vauxhall Conference.

"Our biggest asset is that we don't have anyone putting money in: every penny is raised by the committee." Allen, who runs a timber and joinery company in Preston. said. "The old side had played together since the Preston and District League and we're confident the new side (under Mick Holgate, a former manager of St Helens) will gel even if it takes all season."

The league has already seen a host of managerial changes, with a notable return for Trevor Storton, who made his name at Telford United in the 1980s, at Bradford Park Avenue. Amid all the rejoicing at the club's return to Bradford. as they took up residence at the Horsfall Stadium, an early run of defeats brought an abrupt end to the reign of Gordon Rayner.

Ray Ranson, the former Manchester City player, resigned as manager of Witton Albion after Terry Warrender, the club's main backer, withdrew his support. He has been replaced by Bryan Griffiths. who had been his predecessor at Wincham Park.

Barrow have filled the vacancy left by Mike Walsh, who left to join Swindon Town as the No 2 to Steve McMahon. with Owen Brown, a former Carlisle United, Tranmere Rovers and Crewe Alexandra player.

The premier division has been dominated by Leck Town, largely on the strength of a run of 948 minutes without conceding a goal that was ended by a I-I draw with Buxton last Saturday. Leek recovered to win 2-1 at Accrington on Wednesday.

# 1989-90 besten in first round by Bayern Munich 1990-91 lost in second round 4-1 to Red Star Belgrade 1991-92 lost in first round on away goals to Sparte Prague 1992-93 unbesten in 10 matches but tailed by one point to qualify for final 1993-94 besten on away goals by Leveld Sofie in first round 1994-95 lost in both legs of preliminary round to AEK Athens 1995-96 qualified for Champions leegue but failed to win a match. 1996-97 besten in all three Champions League matches so far FOR THE RECORD

# BALLROOM DANCING

ships (winners): Juvenile Modern: U Calnik, and D Peloc (Slovena) Jurior Modern: M Abildrup and M Moltike (Der) Semon Modern: H Burger and U Burger (Ger) Under-21 Modern: D Sugden and R Walker (Aus) Rissing Ster Professional: A Methikovn and I Solomaline (Russ) BASEBALL

NATIONAL LEAGUE: Championship: Al-lanta 3 St Louis 1 (best-of-seven senes fled 3-3)

BASKETBALL BUDWEISER LEAGUE: Crystal Palace 60 Shoffield 76, Thames Valley 89 Birmingham 95
EUROPEAN CUP: Group B: Cibona
Zagreb (Crol 64 Teamsystem Bologna (f)
71 Group C: Barcetona (Sp) 78 Villeutanne (Fr) 81 Group D: Dynamo Moscow
(Russ) 71 Pantzan Belgrade (Yug) 72
Group H. London 74 Marc-Komend

Take one phone

number wherever

you go.

Imagine a Personal Number that's yours for life. Wherever

you go, your customers, colleagues and friends get you the

first time on one number. Call inter.connect for details.

inter.c@nnect

07000-87.87 8.7

CRICKET

D J Culinan c Presed b Joshi . D J Cusinan c Prasad o Jose J N Brodes c and b Jadeja "W J Cronje not out ... D Crookes b Kumble B M McMillan run out 10 J Richardson not out Edras (lb 4, w 2, nb 2)

BOWLING Smath 9-1-45-0 Prasad 10-0-45-1 Joshi 10-0-64-1, Kumble 10-0-42-3, Tondulkar 5-0-28-0 Jadeja 6-0-33-1

# Pi Dravid & Rhodes b Crookes

Total (46.3 overs) 214
FALL OF VICKETS 1-19 2-30 3-97, 4-144, 5-171 6-178 7-189, 8-188, 9-206 BOV/LING de /Riers 8.3-1-26-2 McMiller 8-1-31-0, Danald 9-0-43-3 Cronje 2-0-11-0, Symbol 10-0-43-0 Crookes 9-0-41-2

CYCLING MILAN TO TURIN RACE (206km) 1, D Nardello (In 4hr 43mm 37sec 2, S Zanan (It) et 3sec 3, L Jalabort Frt; 4 R Virenquo (Fr), 5 F Casagrando (In; 6, M Barroli (In al

EQUESTRIANISM

FOOTBALL

Wednesday's late results

NATION/VIDE LEAGUE: First division:
Norwich 2 Oldham 0 Port Vale 0 Crystal
Palace 2 Queers Park Rangors 1 Bradford
0, Southerd 1 Gernsby 0; Swindon 6
Huddonsfeld 0 West Erromwich Alburo 0
Stoke 2 Second division 1/26vall 1 Bury 0
VALDSHALL CONFERENCE: Gatenberg 0
Morecarribe 3

Hamburg (Gert 3 Spartal Modeow (Russ) 0
FA CUP: Third round qualifying replay: St
Leonards Samicrof 2 Bromley 5
WELSH CUP: Second round replay:
Rivdythayn I Holywol 2 Landmidod Wels
5 Welshpool 6, Lanella 1 Tehams 0
AVON INSURANCE COMBINATION:
Leogue Cup. Samaba 0 Bristol Cry 0,
Wimbledon 1 Portsmouth
PONTRIS LEAGUE Premier division.
Derby County 0 Shefried Wednoodsy 1

PONTINS LEAGUE Premier division.
Deby County Oscience Wednesday 1
First divisions Cover by Co.; 2 Backpool 1
Middlestrough 1 Sheffield United 1, Notis
County 2 Presson 1 Joint End 3 Second
divisions: Hull Chy 0 Stockpon County 0
Strevistory, Taxt 2 ron, City 4 Third
divisions: Chosterfield 2 Chester City 1
UNIBOND LEAGUE: Premier division:
Accompton 3 Test division: Broyleden 2
Wernigton 3
DR MARTENS LEAGUE: Premier division:
Salrictury 1 Chonerham 2 Stitingbourne 2.
Mastings 0 Midland division: Pagol 1
Dudley, Town 2 CS Rugt, 7 Solivia Boro 4
Southern division: Bachen, 2 Faircham 2.
Foras: Georg 1 Textbrodge 1, Yato 0
Wernicun 2
CSS LEAGUE: Premier division: Harrow 0
CSS 1CS LEAGUE.

ICIS LEAGUE. Premier division: Harrow 0

ENDSLEIGH INSURANCE MIDLAND COMBINATION Provider division: Wocester 3 Alvechurch 2 FEDERATION BREWERY NORTHERN LEAGUE: First division: Consett 3 South

LEAGUE: First division: Conset 3 South Studies 3 Duriston Federation 3 Billingham Synthona 2 Durnam 5 Whickham 0, Murton 2 Crook 0 Seaham Red Star 1 Easington 0 JEWSON EASTERN COUNTIES LEAGUE: Premier division: Sudbury 2 Watton 4, Sudbury 1 Gorleston 4 JEWSON EASTERN COUNTIES LEAGUE CUP First round: Downham 1 Great Yarmouth 3, Ipowich 3 Needham Markot 1 Yarmouth 3, locarch 3 Neednam Markot 1
JEWSON WESSEX LEAGUE, First division: Christmach 0 Thatcham 1 League
Cup: First round, second leg:
Aerostructures 2 Fortsmouth RN 1
IAerostructures win 4-2 on agg), PT
Crotion 1 Whitchurch United 6 (Whitchurch
United win 7-4 on agg). Downton 5 Cower,
Sports 2 (Downton win 10-2 on agg).

Sports 2 (Downton wm 10-2 on agg)
Romsey Town 2 Petersfield Town 1
(Peterskeld Town van 6-3 on agg)
NORTHERN COUNTIES EAST LEAGUE

Bisington v Cahe
FA YOUTH CUP First round qualitying replay, Northmort victors 0 Westall Wood 1 Second round qualitying; Wolvingham Town 8 Astrord Town 1
MYTERNATIONAL MATCHES Brazil 3
Liftuana 1 (in Teresina) Pcru 4 United States I to Image

Lithushia 1 (in Teresma) Peru 4 United States 1 (in Lima)
WORLD CUP: Concacal semi-final stage: Group three: Mizoco 2 Jamanca 1 (in Mexico City)
GALE CUP: Coater 1 United Arab Emirates 0 Kunsai 1 Bahtan 0 (in Muscat Omani SCHOOLS MATCHES: English international trial: North West 2 North and North East 3 Boodle and Durkhome Cup-Second round: Hampton 1 Bury 1 English Schoots Full Film Trophy Second round: Bedford 1 Brent 4 Southampton 5 Reading 4 Inter-county Under-18 West Pretizing 1 Nottinghamshing 3 Other match, Brentweod 1 Kmbotion 6

GOLF BRISBANE: Queenstand Open First round (Australia unless stated) 65° G. Chaimers 68° M. Can 87° M. Long (N.D. S. Alser (N.Z.). C. Jones 68° A. Bonhommo, D. Amstrong D. Ecob. B. Hugnes, C. Taylor, J. J. West (U.S.). 69°: T. Power W. Smith, R. Baglin, L. Waczle, R. Farloy, P. Lonard, S. Roberson, 70°: D. Smat (N.Z.). D. Cole, P. Hunington, M. Harwood, J. Cooper, W. Perche, G. Coles, M. Peterson, S. Contan, E. Bout, (N.Z.). M. Goggin, J. Wade, S. Bout, S. W. Starley, S. Schramer, S. W. S. Bernstein, S. W. S. Bernstein, S. W. S. Schramer, S. Schramer, S. S. Sc

ICIS LEAGUE. Premier division: Harrow 0
Ayler:bury 0
BANKS'S BREWERY LEAGUE: Premier
BO C Cevaer and A Lebour. [Fig. 61: P

Walton and R Burns; P Eales and R Claydon 63: J Lomes and S Bottomiey 64; F Nobilo (N2) and D Frost (SA); W Westner (SA) and M Mackenbe, J Cambon and N Kalouguine (Fr), S Lura and J-M Cambards (Sp), J Spence and M Mouland, 65: O Rojahn (Nor) and N Fasth (Swe); R Russall and D Robertson M Lanner and M Jondon (Swe), P Curry and A Sherborne; W Riley (Aus.) and C Macon P Lawne and S McAllister; C Potier and M Pendanes (Fr), R Davs and P O'Molley (Aus.) a Bootl and D Cooper, B Lane and M Rice, P Broadhurst and R McLean and N Briggs; D J Russell and R Drummond. J Sandelm (Swe) 68: E Greud and T P Handson and A Otlecom 68: F Lindgron and J Haoggman (Swe) 68: E Greud and T Planchen (Fr), S Torlance and M king 70: M Farry and T Level (Fr)

POWERBOATING LAKE WINDERMERE. Experime VP1 3: E Walch (Windermere) 74 40r

TOUR MATCH: Lancashire 9 Australian Abongmais 44 (at Leigh)

JERSEY, Commonwealth Shooting Federation: European division champion-ships: Gold models: 300m free rife: D Cavari N Ire! 596 32, Fullibore rife: A Lucisman (Eng) 598 47, Smillbore rife: F Bown (Wiles) 597, Women's smallbore

HEINEKEN CUP: Pool A: Treviso 14 Dax 34. Edinburgh 10 Pontypridd 32 fall Myrexide) Pool B: Lensier 10 Lenesser 27 fal Lansdowne Rpadi, Sootish Borders 24 Lansdowne Rpadi, Sootish Borders 24 Lansdown 18: Uistor 15 Harlequins 21 fal Raventhi) Pool D: Carditf 48 Muniter 18, Milan 26 Toulouse 44 EUPOPEAN CONFERENCE: Pool & Agen 27 Montterrand 17. Glasgow 9 Sale 29 (at Hughenden), Newport 24 Nowtondgo 9 Pool 8: Bridgend 30 Bristol 27 Castres 67 Dinamo Bucharest 8: Teorichy 19 Narbonne 26 Pool C. Dumwni 26 Connacht 9 Northampton 61 Orrell 7, Toulon 32 Padova 23, Pool D: Ebbw 3de 3 Senensco. 32. Gloucester 10 Bégico-Bordorum 17, London hish 13 Bourgon 34 SCHOOLS MATCHES: Adams GS, New-

London irish 13 sourgion 39
SCHOOLS MATCHES: Adams (35, New-port 52 King Edward's Fluckeys, Berningham 7, Bodion Modom 54 CE Bernigh 10, Haberdashers' Aske s 18 Mili Hill 5, Hampton 22 king Edward's VI 6, John Fisher 33 SI Benedict's 7 KCS Wimblodon

. and Jo of periodict 5.7 P.L.S Withblodon 21 Emeruet 23 Withtglit 24 Christ's Hospital 0, Thames Valley 0 Suriey 44 Truro 46 Ponwith 7.



LATEST POSITIONS (with miles to Rio de Janeiro): 1 Group 4 (1,553), 2, Toshiba Wave Wantor (1,611), 3, Concart (1,655), 4, Save The Children (1,860), 5, Commercial Union (1,742), 6, 3Com (1,758); 7, Motorola (1,768), 8, Hoath Insured II (1,866), 9, Ocean Rover (1,807), 10, Global Tosmwork (1,870), 11, Nuclear Electric (1,879), 12 Pauce To Remember (2,033), 13, Time and Tide (2,091), 14 Courtautida (1,179), 15, Courtautida (1,179), 16, Courtautida (1,179), 17, Courtau

Fispaint (Eng.) 580 Standard pistol; M Jay (Wales) 560 Fine pistol: M Penningron (Eng.) 822 70 Repld (first R Frikery (Eng.) 688 40. Men's atr pistol: S Piesson (Eng.) 674 70 Women's sport pistol: C Page (Eng.) 670 90 Women's air pistol: C Page 457 00

SNOOKER

A Hamiton bi N Walker 5-4: C Small (Scot) bi P Hunter 5-4 S James bi W Jones (Wales) 5-4.

TENNIS

OSTRAVA, Czech Republic: Men's tournament: First round, B Becker (Gor) bit FFetierten (Den) 6-3, 6-4, P Kordu (Cz) bit 1
Liponhi (Eur) 6-4 e-2 Second round, D
Princial (Gor) bit P Bour (Gor) c-0 c-2 M
Damm (Cz) wo B Becker (Gor) c-7 w
Forcera (SA) bit J Winnink (Hoh) 7-4, 5-7, 75, T Herman (GB) bit G Bosod > (GB) 7-6,
7-5, M Woodforde (Fun) bit T Indean > on
(Swe) 6-3 7-6, 0 Samondre, (Bail bit T
Guardools (Fr) 5-7, 7-5, 6-3 B Narboche,
(Ger) bit F Dewoll (Bol) 6-4 7-6 M Larison
(Swe) wo M Rocco (Swer) ser
TOULOUSE Men's tournamont. First

Spacion (US) 6.3 6-7 7-6 Gold group 1 Musics (Austria) bi N Gedwin (SA) 6.2 3-6

Second round: M Washington (US) bit M Simer (Ger) 6-1, 6-4 G Statland (SA) bit G kuerten (Br) 6-4 6-3, H Gumy (Arg) bit R Fromberg (Aus) 6-4, 7-6; M Ondruska (SA) bit F Marista (Sp) 7-5, 6-4 ZURICH: Women's fournament: Second round: S Appelmans (Bel) bit C Martinez (Sp) 6-4, 6-4, M Hings (Swsz) bit I Spriea (Rom) 6-3, 6-3

(Spi 9-4), 6-4, 6-3 (Switz) fir i spinea (Rom) 6-3, 6-3 (CARDIFF: Women's tournament (GB unless stated) First round: L Golarsa (It) in M Sena (Spi 6-3, 7-5, 5 Gente (Go) b) J Lutrova (Russ) 6-2, 6-4 O Barabanschikova (Bela) 6-1, 4-6, 6-1 D Van de Zande (Bel) b) D Inajcovacova (Sovakia) 6-2, 7-6; P Mandus (Hum) b) P Gaspar (Hum) 6-4, 7-6; P Langrova (Chi b) S Moorlandor (Hol)) 4-6, 6-3, 7-6 Second round: 4-5, 6-3 or 10-10-10; D Gethe (Gor) 6-4, 6-3 D Chaladison (Chi b) 5 Gethe (Gor) 6-4, 6-3 D Chaladison (Go) b) D Van do Zande (Bel) 6-3, 6-3 E Wagner (Gor) 5-1 C Wood 6-3, 6-3 E Wagner (Gor) 5-1 C Wood 6-3, 6-3 E Wagner (Gor) 5-1 C Wood 6-3, 6-3 C Smith b) E Manmoora (Ccr., 6-3, 6-4, O Baraban-schikova (Bela) b) M Draz Civra (4-7), 7-6, 6-3, P Langrova (Cst b) P Mandub (Hum) 6-3, 7-6

PERING. Women's tournament: Second round; S Tesnud Gri Lif Jeon M-Ra 'S Kor) 2-6, 75, 6-3 ir Bactier Indoor M-Ra 'S Kor) 2-6, 75, 6-3 ir Bactier Indoor Life States (Gen 6-2, 6-1) Wang Shang (Favaran) bi Yi Jinggian (China) 7-5, 6-2 it Wild (US) bi Y Hosoh (Japan) 6-3, 6-1 Chen Li (Chin) bi F Lubani (I) 6-3, 6-3 if Than sugam (Thai) bi I Mirang (Japan) 6-1, 6-1

#### FIXTURES

" dangtes at heliet mateli-Nationwide League First division ' Orderd Utd v Birmingham (7.45)

FAI HARP LAGER NATIONAL LEAGUE-Premier division (7.45) Dundallin Singo SI Patholin Aphleid - Finn Harbt Shamrack Rowles - Botherman

nternational match

OTHER SPORT Boshe TBALL: Budwesor League. Working v Errby (8 til)
BOXING: Amateur international. England v Umod Cartos (at Hittor Hotel, London)
GOLF: Tovala Word March Play Champ sonship: In Westworth: Senior: Player Champsonship (at Bournghamster GC)
SNOONER, Grand Prin (in Bournemouth)
SPEEDWAY Speedway Star Cup: Final, second leg. Pountorough: Wolver, Apolic (4 Si)
Premier League, Belle Vic. (7 Si)
Conference League
Individual: Howel; Byton Memorial Handis Dichric (all Arma Esses 8 til)
TENMIS Texaso werren sinskerger tour-

المكذاب الأصل

-1

\*\*\* T 0

ZURCH U
MATCHES TO COME: Oct 30: Grasshopper Zunch v Ausens: Rangers v Ajen
Nov 20: Rangers v Grasshopper Zunch,
Ajai v Ausens Dec 4: Grasshopper Zunch v S Bucharest. 3 I 0 2 1 7 3
Wel Lodz ... 3 0 0 3 1 7 0
RESULTS: Ablico Madnd 4 Steaus Bucharest 0, Bunuses Dormund 2 Widshw
Lodz 1; Steaus Bucharest 0 Borussla
Dormund 3, Widzew Lodz 1 Ablico Medrid
4. Steaus Bucharest 1 Widzew Lodz 0,
Ablico Medrid 0 Borussla Dormund 1
MATCHES TO COME: Oet 30: Widzew
Lodz v Steaus Bucharest: Borussla Dormund v Ablico Medrid Nov 20: Steaus
Bucharest v Ablico Medrid Widzew Lodz v
Sonusse Dormund Dec 4; Ablico Medrid v
Widzew Lodz: Borussla Dormund v Steaus
Bucharest. RESULTE: Juventus 1 Manchester Unised 0; Rapid Vienna 1 Fenerbahçe 1; Manchester Unised 2 Rapid Vienna 0; Fenerbahçe 0 Juventus 1, Rapid Vienna 1 Juventus 1; Fenerbahçe 0 Manchester United 2 MATCHES TO COME: Oct 30: Juventus v Rapid Vienna; Manchester United v Fenerbahçe New 20: Manchester United v Juventus, Fenerbahçe v Rapid Vienna Deo 4; Rapid Vienna v Manchester United, Juventus v Fenerbahça v Manchester United, Juventus v Fenerbahça

PW D L F A Pts
PC Porto ... 3 3 0 0 6 3 9
AC Milen ... 3 1 0 2 7 6 3
Gothenburg ... 3 1 0 2 5 6 3
Rosenburg ... 3 1 0 2 4 7 3
ROSULTIS: AC Milen 2 FC Porto 3; FK
Gothenburg 2 Rosenborg 3; FC Porto 2 FK
Gothenburg 1; Rosenborg 1 AC Milen 4;
FK Gothenburg 2 AC Milen 1; Rosenborg 0
FC Porto 1

PC Porto 7
MATCHES TO COME: Out 90: AC Millart V
IPK, Gothenburg, PC Porto v Rosenborg
Nov 20: PC Porto v AC Millart, Rosenborg
VFK, Gothenburg, Dec 4: AC Millart v
Rosenborg: IPK Gothenburg v PC Porto

One-day international India v South Africa HYDERABAD; (South Africa won toss) South Africa beat India by 47 runs SOUTH AFRICA A C Hudson c Azharuddin b Prased G Kirsten c Azharuddin b Kumble P L Symcox b kumble

FALL OF WICKETS 1-74, 2-85, 3-128 4-145, 5-158, 6-166, 7-242

NOM

S Somasunder run out 10
\*S R Tendulkar e Cultinan bide Villers 11

LE LION D'ANGERS. France. Inter-national three-day event raffer unsi day o dressage: 1, F Bamb de Briere iR Scheror. Frj. 45 fast 2, Fristore (Rodney Powell, GB): 49.6 equal 3 kilkea Castle (E Sribbe.

UEFA CUP: Second round, first leg: SV Hamburg (Ger) 3 Spartal Moscow (Russ) 0

BRISBANE: Queenstand Open First round (Australia unless stated) 65° G Chairmers 88° M Cash 87° M Long (NC) S

NATIONAL LEAGUE (NHL) New York Rangers 8 Pitisbuigh 1, Montreal 4 Calgary 2 Philadelphia 4 Anahem 3, Florida 3 San

RUGBY LEAGUE

BT GLOBAL CHALLENGE

BOURNEADUTH: Grand Pris: First tourist feng unloss stated) R O'Sullivan bt G Porming 5-1'S Davis bt J Gleis 5-2'S Loc of 5 Judd 5-3' M Clark bt R HAB fring 5-0'; J Higgins (Scot) bt J Burnett (Scot) 5-3 G Griener bt W Thome 5-2' N Foucht bt M Davis 5-2' E Henderson (Scot) bt J Swat (N Iroj 5-0' M Williams (Wales) bt M Gray 5-3. B Shaddon (Scot) bt D O'Kane (N2) 5-4 A Hamitton in M Wales 5-4' C Small (Scot)

PETALING JAYA, Malaysia; Perrier women's world team chemplonship: Quarter-timals: Australia 3 Scotland 0 (Australia namos first M Martin to C Waddell 344-95-94; L Irving bit W Matitand 9 0-2-3-94; C Owens bit P Nimmin 9-2-9-8): New Joadano 2 Germany 1, South Alnoa 2 Hulland 1 England 3-miland 0 (England namos fier C Jackman bit N Tamitaho 9-1-9-9-0, 9-4-9-6 Genote bit P Karonnon 9-3-9-2 Nimith-16th place play-offs. United State: 3 Soan 0 France 2 Iroland 1 (France names first C Costets lost to A McArdle 7-9, 7-9-4-9-1 Stotht bit Finning 9-1-9-5-9-2, C vezar bit Q French 7-9-9-4-9-4-9-2; Canada 3 Hung Kong 0, Egypt 2 Dermank 1 Lower place play-offs: Muleysus 2 Brazil 1 Italy 2 Japan 1

(Swe) we Miscoen (Swer) so:
TOULOUSE Men's tournament. First
round: 5 Brugueta (Sp) bt 5 Subalizer (Holf)
4-6, 7-6, 7-6, C Pioline (Fr) bt 0 Defiate (Fr)
4-6, 6-3, 6-2 Second round: H Arab Misco
br J Etingh (Holf) 6-7, 6-3, 6-2, 8-4, proches
(Gor) bt A Beotisch (Fr) 12-6, Fr, 6-3, M
Philippoussa (Aust bt F Sunton err 6-2, 3-6,
6-6 1 M Woodforde (Aust bt F Magna-Yon
(Swe) 6-3, 7-6, 0-5 Sanoylor v. (Bull) bt 17
Quantiola (Fr) 5-7, 7-5, 6-3

MANAS (MONG) Mente trumments (Cit

SCHOOLS MATCH Boodle Ounthorne Cup: Eton / Shaw (7 30)

BASKETBALL: Budwessor League. Wor thing v Dorby (8 th

# RUGBY LEAGUE: GREAT BRITAIN SCRUM HALF READY FOR IMPORTANT TEST OF GROWING MATURITY AGAINST NEW ZEALAND

مكذا من الأصا.

# Goulding's reform drives pride of Lions

FROM CHRISTOPHER IRVINE IN AUCKLAND

BOBBIE GOULDING has always led with his heart. Sometimes, the head follows. Self-confidence drives him. Without that powerful elixir, he can shrivel, and, on tour so far, Goulding, the Great Britain scrum half has veered between some notable highs

TOBER 18 1996

and the occasional low.

Take Goulding's place kicking. In Papua New Guinea and Fiji, he barely missed a goal: 16 successes from 20 attempts is impressive marksmanship. Yet, in New Zealand, the ball is less rounded. the texture different, and he could not make the adjustment, hence the excuses. His brain went the way of his kicking. Nothing was on

Phil Larder, the Britain coach, said: "The ball didn't roll right, it bounced back, and he couldn't even keep the thing on its tee. We pulled him off in the first match here. He was up first thing the next morning knocking on my door and wanting to go kicking. The confidence is back, but, when it goes, Bobbie can curl up. With it, he's unstoppable."

There is no happy medium with Goulding. He is all boyish optimism, or tormented soul. The latter, fortunately, is rare nowadays and the player who has turned over more leaves than an autumn gale is finally reformed now and fulfilling all expectations without compromising the precociousness that used to bring him trouble off the field.

As a survivor of the 2-1 series victory in New Zealand, in 1990, the tones that he assumed on the eve of the first international, in Auckland today, were those of elder statesmen, at 24. "We were written off then as a young side with little hope," he said, "The situation is similar, but we're drilling into these young lads

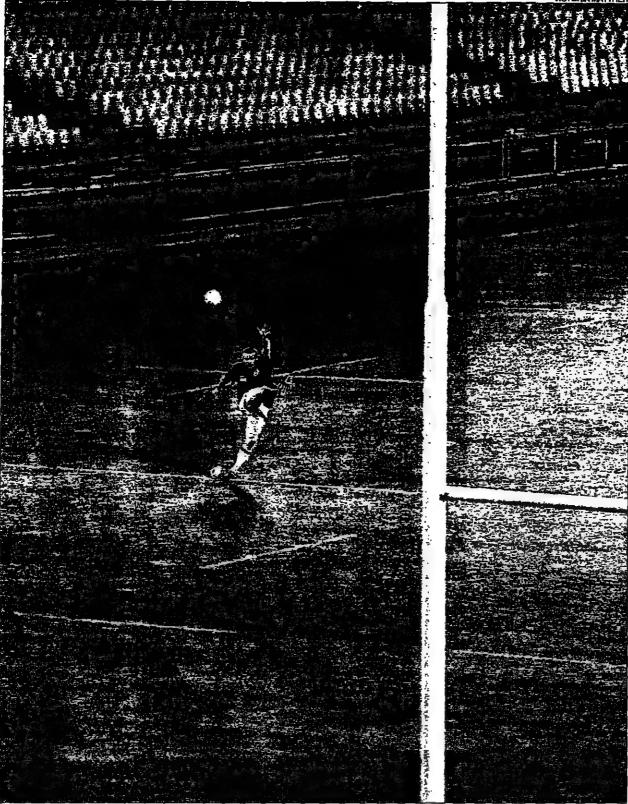
that, yes, we can do it. New Zealand fancied themselves in 1990; look what happened."

New Zealand have indulged in Lions balting — "Here, kiny, kitty, kitty" was the headline on a newspaper advertisement for the opening match at Ericsson Stadium which brought a typical re-sponse from Goulding. He found the nearest photocopying machine and intends to paste the words up as a prematch motivational aid.

The New Zealand press has been treated warily by Goulding since it raised the ancient history of his assault charge on the 1990 visit. Otherwise, his demeanour is outwardly cheerful. Inwardly, he is steely-minded, however, and determined to play it the way Larder wants. That means no mistakes, holding field position and Goulding, relieved of the pressure applied by the presence of Shaun Edwards, using what Larder calls the best pair of hands in the country.
In an often bitter personal

battle, Goulding has moved only occasionally out of Edwards's shadow. Not, however, as decisively as now. Edwards, the Wigan scrum half, has had knee surgery, has turned 30 and his St Helens counterpart can retain the position for the visit of Australia next year and the 1998 World Cup, provided that he can mastermind another series win in New Zealand.

Six years ago, Goulding blossomed on tour under the wing of Garry Schofield. Apprentice has turned master to lestyn Harris, 20. in what could become a permanent half back alliance at St Helens if the club can strike a deal with Warrington for Harris, who is listed at £1.35 million. In describing Harris, Goulding might be referring



Goulding diligently practises his goal-kicking at the Ericsson Stadium, the venue for the match against New Zealand

to his own youth. "He's such a confident kid," he said. "He's got the attitude, too, to be a great player. I have never known someone as young as confident. Everyone thought we'd go boom together. It's not quite been like that. It takes a few games, but I know already

he'll die for me and I'll die for him." Not so long ago, the thought of putting someone younger in Goulding's charge would have caused many to blanch. All that is in the past. In the first two international victories, Goulding and Harris showed their ability to vary

their games. Against Papua New Guinea, it was a case of kick and keep it tight. In Fiji, they opened up spectacularly. They can be too clever, of course, and New Zealand look like an exceptional side.

Goulding is under no illusions and his respect for New

Zealand is reciprocated. An admirer button-holed him at the team hotel yesterday. He brought a souvenir from the 1990 tour and Goulding obliged with his signature. One New Zealander went away happy. Goulding hopes that he is the only one.

# Court case starts fixture

FROM CHRISTOPHER IRVINE

avalanche

FRENZY of fixture organising after the Super League's recent Appeal Court victory in Sydney has filled the international calendar for two years. As well as the much-vaunted world club championship, the World Cup will now be in the southern hemisphere and has been moved back to 1998 so that Australia can tour England in October and November next year.

The plans mapped out by the International Super League Board (ISLB) in Auckland yesterday are unashamedly ambitious. To-gether with the world club championship, which will consist of all Super League teams in Great Britain, Australia and New Zealand, they would propel rugby league into another dimension, John Ribot, the Australasian Super League chief executive, said.

The tour by Australia, at a traditional time of year, will include three international matches against Britain and at least three games against clubs. It will follow the domestic season and the concluslon to the world club championship in Australia. The latter is proving more difficult to organise, because of the series of cross-hemisphere mini tours by clubs to face one another on a homeand-away basis.

A repeat of the 1995 World Cup in Britain, in 1997, always looked like bad planning. Australia will host the rescheduled 1998 tournament. although New Zealand and Papua New Guinea will have home advantage in their group games. The number of participants has to be decided. but it seems inevitable that a unified Britain team, rather than England and Wales, as they were last time, will take

If Wales are not already doomed by the returnees to rugby union, then the announcement that the Eurochampionship will almost certainly be shelved might prove to be the end for HOCKEY

## Green is back in **England** frame

BY A CORRESPONDENT

AFTER four years of self-imposed exile in the international wilderness, Jo Green has been given the chance to resurrect her England career. She has accepted an invitation to attend national squad training at Bisham Abbey this weekend.

When Green first made a name for herself as an underló schoolgirl international in 1989, she was hailed as one of the most promising talents to emerge since Karen Brown, the outstanding England and Great Britain midfield player.

As well as scoring more hattricks than most players manage in a lifetime, Green went on to earn honours at every level for the England senior indoor and outdoor teams. Then, disheartened and disillusioned, she neglected her fitness, put on weight

and dropped out. Refreshed and revitalised. Green, 23, returned to playing in the National League with Chelmsford this season, but was surprised when the letter from Maggie Souyave, the England coach, arrived. Green's reply was one of the first to reach Souyave.

"I'm definitely ambitious again," a more relaxed Green said after a tiring fortnight in her first teaching post in London. "I'm really enjoying club hockey again. I don't intend giving up this time."

ng the kland

3 COIT-

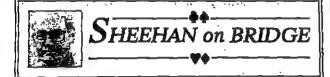
which

. They

Green is one of several younger players who have a chance to prove themselves, with Jane Spxsmith and Brown among the more experienced internationals and Olympians resting until February.

Souyave will select a squad in February to begin preparing in earnest for the World Cup qualifying tournament in Harare, Zimbabwe, next August.

ENGLAND TRAINING SQUAD, C But (Lescaler), 3 reputer (Lescaler), 1 Noted (Inginiown), Noted (Inginiown), Noted (Inginiown), Noted (Inginiown), L. King (Isosach), V. Salipawach), J. Emptern (Isosach), S. Syre (Sous), S. Smith (Isosach), S. Gabern (Trojan James (Trojans), J. Green (Chelms Unteralleble this weekend; A. Be (Sough), L. Cope (Slough), L. Newed (Happigwar)



#### By Robert Sheehan, bridge correspondent

Last week, we looked at some situations where it was better to avoid leading "fourth highest of your longest and strongest" and today we are going to look at another. One question you should ask yourself before you make an opening lead against any contract is: "Should I be active or passive?"

Suppose your opponents bid 1 NT - 3 C - 3 NT. Your lefthand opponent's Three Club bid implies slam interest (else why introduce a minor suit) so it sounds as if they have plenty of values to spare. Left to their own devices, they will probably make nine tricks unless you have some very nasty surprises for them — extreme club shortage, for example. This is a good time to make an aggressive opening lead. Say that, after 1 NT - 3 C -3 NT, you hold:

(I) 4 K J 3 2 9763 +542

On neither of these hands do your defensive prospects look good, and there is every reason to expect that declarer will make nine tricks, given time. So you should attack, and on hand (i) you lead a spade. Hand (ii) is more difficult. A lead from four small cards is a good bet if you want to be passive, but is not likely to go very far towards developing the five defensive tricks that you need, as partner is unlikely to hold great length in the suit. A better shot is to hope that he has a five-card heart suit along with an entry: try the six of hearts. The time to make a passive opening lead is against a low-level

no-trump contract, or one that has been reached after an invitational sequence, say I NT - 2 NT - 3 NT. If the opponents have bid some suits on the way to their no-trump contract, you will have more information. Suppose the hidding has gone I H -1S-1NT-2NT-3NT and you hold either:

(I) 4Q65 VA62 +764 +K543

(ii) #43 FAQ 109 ♦764 ♦K543

On hand (i), although the opponents have had a limited auction, your hand does not look promising for the defence. Your queen of spades will be under dummy's holding in the suit and, although you do hold the ace of hearts, your lack of supporting cards suggests that declarer may be able to pick up any honours that partner has in the suit. In addition, you know that both majors break well for declarer. There is every reason to expect that declarer will make his contract if left to his own devices and that is the time for an aggressive opening lead. Lead the three of

Hand (ii) is a very different matter, even though you have the same number of high-card points and the auction has been the same. This time, you expect partner to have spade values over dummy's; your heart holding may mean declarer can make no tricks in the suit at all. Your prospects for defence are excellent: an aggressive player might have doubled. Lead a diamond.

☐ The world teams Olympiad begins in Rhodes tomorrow.

Watch this space for daily results. Robert Sheehan writes on bridge Monday to Friday in Sport and in the Weekend section on Saturday.

# WORD-WATCHING

DECUBITUS

a. Uncorkage

b. Half a cubit

c. Lying in bed

a. A picture hook

b. A pointed shoe

Answers on page 50

ESTAPLE

c. A market

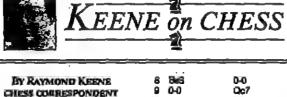
#### By Philip Howard

DEME a. A town

b, A judge

c. A second-year student

**EMPLECTON** a. A stringed instrument b. Reading during meals c. A kind of masonry



Tilburg tournament

After five rounds of the elite

Fontys tournament in Tilburg, Holland, Alexei Shirov, the former Latvian grandmaster (now representing Spain), has retained his lead with 3½ points. Michael Adams, of Great Britain, and Anatoly Karpov, the Fide champion. both have 22. In the fifth round. Sutovsky, the dark horse of the tournament, won the following overwhelming attacking game against Van Wely, the Dutch grandmaster.

Black chose the popular Sicilian Defence, but White showed that, on occasion, even the crudest attacking methods can be highly effective. White simply massed his forces in front of Black's king and then dynamited his way through with sacrifices. In the final position, Black cannot defend his pawn on 17 from an irruption by White's rooks.

White: Sutovsky Black: Van Welv Tilburg, October 1996 Sicilian Defence

2 Nt3 3 d4 4 Nxd4 cxd4 Nf6 5 Nc3 6 Be2

Diagram of final position



10 94 11 95 12 8d3 13 Gh5 14 Qh4 15 Nes2 16 Rt3 17 Ng3 18 Notis Ntd7 Re6 g6 b4 8b7 h5 B18 gxh5 8g7 exi5 Nt8 Kxg7 Re5 22 Nxg7 23 Bd4+ National league The 1996-97 four nations

league starts this weekend at the Blackburn Moat House. The competition has grown to 18 teams. Among the leading sides are: British Chess Magazine, with grandmasters Murray Chandler and Jonathan Mestel; Invicta Knights, with Matthew Sadler, the Olympiad gold medal-winner, and Chris Ward, the British champion; Midland Monarchs; and Slough, the reigning league Guernsey international

The Guernsey International Chess Festival, sponsored by Barings, takes place from October 20 to 26, with £4,000 in prizes. Likely entries this year include grandmasters Bogdan Lalic and Julian Hodgson.

Times book

The Times Winning Moves 2. containing 240 chess puzzles from international grandmaster Raymond Keene's daily column in The Times, is available from bookshops or from B. T. Barsford (tel: 01376 321276 at £6.99 plus postage and packing). Raymond Keene writes on

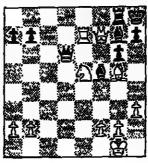
chess Monday to Friday in Sport and in the Weekend section on Saturday.

#### WINING MOVE

#### By Raymond Keene

White to play. This position is from the game Morozevich -Adianto. Amsterdam, 1996. Black had already given up before this position arose. White has two attractive ways to win. Can you spot either or. indeed, both?

Solution on page 50





spending abroad. Once you're enrolled, it's one of the fastest and easiest ways to earn complimentary flights, hotel nights, meals at restaurants and more.

To find out how we can help you do more, call now:

0800 700 767





Cards

Certain less apply. American Express Services Europe Limited, Reg. Office, Portland House, 1 Stag Place, London SW1E 5BZ, Reg. No. 1833139.

# Wombles set scene for Pressman

he ability to make the best of things seems to be important in football. At Selhurst Park, when you take your seat for a Wimbledon game, they do not play Tina Turner's Simply the Best gutbucklingly loud on the public address (as they do at Wembley, making all the blood rush into your eye-sockets with excitement); they play Remember You're a Womble instead. It is a suitable theme Wimbledon, actually. because it is resolutely cheerful and everyone hates it. Plus. of course, it holds an important message, a warning against hubris. Oh yes. In life. you must always remembermember-member what a womble-womble-womble you

I feel I could support Wimbledon. They have a sense of humour. When Efan Ekoku took the ball off Kevin Pressman, the Sheffield Wednesday goalkeeper, in the third minute last Saturday (11) have that, thanks, if you don't want it"), you had to see the funny side, but I was in the visitors' stand at the time. partly because Robert, my friend, is a Wednesday supporter, partly because it was £5 cheaper (regular football supporting is ruinous), but mainly because — as the ticket office promised — there was "room to move about", which sounded attractive.

Seats are so packed together usually at football grounds that, when everybody stands up at once, some of us have no choice in the matter, you know - wedged at shoulder and thigh, we are just lifted up involuntarily, sometimes still in the sitting position.

So the stage was set on Saturday for Wimbledon tgoing up, up, up), and Shef-field Wednesday (preferring not to talk about it). The teams came on, we all cheered, the sun burst through dark cloud, the grass sparkled, Ekoku scored, and Wednesday (thank goodness) equalised immed-

Wednesday played in a plucky orange, though were mysteriously billed in the programme to wear green. Meanwhile, the purposeful top-totoe indigo of Wimbledon had such an intimidating effect. I wondered whether football strips should be tested on chimps and infants scientifically - to see whether exposure to certain colours makes

Answers from page 49

DEME

DECUBITUS

ESTAPLE

LYNNE TRUSS

Kicking and Screaming

them hide in corners and whimper.

The real difference between the sides, though, was not one I had expected. Whereas Wednesday seemed to play football with their feet (and Regi Blinker is an outstanding whiz), Wimbledon conducted the majority of the match with their heads, jumping up and jabbing the ball with their crania, evidently with no thought either to brain damage or to the irritating slowing of pace. It was most bizarre. In their possession, the ball scarcely touched the ground; it

> 'Opposing fans are not good at charity'

just sprang and soared off bonces — from bean ... to bean ... to bean ... to bean until it threatened to get quite

There it goes!" I said at first, enjoying the novelty. "Hey, this is like watching the bouncing ball at the panto!" Imagine watching the progress of an enormous flea across an enormous carpet, and you can guess the effect on one's spirit (and neck muscles) after only a few minutes. "It's not fair, this," I said to Robert. "Wimbledon are all tall blokes! The Owls can't reach!" At which Robert smiled grimly and I knew I had voiced a

truth. As a six-goal match (4-2), it was pretty eventful, but the main interest for me was the

WORD-WATCHING

(a) A township or division of ancient Africa. In modern Greece: a commune. From the Greek word. "The ten tribes were subdivided into districts of various extent, called demes, each

(c) A kind of masonry, in which the outsides of the wall are ashlar, and the interval filled up with rubbish. From the Greek emplékein to weave together. "Emplecton opus. masons-work well knit and couched together."

(c) The manner or posture of lying in bed. From the Latin decumbers to lie down. "The dorsal decubitus should not be constantly maintained; changes of position are important."

(c) A market. From the Old French estape, night-quarters for

troops on the march, where rations were supplied. The Estaple of Calais was the market held there for the sale of English wool.

"The right worshipful company of merchants adventurers, and the famous fellowship of the Estaple of Calais."

SOLUTION TO WINNING CHESS MOVE

I, Qxt5 leaves Black without a reasonable reply. Equally good is I, Qxg7+! Rxg7; 2, Re8+ Rg8; 3, Nf7+ Kg7; 4, Nxd6 with an extra piece.

containing a town or village as its chief place."

way these styles of playing just would not fit together. The worst thing, however, was when Wednesday likewise got their heads to the ball in midfield, because then it just soared tiresomely back and pinball ricochet in slow motion. Wimbledon's superiority in the air meant also that, when Wednesday gathered in the penalty area and the ball went up (usually a cue for great excitement), [ would think "Oh don't do that. Wimbledon will get it." Which alas,

was often true. Overshadowing the whole match for the Wednesday supporters was that shameful first goal, When Pressman was caught unawares in middawdle ("Hello ball, you're a nice ball, how are you to-day?"). Ekoku just knocked the clear and strolled goalwards, the picture of long-

It is hard to recover from a humiliation like that: and opposing football fans are not good at charity, on the whole. They rarely sing "Cheer up, it could have happened to anyone". Every time a ball was passed back to Pressman for the rest of the match, of course, a sort of audible sneer (like a hiss) went up, which was most umpleasant.

Finally, returning to the question of ticket prices, this may be a silly question, but why is the food so dreadful at football grounds? Why, oh why, oh why? If people can afford E20 for a seat, why would they want to eat pies?

I bought a Football Fan's Guide the other day and, under the "food" heading for each of 92 grounds, it tells you in all seriousness whether the pies are hot or cold, what the cost of pies is, how many pies were tested, where to buy pies, and how much filling the pies have got. Pies and more pies - I do

not understand. The rest of British society has moved on; station concourses are now little pockets of France and even pubs are known to dabble in goujons and drizzle, yet at football grounds (which are otherwise very keen to take money), the tea has lumps. Why should we settle for

this? In my Football Fan's Guide, the highest praise is reserved for drinks with lids on. I shall be starting a campaign shortly. Football must wake up to the baguette before it is too late.



Heads it's yours: in Wimbledon's possession, the ball scarcely touched the ground

**BOWLS:** FAILURE TO PROVE GLOBAL APPEAL LEADS TO LOSS OF PARALYMPIC STATUS

# Disabled lose their place in Games

By DAVID RHYS JONES

LAWN bowls, a sport played by people with a wide range of disabilities, has been thrown out of the Paralympics, because the international Paralympic Committee (IPC) says that it is not played in sufficient countries.

Bowls has been played in every leading international sporting event for the disabled since the inaugural Interna-tional Games for People with Disabilities at Stoke Mandeville in 1984, except for the 1992 Paralympics in Barcelona. where there were no proper facilities. The IPC insists that a

sport must be played in at least 18 countries before it can claim a place in the Paralympics and, although it is believed that people with disabilities play in virtually all the 35 countries affiliated to the World Bowls Board (WBB), there are few records available to substantiate the

Dr David Peacock, the vicechairman of the British Wheelchair Bowls Association, says that it is ironic that bowls should be left out of the programme for Sydney in the year 2000. "Playing conditions in Seoul in 1988 and Atlanta this year were awful," he said,

"but Australia is the biggest bowling country, and we were looking forward to playing on the best greens in the world. "It is also ironic that howls

will be replaced by something called wheelchair rugby, a rough and tumble game for quadraplegics, that, by definition, can be played only by people in wheelchairs. Although everyone is glad that severely handicapped people are getting a chance to compete, their inclusion will rule out blind bowlers like Alan Lyne, and amputees like Neil Shaw, who won gold medals for Great Britain in Atlanta."

Jim Bithell, the secretary of

the 600-strong English National Association of Visually Handicapped Bowlers, has expressed dismay that his members, who appeared in the Paralympics for the first time this year, will not have the opportunity in future.

Bob Lowe, who was chair-man of the IPC bowls committee until August, said that there is an appeal pending, but he is not optimistic about its outcome. "We have asked the WBB to back our appeal," Lowe said, "but they have little clout because bowls is not an

Olympic sport." Bob Tinker, the new chairman of the IPC lawn bowls committee, a wheelchair bowler from Adelaide, claims that Atlanta was full of disappointments. "We had to play on an Astroturi pitch, which had been used as a warm-up area for the hockey players," he said. "Our bowls veered sharply left or right, and bounced in the air. If the swimmers had been made to compete in a duck pond, they

would have sympathised. The most depressing time of the Games, however, was when the IPC secretary general, Andre Raes, announced that, not only would we be excluded from the Sydney Paralympics, but the executive committee would not receive any correspondence from the lawn bowlers, let alone reconsider their decision.

"I have lived, worked, and played in the general community, and have never felt disadvantaged, but, for the first time in my life. I felt as if I had been treated like a secondclass citizen."

☐ Tony Allcock, the world outdoor singles champion, was trounced 25-7 by Jeff Rabkin in the first of three tween England and Israel, at Kafar Hamaccabiah yesterday, but England emerged winners in the pairs, triples and fours to win the match 3-1

Brett Morley, David Cutler, John Bell and Andy Thomson. the world fours champions, won narrowly 22-21, Cutler and Thompson won the pairs 26-22, while Morley, Bell and Alleock raced to a 34-13 victory in the triples.

BADIO CHOICE

# Legal jungle pathfinder

Law in Action. Radio 1, 8.50pm.

To find our way through the labyrinthine workings of the legal system, we lay listeners need to have a qualified guide. Otherwise, once lost, we give up the ghost. There is little fear of this happening with Law in Action, which returns tonight for its autumn season. Once again, Marcel Berlins is our thoroughly dependable pathfinder through the jungle. He is, perhaps, better known to readers of The Times as a reviewer of mystery fiction. Tonight, he analyses the work of those he calls the most powerful judges in the land—the Law Lords and the judges of the Court of Appeal about whom, it is safe to say, most of us know little or nothing. Theirs is almost a men-only club. Only one of them is a woman.

William Walton. Radio 3, 7.30pm.

William Walton. Radio 3, 7.50pm.

I will bet a pound to a penny that, in this all-Walton concert by the BBC Symphony Orchestra, it is his "entertainment with words". Facade, that will give you the greatest pleasure. The witty and wistful Edith Sitwell poems, which Walton set to music, are read by Juliet Stevenson and Richard Stilgoe. Andrew Davis conducts. If this were television, I guarantee that we would see his eye-twinkling working overtime, but of course, Walton's music and Sitwell's poems have this effect on all conductors, musicians, and verse speakers who are lucky grough too perform it. Walton's Symphony No 2 and his Sinfonia enough top perform it. Walton's Symphony No 2 and his Sinfonia Concertante complete the programme.

RADIO 1 6.30am Mark Radcliffe 9.00 Simon Mayo, includes Golden Hour 12.00 Lisa l'Anson, includes Newsbaat 2.00 Nicky Campbell 4.00 Mark Goodler, includes Campbell 4.00 Mark Gooders, PARALIES at 5.30-5.46 Newsbeat 7.00 Essential Selection, with Pete Tong 10.00 One in the Jurgle 12.00 Radio 1 Ray Show, with Tim Westwood 3.00am Armie

#### RADIO 2

6.00em Martin keiner 7.30 Wake Up to Wogan 9.30 Ken Bruce 11.30 Vincent Harma 1.30pm Debbie Thrower 3.00 Ed Stuart 5.05 Chris Sens 7.00 Mild about Musicals. Paul Nicholas hosts the final of the quiz 7,30 Friday Night is Music Night, Live Irom Feidfield, Croydon, Robin Boyle introduces the BBC Concerl Orchestra, under Kenneth Alwyn 9,30 Listen to the Band 10,00 Shendan Morley 12.05am Charles Nove

#### RADIO 5 LIVE

5.00am Moming Reports, Incl 5.45 Wake Up to Money 6.00 The Breaddast Programme and at 6.55, 7.55 recing preview 8.35 The Magazine, with Diana Madili, and 10.35 News from Europe 12.00 Midday with Mair, and 12.35pm Moneycheck, with Philippa Larrio 2.08 Ruscoe on Rhv. Incl 3.45 Entertainment News 7.00 News Extre, with David McNell 7.35 Partition on Sport 8.30 Finday Sport, with Robin Bailey 10.05 Paper Tells, with Jay Raymer and Brien Alexander 11.00 Night Extra 12.05am After Hours 2.05 Up Al Night

#### TALK RADIO

5,00em Early Breaklast 7,00 Paul Ross 9,00 Scoti Chisholm 12,00 Arna Ruo burn 2.00pm Tommy Boyd 4.00 Drivetime, with Peter Desley 7.00 Mo:

#### WORLD SERVICE

5.30am Europe Today 5.45 Folk Routes 6.30 Europe Today 6.45 Going Sola 6.50 The Insider's Guide 7.15 World Today 7.30 Bhangra Best 8.15 Off the Shall 8.2 A Communication Today 7.30 Bhangra Beat 8.15 Off the Shell 8.30 A Green History of the Planet 9.15 Music Renew 9.55 Soundbyte 10.05 Business 10.15 Focus on Farth 11.45 Sport 11.30 BBC English 11.45 Off the Shell 12.30pm Mendran books 1.15 Britain Today 1.30 Science in Action 3.05 Outlook 3.30 Multimack 4.05 Sport 4.15 BBC English 4.30 News in German 5.30 Business 5.45 Britain Today 6.05 World Today 6.15 Spotlight 6.30 News in German 6.40 Pop Short 6.45 Sport 7.30 Focus on Faith 9.35 Outlook 9.25 Words of Faith 9.35 Outlook 9.25 Words of Faith 9.35 6.45 Sport 7.30 Focus on Faith 9.05 Outlook 9.25 Words of Faith 9.30 Multitrack 10.05 Business 10.15 Britain Today 10.30 People and Politics 11.30 World Today 11.46 Sport 12.10am Spotlight 12.15 Insider's Guide 12.25 Book Choice 12.30 Multitrack 1.30 Seven Days 1.45 Britain Today 2.30 Outlook 2.65 Words of Faith 3.30 Mendian Live 4.15 Sport 4.30 The Vintage Chart Show

#### CLASSIC FM

4.00am Mark Griffiths 6.00 Mike Read 4.00am Mark Griffiths 6.00 Mike Read 9.00 Henry Kelly 12.00 Susanneh Stmone 2.00pm Concerto Vaugham Wilsams (Plano Concerto in C major) 3.00 Jamrie Cnck 6.00 Newsnight 6.30 Sonala 7.00 Classic Showcase 8.00 Evening Concert. Bech (Brandenburg Concerto No 2 in F); Torell (Sonala a-5 No 1 in D), Hummer (Trumpet Concerto in E fiat); Nietsen (Wind Quintet), Jolivet (Trumpet Concerto No 2) 10.00 Michael Maporin 1,00am Sally Peterson.

6.00am Russ 'n' Jono's Breaklast Experience 9.00 Richard Skinner 12.00 Grahem Dane 4.00pm Nicky Home 7.00 Paul Coyte (FM) / (AM) Robin Banks 10.00 Alan Presman 12.00 Mark Format 2.00pm Howard Pearce

#### RADIO 3

6.00em On Air. Presented by Andrew MacGregor, includes Handel (Suite in E. HWV430, The Harmonious Blackumith): Prokofev (Plano Concerto No 3); Mertinu (Tre Ricercert) Morning Collection, with Catrona Young, includes Eger (Prossart); Strause

10.00 Musical Encounters, Presented by Chris Wines, Includes W.F. Back

(Keyboard Concerto in F.
F44); Mozart (Pieno Concerto
No 27 in B flet, K695). Artist
of the Wheek Millingto Uchicla
12.00 Composer of the Week:
Franck, Violinist Tasmin Little
talks about modern
appropriate to Empris's approaches to Franck's music. The programme includes Piano Quintet in F minor, 2nd myt and Violin

1.00pm News; Chamber Music from Manchester, Use from Studio 7, introduced by Rodney Statford, Dufilleux (Oboe Sonata); Poulenc (Oboe Sonata); Dufilleux (Les (Oboe Sonara); Uumeur (Lee citations). Douglas Boy, oboe, Susan Tornes, piano, Maggie Cole, harpsichord, Enno Serfit, double bass, Jeremy

Cormes, percussion. 2.00 Please de Clavecin. Rameau's Pieces de Clavecin en concerts performed by Robert Kohnen, harpsichord, Barthold Kuljken, flute, Sigtsweld Kuljken, violin and Weland Kuljken, viola de

garriba
3.00 Mining the Archive. Susan
Sharpe uncovers memorable
recordings by some wait-

Crichetta under Sri John
Barbrolli: Schubert (The
Shepherd on the Rock) sung
by Margaret Price, soprano
and Haydri (String Guartet in
g. Op 64 No 4) performed by
the Amadeus Quartet

5.00 Music Machine. Tommy
Pearson Investinates human in

different cultures 5.15 in Tune includes Acasini

 S.16 in Tupe includes Hossini (Overuse: il turco in italia);
 Bach (Prefude and Fugue in A. '48' Bk.')

 T.30 William Walton, See Choice
 S.25 Five Poems for 50 Years;
 The Shadow of God, by Ken Smith genetics a la program Smith recalls a Hungai festival during Lent

9.45 Spenish Songbook. Stravinsky (Two Wolf Songs: Herr, was tragt der Boden hier; Wunden tragst du), Wolf (in dem Schalten meiner

1.0

10.00 Hear and Now, Sarah Walke Introduces the City of London Sinfones, conductor Richard Hickox at last weekend's Playing in the New testival at London's Barbican Centre. The concert begins with a new work selected earlier at a workshop organised by the Society for the Promotion of New Music and is followed by Diana Burrell's Dunkelhvide manestrater if also includes manestraler il also includes John Tavener's The Hidden Face and Barry Guy's Concerto for Orchestra,

Fallingwater
12.00 Composer of the Week:
Saturians 1.00am Through the Night, with Donald Macleod

# Ruddles County Riddles. No. 12. Change for the Better

Peter, James and John had arranged to meet up with reversi other key members of their local village cricket team to watch highlights from an eathusiastic amateur video of their latest, greatest

Like any thoughtful hosts catering for grown-up tastes they decided to get in a basic stock of flavoursome Ruddles County in convenient cans. They also agreed as friends de, to share the expense and each chipped in a teamer to the kitty. John volunteered to pop

. 0

31 3

round to the Off Licence on

their behalf. After he'd left laden with ale the Manager of the Off Licence realized bo'd overcharged him by £5. To rectify the situation immediately, he gave his

new assistant 5 pound coins and instructed him to run after John and return the correct change.

The assistant who was on probation (in more sonses then one) caught up with John, explained the situation but baing a little economical

with the trath kept 2 pound coins for himself and returned 3 pound coins to John.

Unsuspecting John thanked him and returned £1 each to Peter and James, keeping £t for himself. In effect this meant that the 3 friends had expended £9 each and the shifty assistant bad nicked £2.

The strange thing is this £9 multiplied by 3 = £27.00 plus £2 that was misappropriated = £29.00. What happened to the



. OSS de frent qu'ye en' se ver en l'et frent par de l'et les divides de l'et les es et les estats en le set les estats et les estats et le les estats et le les estats et le les estats et l'es et les estats et le les estats et les estats et le les estats et le les estats et les estats et le les estats et le les estats et le les estats et le les estats et les estats et le les estats et les estats et les estats et les estats et le les estats et les estats et le les estats et les estats et les estats et le les estats et le les estats et les est

# RADIO 4 5.55am Shipping (LW) 6.00 New Briefing 6.10 Ferming Today 6.25 Prayer for the Day 6.30 Today 8.40 Speak after the Beep 8.58 Weather 9.00 News 9.05 Descrit leand Discs: The author Rumer Gooden (r) 9.45 Feedback

10.00 News; At the Shoulder of History (3/6) 10.00 An Act of Worship (LW) 10.15 On This Day (LW)

10.15 On This Day (LW)
10.30 Women's Hour
11.30 The Natural History
Programme. Presented by
Joanna Primock
12.00 News; You and Yours
12.25pm The Food Programme.
Derek Cooper puts the lood
business through the grinder
12.55 Weather
1.00 The World at One
1.40 The Archera († 1.55
Shipping Forecast

1.40 The Archers (r) 1.55
Shipping Forecast
2.00 News Classic Sarials
Gothic: The Mysteries of
Udolpho. Dramatised by
Catherine Czerkowska, A
series of startling adventures
takes young Emily St Aubert
from her idyllic home in
Gascony to the lemble Castle
of Udolpho With Deborah
Berlin, loan Meredith and
Robert Gleinster (1/2) (r)
3.00 News; The Afternoon Shift

3.00 News; The Afternoon Shift 4.00 News 4.05 Kaleidoscope. Roisin McAuley gets a preview of the Victoria and Albert's new galleries, returbished at a cost of two

refurbished at a cost of two million pounds to house Raphaet's Renaissance tapestry carloons. Plus an examination of a new campaign that argues the arts should be made a higher priority in our schools.

4.45 Short Story: The Devil in the Cupboard, by Miche Wandor, Read by Lesley Joseph (r) 5.00 PM 5.50 Shipping 5.55

6.00 Stx O'Clock News 6.30 Going Places 7.00 News 7.05 The Archers 7.20 Pick of the Week, with 8.05 Any Questions? With Virginia

Bottomley MP. Professor Peter Hennessy. Sir Neil Cossons and Tony Benn, MP 8.50 Law In Action See Choice 9.15 Letter from America, by Alistair Cooke 9.30 Kaleidoscope Feature:

Kaleidoscope Feature: Anthony Dowell A reviews of some of the Royal Ballet Company's achievements (r) 10.00 The World Tonight, with

Robin Luslig 10.45 Book at Bedtime: Fluke

10.45 BOOK at Declume: Finale (5:5) (r) 11.00 Week Ending. The topical comedy sketch show, starting Sally Grace, Jon Glover, Sally Philips and Kevin Eldon 11.25 Tea Junction. Painck
Hannan and guests lake a
sceptical look at the week's

sceptical look at the week's ments

11.45 Hitting the Bullseye. Until 1908 the game of darks was banned from most pubs Martin Warnwright looks back to the seminal case in which Mr Foot Anakin of the Adelphi Pub, Leeds, took his darts to court and challenged the bad (f)

(r) 12.00 News 12.30am The Late Book: Primary Colours (5/10) (r) Shipping Forecast 1.00 As World Service

FREQUENCY GUIDE, RADIO 1. FM 97.6-99.8. RADIO 2. FM 88.0-90.2. RADIO 3. FM 90.2-92.4. RADIO 4. FM 92.4-94.6: LW 198: MW 720. RADIO 5 LIVE MW 693. 909. WORLD SERVICE, MW 648; LW 198 (12.45-5.55am). CLASSIC FM. FM 100-102. VIRGIN RADIO. FM 105.8; MW 1197, 1215. TALK RADIO UK MW 1053. 1089. Television and radio listings compiled by Peter Dear, Ian Hughes, Rosemary Smith, Susan Thomson, Jane Gregory and John McNamara.

)BER 18 1996

 $n_{P,n}(\cdot,\cdot,\cdot,\cdot,\cdot,\cdot,\cdot,\cdot,\cdot)$ 

Directed by James Kelly

2.10 WEATHER (8069345)

VideoPius+ and the Video PlusCodes The numbers next to each TV programms listing are Video PlusCode\*\* numbers, which allow you to programme your video recorder instantly with a VideoPlus+\*\* handset. Tap in the Video PlusCode for the programme you wish to record. Videoplus+ (\*\*), Pluscode (\*\*) and Video Programmer are trademarks of Gernstar Development Ltd.

#### To the tune of Don't Spy For Me, Argentina egardless of the public's waning appetite for the finished result, there are be true. Martyn Gregory and his team had unearthed a scandal, startling resemblance to John Bir namely that Mi6 had encouraged giving one of his George Parr per finished. still a few basic rules for those who scrape a living in the murky world a scheme whereby a British busiof investigative journalism. Nail nessman would supply the Argenyour story, bring it in on budget and get it through the lawyers are tine navy with vital spare parts (breaking sanctions introduced three. Number four ... is: do try not to make your audience giggle. after the Falklands War) while he supplied M16 with unspecified So, on reflection, it was probably "intelligence". For those who

thought the plot sounded familiar, the words Matrix Churchill duly turned up 45 minutes later. The problem was that the story was almost wholly dependent on the testimony of the immaculatelyclad Clive Russell, former naval officer, former Conservative councillor and, by his own account, now former MI6 spy. in manner, Russell could perhaps best he de-scribed (just a little cruelly) as the sort of chap you might find prop-ping up the lounge bar at Sunday lunchtime, telling anybody who will listen about his time in the

6.DOS OFEN UNIVERSITY

7.15 SEE HEAR BREAKFAST NEWS

9.00 DAYTIME ON TWO: FRENCH EXPERI-

(4415925) 7.55 SMART (1) (Ceetax) (8) (8574302) 4.20 THE GREEDYSAURUS GANG (1) (8) (7407470) 8.25 SPIDER (1) (6) (2145470) 8.35 LASSIE (1) (8931878)

ENCE (5382050) 9.15 THE BUSINESS STUDIES COLLECTION

(377147) 9.45 WATCH (1826789) 10.00 PLAYDAYS (44302) 10.30 WHAT? WHEN? WHERE? WHY? (1767760)

10.45 REVISTA (1752215) 11.00 LOOK AND READ (9430708) 11.20 SHORT CIRCUIT (9394418) 11.40 ENGLISH TIME (1683234) 12.00 ENGLISH FILE

DEATH OF A SALESMAN (58418) 12.30pm WORKING LUNCH (86789) 1.00 SCENE (91708) 1.30

TECHNOLOGY STARTERS (57148321)

11.45 WORDS AND PICTURES

2.00 THE GREEDYSAURUS GANG (1) (a) (81618586) 2.05 SPIDER (1) (a)

2.10 GOLF: TOYOTA WORLD WATCHPLAY

5.00 ESTHER (s) (8073) 5.30 GOING, GOING, GONE (f) (s) (418)

6.00-SLIDERS Science fiction adventure

6.55 ROCKY STAR (b/w) Spotof sci-fi series

7.00 TYTO THE BARN OWL (r) (Coefax) (a)

7.45 ONE MAN AND HIS DOG From

Lawson and Mark Little (s) (59147)

Combermere in Shropshire (Ceeles) (s)

THE ENGLISH COUNTRY GARDEN (Centex) (c) (5054)

6.40 ELECTRIC CIRCUS (a) (266586)

from Australia (795673)

Live coverage of the second round from

Wentworth (s), Includes News and weather at 3.00 and 3.55 (28019825)

(81817857)

series (s).(162925)

(Ceetax and signing) (6048944)

7.30 ALVIN AND THE CHIPMUNKS

startling resemblance to John Bird giving one of his George Parr performances on Rory Bremner ... Who Else? Unfortunate, really.

eft to his own devices, Russell might eventually have convinced me of the veracity of his tale. But he never got that chance. Gregory, you see, is addicted to conspiratorial melodrama. Which from time to time deteriorated predictably into farce. A meeting between the two in a London pub had to be filmed secretly "to avoid drawing attention to ourselves : whispered links had to be recorded in the back of taxis, and every now and then actors would sit in a dark and smoky room and pretend to be conspiring Argentine admirals. Oh, and did I mention the stretch limo in New York?

At least the narration was consistent. "Lieutenant Russell re-

## REVIEW



ceived the call to serve the Crown for the second time," we were told soleranly, "...on Her Majesty's Secret Service." Of course, down Buenos Aires way he had another name, courtesy of Argentine intelligence: Silver Fox. Sure enough, "he took us into his lair".

But not before he had established his M16 credentials beyond doubt, by walking past Admiralty Arch (filmed secretly, of course)

and pointing to a ground floor ward is proving difficult, as this room, and then meeting his former well-constructed film made clear. Milo controller. You could tell he was a former Mi6 controller because he had an electronic blob over his head. Exquisitely, they met at what appeared to be a commuter-belt railway station, repaired for luncheon (bugged naturally) and then took a gentle stroll. It was during the stroll that the blob slipped just enough...to reveal the brim of what looked suspiciously like a fedora. Told

you it was too good to be true. There was more fun to be had in the final instalment of The System (BBC2), which signed off by inviting us to play Spot the Malingerer. A couple of years ago Peter Lilley thought this was a very good game. He spotted 240,000 malingerers claiming invalidity benefit. a score which carried the prize of £3 billion off the social security budget and instant-popularity at the Treasury. Collecting his re-

f the statistics didn't grab you (10 per cent of the population of Glasgow were on invalidity benefit), the case studies did, with the impressive access that this series has enjoyed continuing to reap rewards. Recovering alcoholics, drug-users, men with bad backs, women with poor lungs they all queued up to be tested by the long suffering doctors at the DSS medical centre. What they lived in dread of was being passed fit for light alternative work, a decision which could knock almost

£30 off their weekly benefit. Cleverly, the film catered both for those who can't believe the amount they pay in National Insurance each month and for those who realise that while being passed for work is one thing, finding it is quite another.

By the time the cameras got to

him. Peter Lilley already looked like a man who had realised that this was yet another grand plan due to go the way of all others. Sure enough, the switch to inca-pacity benefit saved just £346 million in the first year, half of which was accounted for by a simple reduction in the level of benefit, rather than a reduction in the numbers claiming it. But, as one doctor put it, describing those on bad-back benefit as malingerers was always "inflammatory", The series ended with some

moral-delying footage of millions of old Giros being turned into egg cartons. Last night's moral-defying EastEnders (BBC!) finished with Cindy and two of her children en route to Paris and Ian suffering a had attack of the 1980s, "Get me my clothes and my mobile phone," he shouted, as he discharged where's my Filofax?" It's all right. they've sent for an ambulance.

6.00 am BUSINESS BREAKFAST (69708) 7.00 BBC BREAKFAST NEWS (Ceelac)

not a brilliant idea to start a new

series of Dispatches (Channel 4)

last night with a reconstruction of

how an Argentine diplomat arri-

ved in Britain to begin a "secret

mission". You could tell he was on

a secret mission because he pre-

sented himself at passport control

sporting the most enormous pair of dark glasses. The nature of

your visit?" asked the woman behind the desk. "Official

beezneez." Really, this was too

Unfortunately, much of what

followed also seemed too good to intelligence services. His cred-

good to be true.

9.00 BREAKFAST NEWS EXTRA (Caefax)

9.20 STYLE CHALLENGE (S)(2277895) 9.45 KILROY (S) (2007876) 10.30 CANT COOK, WONT COOK (S) (36296) 11.00 NEWS (Caetad) and weather (6681895) 11.05 THE REALLY USEFUL SHOW (a) (7854673) 11.45 SMILLIE'S PEOPLE

(s) (1660383) 12.00 NEWS (Ceefax) and weather (7220588) 12.05pm ALIAS SMITH AND JONES (7) (5130673) 12.55 THE WEATHER SHOW (93549692)

1.00 NEWS (Ceetax) and weather (93188) 1.30 REGIONAL NEWS (57133499)

1.40 NEIGHBOURS (Ceelex) (s) (44183321) 2.00 CALL MY BLUFF (s) (8741) 2.30 PETER SEABROOK'S GARDENING WEEK (760) 3.00 INCOGNITO (7876) WEEK (780) 3.00 INCOGNITO (7876)
3.30 THE ANIMALS OF FARTHING WOOD
(7) (Ceefax) (s) (7127012) 3.55 DEAR MR
BARKER (s) (9430437) 4.10 THE REAL
ADVENTURES OF JONNY QUEST
(Ceefax) (s) (6804499) 4.35 GRANGE
HILL (7) (Ceefax) (s) (8038532) 5.00
NEWSROUND (Ceefax) (2177835) 8.10
BLUE PETER (Ceefax) (s) (6273493)
8.35 MEGHBOURS (d) (Ceefax) (s) (6273493)

5.35 NEIGHBOURS (r) (Cae(ax) (8) (203234) 6.00 NEWS (Ceelax) and weather (789) 6.30 REGIONAL NEWS MAGAZINES (741) 7.00 MUPPETS TONIGHTI Frantic family

entertainment with special guest Plerce Broanan (Ceefax) (a) (963147) 7.25 TOP OF THE POPS (Ceetex) (a)

8.00 THIS IS YOUR LIFE Michael Aspel ambushes another unauspecting worthy. (Ceelax) (s) (8505) 8.30 AUNTIES TV FAVOURITES (Codex) (7012)

9.00 NEWS (Ceefax), regional news and veether (1050) 9.30 DANGERFIELD Paul Dangerfield gets

9.00 SHOOTING STARS Celebrity comedy quiz hosted by Vic Reeves and Bob Mortimer. Tonight's guests are Eric Bristow, Sara Cox, Stephen Fry and Gladiator Wolf (Ceefax) (a) (9892) involved in a very complicated mystery involving an apparent suicide pact. (Ceetax) (s) (799741) 10.20 FILM: Silver (1993) starring Sharon 9.30 ALL RISE FOR JULIAN CLARY The Stone, William Baldwin and Torn Berenger. A glamorous book editor moves into a luxurious Manhattar apartment block unaware that the previous tenant died in mysterious IR DO HAVE I GOT NEWS FOR YOU WITH LOT 10.30 NEWSNIGHT (Coolsx) (377963)

circumstances. She soon becomes the centre of attention as two of her neighbours via for her effections, but all is not what it seems. When another death occurs she discovers that she can trust nobody. Directed by Phillip Noyce. (Ceefax) (s) (459627)

12.00 GOLF: TOYOTA MATCHPLAY. Highlights of the second round from the West Course, Wentworth

12.40 am DR TERROR PRESENTS: FILM -The Beast in the Cellar (1971) starring Beryl Reid and Flore Robson, with T.P. McKerina. A chiller about two sisters who

11.15 THE A-FORCE First in a ten-pert series featuring the best in black entertainment (32350128) 1.25am FILM: Morpeco (1930, b/w) with Gary

Cooper and Mariene Dietrich. A cabaret singer must choose between a debonair man-of-the-world and a reckless legionnaire. Directed by Joseph von Stemberg (954987). Ends at 2.55

#### CHOICE

Austic's TV Farourings

BBCI, 8.30pm Although there will be profounder celebrations of the 60th anniversary of BBC Television as we approach the November date, this appetiser has worked better than seemed possible. The programmes may have been little more than a compilation of clips, but they have nevertheless provided enjoyable reminders of the achievements of popular television as well as giving us a chance to vote for our preferences. Tonight's retrospective covers light entertainment, shows as well as performers. This column shows as well as performers. This column would have no hesitation in choosing Morecambe and Wise in both categories, with Les Dawson and The Two Ronnies as runners-up. None of today's young comies begins to hold a candle to any of them. The booby prize goes to the awful Noel's House Party and preferably involves its bost being submerged in gallons of his gunge.

English Country Garden BBC2, 8.30pm

Rosemary Verey knows some very top people, but even she was surprised to get a elephone call one breakfast time from somebody purporting to be the Prince of Wales. But it was the Prince and the upshot was an invitation to help design his cottage garden at Highgrove. Verey uses the contact to feature the Prince in her programme. Their tour of his garden, in rain and under a large umbrella, is punchiated by favourine words from the Prince's vocabulary: "frightfully", "incredible", "fascinating". But television has been to Highgrove before. It had never, before this, penetrated Winfield House in Regent's Park, London's biggest private garden after Buckingham Palace and official residence of the American Ambressador. It is a nity Verey could not have Ambassador. It is a pity Verey could not have capitalised on this scoop by staying longer.

Strange But True? Encounters ITV. 8.30pm

You might think that television's relentless raid on the paranormal would have run the material thin by now but week by week furniture-salesman Michael Aspel pops up to ings. Tonight it is that very old stand-by, the near-death experience, or glimpsing what lies beyond life as we know it. Allen Pring, a former RAF pilot, is one of three apparently well-adjusted people who has been to the other side and why should the rest of us doubt them? The other item is a ghost story but not the usual one. To stop a wartime Lincoln bomber being removed from a museum, engineers who had spent many hours restoring the plane claimed that it was haunted. Now, 15 years later, the hoax (as regular viewers of these programmes may have guessed) seems to be coming true.

The A-Force

BBC2, 11,15pm The BBC's African Caribbean Unit comes up The BBC's African Caribbean Unit comes up with its first project, a two-hour anthology of black entertainment hosted by the comedian Felix Dexter. Most of the popular genres are there, a game show, a soap opera, lifestyles of the famous, comedy with audience participation and a round-up of music, videos, books, fashion and sport. More original is a series of beginner's guides to such black cultural irons as Uncle Tom. Marcus Garvey and Miles Davis. As always the criticism of such an initiative is that it schedule-unfriendly one at that, instead of giving them a place in the mainstream. Against that the drive to improve black representation, encourage new talent and offer more to ethnic audiences, must be applauded.

Peter Waynau'k

6.00 am GMTV (7374321)

9.25 SUPERMARKET SWEEP (2252586) 9.55 REGIONAL NEWS(6032470) 10.00 THE TIME... THE PLACE (1) (48128) 10.30 THIS MORNING (27350234)

12.20mm REGIONAL NEWS (7219470) 12.30 NEWS and weather (Teletext) (3951012) 12.65 MURDER, SHE WROTE (s) (4593586) 2.00 HOME AND AWAY (Tolelext) (s) (27577789) 2.25 QUISINE (Teletext) (s) (27570876) 2.55 YAN CAN COOK

(5524514) 3.20 NEWS (5264780) 3.25 REGIONAL NEWS (5263031) 3.30 JAYS WORLD (9422418) 3.40

ADVENTURES OF DAWDLE (9402654) 3,55 OSCAR (8111944) 4.00 ROGER AND THE ROTTENTROLLS (8502079) 4.15 HURRICANES (6821166) 4.40 FUN HOUSE (8046654)

5.10 A COUNTRY PRACTICE (8) (8077876) 5.40 NEWS (Teletext) (729857) 6.00 HOME AND AWAY (r) (Teletext) (s)

8.25 HTV NEWS (Teletext) (450692) 7.00 CATCHPHRASE (Teletext) (s) (4925) 7.50 CORONATION STREET Mauren wild Bill if he would like to spend the evening with her (Teletext) (321)

8.00 THE BILL: The Road to Recovery A man released from care leads Hollie Into a clash with social services (3673) STRANGE BUT TRUE? paranormal (Telelext) (a) (2708)



Larry Lamb stare (9.00pm)

9.00 IN GUISPICIONS CHICUMISTANCES Edward Woodward presents two true tales of murder, mystery and revenge (r) (Teletext) (s) (5147)

10.00 NEWS and weather (Teletaid) (46873) 10.30 HTV WEST NEWS (Teletext) (585505) 10.40 LATE AND LIVE Tonight's special guest is Howard Marks -- the "Mr Nice Guy" Oxford undergraduate who became the (9340499)

12, 10am ALFRED HITCHCOCK PRESENTS: Final escape A woman is sentenced to life imprisonment for a murder she cla she did not commit (5756722)

12.45 ED'S NIGHT PARTY (6349722) 1.10 FUNNY BUSINESS (s) (9017987) 1.40 THE GOOD SEX GUIDE...LATE 2.45 BUSHELL ON THE BOX (4550426)

possession of evidence of genocide, Jastro is determined to escape from Auschwitz (r) (393093) 8.00 BEST OF BRITISH MOTORSPORT (1)

1,10 WAR AND REMEMBRANCE NOW IN

As HTV WEST accept:

11.40 SWIFT AUSTICE (432789)

10.45 CLUB 2245 (413708)

2.55pm-3.20 LOOK AND COOK (5524514) 5.10 LET'S GO (2389895) 10.40 BARRY WELSH IS COMING (382944) 11.10 MAINLY MEN (942876)

WESTCOUNTRY

As HTV West except: 12.25-12.30 ILLUMINATIONS (7234789) 12.55 CORONATION STREET (3969031)

1.25-1.55 QUISINE (14783401) 1.55 HOME AND AWAY (14519383) 2.25 HIGH ROAD (27570878) 2.55-3.20 GARDENERS' DIARY (5524514) 5.10-5.40 HOME AND AWAY (8077876) 6.00-7.00 WESTCOUNTRY LIVE (81234) 10.30 WESTCOUNTRY NEWS (576857)

11.45 HIGHLANDER (402892) A SHIP IN

As HTV West except: 12,55 HOME AND AWAY (3969031) 1,25 QUISINE (14783401) 1.55 A COUNTRY PRACTICE (44164296) 5.10-5.40 SHORTLAND STREET (8077876) 6.25-7.00 CENTRAL NEWS (450692) 10.40 CENTRAL WEEKEND (\$340409)

12.10em SLEDGE HAMMER (7400155) 12.40 COMEDY CENTRAL (7320451) 2.40 CYBER, CAFE (8073548) 3.10 HELTER SKELTER (3583600)

4.00 JOBFINDER (9119884) 5.20 ASIAN EYE (5296258) MERIDIAN As HTV West except: 12.55pm-1.25 QUISINE (3969031)

1.25 HOME AND AWAY (14783401) 5.10 HOME AND AWAY (8077878) 5.37-5.40 THREE MINUTES (562012) 6.00-7.00 MERIDIAN TONIGHT (81234)

10.30 MERIDIAN NEWS (578857) 10.45 A406 (448876) 11.15 THE LOOP (443799) 11.46 UB40 LIVE (402692) 4.55am FillER (15226180)

5.00 FREESCREEN (54838) Contains Table 1 Shorts: 5.35 THE WONDERFUL WIZARD OF OZ (9882079) 7.00 THE BIG BREAKFAST (83789) 9.00 HERE'S ONE I MADE EARLIER (58050) 9,30 YSGOLION (111321) 12.00pm AUSTRALIA WILD (43586) 12.30 BACKDATE (71857) 1.00 SLOT METHRIN (86876) 1.30

THE GREAT AUSTRALIAN BALLOON RACE (3919012) 2.25 RACING FROM NEWMARKET (63263492) 4.30 DOSH (234) 5.00 5 PUMP (5031) 5,30 COUNTDOWN (586) 6.00 NEWYDDION 6 (482437) 6.05 HENO 846586) 6.35 JACPOT (751079) 7.00 POBOL Y CWM (956857) 7.25 TESTAMENT Y BEIBL WEDTI HANIMEDDIO (738302) 8.00 CEFN GWLAD (1215) 8.30 NEWYDDION (3050) 9.00 GLAN HAFREN (3789) 10.00 BROOKSIDE (44215) 10.30 RORY BREMNER - WHO ELSE? (388079) 11.10 EUROTRASH (940418) 11.40 TFI FRIDAY (423031) 12.45em FILM: THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS (865906) 2.45 Film: THE RETURN OF THE VAMPIRE (8090906) 4.00 FILM: MARK OF 6.35am THE WONDERFUL WIZARD OF OZ

7.00 THE BIG BREAKFAST (83789) 9.00 HERE'S ONE I MADE EARLIER (8)

9.30 SCHOOLS: Eureka! 9.45 Stop Look Ustan 10.00 Fourways Farm 10.10 TVM 10.25 Technology Prog 10.40 Off Limits 11.05 Ready Set Go 11.20 Stage One 11.35 Schools at Work 11.40 How We Used to Live (r) (503673)

12.30pm BACKDATE (Teletext.) (s) (71857) 1.00 SESAME STREET (8718079)

1.55 THE LIVING SEA (Teletext) (8) 2.25 CHANNEL 4 RACING From

Newmarket (s) (63263492) 4.30 COUNTDOWN (Teletext) (s) (234) 5.00 CUTTING EDGE (r) (Teletext) (s) (4166) 8.00 TFI FRIDAY Music and chat with Chris

Evans (s) (69876) 7.00 CHANNEL 4 NEWS (Teletext) (585147) 7.55 THE SLOT (663895) 4.00 GARDEN DOCTORS Dan Pourtion and Steve Bradley set about fighting for light and alry spaces in a shady garden (3/6)

(Teletext) (s) (1215) 8.30 BROOKSIDE Little Jimmy causes more trouble with drugs (Teletext) (a) (3050) 9.00 CAROLINE IN THE CITY Caroline has

problems with an automatic cash dispenser (Teletext) (a) (4760) 9.30 FRIENDS Just as Chandler is consider-Ing throwing out his roommate, Joey is trying to find somewhere else to live (Teletext) (s) (84321)

10.00 FRASIER Marts needs Niles' help and he thinks it is a chance to get back with her (Teletext) (s) (44215)

10.50 RORY BREMNER ... WHO ELSE? (Teletaxt) (s) (388079) 11.10 EUROTRASH (s) (940418)

11.40 TFI FRIDAY (r) (a) (337215)



Polenski directs and stars (12.45em)

295em Fil.M: The Fearless Vempire Killers (1967) starring Jack MacGowran, Roman Polanski, Alfie Bass and Sharon Tate. An elderly professor goes to Transylvania with his assistant in search of real-life vampires. A send-up of horror movies. Directed by Roman Polanksi (Ceelax)

2,45 PILM: Return of the Vampire (b/w, 1943) starring Beta Lugosi. A vampire is accidentally revived in London during the Second World War. Directed by Landers (Teletext) (8090906) 4.00 FILM: Mark of the Vempire (b/w, 1935)

starring Lionel Barrymore and Bela Lugosi. A vampire hunter investigates strange deaths in a Czech village. Directed by Tod Browning (3293432) Ents at 5.05gm

**FAMILY CHANNEL** 

• For more comprehensive listings of satellite and cable channels, see the Directory. published on Saturday

Actualizes of Superman (18031) 12.00 Microght Caller (96838) 1.00mm LAPO (66800) 1.30 Real TV (88906) 2.00 Hill Mix

Wondardo news coverage, with bulletins on the hour, 24 hours a day seven days a week SKY MOVIES

6.00am Keleidoscope (1966) (94165)
8.00 The Severah Dawn (1964) (5042437) 10.05 My Father, the Hero (1984) (70869963) 12.00 Memories of Me (1988) (95166) 2.00 8 Seconds (1994) (63876) 4.00 Mother's Day on Walton's Mountain (1982) (9376) 6.00 Sleepless in Seattle (1983) (43012) 8.00 Trapped and Deceived (1994) (55857) 10.00 The Good Son (1993) (27234) 11.30 Guns of Dragon (1993) (439505) 1.05am Where Steeping Dogs Lie (1991) (5518364) 2.35 Steeping Dogs Lie (1991) (4372) 4.072

THE MOVIE CHANNEL 6.00am it Should Happen to You (1954) 87385: 7.30 Willy Fogs: 20,000 Leagues Under the See [9942447] 8.50 Zno Robbery (1973) (8265147) 10.00 XXXI and OCOs (1994) (26321) 12.00 Jumping Jacks (1962) (80050) 2.00pm House Calls (1978) (61419) 4.00 Why Fegg. 20,000 Laugues Under Rts Set (5948586) 5.15 The Remains of the Day (1983) (5521873) 7.30 The UK Top Tes [4437] 8.00 Staggered (1994) (53499) 10.00 Speed (1994) (41185) 12.00 Genric Stop (1994) (4018) 12.00 Genric Stop (1994) (4018) 12.00 mm The Parcela Principle II (1994) (317567) 3.15 The House of the Spirits (1994) (74885) SKY MOVIES GOLD

4.00pm The Story of Vernon and bune Ceatle (1939) (52039437) 5.45 Lost Horizon (1937) (94785215) 8.00 No Way Out (1967) (1534944) 10.00 Out for Justice (1981) (1086128) 11.35 Absolute

Reginners (1989) (2242499) 1.35em The Conquertr (1989) (2242499) 1.35em The Conquertr (1985) (826529) 2.20-5.50 A King in New York (1987) (3874616) THE DISNEY CHANNEL Sky Movies Gold takes over at 10pm. Sky Movies Gold telese over 8 110pm. 8.00em Sonkers (397893) 8.25 Mouse Fracks (7659168) 9.30 Derkurng Duck (5296050) 7.15 Ouack Alack (5475907) 7.40 Alackin (409769) 8.06 Timon and Pumbes (8198294) 8.30 Bonkers (81985) 9.00 Making of Toy Story (15876) 9.30 Lamb Chops Play Along! (52895) 10.00 Mutpet Bables (28006) 10.30 Wonderland execut 10 0 Chapt Alack (98012 11.30 Muppel Bables (28006) 10.30 Wonderland (31960) 11.00 Cluack Adask (98012) 11.30 Under the Umbrets Tree (99741) 12.00 Fraggle Rock (95012) 12.30ps; Lamb Crop (2383) 1.00 Timon and Pumbaa (45692) 1.30 Aladdin (2554) 2.00 Darkwing Duck (5867) 2.30 Grounding Marsh (4234) 3.00 Mickey's Reelin' through the Years (6604788) 3.25 Mouse Tracks (6604296) 3.50 Darkwing Duck (2970147) 4.15 Bonkers (2800776) 4.35 Timon and Pumbaa (1356334) 5.00 Aladdin

6.45em Sports Centra (443654) 7.15 Live Rugby League (13969470) 9.30 Horse Racing (96673) 10.00 Ice Hockey (718012) 12.30pm Tight Lines (83944) 1.30 Rugby League (14128) 3.00 Soccer (49925) 5.00 Soccer (7960) 6.00 Sports Centre (17708) 7.00 Rugby League (35963) 8.30 Trans World Sport (31079) 9.30 World Sports (89025) 10.00 Sports Centre (26550) 11.06

8.00mm Rugby Union (8957499) 9.00 Power Week (8970963) 10.00 Wresting: Per (877000) 11.00 Superpara (8887304) 12.35-1.00mm Cue Mesters (2760063) SKY SPORTS 3

(80673) 200 Upw Wirners I refins (32006 Live 4.00 Motor Sport (78878) 5.00 Live Warrier's Terms (990050) 8.00 Oktobal (13865) 9.00 Sumo (93031) 10.00 6.00 (26578) 11.00 Bowng (54215) 12.00-12.30 Wrestling (13432)

GRANADA PLUS

Canwaston (2168302) 8.00 Classic Corona-tion Street (9849875) 8.30 Rumway (9948147) 9.00 Families (9839499) 9.30 Alban Market (1142976) 10.00 What the Papers Say (8325925) 10.20 The Day (254079) 10.30 Nearest and Decrea 10.30 Nearest and Decrest 11.00 Made in Heaven (9923383) 11.00 Made in Historia (2175050) 12.00 Scully (9942963) 12.30 per Classic Coronation Street (114692) 1.00 Adam Smith (2185195) 1.30 Families (1145963) 2.00 This Year, Next Year (297649) 3.00 Nearest and Dearest (7966925) 3.20 What the Papers Say (89027147) 3.30 The Day (82229944) 4.00 Mapp and Justa (59890012) 5.15 Families (223514) 6.00 The Dusthinnen (126875) 6.30 Classic Coronation Street (226955) 7.00 Admin Market (7981234) 7.20 Scully 7.00 Albion Market (7981234) 7.30 Scully (7968019) 8.00 Made in Heaven (2265031) 9.00 The Good Life Guide (3317302) 9.25 Oscale Compation Street (3906967) 10.00-



From 6.00mm-9.00 TV High Street, includes consumer news and fettings and Your Stars presented by Pussel Grant From 9.00-12.00 Food and Wins. Includes recipes and ideas from Della Smith From 12.00-1.00pm bloom make Beauty. Includes Diet and Fitness From \$.90-6.03 Home and Gar Includes The Good Late Style Guide

4.00pm Biography Manlyn Monroe (8425012) 5.03 Ancient Mystenes (2787050) 6.00 Wempone of War (3581505) 7.00-8.00 Biography: Mon at Sea West

THE HISTORY CHANNEL

Films, leafures and classic syries every day irom Spin-Haigh Mondey to Wednesday and 1am-ferr Thursday to Sunday on satellite, and from Sem-Herr every day on catallite, 1,00cm Teess of the Unexpected (6005/80) 1,30 New Athert Histhcock (9019987) 2,80 Atted Hachcock Presents (3613258) 2,300 Rod Sering's Night (86189) (85203) 3,500 Fieldsy the 1,301 (6584345) 3,555-4,000 Classics 140757 (8584345) 3,555-4,000 Classics



(723596) 12.30ppm Graften No. (223596) 12.30ppm Graften No. (2231895) 1.30 Yan Can Cook (7891995) 1.30 Homa Agah. (1753514) 2.00 Homatime (8994873) 2.30 Garden Cub. (560573) 3.90 Fisc Hunt's Fishing Adventures (8313708) 3.30-4.00 This Old House (5512418) DISCOVERY (840690) 1.30-4.00 This Old House (5512418) DISCOVERY (840690) 1.30-4.00 This Old House (85070874) 1.30-4.00 This Old House (850708744) 1.30-4.00 T

DISCOVERY name over (4,400pm, 4,00pm, 4,00pm, 14,00pm, 14,00pm, 15,00pm, 1559,1825) 4,30 Time Travellori (9825925) 5,30 Jurassica 2 (551)789, 4,00 Uniamed Ahrca (975334) 7,00 Next Stop (8905789) 7,20 Mystemum World (5621)88, 9,00 Lagends of Killes Sharit (2053031) 8,00 Justice Files (2073995) 10,00 Classor Winels (2073954)

10.00 Coloitz (1676673) 11.00 Bulletye (15852925) 11.30 Sale of the Century (15853954) 12.00 Fellystack (1725695) 12.50 Fellystack (1725695) 12.50 Fellystack (1725695) 12.50 Fellystack (173499) 2.20 Singer's Day (183155076) 2.50 Some Mothers Do Yve Sm (12242306) 3.30 The Sm (15514376) 4.00 Howards Way (1586505) 5.00 Bulletye (1587303) 5.30 What a Carry On! (1573147) 6.00 Tellystack (1503760) 6.30 EmitEnders (13350296) 7.05 The Bast of Top of the Pope (1602198) 7.05 Fursty You Ask (2846418) 6.25 Ever Decreasing Choics (1476079) 9.00 Cazualty (10815373) 10.40 Routland Rivron Bites the Bullet (1304966) 11.45 Milarr Vice of Jagours (14850767) 11.45 Line of Jagours (14850767) 11.45 Line of Jagours (1485676773) TCC

6.00mm Swan's Crossing (4408645) 6.20 Teorage Urban Advantures (4104863) 6.45 Degrassi Juntor High (768352) 7.15 Ready or Not (918875) 7.45 California Organa or Not (918875) 7.45 California Dreams (368316) 8.15 Sweet Varley High (521031) 8.45 Art Atlack (9531012) 9.00 Tiny TCC (Jutal 3 00pmt; Tiny and Crew (9757302) 9.20 M Bern (9777105) 9.00 Teoldy Trucks (478147) 9.50 Towsor (479031) 10.00 10+2 (7621654) 10.20 Tine Clangers (9452215) 10.40 Bertia (3866708) 11.00 Dinobables (44905) 11.90 Jim Henson's Animal Snow (94465) 12.00 Berney (31908) 12.30pm Oscar's Occiestra (38887) 1.00 Casper and Priends (58166) 1.30 Tiny and Crew (43398031) 1.95 M Bern (77157050) 2.20 Towser (5654) 2.40 Bertia (9959844) 3.00 Degrass Junior High (9186) 3.30 3.00 Degrass Juntor High (9186) 3.30 Ready or Not (9925) 4.00 Caldomia Dreams (1750) 4.30-5.00 Sweet Valley High (7946) MICKELODEON

E.00as Teerage Mutant Hero Turtias (196760) E.30 Blace Mics from Mars (19624) 7.00 Rocko's Modern Life (5329646) 7.15 Hey Arrold (2208234) 7.30 Rugrats (60876) 8.00 Doug (69873) 8.30 Apartir Real Monsters (196944) 9.00 Where on Earth is Correct Stan Discoys (50090) 9.30 Mich. Carmen San Diego? (59296) 9,30 Wish-bone (96215) 10,00 Bananas in Pyjamas (4009505) 10.10 Katle and Orbic (7235811) 10.35 Mr Man (8005166) 10.40 Will Cube Quack (8002079) 10.45 Bananas in Pyje-mis (8522944) 11.00 Clarissa Explains II.Ali

(98302) 2.00 Litila Beer Stories (5215) 2.20 Asahhi Real Monsters (26031) 4.00 Insektors (7090875) 4.15 Technik (7090490) 4.20 Rugrats (86868027) 4.45 Doug (7113532) 5.00 Seiser Sister (9885) 5.30 Moscha (5708) 6.00 Space Cases PARAMOUNT

7.00pm Diffrent Strokes (9031) 7.30 Berson (2857) 8.00 Due South (86741) 9.00 Ahrost Perfect (78234) 9.30 Tast (10895) 10.00 Entenhamment UK (70789) 10.30 Dr. Katz (89437) 11.00 Nightstand (87769) 12.00 Stedgehammer (26905) 12.30em Kids in the Hell (40600) 1.00 Due South (88906) 2.00 Entenhamment Tonight (28277) 2.30 Dr. Kistz (32884) 3.00-4.00 Nightstand (48990) BRAVO 12.00 Fantasy Island (1553316) 1.00pm Remington Steple (525824) 2.00 Randall and Hopldrik (Decessed) (4494215) 3.00 Land of the Claints (589266) 4.00 FILME Vendettis for the Saint (6804050) 6.00.Joz 90 (5505128) 6.30 Captain Scarlet and the Mysteroms (552708) 7.00 Monkey (2071437) 8.00 Remington Steele (2057857) 8.00 Scarsey and Hutch (2060321) 10.00-12.00 FILME The Stephen ther (5891437)

**UK LIVING** 6.00mm Kinoy (775967b) 6.55 Super Fresco Fabulosious (89558234) 7.00 The Agony Experience (4389215) 7.30 The Young and the Restless (8651215) 8.20 A Yaste of Weles (1025586) 8.55 Turnatious (2593050) 9.36 Call the Doctor (563083) 10.00 Super Emery Experience (1466410) Lingo (82361470) 5.30 Lucky Ladders (7636321) 6.00 Bewilched (7633234) 6.30 Ready, Steady, Cook (3349645) 7.05 The New Mr and Mrs Show (2453963) 7.35 Super Fresco Fabulosious (6350654) 7.40 Trivial Pursuit (8960895) 8.00 General Practice (1521470) 9.00 Fit.Mr. Baby Girl Scott (63064437) 10.50 Emertainment

5.00pm Blockbusters (2363) 5.30 Treasure Hum 114166) 6,30 Catchphrase (9789) 7.00 Through the Keyhole (217) 7.30 Sweet Justice (40302) 8,30 Rising Damp (8942) 9,00 Bergerae (42321) 10,00 The Ruth Rendell Mysteries (52706) 11,00 Only When Laugh (26965) 11,30 Horte to Roosa (28024) 12,00 Moonlighting (69722) 1,00am Bergerae (34722) 2,00 Sweet Justice (89616) 3,00 Moonlighting (92906) 4,00 All Together Now (53345) 4,30-5,00 The Black Station (32277) MTV

The 24 hour muste channel includes news, reviews, five concert toologe, missional and the light (public value charts pop videos and the best new sounds

ZEE TY 7.00am Jasgren (37452234) 7.30 Life Style East (3820437) 8.30 Campus (16447465) 9.00 Strif Krishna (98447645) 9.30 Chehre (34378012) 10.00 Hastatein (35402673) 10.30 Oanje (82047809) 11.00 Zake Ka Salar (82838474) 11.30 Ten Bin Crup (82837470) 12.00 Andraz (12847401) 12.30 pen Talesth (34395128) 1.00 Tendi Fr.Mt. Almahru Chlamam, Prabhur Oare, Radibilica and Marrati (27948678) 4.00 Mere Salati Chall (41473215) 4.30 Sona Chendi (41479499) 5.00 Zee Zone (36877079) 5.30 ZEE Presents (61820147) 6.30 ZEE and You (41474944) 7.00 BBCO (36657215) 7.30 Ashaa (41470128) 8.00 News (3866983) 8.30 Artaleshari (36845470) 9.00-12.00 8.30 Antakshari (36645470) 9,00-12.00 Salman Khan — Dil Tera Aashq (91691968) CARTOON NETWORK/INT

PERFORMANCE 7.00pm Pars Reuron Band (1527654) 8.00 Mary Stdart (9031302) 10.30 Music at Somerby's (9688012) 12.00-1.00em LA

ng the kland

3 CON-

which

. They

uppea!

7.00sm Undun (36896) 9.00 Press Your Lick 158250501 9.20 Jeopardy (2932437) 9.45 The Oprah Wintrey Show (3340437) 10.46 Real Ty (2268418) 11.10 Sally Jessy Raphael (9725401) 12.00 Geraldo (62370) 1.00pm One io Three (70741) 3.00 Jenny Jones (26857) 4.00 The Oprah Wintrey Show (26857) 4.00 The Oprah Wintrey Show (26852) 5.00 Star Treix The Next Generation (4944) 6.00 The New Adventions of Suparman (CC334) 7.00 Just Kidding (4521) 8.00 Coppers (5968) 9.00 Wellker, Texas Ranger (79437) 10.00 Star Treix. The Next Generation (49596) 11.00 Star Treix. The Next Generation (49596) 11.00 The New Adventions of Suparman (18031) 12.00 Adventions of Suparman (18031) 12.00

7.00pm Star Tiek: Deep Space Nine (4054079) 8.00 Nowhere Man (4030409) 9.00 Models Inc (4043963) 10.00 Fire (4046050) 11.00 Late Show with David Lecenter (1163128) 12.00 FILE Broth-cest Destine (2707040) 2.00em Hit Mor SKY NEWS\_

ing Dogs Lie (1991) /5618364) 2.35 Liession (1993) /6794187) 4.05 Shar (1994) /78054567)

(29/0147) 4.15 Bonkers (28/00/76) 4.35 Timon and Pumbas (1356334) 5.00 Aladdin (9437) 5.36 Ghoshwritet (8050) 8.00 Cross-bow (5963) 6.36 Fill & White Wolves — a Cry in the Wild II (57925) 8.00-10.00 Fill & Search and Russeue (37499)

Hold the Back Page (68147) 12.06 Wreating: Rew (25364) 1.00em Sports Centre (60364) 2.03-3.00 Hold the Back Page (44256) **SKY SPORTS 2** 

12.00 Surfing (71067296) 1.90pcs Soccer (55798225) 2.30 Golf: Motor City Seniors. Classic (59080863) 3.30 Golf: Walt Danley World Classic (33590789) 6.00 Surfing (71016708) 7.00 Live Soccer (64157128) 10.00-12.90 Golf. Walt Disney World Classic (27971037) EUROSPORT 7.30em Selling (57302) 8.80 Cycling (67983) 9.00 Motor Sport (47437) 11.00 Live Termis (57760) 12.30pm Societ (80573) 2.00 Live Women a Tennis (52302)

6.00mm Rurway (4982418) 6.30 Tickle on the Turn (18878857) 6.45 Time for a Story (80118506) 7.00 Allson's (2451498) 7.15 Tickle on the Turn (6515708) 7.30 Catweste (2768302) 8.00 Casale Corona-



THE SCHOLCHANNEL

UK GOLD 7.00mm Lassis (7861854) 7.30 Gen Ut A Cut (7887791) 8.00 Neighbours (5851709) 8.25 EastEnders (5321031) 9.00 The 38 (7222499) 9.30 The Sullivary (2103055)

18.00 Super Fresco Fabulostous (1466418) 10.05 The Jerry Springer Show (8750876) 11.00 The Young and the Rectiess 6846857 11.55 A Cook's Tour of Frence II (7259383) 12.25pm Trivial Pursuit (7/2599383) 12,25pm Trivial Pursuk (49451609) 12,50 Gabrielle (9314586) 1,40 Polonda (7348012) 2,30 The Agony Expen-1795844) 4.00 Who's Sorry Nov? 1795844) 4.00 Who's Sorry Nov? 179589457) 4.30 Talkabout (1956483) 5.05 Lingo (823814778 & 91

Commiscus carbons from Sens to Spin, an THT films to be 8.00pm WCW Mitro: Where the Big Boys Play! (76850470) 9.00 The Karash Killers (1967) (76860857) 11.00 Terzan the Apr Man (1981) (29065963) 1.00gm Battle Beneath the Earth (1967) (59202638) 3,35-5.00 The Karate Killers (1967)



#### SIMON BARNES 44

Were the jockeys right to walk out on Haydock?

# SP()KT

Woosnam driven off course by Montgomerie



FRIDAY OCTOBER 18 1996

Rusedski gives way to Davis Cup colleague pursuing first Tour title

# Henman wins battle of Britons

IN OSTRAVA CZECH REPUBLIC

TIM HENMAN, whose rise and rise is earning admiration way beyond Great Britain, took another stride vesterday towards a place among the world's top 20 tennis players. In his first meeting in an ATP Tour event with Greg Rusedski. his Davis Cup colleague, he won in straight sets, 7-6, 7-5, to reach the quarterfinals of the Czech indoor

This victory, in a replay of the British national championship, a tense occasion of domestic pride, was characterised by Henman's ability to handle calmly the critical moments at the climax of a set. This quality, evident in his performances at Wimbledon and Flushing Meadow this year, was again apparent when he took the first set tiebreak 7-2 and then, against Rusedski's ferocious service. his first match point.

There had, however, been a controversial turning-point in Henman's favour in the sec-ond game of the first set. Serving at 1-0 down and 30-30. Henman chipped a backhand deep to Rusedski's backhand. The baseline judge called "nut", thereby giving Rusedski break point, but the call was instantly overruled by Stefan Rusedski was to have no other break point in the match.

Without losing his temper. Rusedski made a prolonged protest, saying that the decision was "a disgrace" and indicating that the ball fell several inches long. After Henman held service for I-I, Rusedski called for the supervisor, but the call stood.

"I had no doubt at all." Winkler said, "but I think the call was on Rusedski's mind for the rest of the match. He was looking for an overrule on a double-fault call in the tiebreak, one that was far too close for me to give such a

When winning his third Peking, Rusedski had served record-breaking ace at 139.8mph and, earlier this month, lifted his ranking to No 53, compared with Henman's position at No 26, after his losing semi-final against Kafelnikov at Lyons. The pressure should, in

Rusedski, fresh from his success in Peking, lines up a backhand return during his straight-sets defeat by his fellow Briton in the Czech indoor tournament yesterday

theory, have been heavier upon Henman, but it was Rusedski who was visibly on

INTOORTS IL Kuseoski salo. without acrimony. "To get so many calls doesn't help. That's the way it goes some days. Give credit to him for his performance. I think he has a good chance against [Wayne] Ferreira [of South Airica] in the quarter-finals, so we'll probably be seeing the third in Todd Martin."

Today, Martin, who ex-changed defeats with Hen-Wimbledon and David Prinosil, of Germany. and Henman, the No 7 seed, plays Ferreira, the No 2 seed, in the bottom half of the draw. In the top half, the scheduled semi-final should have been Goran Ivanisevic against Boris Becker, but Becker was yesterday forced to withdraw with a repetition of his wrist injury at Wimbledon and Ivanisevic lost to Petr Korda,

the Czech, 7-6, 6-2. Becker's inclusion in the rise in interest here, a full house seeing his first round match, but fewer than half that were there to see Henman's victory - nonetheless more than watched the final here last year in a steel city that is darkly reminiscent of Sheffield and dominated by ing complex.

So deadpan is Henman that he has the appearance of someone advancing towards a WOLK actoss Majerioo Bridge in a bowler, wielding umbrella rather than tennis racket. For the first 11 games, as Rusedski's pounding service successively gave him the odd-game lead, Henman wore a slightly resigned air beneath a half-smile, as though his train had yet again arrived

the vast Vitkovice manufactur- late. Something beyond his

control. He neither served nor returned particularly well at first. Rusedski's power prevented the latter. "There were times," Henman said, "when I only got one touch of the ball on his service game." Rusedski hit 19 aces. Yet, at 6-5 down, Henman suddenly lifted his concentration to produce his sharpest game yet. Rusedski, attempting to rush the net behind his returns, was passed by one of those superb Henman cross-court backhands. Tie-break.

Another backhand pass eve. Henman a break point: I-O. A controlled low back hand volley at the net and a first service deep to Rusedski's backhand made it 3-0. Now, Rusedski twice double-faulted on the second occasion shout ing "disgusting", at the line judge, but more at everyone in general. The tension was eroding his concentration. Henman's gaze was unwavering. Brian Teacher, who became

Rusedski's coach earlier this year, reflected that his man needed to stay cool. "Greg's been the better player up to the tie-break," he said, as they changed ends. This Rusedski did in the

second set. Neither player flinched on service, apart from Rusedski being 15-40 on an unlucky net-cord bounce at 3-2 to Henman. Rusedski responded with two searing aces. Henman produced two of his own nine aces to lead 4-3 and three love games

# Gascoigne given another chance by Rangers

By Kevin McCarra

RANGERS will punish Paul Gascoigne, but not part with him. Despite his sending off against Ajax in a European Cup Champions' League match on Wednesday that exacerbated his side's troubles. Gascoigne's career at Ibrox is likely to survive this = latest misdemeanour. The club still wants to keep him and rumours that he has asked for a move were

dismissed. "Gascoigne has not indicated at all that he wants a transfer," Walter Smith, the Rangers manager, said. Even so, any further delinquency is likely to see the player sold. since the club is also troubled by allegations that Gascoigne beat his wife. Sheryl, after an argument on Sunday night.

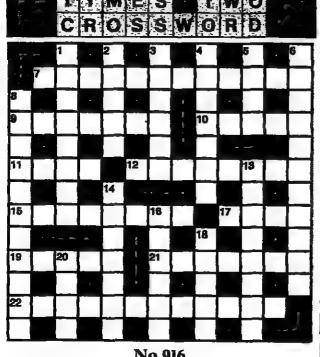
Smith said: "If the problems he has had off the field have led to a tension that means he is unable to handle pressure and gets himself sent off, then I will look at the situation. have a talk with him and see whether he can handle playing without over-reacting in the manner he did."

Smith admitted that his tolerance is approaching an end. "There has to be a limit to anyone's patience in terms of the number of times these things can happen," he said. After Wednesday, there are bound to be questions as to whether he will ever be any different."

Given Gascoigne's wealth, a fine from the club would have little impact, but he is certain to miss the three remaining matches in the Champions' League this season. A one game suspension is applied automatically and, given that Gascoigne was also dismissed. against Borussia Dortmund, in the competition last year, Uefa, the governing gody of European football,

will increase the punishment. The greatest chastisement may come from his own teammates. Rangers were only a al down to Alax when Gascoigne aimed his petulant kick at Winston Bogarde and at the interval there were heated recriminations in the dressing-room. Once again, Gascoigne must begin an attempt to restore his reputation both as a footballer and as a man.

Turbulent times, page 3 Poor men of Europe, page 48



No 916

7 Give full blast of attack (to). (3,3,4.2)

9 Get round, remove (obstacle) (7)

10 Female person (5) 11 Tender: sounds like fly high

12 Sharp dagger (8) 15 Precise; a medicine (S)

17 Coral ridge (4) 19 William Webb -, rugby in-

ventor (5) 21 Lover of Cressida (7) 22 Pig-gut dish (12)

DOWN

1 Deliberately wayward (8) 2 OT prophet: jinx (5) Abhor (6) 4 Raised walkway for eg mod-

els (7) 5 Russian port; hairdo (4) 6 Haughty, reserved (5-6) 8 Conformity among parts:

degree of firmness (1 1) 13 Study of the divine (8) 14 Hairy (7) 16 One after another (2,4)

18 Distinctive (artistic) theme

20 Animal's den (4)

The solution to 915 will be published Wednesday. October 23

GIFT IDEAS FOR CHRISTMAS. PRICES INCLUDE DELIVERY TO EU CUSTOMERS (REST OF THE WORLD ADD IL FER ITEM). SEND SAE FOR FURTHER DETAILS. STERLING/US DOLLAR CHEQUES ONLY (LI-USS 150)—SPECIAL OFFER EI off any three books purchased. TIMES CROSSWORDS: Books 10.11.12.13 £4.25 each. The Times Coucies Book 2 £40 puzzles; fe.25, Books 4 5 £5.25 each. Abor The Times Quiz Book 14.05 (Fig. 11.05) (Uk only). NEW for Christmass: The First Omnubus Book of The Sunday Times Crosswords. The 2nd Omnibus Book of The Times Crosswords. The Znd Omnibus Book of The Times Crosswords. The Times Crosswords (Cryptic) E5.25 each

ES.25 each TIMES COMPUTER CROSSWORDS by David Akenhead — ONLY 110.25 per title inc. VAT (crea 40 crosswords each) For IBM MS-DOS and Acorn RISCOS PCs. Range includes Times Crosswords [19 titles] - The Times Concise (4 titles) - The Times Two [5 titles] - The Times Diblies Edition [432.57. The Sunday Times nites practicus 20] AND [NTRODUCING The Times Crosswords — Ornarbus Editions 1 & 2 E32 (240 Times Crosswords) or [14 99 (120 Times Crosswords). Send cheques with order payable to Akom Ltd. 51 Manor Lane, London SE[3 SQW. Return Delivery (UK), Tel 1151 SQ 245 (24bp.). No credit cards.



Henman, his status at his country's top player reinforced, acknowledges the crowd

# Barnes puts Liverpool in driving seat

Liverpool

FROM PETER BALL SWITTERLAND

ENGLISH football's week in Europe began with Newcastle United indulging in another comedy of errors, but it ended last night with renewed optimism as Liverpool followed Manchester United's European Cup success on Wednesday with a convincing defeat of PC Sion in the Cup Win-

ners' Cup. An early flutter, when the Swiss took the lead, was forgotten as Robbie Fowler, back from injury, and then John Barnes, with a header, of all things, assured them of victory in the first leg of this second-round tie. Indeed, but for a mesmerising performance from Lehmann in the been a rout. There was some early un-

certainty in the Sion defence and Berger, whose strong running was to pose a constant threat, burst through. However, his shot was deflected just wide as Lehman. yet to get into his stride, dived

Shortly afterwards, when Luiz Milton, the Brazilian in the heart of the Swiss defence. gave it away again, Fowler, now recovered from the ankle injury that had kept him out of action for three Liverpool games and one international, was almost through. Perhaps he was rusty, for he turned into trouble and the chance

Liverpool were into their stride and there was little danger, it seemed, as Matteo ball. Matteo's attempt to turn underhit. Bonvin pounced rounded James and slid the ball home from an acute angle. It was a goal borne of

sloppy defending. Liverpool might have equalised almost immediately as Bjornebye, whose probing crosses provided Liverpool's biggest source of danger all He turned his man, but Lehmann parried his effort from dose range.

McManaman's next effort was punched away by the goalkeeper, but, after 23 minutes Liverpool gained the equaliser they deserved. Once again. Bjornebye was heavily involved as he fed the ball into Berger. The Czech's shot was half-stopped by Lehmann, but Fowler bundled it in to make sure and celebrated his return to the team. Lehmann protested fiercely that Fowler had fouled him in the process and was booked for his trouble.

The restart after the interval was delayed when the local band refused to leave the field until they had gone through their repertoire, but when play finally got underway. Bjornebye was having an increasing say in things and he was instrumental when Liver pool took the lead. After Berger had been tripped, the Norwegian's free kick was somehow turned away by Lehmann, but only at the expense of a corner. Bjornebye took it and Barnes rose to glance a header into the net, for his fourth goal of the season and second in Europe. Lehmann then kept the score

SION (3-5-2) S Leitmann — R Wicky, Million, Y Quordin — A Gospoz, P Sylvosio P Vereruysso, J Lenglat, S Zembez (sub: Chassot, 66min) — V Lukic, C Borwin (su

MORSE

brought them to 5-5. In spite of

a heavy fall, when wrong-

court volley, Henman led 6-5.

iered al a cribcal sta

Here. Rusedski again fal-

glorious running forehand

down the line gave Henman

deuce, Rusedski then put a

backhand half-volley in the

foot of the net and Henman's

deep forehand to the baseline

clinched it. Henman is the

highest-ranked player who

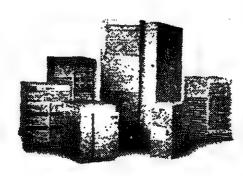
has yet to win a tournament,

though he has had five semi-

finals. The first win cannot be

by Rusedski's mid-

# Détente



Whilst others are fighting religious wars about Microsoft NT versus UNIX, Hewlett-Packard and MorseData are working together to integrate them.

Within HP's server range there is support for both NT and UNIX. They deliver high performance, resilient UNIX servers at one end through to low-cost Pentiumbased departmental servers at the other.

MorseData integrate these systems and provide advice and tools to manage the resources on the network.

Call us for the best of both worlds.



**Morse Data** 0800 228888

1ference

TOBER 18 1994

PHILIPS

SANYO Long-Play Video

# French unions hail strike by 1.5m in austerity protest

From Ben Macintyre in pari:

MORE than . 1.5 million French public-sector workers and Paris, where union mounted a 24-hour strike yesorganisers claimed 100,000 terday in protest at planned took to the streets. Police put job cuts, record unemploythe figure at 25,000. ment and government auster-Education workers will bear ity measures in the run-up to the brunt of the Government's economic and monetary planned job cuts and half the

The strike hit transport,

education, hospitals and gov-

ernment offices, as thousands

of civil servants, rail, utility,

health and postal workers

stopped work and joined pro-

test marches through Paris and other cities in a grim echo

of the industrial unrest that

to point out, however, that

support for the strike was less

in most sectors than on a

similar day of action a year

five million public-sector em-

ployees stopped work yester-day, compared with 57 per

cent last October, when a one-

day strike kicked off a winter

Union leaders had predicted

mass disruption yesterday.

but the protest was a grey and

patchy affair compared with

1995's vivid explosion of indus-

trial unrest. Protesters staged demonstrations in Marseilles,

Toulouse, Bordeaux, Dijon

of discontent.

The Government was quick

crippled France last year.

nation's reachers refused to turn up for work, forcing many schools to close. Metro and bus services in Paris were only slightly affected, however, and while many commuters chose to drive to work the resulting traffic jams were a far cry from the epic

snarl-ups of last October. Train services were cut by two-thirds and airports were operating just 15 per cent of their scheduled flights because of air traffic controllers joining the strike. The Eurostar rail service between Paris and

London was unaffected. About a third of France's A poll published in Le Parisien showed that 64 per cent of voters sympathised with the strikers, while almost 40 per cent favoured a renegotiation of the Maastricht

Unions hailed the day of action as a success and a potent warning to the Government, but strike leaders were divided over whether to press for further stoppages. There is growing anger on the ground which will find

people have had enough. said Louis Viannet, head of the Communist-led CGT union. But Nicole Notat, the mod-

increasing expression because

erate leader of the giant CFDT union, who did not support the 1995 strikes, said that the protest lacked clear aims and was turning into a general expression of discontent. She said she would wait to see the results of negotiation before backing more strikes. Union disunity was clearly

evident as strikers marched through Paris beneath driz-zling skies. CGT members jeered and shouted abuse at Mme Notat, who is in favour of the single currency, and scuffles broke out between hecklers and her supporters. Mme Notat's remark on the

lack of clear aims among marchers was reinforced by the wide array of grievances: African immigrants demanded residence permits, workers opposed privatisation and journalists defended their tax

individual protests planned in coming weeks will highlight such diverse issues as pension rights and a higher price for diesel fuel which has angered French lorry drivers. Public sector unions are

deeply opposed to plans to



A lone cyclist passes strike-bound TGV high-speed trains at the Gare de Lyon depot in Paris during yesterday's stoppage. Rail services were reduced by two-thirds but the capital's transport links were relatively unaffected

SONY 25" MICAM S

SONY 29" HICAM S

SONY AUTOTUME Video with VideoPlan

SONY Lang Play Video with Video in Long play for increased recording time of tapes.

SONY 4-Hand Super TH-Logic MICANI S with Edit Facility Super TH-Logic for brighter images, sturper pictures

VIDEOS

CAMCORDERS

100 699

eliminate about 6,000 Civil Service jobs as part of the wider drive by Alain Juppé, the Prime Minister, to reduce spending and cut the deficit in time for monetary union.

But unlike last year - when a proposal to reform pensions

مُكتنا من الأصا.

combined in an incendiary mixture with government efforts to overhaul the indebted state rail system - there are no such emotive issues around which the unions can rally support. Private sector workers have so far shown

little inclination to strike. In two moves carefully timed to try to defuse the unrest, the Government has agreed to lift a freeze on civil servants' pay and Dominique Perben, the

would begin salary negotia-tions before the end of the year. Prolonged strikes now would jeopardise France's chances of joining a single currency on time.

Leading article, page 23

# bring you all this

ON ALL THESE TV & VIDEOS

**OVER £200** 

PRICE TOP BRAND VIDEOS FROM UNDER £130

£10 MATSUI REPORT **VOUCHER PRICE** 4-Head NICAM Stereo Video with

601. m-store Price £259.99 O. 2799 PRICE CRASH WITH VOUCHER MATSUI MONTE Long-Play Video with VideoPlas Nociety VideoPlas Noci

SANYO
4-Hand RICAM 5
Video with Vide
B Auto set-up.
III Child hock.
Model VHR776 E30 OCT 96 PRICE CRASH WITH VOUCHER

وو349ء

THE SPOT

complete, new, boxed and in stock in a local shop WE'LL NEVER BE BEATEN



SAVE £60\* MATSUI Stereo Satelifte Receiver with 60cm Dish for England and Wales **CURRYS PRICE** Remote control. ■ Compatible with Astra Channels. ■ 99 channels. Model OP10/60. Usual Price £159.99.

CHAN'S PRICE £ 11999

LES MISERABLES APOLLO 13 Currys VOUCHER SPECIALS

UNES ARE CORN Sens-Type Montay-Iri Sens-S.Sipes Setards 



SONY 29" Dolby Pro-Logic Surround Sound TV with Fastext

#### Swiss deny stalling on Jews' funds FROM PETER CAPELLA

CRACKS are appearing in Switzerland's banking establishment for the first time in 50 years, as it reacts to repeated allegations that it prevented relatives of Holocaust victims retrieving funds deposited in Switzerland. The bankers' association

said yesterday that more time was needed for a thorough investigation. It was reacting to the latest onslaught by Alfonse D'Amato, chairman of the US Senate banking committee, who earlier accused Switzerland of blatantly benefiting from the Holocaust" and of stalling justice.

Despite the growing pres sure, several bankers have said that they are determined to protect Swiss banking secrecy. Speaking on condition of anonymity to Journal de Genève, a senior banker yesterday accused the Swiss of not doing enough to defend the banking establishment. But Silvia Matile, a spokes-

woman for the bankers' association, acknowledged that the banks had shown a lack of sensitivity. "I think that one should consider this the opinion of one person," she added. Mrs Matile said there was full support for the official investigations now under way.

The Government is setting up a commission of inquiry into all Switzerland's financial dealings with the Nazis, It is to start work next year. Another independent panel,

set up by the bankers' association and Jewish groups, is to hold its first meeting today, while the banking obudsman is to announce next month the first results of requests by relatives to trace dormant accounts.

## Kohl bid to assure Italians on euro

FROM ROGER BOYES IN BONN

HELMUT KOHL, the German Chancellor, discussed the role of Italy in economic and monetary union with Romano Prodi, the Italian Prime Minister, yesterday as part of a concerted campaign by Bonn to build bridges with Mediteranean members of the European Union.

Signor Prodi and, earlier in the week. José Maria Aznar, the Spanish Prime Minister, made lightning visits to Bonn. Neither seem to have wrung concessions from Herr Kohl. Bonn still cannot see how it can sell the euro currency to its own people if the entry criteria for economic and monetary union (EMU) have to be bent and stretched to let in Spain and Italy as part of the first wave.

Officially, the German position is that Spain and Italy can still qualify and that their applications will be considered with due seriousness. Privately, the talk is of bow to allow a delayed entry into EMU more palatable for Italy.

Spain has made clear

that it does not want its entry linked to Italy's. reflecting the confidence in Madrid that it is more likely to arrive at the door on time. German economic experts share that view but, like the politicians, are unwilling to express it publicly.

The rivalry of the Spanish and Italians has also complicated the personal diplomacy of Herr Kohl After the departure of his main southern ally, Felipe González, the former Socialist Prime Minister of Spain, Herr Kohl had high hopes of Signor Prodi's centre-left Government. Most German and Spanish commentators seem to agree there is no personal chemistry between Herr Kohl and Señor Aznar. But Signor Prodi's rule has come under scrutiny ie Germans, who do not like the look of his economic figures, and confusion within his Olive Tree coalition over Europe.

At dinner last night, the two leaders were expected to discuss the return of Italy to the European monetary system. But on the larger issue, Herr Kohl for now can offer only psychological support to Italy.



first wave of euro

# Basques open rift in Aznar coalition

From Tunku Varadarajan in madrid AN UGLY rift opened up

yesterday between the conservative Government in Madrid and its Basque nationalist partners after José Antonio Ardanza, the Basque premier, declared that "the State" -nationalist code for "Spain" -was "losing the meagre legitimacy it has in the Basque Señor Ardanza's remarks,

accompanied by a threat to vote against the Government's budget proposals in Parliament, came after a bitter disagreement between Madrid and the Basque nationalists over the policy of scattering Eta prisoners to jails across Spain. The rift began two weeks

ago, after the Basque regional parliament passed a resolution calling for the relocation of all prisoners of Basque citizenship to jails in their own region. Adopted with the support of Herri Batasuna. the political wing of Eta, the resolution also called for "Spanish penal institutions to

respect the basic human rights of Basque prisoners". The Government, however,

has rejected the call for the relocation, denouncing their Basque nationalist partners for "making common cause with terrorists". If the dispute is not resolved quickly, the Basque national-

ists could conceivably withdraw their support in Parliament from José Maria Aznar's minority Government, provoking a crisis only five months after taking office. Political observers have interpreted Senor Ardanza's remarks on "legitimacy" as an ultimatum to Señor Aznar. The warning by the Basque

premier came on the day that José Antonio Ortega Lara, a prison officer, completed nine months as an Eta hostage. Señor Ortega, whose plight has become a cause célèbre in Spain, was kidnapped in January. The Basque Nationalist Party has urged the Government to negotiate with Eta for

ng the kland

i conwhich

They

it was

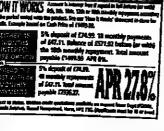
.359...

PANASONIC LONG Play Video with VideoPlat

EASY WAYS TO PAY

PANASONIC

Head NICAM Staruo Video
with VideoPlus







HI-8

# Taleban claims pact as wily warlord plays double game

TANKS and anti-aircraft guns flying the flag of the northern fiefdom ruled by General Abdul Rashid Dostum, the Uzbek warlord, rumbled into positions 40 miles north of Kabul yesterday - a two-hour dash down the Salang highway to the Afghan capital. But the shattered city may yet be spared a bombardment.

The military and political turmoil in Afghanistan was thrown into chaos by chang-ing fortunes on the battlefield and talk of a pact between two powerful enemies. It is a very Afghan trait for apparently irreconcilable foes to reconcile: in this case. General Dostum and the Pashtun-dominated Taleban Islamic army, which controls Kabul and threequarters of the country, are

exploring compromises. General Dostum is playing a confusing game. His aides in the northern city of Mazar-i-Sharif said he had agreed to the establishment of a commission with Taleban to discuss the possible formation of a broad-based government in Kabul, Taleban heralded it as a breakthrough and Shirmo-hamad Stanekzai, its Deputy

Dostum's

Foreign Minister, urged the United Nations to become immediately involved.

He may be exaggerating the significance of the supposed deal, but there is talk among General Dostum's aides of striking peace with Taleban, while farther south his tanks give the appearance of preparing for imminent war. His tanks and guns have moved into the town of Jabul Saraj, which straddles the Salang highway linking northern and southern Afghanistan. A joint assault by the forces of General Dostum and those of General Ahmed Shah Masood, the defence chief of the ousted Government, would almost certainly overrun Kabul.

There is another strand to this knot. General Dostum is also talking to Burhanuddin Rabbani, the former President of the ousted Government. who is sheltering in northern Afghanistan after taking flight

on September 27 from the invading Taleban forces. Mr Rabbani is doubtless urging a Dostum-Masood invasion on Kabul to restore him to power. That would not be welinternationally. Mr

PAKISTAN

Masood's

pledges he gave to the UN - to give up power voluntarily to a caretaker administration that would subsequently pick a popular government through a general election or tribal procedures. He argued, with some justification, that there was no one to whom he could General Dostum, who quit

the Rabbani Government in 1994 after a row, has no intention of allowing the destruction of General Masood's Tajik army, which he needs as a buffer against Taleban's ambitions. Kabul radio calls the Tajik leader a spent force. but this is an over-statement even if he is incapable of capturing Kabul alone.

Until a few weeks ago General Dostum was also a target of Taleban's invective because he had been a com-mander in the Communist Government installed by the former Soviet Union, but he has now metamorphosed, in Kabul radio's pronounce-ments, into a friend. The warlord is doubtless position-ing his tanks close to Kabul to intimidate Taleban into a deal

to his liking. Last week he had reached a pact with General Masood, declaring that any attack on either of them would be treated as an attack on both. Now he is receiving peace overtures from General Masood's sworn enemy. He is a skilful opportunist who is playing Taleban and General Masood against each other to safeguard his mini-state, which has close ties with the former Soviet republic of Uzbekistan.

Bernard Levin, page 22



Rescue workers look for signs of life among the victims lined up beside the pitch at the national stadium in Guatemala City. A stampede before a World Cup qualifying match left at least 83 dead and 180 wounded

# 83 die in Guatemala football crush

FROM DAVID ADAMS IN MIAMI

AT LEAST 83 people were trampled to death or suffocated and a further 180 injured on Wednesday evening during a crowd surge at a World Cup qualifying match in Guatemala City.

It was the worst football stampede since the Hillsborough stadium disaster in April 1989 when 95 people were killed

and at least 200 injured. It is not clear what caused the crush, which occurred about an hour before the match between Guatemala and Costa Rica. The crowd of more than 45,000 people may have packed the stands beyond capacity. Some reports put the blame on ticket forgeries and witnesses said the stadium was already overcrowded more than an hour before the game

News of the tragedy revived bitter memories in Liverpool, where most of the Hillsborough victims came from. Coun-

cillor Jack Spriggs, who chairs the city council's working party on the Hillsborough disaster, said: "In Britain, fences in major stadiums no longer exist to allow for the remote possibility of something like Hillsborough happening again ... I know this happened in Latin America, but they are all part of Fifa (world football's governing body) and I think it is a disgrace that this should be

allowed to happen."

# Japanese voters plan away day

FROM ROBERT WHYMANT IN TOKYO

THE Japanese go to the polis on Sunday in a general elec-tion that is likely to strengthen the Liberal Democrats' grip on the lower house. The Liberal Democratic Party (LDP) of Ryutaro Hashimoto, ahead in polls and may be heading for an outright majority because voters see no practical alternative. Many

are reluctant to take part. Observers believe that such an outcome may reflect the feeling that if the pro-business party which ran Japan for nearly 40 years is unable to revive the lacklustre economy. no party can.

About 98 million Japanese are entitled to cast ballots but surveys point to a record low turnout on Sunday, with many families intending to head for the mountains or go shopping rather than vote. Two-thirds of voters expect nothing to change after the election and, despite campaign promises, few expect any reduction in the powers of overweaning civil servants. An issue of more immediate concern is the national sales

tax, which is due to rise in

April. Mr Hashimoto is known to be worried that his commitment to raise the tax from 3 to 5 per cent will cost his party support. The Shinshinto, the main opposition force, is wooing voters by the Prime Minister, is far promising to hold the tax at its present level. This is, however, the only substantive difference between the two leading players in the election. A stark sense of disillusion-

ment explains voters' reluctance to take part on Sunday. At the last election in 1993, they showed their dissatisfaction with corrupt government by ousting the LDP after it had monopolised power for 38 years. The country seemed on the brink of dramatic and salutary change, but only a year later the LDP was heading a coalition administration after tempting the Socialists, then the main opposition

force, to form an alliance. Since then the once-proud Socialist Party has repeatedly compromised its principles and lost all credibility. It has changed its name to the Social Democratic Party and now appears to be heading for extinction in the polls.

NEWS IN BRIEF

#### Kim sacks Seoul **Defence Minister**

seoul: President Kim Young Sam of South Korea yesterday sacked Lee Yang Ho, the Defence Minister, after fierce criticism of the military for failing to intercept an intruding North Korean submarine.
This aims to renew the military atmosphere and to reinforce national defence by tightening military disci-pline," Yoon Yeo Joon, a presidential spokesman, said. South Koreans were shocked by the ease with which the submarine penetrated South Korean coastal defences. John Deutch, the Director of the CIA, arrived in Seoul yesterday for meetings with President Kim. (Reuter)

#### Family is held over abduction

Frankfurt: A couple and their son will be charged with kidnapping a millionaire, who employed the wife and is still missing, officials said.

About 500 police meanwhile searched a nature park north of here for Jakub Fiszmann. who was abducted on October 1. Herr Fiszmann called his family the following day to arrange a ransom and told them he was being held in a cellar. Police recovered the DM4 million (El.65 million) ransom on Wednesday, (AP)

#### Takeoff scare

Capberra: An air force plane carrying John Howard, the Australian Prime Minister. was forced to land soon after takeoff for Hobart, when the Falcon jet's nose was damaged by lightning. (AP)

#### Delhi rules

Delhi: The Indian Government ordered that federal rule be reimposed over the northern state of Uttar Pradesh for six months after elections to the state assembly ended in political deadlock. (AFP)

#### Third murder

Addis Ababa: A French researcher has been shot dead in Dire Dawa, eastern Ethiopia. Two other foreigners — from Germany and The Netherlands — have been murdered in the city this year. (AFP)

Brussels: Basri Bajrami, 41, a member of the 1980s Haemers Gang known for jail escapes, was found guilty of armed robbery and kidnapping Paul Vanden Boeynants, a former 🥂 Prime Minister. (Reuter)

#### Killers jailed

Bombay: An Indian court convicted II Muslims of murder and sentenced them to life imprisonment for burning six Hindus to death during religious riots that erupted in Bombay three years ago. (AP)

#### Star turnout

Ho Chi Minh City: Sting performed to 4,000 fans in the Vietnamese city, becoming the biggest Western rock star to play in the Communist state after officials had pored over his lyrics for months. (AFP)

Silent Star



SAVE # £400 FREE HOBS # 40% OFF

ASK IN-STORE FOR DETAILS OF THESE AND MANY MORE OFFERS!

A new range of appliances available exclusively from Magnet. FOR YOUR NEAREST SHOWROOM CALL FREE

0800 555 825

OPENING TIMES: Monday-Saturday 8.00-5.00. Selected branche

Sale discounts are off Price Lists available

Magnet Food for thought



# VEWS IN BRIEF Seoul Defence

Care

11.00

# Beleaguered Kurds look to Saddam to fight off rivals

FROM MICHAEL THEODOULOU IN NICOSIA

FEARS grew last night of another Iraqi thrust into the Kurdish "sale area" of northern Iraq when Massaud Barzani, the leader of a Kurdish faction under growing military pressure from a rival group, said he may ask for

Baghdad's help again.

The United States last month responded with punitive cruise missile strikes against Iraq when President Saddam Hussein's forces helped Mr Barzani's Kurdistan Democratic Party to seize the key city of Arbit from the rival Patriotic Union of Kurdistan.

"If the Kurdish people are under hard pressure from the PUK, we will ask for help from Iraq. Mr Barzani told a press conterence at his residence near the northern town of Salahuddin.

According to the PUK, that help was already on the way. It claimed Iraq's elite Republican Guards were moving to-wards Arbil from Baghdad to help the KDP defend the city and boost Iraqi tanks and artillery already positioned on its outskirts. There was no immediate confirmation of any Iraqi troop movements.

Mr Barzani repeated accusations that Iran had helped the PUK recapture much of northern Iraq from his forces



Saddam: his tanks aided the capture of Arbil

this week. "If Iran has the right to support the PUK, why shouldn't we have the right to demand support from Iraq?". he asked.

Allegations of Iranian involvement in last month's fighting enabled Saddam to justify his intervention on the ground that he was defending Iraqi territory. At the time, Mr Barzani said he had only turned to Saddam for help after Washington had ignored several desperate pleas for

Washington, wary of being drawn into the Iraqi turmoil so close to presidential elections, has so far played down reports of Iranian and Iraqi

involvement in the latest fighting. But lears that either could extend their influence in northern Iraq has prompted America to mediate between

هكذا من الأصار

Robert Pelletrau, Assistant Secretary of State, was due to travel to the region this week-end to meet Mr Barzani and the PUK leader, Jalal Talabani. Mr Barzani said yesterday that he was not villing to hold direct talks with Mr Talabani.

The PUK recaptured its main stronghold of Sulai-maniya near the Iranian border last Sunday and, apart from Arbil, has since retaken most of the territory it lost in September. Its forces have advanced to within 20 miles of Arbil, but Mr Talabani has said they would not try to retake the city because it was ringed by Iraqi tanks.
Talabani could still try to

retake Arbil to strengthen his bargaining position ahead of any American-sponsored ceasefire talks," said a Western diplomat in Jordan.

He also supported the theory that the PUK had received military support from Iran. "How else do you ex-plain Talabani's remarkable comeback? All he had with him when he fled Sulaimaniya last month was his pyjamas."



domestic cats and aims to introduce them to the menu at his wildlife sanctuaries

# Australians call for cats on menu to save wildlife

By Roger Maynard in Sydney and Nigel Hawkes

AUSTRALIANS have declared war on the millions of marauding moggies whose reign of terror is posing a erious threat to the country's indigenous wildlife.

Since cats started arriving on British convict ships about 200 years ago, Australia's feline population has grown to 20 million. Now the Government is facing calls for the extermination of 18 million feral and two million domestic felines which animal conservationists claim are wiping out whole species.

Richard Évans, an MP. told parliament in Canberra yesierday that the cat was the most destructive of non-native species. "I am calling for the total eradication of cats in Australia." he declared.

Mr Evans suggested a programme to neuter all domesic cats over a ten-year period to ensure their gradual elimination and proposed limiting ownership to two pels per person. The difference between the moggie next door and the feral cat is only one meal and a hungry moggie can and does kill native animals," he said.

His call won immediate support from John Wamsley, conservationist who be

lieves cats have wiped out 23 native Australian species. "More than half the world's endangered animals are Aus-

tralian and we have lost more

species in the past 200 years than the rest of the world combined." Dr Wamsley said. The conservationist, who runs six animal sanctuaries. wants to give the cat culinary appeal. "I hope to put them on the menu in my restaurants soon. They are a bit strong tasting but extremely good

tucker," he said. Australia has proved a happy hunting ground for Rabbits, cats and cane toads have all become pests after being brought to the country by man, either deliberately or by accident.

The usual explanation for their success is that the "advanced" mammals from Europe have proved superior to the primitive marsupials which make up Australia's native fauna. But that begs several questions.

For a start, mammals as ell as marsupials have suffered. According to Dr Tim Flannery, head of mammals at the Australian Museum in Sydney, the greatest danger is to mammals that are about the size of a domestic cal. which inhabit the drier regions of the country.

If foxes, cats and domestic stock were responsible, he argues, it is hard to see why mammals of this size range are so vulnerable.

Leading article, page 23

ng the kland

# **Defiant Hebron** settlers draw up plans for militia

FROM CHRISTOPHER WALKER IN JERUSALEM

AS INTENSE Israeli-Palestinian negotiations over an Israeli troop pullout from Hebron continued yesterday, leaders of the 450 Jewish settlers who will remain in the West Bank city unveiled plans for setting up their own "defence force".

The formation of a new militia among extremist Jews who believe that they are fulfilling God's will by living near the Tomb of The Patriarchs has increased the chances of vio-lence if the pullout takes place, as widely expected, within the next few weeks.

We are organising our own defence system to make sure that what happened at Joseph's Tomb [the Jewish holy site near Nablus which Palestinians attacked with guns last month does not happen to us." Noam Arnon, spokesman for the settlers, said.

He said they were not satisfied with plans drawn up by the Israeli Army for their defence and had decided to provide their own security.

The move reflected a growing conviction among Jews in Hebron and the nearby settlement of Kirvat Arba that some form of Israeli army redeployment would soon be agreed by Binyamin Netanyahu, the right-wing Prime Minister who faces international pressure to implement the pullout clause in the Israeli-Palestinian peace accord.

Yesterday the settlers ran

emotive advertisments in two of the main Hebrew papers appealing to Mr Netanyahu. his Cabinet, and Knesset deputies, before they adopt what the text described as The Fateful Decision".

The settlers' threat came in response to Israeli government reports that - despite murmurings of pessimism from Palestinian negotiators at the Red Sea resort of Taba - a "package deal" enabling an Israeli pullout from about 80 per cent of Hebron was close to completion.

In Hebron yesterday, ten-sion soared as Jews began fencing off an Arab-owned hilltop near Kiryat Arba. Is-raeli police later moved in and removed the barbed wire. This is our homeland which we inherited from father to son. We have certificates to prove this land belongs to us," Ali Jaber, 32, said.

Book scrapped: Doron Neuberger, the first husband of Sarah Netanyahu, has dropped plans to write a kissand-tell book about his marriage. Israel radio said he announced the decision after being told he could not stay in Kibbutz Gaash if he wrote about his seven years of marriage to Mrs Netanyahu. now the Prime Minister's wife. Mr Netanyahu's aides had met several times with Mr Neuberger, 37, in unsuccessful appeals to drop the book. (AP)





key Season Price products are cleanly manked in-dose. If you find any for less locally we will wound double the difference. All we ask it that the lower price is generally available to any custo

AT B&Q NOW!

Pick up a leaflet in store. Does not apply in B&Q Wareh or B&G Depart.



1500W motor, with integral Was £4.99 shredding system and collection bag. Pink, Blue of Was £98.50 Co-ordinating Floral **Borders** From **Blue Hawk Plaster Coving** Was £12.99 100mm x 2m. Was £14.99 127mm x 2m. IGGER CHOICE A BETTER PRICE

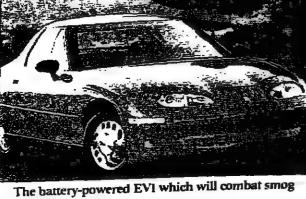
In floral or patterned

YOU CAN DO IT WHEN YOU BEO IT!

St. James Bathroom Sulte Available in white, comprises steel bath, mahogany effect side panel and toilet seat, basin, pedestal, close coupled toilet, gold effect bath and basin taps and waste fittings. BRUTAIN'S BIGGEST D.I.Y CHAIN - FOR YOUR NEAREST STORE PHONE DIE? 466 4166

We're now on the Internet - http://www.diy.co.uk **OPENING HOURS** Manday-Saturday: Most stores 8om-8pm. Sunday: Most stores England & Vales 10om-4pm (where permitted). Scotland & Northern treland com-6pm.

Certain store hours may vary, please 'phone your nearest store to confirm.



# Silent star takes to the streets of LA

FROM GILES WHITTELL. IN LOS ANGELES

THE thrill of breaking the speed limit in the world's first mass-produced electric car was muted only by the sight of its battery gauge heading towards "recharge".

Swift, silent and cleaner than a milk-float, the pioneering EVI has been let loose for the first time on the smogfilled streets of this vast city. The chief drawback of the vehicle intended to tackle pollution is that it needs

recharging every 90 miles. At a lease price of \$480 (£300) a month, the EVI. designed by General Motors. will be available to the public in December. In 2003 a Californian law will come into

effect requiring 10 per cent of all new cars sold to be "emission-free". Easing into the cockpit on preview day, I felt as though I were reliving scenes from Woody Allen's film Sleeper. The door and ignition keys were replaced by numeric codes. An engineer offered a final top-up from a portable recharger. With barely a hum from under the bonnet this test driver was then released into LA's midday crush, turning heads at every traffic light. The designers were anxious

not to put off buyers with poor

performance so, despite being

weighed down by more than a

tonne of batteries, the EVI

manages 0 to b0mph in less

than nine seconds and has a

top speed of 80mph.

key Section Price products are clearly marked in stock if you link any for less bought we will wound double the difference. All we ask is that he lower price is generally analizable to any customs and set you call back within 14 date with your 864 recept. This excitation price comparisons made with 884 Warehouses or 864 Depote. See instant for details of our standard price promise which applies to all other products. Otters may vary at 884 Watehouses and 864 Depote Sees shown as applications. All contractom suffer may not be displayed or stocked in all some that can be extend from any 884. Otters subject to realizable, places "places to active betweether."

# Final debate leaves Clinton weighing scale of his victory

PRESIDENT CLINTON and Bob Dole yesterday returned to the campaign trail after their final debate with just two questions left unanswered. How big will Mr Clinton's victory be on November 5, and will his coat-tails be long enough for the Democrats to regain control of Congress?

Wednesday night's encounter in San Diego was Mr Dole's last hope of disrupting the President's cruise towards re-election. The 73-year-old Republican repeatedly as-sailed Mr Clinton's ethics and integrity, but he refused to respond and his image was barely dulled.

Three instant opinion polls showed that Mr Clinton won" the debate by margins of 28, 29 and 30 percentage points. A remarkable 97 per cent said they had heard nothing to change the way they would vote and experts agreed that only a political miracle could save Mr Dole. Even Republican strategists



party's congressional candidates may abandon Mr Dole by urging voters to re-elect them to keep Mr Clinton in

Mr Dole betrayed his desperation by suggesting one more debate before polling day, an idea swiftly rejected by the White House. Mr Clinton betrayed his confidence by urging all Americans to vote. While Mr Dole seems to be

gambling his entire campaign on winning California, the

last 19 days rampaging through traditionally Republi-can states that could switch allegiance this year.
Mr Dole, so genteel during

the first presidential debate on October 3, became caustic in the final debate. He claimed that Americans had lost faith in their Government because "they see scandals on an almost daily basis" in the Clinton White House. He accused the President of violating public trust and breaking promises. He raised, ellipticalthe Whitewater and "Filegate" scandals and new allegations that Indonesian tycoons illegally funnelled huge contributions to the

to the Oval Office. Mr Clinton replied: "We are not well served when we attack each other in a kind of ad hominem way. We need to be disagreeing on ideas hon-estly and talking about the

Democrats in return for access



President Clinton listens as Bob Dole sets out his ideas in the last election debate at the University of San Diego. Three polls presented Mr Clinton as the winner

# Media conspire in magic rites of the spin doctors

FROM BRONWEN MADDOX IN SAN DIEGO

AS THE closing rhetoric of the presidential debate filled the television screens the spin

doctors descended. More than 50 "special advisers" and "consultants" to the Dole and Clinton campaigns poured into the hall where 200 journalists and television crews were waiting to put the best gloss on the 90 minutes of claims and ripastes. "Bob Dale won tonight," said Pete Domenici. senator for New Mexico. "He was aggressive, but in a dignified way," added Ken Khachigian, the Dole cam-paign's adviser in California.

Four feet away, George Stephanopolous, senior adviser to Mr Clinton, maintained that "Bob Dole failed. He tried attacking, he looked around the audience and saw it wasn't working, and to his credit he went back to the

"Spinning" is now so cen-tral a part of American politics, a pact between media and campaign managers, that the Clinton camp were ironically handing out toy spinning tops decorated with their logo.

In return, the television crews unashamedly impose the rules of their trade. One bellowed across the hall to Mike McCurry, the President's well-known head spokesman, "Mike, Mike, you're sweating, it's running into your collar" — waiting until he brushed away the trickle before filming his comments.

On the packed university concourse where the debate took place, on a ridge above San Diego and the Pacific Ocean, each spin doctor was identified by a sign held high above the crowd by campaign staff. Republicans had neat dark-blue placards with white writing, while the Democrats brandished three-sided multicoloured pillars. After ten minutes, cardboard advertisements bobbed above the crowd, clashing with the tele-

vision booms like a medieval

a amade il

erice (i

mistake's

jousting match.

Both teams made much of the fact that the questions came from "ordinary Americans". San Diego citizens hand-picked by Gallup. Casu-ally dressed, many in denim, with esoteric pendants around their necks, audience members could have been auditioning for a southern Californian soap opera, although after a thorough vet-ting by the Secret Service they

were untypically deferential. The Clinton camp claimed that Mr Dole's long-awaited attack on the President's ethics had not worked. But they seemed subdued; Mr Dole had been more vigorous than expected. "It would have been better if we'd had more time

The audience of 'ordinary citizens' could have been auditioning for a southern Californian soap opera

on foreign policy," said Mr

McCurry, The Dole team boasted that their candidate won on Californian issues. He opposed defence cuts, which have hit the state hard, and supported plans to curb affirmative action for minorities and benefits for illegal immigrant families which have much support in California.

But his campaign managers were coy on the crucial question of whether Mr Dole L. will gamble his dwindling campaign cash on California, which has a fifth of the votes needed to win.

It will be clear within days whether he has bought more television airtime. Whatever the spin doctors say, that is the only clear sign that he means business in the Golden State.

# Jakarta sees donation as a business ploy

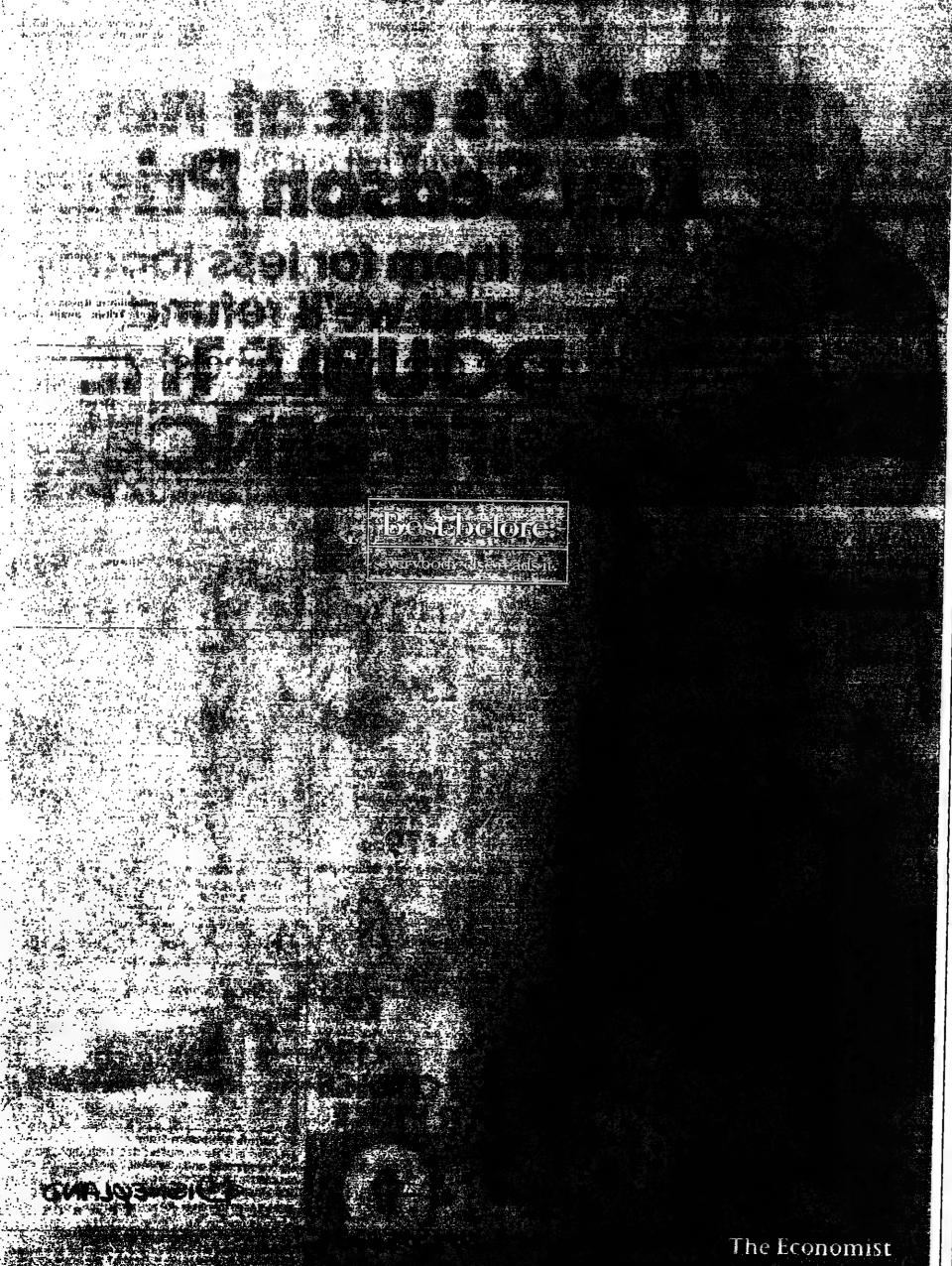
Jakarta: Indonesians regard political contributions to President Clinton's campaign as a legitimate business practice, despite Republican claims hat the donations were aimed at influencing American poli-cy on East Timor (A Special Correspondent writes).

Neither do they regard the campaign contributions by James Riady, an Indonesian tycoon, as an attempt to influence the stalled sale of nine F16

fighters to Jakarta The donations of £274,000 occurred when Mr Clinton was Governor of Arkansas and Mr Riady lived and

worked in the state. A dean at the University of Indonesia said: The way I see it, Mr Riady is banking on Clinton's victory to help his business."

Mr Riady, 39, first met M: Clinton when he did an internship with the Irving Trust and Investment Bank in Little Rock, Arkansas, during the late 1970s. The President then Attorney-General of the state. Their friendship was revived several years later when the Indonesian banker returned to Little Rock to help to run the Northen Bank and Trust. By then Mr Clinton had become Arkansas Governor.





ATERIO TO DIS

# Exit from Kremlin frees general to play the wounded hero and exploit rising voter anger

# 'He has made a series of mistakes'

CTUBER 18 1946

nspire rites of octors

anachte of

THE televised address by President Yeltsin in which he sacked his National Security Adviser, General Aleksandr

Esteemed Russians: Today I would like to say a few words on the situation with General Lebed. Unfortunately, the situation is not

Some time ago he offered to resign, but I told him that he must learn to work together with all state organisations and leaders. It is necessary to learn to do that and then it will be easier for you to solve

This way, not a single

PRESIDENT'S SPEECH

problem, if you are in a quarrel with everybody, not a single problem can be solved. Well, we parted and I did not accept his resignation, believing that he would draw the necessary conclusions. He has not drawn conclusions. I must say that during this time he has made a series of mistakes which are simply unacceptable for Russia, and

damaging.
Then some sort of election race is being created. The elections are not until 2000, but already now such a situation is being created that everybody seems to be striving for elections. Of course, such a situation cannot be tolerated any more. Here, on the contrary, there must be a bnited team. The team must be close-knit and work as a single fist.

And now it is like a Swan, a Crawfish and a Pike. [This is a play on Lebed's name, which means swan in Russian, and a reference to a Russian fable in which the three animals pull a cart in different directions and it goes nowhere.

And it is Lebed who is splitting them up, taking a series of actions that are not co-ordinated with the unacceptable.

The former head of presidential security Aleksandr Korzhakov is out of office. and he took him to Tula to represent him there as his successor. He has found himself a successor! Like one, like the other, you know. Two generals!

On the whole, I cannot tolerate the situation any re and I have to relieve General Lebed of his position as the Secretary of the Security Council.

A decree to this effect will be signed today: to relieve Lebed. Aleksandr Ivanovich, of the position of Secretary of the Security Council of the Russian Federation and assistant to the President of the Russian Federation on national security. (AP)

# Dismissed Lebed left to await his hour of destiny

THE dismissal yesterday of General Aleksandr Lebed as Russia's security chief may have removed him from the levers of power inside the Kremlin, but it has not necessarily damaged his chances of ruling Russia one day.

As the former paratrooper last night contemplated his stormy four months as National Security Adviser and his humiliating sacking live on relevision, he can take some comfort from recent Russian

history.
Before President Yeltsin
came to power in 1991 he was
also cast by Mikhail Gorbachev, the then Soviet leader, into the political wilderness but found that his isolation made him more popular than ever in the eyes of the Russian

As a candidate fighting in the presidential election while the Russian Federation was still part of the Soviet Union, Mr Yeltsin beat off the other hopefuls precisely because of his image among voters as an underdog, persecuted by the

General Lebed leaves his job the most popular and trusted politician in the country, who, during his brief period in government, suc-



Being sacked by Mr Yeltsin may actually be the best move of General Lebed's career, writes Richard Beeston from Moscow

ately needs a leader as govern-

ment wages, subsidies and

pensions go unpaid while politicians in Moscow seem

consumed with power strug-

gles and infighting.

If General Lebed can har-

ness the discontent expressed

مكذا من الأصار

durable peace deal in the 20month conflict in Chechnya. in a prophetic commentary yesterday, the newspaper Kommersant predicted that being sacked could be the best move of General Lebed's career. "Almost all the Kremlin and White House Iparliamentary) politicians will stand to gain if Lebed is removed," the paper said. "But Lebed also will profit - he will continue scoring points by posing as a 'truth-lover' perse-cuted by the corrupt and

Now outside the restraints of office, General Lebed will be free to retaliate against his numerous enemies and is likely to become a conduit for the rising anger in Russia. Voters feel cheated by July's presidential elections, since it now transpires that President Yeltsin had suffered a third heart attack and was unfit for office when he was re-elected. in addition, there is a growing

sense that the country desper-

recently by the military, min-ers, scientists and other seccould build himself up to become an unbeatable force. Much of what happens next will depend on President Yeltsin's state of health. The Russian leader, who is still resting at a sanatorium out-

side Moscow, is due to have open-heart surgery in the middle of next month. If he dies or is incapacitated during or after surgery, it would necessitate fresh elections, which the latest polls

suggest General Lebed would win easily. Another key indicator to the fate of the gruff Afghan war veteran will be the political alliances he makes. If he can attract serious political players, and more importantly financiers to bankroll his bid for power, he could be

However, politics moves quickly in Russia and if President Yeltsin remains in office for his full four-year term. there is a good chance that General Lebed will join the long list of other political hopefuls who tried, but failed, to oust Mr Yeltsin from power. He himself walked into the Kremlin job after the failed coup of August 1991 against Mr Gorbachev. General Lebed needs a similar crisis to

> Dominic Lieven, page 22



# Army man who fell out of step

GENERAL Aleksandr Lebed PARSE AND FALL was born 46 years ago in the southern Russian town of

Novochet kussk. 1969: Entered Ryazan Air-

borne Command School ☐ 1931: Battalion commander in Afohanistan 1988: Commanded paratroop unit sent to suppress ethnic violence in Baku. Georgian independence raove-

ment.

1990: Delegate to last Communist Party Congress.

1991: Commanded paratroop force sent to Moscow during failed coup against Mikhail Gorbachev. 14th Army in Moldova's breakaway republic of Transdnestr 1995: Resigned from the

parliament.

1996: Appointed National Security Adviser; negotiated an end to conflict in Chechnya; came third in the presidential election; sacked by President

army and won a seat in

# Western alliance caught out by sacking

NATO was left wrong-footed yesterday by the sudden dis-missal of General Aleksandr Lebed.

Only last week, after a meeting with the general at alliance headquarters in Brussels. Nato officials declared that they could "do business" with the former

paratrooper. Every recent meeting be-tween Nato and senior Russian figures has been dominated by the alliance's plan to expand membership countries in Eastern

NATO

Europe, Nato has been des perate to persuade Moscow to drop its often highly anagonistic approach lowards the alliance's vision of

enlargement. General Lebed was among those who had publicly con-demned the Nato plan to expand eastwards. Yevgeni Primakov, the Russian Foreign Minister, was devastatingly hostile towards the plan when he last met Nato

However, General lebed, during his talks with Nato at its Brussels headquarters on October 7, modified his previous language and indicated that he was prepared to adopt a more pragmatic approach. The apparent rapport with

They

General Lebed gave Nato officials hope that they had succeeded in getting the message across that the alliance expansion plan did not pose any threat to Russia. Although Javier Solana,

the Nato Secretary-General, made no comment about General Lebed's sacking yes terday, there was no doubt considerable concern.

Nato's other main worry was that the general's depar-ture might lead to further instability in Russia as President Yeltsin awaits heart

# Question-mark remains over peace deal with rebels

By MICHAEL BINYON DIPLOMATIC EDITOR

Tussle for power: General Lebed arm-wrestles

while commanding the 14th Army in Moldova in 1992

THE departure of General Aleksandr Lebed from office throws into disarray plans for settling two of the most pressing problems for the Yeltsin Government: the war in Chechnya and the reform of the bankrupt armed forces.

General Lebed brought back what he thought was a triumphant settlement of the ruinous Chechen war. However, virtually all the political forces in Moscow accused him of surrendering Russian interests, legitimising the Chechen rebellion and leaving open the final political framework for Chechnya.

General Lebed has challenged his opponents to find a better solution. and has appealed over the heads of his rivals to Russian mothers and wives to support what he said was the only realistic way of stopping the fighting and halting the huge loss of Russian lives.

By dismissing him, however, Mr Yeltsin now calls into question not only the deal he negotiated but Moscow's willingness to negotiate with the Chechen separatists at all. The immediate fear in Growny, the Chechen capital, will be that Mr Yeltsin will authorise a return to hardline tactics with a fresh assault. This would be popular among many Russian politicians, who never ac- CHECHNYA

cepted any deal that did not punish the insurgents, and who saw General Lebed's proposals as a dangerous precedent for other turbulent ethnic groups trying to throw off Moscow's rule. However, the public overwhelmingly backed General Lebed, and is sick of a war that most people

believe is militarily unwinnable His dismissal also underlines the difficulty of carrying out vital military reforms. The Russian Army is all but bankrupt, and thousands of conscripts and soldiers have not been paid for months. The Government's proposals for an urgent tax to fund military pay are unlikely to bring in the money quickly enough. General Lehed was also committed to carrying out the transformation to a

professional army.

General Lebed was not the sole person identified with the need for reform, but he did enjoy broad confidence within the military, partly as a result of his record as commander in Moldova. He was probably the only person who could negotiate a rapid cut in the bloated officer corps without being seen to challenge the

vested interests of the army elite. Both issues must still be resolved General Lebed may now be an embittered rival to the Government, and especially to General Anatoli

Kulikov, the Interior Minister, who commands military forces of his own. So far the Russian Army has kept

well out of politics, despite the upheavals of the past decade. But if it sees General Lebed's dismissal as a blow to its own influence, it may give him formidable backing if he were to challenge Mr Yeltsin openly during the President's illness.

A flare-up in Chechnya would also make it hard for the Government now to start new negotiations or improve the terms negotiated by General Lebed. He in turn may stilfen the resolve of the Chechen leaders to fight against any alteration in a plan which they believe gave them virtual independence.

#### ST. JOSEPH'S HOSPICE

MARE ST. LONDON E8 45A (Charity Rel. No. 231323) Since 1905 we have shared the griel and eased the pain of countless suffering souls. Last year alone 900 found peace with the help of your vital gifts. Most of them died of cancer - but so serenely that you would hardly know. Your concern is as encouraging as your generosity and we thank you for your inspiring

# 

# DISAPPEAR THIS HALF-TERM FROM £121 PER PERSON

Simply step onto the Eurostar at Waterloo or Ashford, and in just over three hours you and your family will step off at the gates of Disneyland Paris, magically refreshed, and ready for a wonderful halfterm break.

Your luggage will then be whisked off to your hotel, and you can start exploring the five wonderful worlds you'll find there straight away.

Then next morning, after treating yourselves to a continental breakfast, you can set off to enjoy a full day in the Park, before returning home in the evening, when you'll all be grinning from ear to ear.

Proce legical on 2 adults and 2 adults and 2 distance of roun at The Hotel Santa Fe. Half form orders for 2 daws indimuted ways to the Park and 4 roght at one of Unitersland Pares thomsel board continuental breaklast, departing in Eurostan on 20th, 21st, 22nd, 23rd & 24th October in its Threatfer is use commitment with any other offer and a subject to a stallability.





WATERLOO TO DISNEYLAND PARIS DIRECT. THE MACIC IS CLOSER THAN YOU THINK. 0990 03 03 03

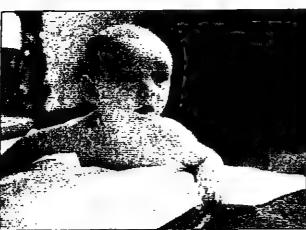
# The Clare Short Syndrome

When MP Clare Short was reunited this week with the son she gave up for adoption 31 years ago, she described the experience as "just wonderful". But do all adoption stories have fairytale endings? Beverly Kemp met three women who gave up a child

years. They have two hildren, Graham, 33, and Sue, 28. Her 37-year-old son John was placed for adoption in 1959 at the age of 412 months. They were reunited five years ago. Sheila runs her local Surrey branch of Natural Parents Network.

THIRTY-SEVEN years later I still remember that last moming so clearly. There was a sense of doing everything for the last time. I dressed John in a little white suit with red piping and wrote a list of instructions for his mother about his feeding and sleeping routine. My Mum and I took a taxi to the Catholic Children's Society. Even now when I drive down those roads I still see that journey.

As soon as we arrived I handed John to my mother. Looking back I know that was the moment when I relinquished my baby. I never touched him again. The man from the Society could obviously sense that I was desperate not to part with John. He said very sternly: "Just think of the other woman's feelings if we have to take him away from her again in a few weeks' time." I thought: "What about my feelings?" Then he asked: Don't you want to hold him to say goodbye?" | didn't. | couldn't get out of that building quickly enough. For two



Four-month-old John and his mother, Sheila, at the time of his adoption in July 1959

can have it at home but the

baby must go." Arrangements

for the adoption were put into

place immediately. I made one request to the Moral Welfare

worker - that John would go

straight into his new family

instead of temporary foster

care. I was terrified that he

orphanage. The social services

until then. So we had four-

want to know more than

and-a-half months together.

weeks afterwards I sat in a CASE STUDY 1 chair unable to do anything. Every time the clock struck baby would have to be adoptcertain hours I'd imagine feeded. I was terrified of going to a ing John. The pain was unbearable. The date July 27. Mother and Baby Home so 1959, will always be imprinted eventually Mum said: "You

on my mind. I was never the same person again. John's father and I were engaged when I was 19. I was very much in love with him so I wasn't that upset when I fell pregnant. But when I told my fiance he changed completely. He went really cold on me and then he just vanished. I never saw or heard from him again. I later found out that he'd been having an affair.

My parents were furious when I told them I was pregnant. Right from the start was made clear that the



is dead or alive. I'd hear about an air disaster and think of John. I worried that he might have ended up living on the streets. He was also the right age to have fought in the Falklands, or the Gulf War.

> When I gave birth to our first child. Graham, things started to improve. But I'd find myself thinking: "You have a big brother and you'll never know him." John was always on my mind. For 32 years I'd get this terrible depression as his birthday approached.

It's like slow mental torture.

might end up being left in an Six years ago I decided to try agreed that I could keep him to find John. I'd reached the stage where I felt as if I had no choice. It only took six months As the years go by what you of searching. I wrote to the Catholic Children's Society anything is whether your child and they gave me his new

his full name and address - a town only 20 miles away. The final approaches were made by priests. Then one day my intermediary rang me to say that John wanted to meet me the following Saturday. The days leading up to our meet-ing were horrendous. My ing were horrenous. My mind was racing and I couldn't sleep a wink. Eventually I arrived at our meeting place two hours early.

I noticed a man making eye contact. I walked up to him. nouched his arm and said: Excuse me, are you John?" He stared at me, then he just threw his arms around me. I remember thinking to myself Thank God! It's my baby!"

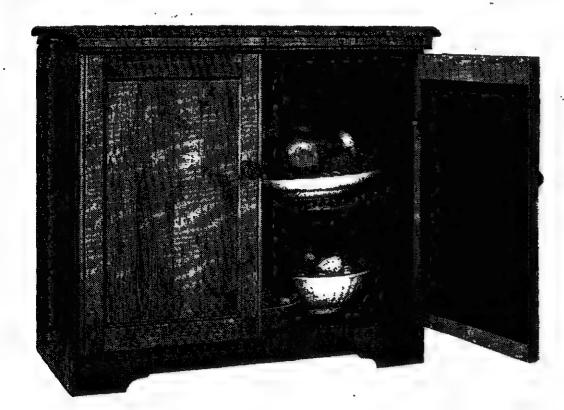
it was such a struggle relating to this adult man because in my mind he was still a baby. He wrote down his phone number and the first thing that came into my mind was "He can write." Saying goodbye was like handing him over again. It took me years to feel confident

that I'd see him soon. Our relationship is very good. We see each other every weekend. The compensation for me missing all those years is the knowledge that John is within a loving family. His mother and I are very good friends. She said to me: "I've had him for 32 years so we can share him now." But I'll always regret those lost years.



The Labour MP Clare Short and Toby Graham, the son she relinquished 31 years ago

# SAVE UP TO £100 ON A HOSTESS TROLLEY AND SPEND MORE TIME WITH YOUR GUESTS.



If you're buying a Philips Hostess trolley here's a highly palatable offer. £100 off wood veneer models HL6240, HL6241, HL6242 and HL6243. £50 off model HL6232 and £25 off the HL6200.

This mouth watering offer runs throughout October and November 1996, only in participating stores. Hostess trolleys are available at all good department stores and electrical retailers.

Let's make things better.

# CASE STUDY 2 Meeting healed the pain

been married to Bill for 27 years. She has three children from her marriage — two sons aged 25 and 23 and a daughter of 14. Her daughter Suzy is 31 and was placed for adoption in 1965. Suzy and Caroline were reunited in January of this year. Caroline works in the customer relastreet retail chain and lives in

MY first reaction when I found out I was pregnant was total horror. I told the father and he offered to marry me but the fact that I was pregnant didn't seem a good enough reason to get married to a man I knew I didn't love. It was a case of sitting down and asking myself, "What are

my options?"
I didn't tell my parents. I'd left home at 16 because I couldn't stand it there and 1 was lodging with my grand-mother. I wanted to keep the child but I knew that would mean going out to work and fostering my baby out. Adoption seemed to be the best option. The baby would have a

brought up in stable conditions. So I contacted the social services and they arranged a place for me in a mother and baby home.

It was a big old house near a park in Brighton. Everything was organised very strictly with the girls who hadn't given birth yet put on a housework rota. No one came in the ambulance with me. I gave birth alone. The worst thing was sitting in the maternity ward all by myself. All the other mums had their hus-bands and families visiting. I don't think I have felt so alone in my life.

Suzy was a gorgeous baby. I breast-fed her for as long as

babies were leaving we had to dress them up in their best clothes. Handing her over was the most painful moment of my life. I was too numb to even cry. Her parents had promised to keep her names of Susan Elizabeth. Over the

years that gave me some comfort. Meeting Suzy again this year was strange. It didn't seem real. I couldn't dash up and fling my arms around her because I felt I had to keep my composure. We compared features and she showed me photographs of her husband. It's difficult to say what I felt after that first meeting. Both of us were trying to fill in the

gaps of all those years but I

think there was a sense of testing to see if we were on the

same wavelength. But I'm so pleased that I it at her again. It heals some of the pain and completes the circle. You want to be able to stop thinking "if only". You want to know how everything turned out and that you did make the

right decision. Suzy is a lovely woman. We get on really well but it is more a friendship than a mother/daughter relationship. She may have had different expectations. Perhaps she had a vision of this mother she had never met suddenly engulfing her. (Caroline and

# 'I love her and I am so sorry'

PATRICIA is 45 and has been married to Martin for 21 years. They have no children. Her daughter Zoe is now 27 and was adopted at the age of 20 months. Patricia is a secretary and lives in Surrey. She has met her daughter only once. Zoe did not remain in contact after

I BITTERLY regret that Martin and I didn't have children. We agreed before we got married not to have any. The pain of giving up my own daughter was so devastating that I knew if I ever had another child it would only be a replacement for her. But over the years I have felt increasingly guilty about denying my husband the pleasure of having our own family purely because of my own past.

When I gave my daughter up for adoption my friends fell away. I don't think my sister has ever forgiven me. They didn't want to know me because they thought I was terrible for giving her

#### CASE STUDY 3

up. But we would have had nowhere to live. My parents fell on hard times and moved from a three-bedroomed house into a mobile home. My father told me there wasn't room for both myself and

It was me who found Zoe in the end. Just after her 21st birthday Martin and I went to St Catherine's House and searched through every name that was the same as hers. The last name in the first book seemed the obvious one. A week later the certificate came. Zoe was living

six miles away. I drove past her house so many times. By then I also knew where she worked and I would go into the shop just to look at her. I was so tempted to go to the counter and speak to her. The only thing that stops you is fear of rejection. Then one day I was standing in reception at work. I

looked out the window and saw Zoe walk into our building. She was just two feet away from me. I didn't dare look at her because I knew I'd speak to her. She left

and I burst into tears. After what must have been a dozen letters Zoe finally agreed to meet me. ... just talked about nothing. Neither of us seemed able to say the important things because Martin and her boyfriend were there, but Zoe didn't seem to want to be alone with me. There weren't any hugs or kisses. No "I'll phone you soon" or "I'll be in touch". Something told me she would

never visit me again. My dearest hope is that one day Zoe will change her mind and want me in her life. All I want to say is that I love her and I am so sorry.

(Patricia, Martin and Zoe are pseudonyms.)

The Natural Parents Network can be contacted at 10 Alandale Crescent, Garforth. Leeds LS25 IDH. Please enclose a SAE

live in 1000 Can I use One 2

Yes. We also cover the whole of the Manchester area, as well as London, the South-Eart, and the

West Midlands. But by the end of '96 we'll cover 80% of the population of Great Grians

# Passports, pets and the ambassy wife with a mission

Britain's quarantine laws have to be changed, says Mary Fretwell, whose pressure group received fresh backing this week

he idea of the celebrity dogs Whisky and Soda Patten being locked up next summer on their return from Hong Kong is touching, but when it comes to campaigning, a pressure group needs a fine human figurehead like Mary Fretwell.

Tall, fair and sporting — you can spot her most mornings exercising a handsome grey harmy horse from Knights-bridge Barracks — Lady Fretwell, wife of our former Ambassador to Paris, is chairman of the pressure group Passports for Pets. She finds her cause cresting a wave this week, when a group of distinguished vets came out in favour of changing the quarantine laws.

Vets in support of change include Lord Soulsby (the only vet in the House of Lords), Professor Richard Halliwell, and the writing vet Dr Bruce Fogle, who says of Lady Fretwell: "She is a powerhouse who will fight this battle with fortitude, dignity and diligence until she wins."

She exhibits all the energy of one who has always been a "wife of" until now. Was it true that when Country Life asked her to write an article on Passports for Pets, adding "Would E200 be all right, as a fee?" Lady Fretwell sent off the piece — enclosing a cheque for "200? "Quite true!" she said, laughing. "And they sent the cheque back. So charming and civilised."

Mary (nee Dubois) was brought up in Purley with a mongrel named Humphrey that lived to be 21 without ever travelling abroad. She met her husband when she was a secretary at the Foreign Office and embarked on the periparetic life, from Moscow in 1959 to the Paris embassy 1982-87, with their two adopted children and a series of Basset hounds starting with one named Zogie ( Chinese for "imperialist running dog").

She accepted quarantine as a fact of diplomatic life: "It was part of the deal, if you travelled." Basset number two. Zoe, crossed the Atlantic "with nothing more than a vet's certificate of health" when John Fretwell became minister in Washington, and later became equally at home in the Paris embassy in the Mitterwand years. "The French are office dog-friendly. Restaurants and hotels will often give the dog a bowl of food too."

only once, staying at Chateau Latour, did they find a nodog rule; having left Zoe in the car. Lady Frenvell got up in the middle of the night, crept out and spent the rest of the night in the car with the dog.

When Zoe became ill with

When Zoe became ill with cancer, a replacement named Bertie was fetched from England and Zoc obligingly housetrained Bertie (no easy matter in the vast embassy) before deciding one day that it was time to bow out.

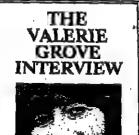
brought her body back in her basket, and buried her in the embassy garden, where there is still a little plaque: "Zoe, a beautiful, diplomatic Basset hound."

hound."
Leaving the gilded grandeur of the Paris embassy meant a homecoming with Bertie doomed to quarantine. The kennels at Bracknell advised 1 by Frerwell not to visit, as it would upset the dog. "That just makes it easy for the kennels of course. I can't believe how stupid I was, for

agreeing. But after two months the good Lord gave me a kick: I went, and thank God I

did.
"I hadn't realised how abandoned the dog feels; how they locked the doors like a prison on a dog in his prime, extremely fit and used to hearty exercise. The other dogs would hurl themselves at the concrete floor of Bertie's cage; there wasn't room to stand. His paws were worn, his bark was barely there, he was hoarse. I was in tears as I left him, wondering how I could have done this to him?

"When freedom day came I paid the bill (£2,100) and kept my foot on the pedal all the way to Putney Heath for his first pee in freedom. He did get his bark back, and his paws healed. But he followed me anxiously everywhere, and that faith was never restored." When Bertie died at seven, Lady Fretwell took on Claude,



a beaten and maltreated four-year-old from the Basset Rescue service, who arrived unable to wag his tail, bit everyone in the family but is now well-adjusted and tailwagging.

Passports for Pets began as

FIDO: Federation of Irate Dog Owners, the name suggested by Michael Kallenbach who had written angrily in The Times after collecting his Schnauzers from quarantine. Patsy Bloom (founder of the Pet Plan insurance scheme) suggested the change to Pass-

> 'When the law is changed we shall organise an outing'

ports for Pets to include cats too. "We set up in November 1994 when the select committee on agriculture came out unanimously in favour of changing the law. I thought yippee, we're off. God how naive can one be..."We have fat dossiers about

people who tried to do this before, but they all hit the buffers and ran out of steam." Passports for Pets went for high profile support. They have 2,700 paid-up members including Lord Rothermere, Mary Soames, Mark Birley, Elizabeth Hurley, Jilly Cooper, and the dog-loving former US Ambassador Raymond Seitz. "Glitzy names don't do our campaign any harm," says Lady Fretwell, Frank Lowe of Lowe Bell took over advertising, and a recent fundraiser at Aubrey House raised

£9,000. The deaths of the Air Chief Marshal's and Danish consul's dogs in quarantine have



helped to swing media opinion round — except for The Times leader last Monday, voicing caution. The British Veterinary Association has not yet come out for change, but vets are known to be six to one in favour. Prof Halliwell said at this week's vets' press conference: "I speak as a former part-owner of quarantine kennels. Only when I began to look into the scientific advances, and to look at what other countries like Sweden have done, did I realise that we in Britain are in an absurd and untenable situation."

مُكذا من الأصار

Scientific advances have made vaccination 100 per cent effective. There is no threat from animals resident in the EU, identifiable by microchip with proof of vaccination, nor from those returning from Australia and New Zealand, which have always been rabies-free. (Proper quarantine safeguards for dogs from India or Africa would sensibly remain.)

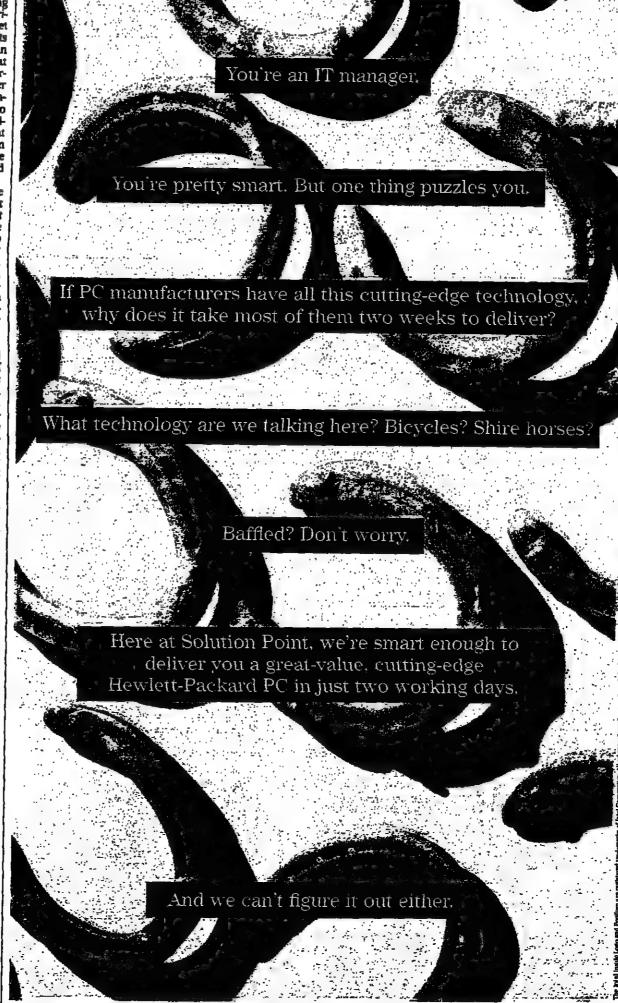
r Bruce Fogle told the story of a deaf man who took his hearing dog on a weekend break to Jersey. Because the aircraft was diverted for a few minutes to Cherbourg, where nobody dis-embarked, the hearing dog had to be quarantined for six months, during which time it forgot all its training — when there had been no conceivable risk. Dr Fogle is hoping to take his own two ageing golden retrievers to romp through the woods of Sweden ("a squeakyclean country, and rabies free") before they die. Meanwhile it is notoriously

easy to bring a dog through Dover in a car, and petsmuggling flourishes. "Quarantine is a leaking sieve." said Prof Halliwell. When people ring Lady Fretwell about smuggling pets in, she tells them she does not want to know. She hears heartrending stories about expatriate couples: when one spouse dies, the other faces the double bereavement of a homecoming without the consoling pet. But there is no mawkish sentiment in Lady Fretwell's attitude to her campaign: "It is a political campaign," she says, "despite being based on animal welfare and on science. You have to be positive and respectful of the

Sir John, now retired, finds his Putney home taken over by Passports for Pets, but is dedicated to the cause, applying a diplomatic blue pencil to his wife's flights of impassioned prose. She has already talked to the channel ferry companies about how they might handle a rush of people taking their dogs to France ("It will be like the end of sweet rationing") with a specially allocated space on deck for

dogs.
"When this law is finally changed." she declares, "we shall organise a big outing to Paris on Le Shuttle with our dogs. Eurostar have a no-animals rule, but I am sure they would adapt to legislation and accommodate us. We'll book into a good restaurant and then come back to Waterloo with our dogs, get into a taxi and just go home.

"It's extraordinary when you think about it, that in every other country in Europe you can do that, except ours."



Hewlett-Packard Vectra VL 5/120° • Pentium® processor 120MHz with 840MB enhanced IDE hard disk • 8MB EDO RAM • 256KB pipeline barst synchronous cache • Bus Master enhanced IDE HDD controller • Desktop 4x4 package • Windows for Workgroups 3.11 or Windows 95 pre-loaded • Win 95 keyboard and mouse • HP DMI 250 pre-loaded • Dual

for Workgroups 3.11 or Windows 95 pre-loaded • Win 96 keyboard and mouse • HP DMI 250 pre-loaded • Dual level password • 14" low emissions 1024 monitor • 3 year warranty, 1st year on site. Other Hewlett-Packard PCs available within 48 hours • HP Vectra VL 5/133" Pentium processor 133MHz, 1.28GB HDD, 16MB RAM, 15"

low emissions 1024 monitor at \$1,149 ex. VAT (£1,350.08 inc. VAT)

• HP Vectra VI. 5/166 Pentium processor

166MHz, 1.28GB HDD, 16MB RAM, 15" low emissions 1024 monitor at \$1,349 ex. VAT

(\$1,586.08 inc.VAT) • HP Vectra XM

5/166' Network Ready, Pentium processor 166MHz, 1.28GB HDD, 16MB

RAM, 15' low emissions 1024 monitor at

\$1,399 ex. VAT (\$1,543.83 inc. VAT). To place your order call us today.

\$1,115.08 including VAT



0345 400 300

Even low call phone rates apply.





# Is Russia ready for a Cromwell?

The Kremlin hasn't seen the last of Lebed, says Dominic Lieven

he sacking by Boris Yeltsin of Aleksandr Lebed is anything but unexpected. General Lebed was taken into President Yeltsin's team to ensure victory in this year's elections. He has served that purpose. Mr Yeltsin in theory granted General Lebed wide-ranging pow-ers and responsibilities. thereby arousing intense hostility among the Kremlin barons. With a serious and muchpostponed heart operation now in the offing, the struggle to succeed Mr Yeltsin among the barons has become intense. This has made coherent government impossible. It has also ensured a bitter struggle to control the security forces. whose support in the event of Mr Yeltsin's death might be

In the battle for popularity, Mr Lebed has proved formi-dable, using his position to conclude a truce in Chechnya which has overwhelming public support. Last week he threatened in The Times to name the guilty men responsible for that disastrous war. No other figure at Mr Yeltsin's court has anything approaching Mr Lebed's appeal to the public as an incorruptible outsider in Kremlin politics, or his potential to forge a centrist nationalist and ex-communist coalition, without directly threatening the big private economic interests. He was too dangerous to keep anywhere near the levers of power.

There is unlikely to be any immediate unconstitutional challenge to Mr Yeltsin's decision. General Lebed is not universally popular among the senior officers of the army. Nor has he been given the time or opportunity to place his own lieutenants in effective control of the armed forces. It is unlikely that General Lebed would appeal for military support or that he would get it if he tried to do so. However frustrated, the Russian Army has a long tradition of nonintervention in politics. Nor is it the army as a whole that matters but rather a group of elite units, some army, some paramilitary, that surround Moscow. Some of them anbarons rather than to the Defence Minister, General Igor Rodionov. The latter, though beholden to General Lebed, is new to his job; his personal experience of milltary intervention in domestic politics is an unhappy one, his career almost having been ruined when units under his command broke up a demonstration in Tbilisi in 1989. killing many in the process. it is in General Lebed's

interest to bide his time. His sacking will have made him more popular than ever with much of the electorate. They despise the professional politicians and the new rich businessmen in Mr Yeltsin's court. Anatoli Chubais, the President's chief of staff who masterminded the crash privatisation of the economy, is probably the most hated man in Russia. The seemingly bluff, naive but patriotic Lebed fits the popular stereotype of a Russian hero. Many ordinary Russians will now see him as having shared their own fate: like them, he has been tricked. robbed and humiliated by the fat cats who rule their country. What all this will add up to

in political terms depends on how long Mr Yeltsin survives. The constitution states that if the President dies the Prime Minister acts in his place, with new presidential elections occurring within three months. His office would give Viktor Chernomyrdin the power base to make a bid for the presidency. He would be supported, with varying degrees of enthu-siasm, by most of those who backed Mr Yeltsin in this year's election. But he is unlikely to be able to extend his appeal beyond the pro-Yeltsin coalition. Many promises were made in the election: few have been kept. The state is bankrupt. Millions of Russians are owed months of back-pay. For pensioners. farmers. many industrial workers and all those depen-dent on state handouts, this will be a grim winter. It is unlikely that Mr Chernomyrdin could repeat Mr Yeltsin's success should even half fair presidential elections occur be-

fore next spring.

General Lebed would probably be able to line up many financial backers, eager to clamber onto his bandwagon. As yet however, he has no organisation. Gennadi Zyuganov, the Communist Party leader, has plenty of organisation and enough money but no charisma. A deal between the Communist leadership and General Lebed is improbable but not impossible. In the first round of elections it is also possible that many Communists would transfer their allegiance to General Lebed. In a straight fight against Mr Chernomyrdin in the second round, General Lebed would have a great chance of victory.

S hould this happen there would be no need for panic in the West hard panic in the West. Mr Lebed is no kind of madman. His stand on the Chechen war has been courageous and well extremist Russian nationalists while commanding general in Moldova. On Nato's expansion, his private opinion seems to be as moderate as any Russian politician's could be. weakness to cultivate neoimperialist ambitions. And he has been a consistent supporter of Russian capitalism, which alone can make the country powerful again. But a future President Lebed would have little experience in economics and could be easily influenced. And his victory could excite nationalist extremists among the 25 million

Russians in the Near Abroad. It will be safer for Russia and the world if Mr Yeltsin survives this winter and elections wait until industrial recovery and a restoration of state finances begin to reduce the misery of scores of millions of provincial Russians. But Russia's very identity is now up for grabs. For a generation at least, this is going to be a difficult country with which to deal. The Russian tradition is one of immense patience punctuated by vastly destructive explosions of mass anger. The 1990s will probably not see a recurrence of this problem. But we cannot be sure.

The author is professor of Russian government at the London School of Economics.



# Taleban meets Caliban

top Press. Thirty-four killed in Algeria ambush by Muslim fundamentalists, in Algerian town of Laghouat. Passengers of a bus were told to get out for identity checks, and one by one their throats were cut. (This news was relayed to the world a fortnight ago in a one-column Times story well down the page.)
No doubt my readers are horrified

by this story, but I have to say that it is by no means remarkable, for the story has been replicated in Algeria approximately 30,000 times over not many years. The other side of this terrible argument is by no means unwilling to shoot first and toss a hand grenade after; many an Algerian soldier has shot a fundamentalist without asking him first if he would like a cup of tea.

And if my readers are bemused by this tale of murder most foul, and wonder why and how it comes to pass, I can tell you. The beautiful and holy Muslim religion is not a charnel house, though the fanatical wing of it is making it into one. Remember. those who cut the throats are not religions, they are brother Muslims. presumably doing it so that the fundamentalist Muslims will eventually take over the entire Muslim world, and there will be only fundamentalists.

Anyone with eyes and understanding must have seen over the years, and not very many years, that the Muslim religion is becoming much more prominent in Britain. That prominence gives shame to the other religions in Britain. For instance, the Christians are getting fewer, or if not fewer, not going deep into their souls: we Jews are getting less and less interested in our beautiful religion: the minor religions show no sign of

growing.
But the Muslims take their won derful religion seriously, and that is one reason that they multiply. And, incidentally, how many people who dip into the Christian Bible or the Jewish Talmud ignore the Koran? But there is another side to the

religion of Muhammad, Indeed, there are many sides, but they all seem to come together, and they all seem to say that there should be but one religion, and that one the Muslim.

The fighting in Afghanistan has been long and bloody, nor is it settled now. The Afghan capital is still besieged, but for the moment

Whether in Afghanistan or Algeria, Muslim fundamentalism contradicts the spirit and the history of Islam

reigns. And the first thing that they did when they had conquered was to hang the former president, Najibullah, and leave him and others hanging for a few days. It seems that whatever is the nature of the new rulers, it does not encompass any kind of religion other than the Muslim one. And moreover, the nature of the new Muslim rulers is the kind that does slit throats.

Moreover, it took not days but mere hours to make clear that anyone who lives under the lanatic wing of Muhammad is to live under a reign

of terror, though Muhammad surely did not want that. But the fanatic wing of the Muslim reliquered, and was now in the hands of that religion. And the words of the trumpet that sound-

ed were: "We will punish all those who do not follow Islamic teachings, whether educated or uneducated,"

Eyewitnesses in the capital say they saw armed Taleban fighters thrashing two women with aerials ripped from a car; the women were apparently guilty of not wearing strict Islamic dress. Women who fail to wrap themselves in these robes are horribly beaten. (You can see, on any pavement in London, women shrouded entirely in black cloth except for a quarter-inch slit for their eyes. But in their case it is not enforced by secular law.) In Kabul, on the other hand, a married couple, riding together on their own bicycle, were beaten because they were riding too close. Men who do not have beards are told that must grow one or be beaten, perhaps to death. A butcher had two of his fingers cut off for selling meat

at the wrong price. Television sets must be destroyed. as must videotaping and cassettes. Games like soccer are forbidden. Pet birds are illegal, and because they may not be fed they must die. Playing chess or card games is forbidden. Praying at home is banned; it must be

Taleban — the name of the new rulers — done only in the mosques. Girls may not leave their homes, nor may they talk to men other than relations. Nor may they go to school or learn. Women with serious injuries can be dragged back to their homes. Music is banned (any kind of music). A couple having an affair are stoned to death. Anyone found drinking liquor will be stoned to death.

In hospitals the patients are dying, because many of the doctors are women, and thus may not work. Take this: "A short distance away a woman doctor was pleading with the mullahs, saying she had to work

because she had three patients to operate on. Her plea was in vain: they sent her home." patients died.)

Black-turbaned Taleban fighters move through the streets five times a day, beating men into the mosques for prayers and ordering shops to

close. Women may not enter mosques. Indeed, if they are even seen out, or wear modern clothing they are whipped. A thief, if caught, has his hand cut off. The number of women who were working before Taleban arrived was

roughly 250,000; none of these is now allowed to work. And tens of thousands of people are daily fleeing from Taleban troops, some because of the hideous life that now lays before them, others because study and work and climbing the ladder and even laughter would disappear. There is hunger in the orphanage.

and not a single toy; the place is filthy. One woman does what she can, all the time in fear of being beaten if Taleban members see her. (At this point it is surely proper to hail Christopher Thomas, our man in Kabul, who brings all this awful news to Times readers.)

We should have known, though who could have even guessed? Did you or I give more than a glance at the murder case in Leeds, in which "a Moslem killed his sister-in-law - he drove his car three times over her - after she had walked out of her arranged marriage, saying that she had brought shame on the family". (He was jailed for life, but for all I know he might even now be pleased with himself.)

There is a great deal more to say about this almost incredible story, and I shall certainly say it. But I want to go back to where we started - that is, the way in which the Islamic

peoples takes their religion. I mentioned earlier the 30,000 deaths in Algeria which were solely concerned, on both sides, with Islam. On one side is a country struggling to keep its head (Algeria was moving towards real democracy when she had to break off because of the fight against the fanatics). And on the other side is a country in which the number of innocent people murdered per week is counted, and the higher the number, the greater is the delight of those who are doing the counting, because Islam, it seems, it that wants

T t is difficult to believe that the the same belief, but it is true. I look at the Koran very infrequently, but even from my glances at it I instantly find myself in a world as beautiful as it is wonderful. The language in the Christian Bible is so wonderful because of the translations, and the Hebrew ones are similar because they are so profound. But the Koran is a poem in itself, and it is impossible to understand why some Muslims want to exterminate not only non-Muslims, but countless men and women who do follow the

teaching of Muhammad. Can anyone make sense of the horrors of Taleban? Why are there no wedding-parties? Why may people not listen to music? Why may we not play chess? Why must I grow a beard? Why should children not be taught? Why must people be stoned to death if they drink a glass of wine?

I don't know. But what I do know is that the Muslim breath of life is a wonderful one, but the ravings of Taleban are poisoning one of the greatest teachings, in the shape of the Koran and all it tells us.

There are, of course, hundreds of things it tells us, but assuredly it does not tell us to go to Algeria, to get out of our bus on the pretence that we have to identity checks, and, one by one, have our throats cut. Truly, Taleban has come to Caliban.

# Philip Howard



■ Did David get shot of Goliath with a .22 pebble?

Perhaps, in our natural emotional reaction to Dunblane, we should ban all handguns. If on a cold calculation of probabilities such a ban is likely to save one life, I would vote for it. But it is not obvious that a total ban would do so. The probabilities need to

be calculated, coldly.

The "sport" of pistol-shooting seems to me sillier even than motor-racing. But then I am purist about sport, which seems terribly important while the crowd roars, but is not really a matter of life and death. They should turn the shooting-gallery under Parliament into a crêche. And some of the advertisements and fantasies in the gun maga-zines and video games are chilling. They suggest that for some a handgun is the equivalent of a rottweiler to others: a macho symbol for inadequate and dangerous young men.

When I was taught to shoot a pistol. I could not hit a barn door at ten paces. The noise was deafening. The gun jumped more disconcertingly even than a rocket-launcher. Missing a large target with ten shots. I amused and amazed the sergeant. But since then the lethal British arms industry has improved the weapon. It is no longer called a pistol but a handgun. From being the most inaccurate and erratic of weapons, it has become an efficient engine of mayhem.

The pistol started life as a toy

gun for officers and ladies. Shakespeare's Pistol, the swashbuckler who fires words as though they were blunder-busses, would have missed his comic target (the medieval brag-gart or Boastful Soldier of Roman comedy) if he had been called Handgun. Though that is what pistol means in the origiwhat pistol means it the origi-nal High German. The first reference to pistols in English is to teaching Elizabethan noble-men and gentlemen to skirmish with pistols on horseback dur-

ing the Spanish alarm.

Duellists, selecting pearlhanded pistols from boxes held out by solemn seconds as if on silver salvers, generally missed, and lived to fight again another day. The gunfighters of the Wild West fought at such short range that the gun flashes set their clothes on fire. And Clay Allison ciaculated so prematurely on the draw that he shot off his own

The image of Clint Eastwood or John Wayne keeping a tin can in the air at a hundred paces with pistol shots is a mirage in gunsmoke. Most of the gunslingers would have caused more damage if they really had

slung their Colts, not fired them. But the attraction of guns runs old and deep. You can see it by taking small boys to an oldfashioned country funfair. where the main attraction for them (but not their sisters) is failing to hit targets with purposely inaccurate pistols. Freud would explain pistols as penissymbols. I think they are also modern examples of the archetype of little man winning because he has a deadly weapon.

 $x_t$  .

4.25

3- <sub>12-</sub>

The earliest paintings show (and perhaps are rituals to ensure) humans managing to kill larger beasts with missiles. The boy David defeated the giant Goliath with the ancient equivalent of a pistol. And Philoctetes had to be conned into sailing for Troy so that his deadly arrows could

defeat the beefy Trojans. Archery was a sport for Kipling's ladies at Simla. And remember May Welland in The Age of Innocence: feather-headed Brownstone socialite, but infallible with her grey goose feathers at the butts. Goddeses such as Artemis, and (at any rate, metaphorically) Aphrodite, could defeat monstrous male brutes with their arrows. The missile that helps the weak to beat the strong has deep roots in legend and literature. The slang for a pistol during Prohibition was an equalizer, because it equalized the puny with the giants. Such students of slang as Damon Runyon and P. G. Wodehouse record such uses as: He outs with the old equalizer and starts blasting away."

And of course he misses. Today he no longer would, alas, because of the devastating power and rapidity of handguns. So it will be no loss if the pistol in Britain rides off into the sunset. as old gunslingers should. But to judge from the ancient myths and the modern news, getting rid of murder, cruelty and mad ness from the human condition. will take a bit longer. But at least we can make massacre more difficult. That is part of being truly human as well as humane.

# Willetted out

questions scandal is the Oxford Union. David Willetts. Paymaster General, pulled out at the last minute of last night's debate: "This House has no confidence in Her Majesty's Government."

Willetts, a former Tory whip, wrote a memo in 1994 suggesting ways of influencing the Select Committee on Members Interests to the Government's advantage when it was investigating the cashfor-questions affair.

On Wednesday, the House of Commons agreed to look into Willetts's role in the affair. And on Wednesday, he had to inform the Union that he would be unable to attend the debate, pleading a "very urgent meeting". Oxford has drawn deep on

Conservative reserves to replace a man considered to be among the brightest in government. Enter David Ashby. MP for North-West Leicestershire, and a man with a emptyish looking diary since he lost a libel case concerning his sexuality against The Sunday Times. A verbose sort. Ashby was delighted to fill in.

"We are very disappointed that David Willetts couldn't come," said Jenny Carter-Manning, the union's President. "But I am delighted about Mr Ashby." Ashby will face Peter Lilley. Secretary of State for Social Security, who has not managed to find an alternative engagement in time.

Go West OKLAHOMA should brace itself for the arrival of a noisy new neigh-



bour. The Duchess of York has indicated that if she decides to emigrate from Great Britain she might consider moving to the great Midwest of the United States.

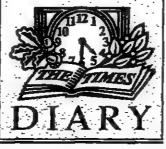
Speaking to a New York newspaper columnist about persistent rumours of a move to America, the Duchess said: "The Midwest gets overlooked. I like what I have seen there." It is understood that the Duchess was impressed by the pace of life in Oklahoma after she gave money to the city after last year's bomb blast.

The Midwest is, by tradition, a realm of slow rhythms, factory towns and flat grain fields, where the boys are called Rusty and the six-pack of beer has replaced the six-shooter and, above all, where folk respect privacy. The Midwest is also horse country.

#### Cowed

EYEING each other snakishly on Wednesday night were Sir Jocelyn Stevens, chairman of English Heritage, and Lord McAlpine both at a London party to celebrate Roy Strong's latest book. The English Arcadia: Country Life 1897-1997.

It was a political decision, nothing personal, explained Stevens, chomping on a fistful of canapés, his stout partner Vivien Duffield



He could not afford to be seen in public with Alistair McAlpine ever since the peer, clad for the evening in a loud tweed, signed up with the Referendum Party.
"Virginia [Bottomley] would

sack me," said Stevens, "although I've no doubt that Alistair will throw the best party at their confer-McAlpine was flattered: "I'm a

great admirer of Jocelyn's sense of humour," he said, "but I'm no admirer of Mrs Bottomley."

#### Beer match

SOUTH Africa's cricket team has started its tour of India on the worst possible note: their consignment of beer has been held up customs. Officials at Bombay airport have impounded the team's colossal load of Castle lager and asked for approximately £5,000 to release it. South Africa's High Commissioner in Delhi has been brought in to negotiate the lager's freedom against a backdrop of some notably venomous fast bowling from his team. It is important that the players

have their beer, particularly when they are winning," said Ali Bacher, South African Cricket's head man. They are winning a lot at the moment so they need a lot of beer." Celebrating its 150th anniversa-

ry at a party in Monte's nightclub on Wednesday night, Cartier chase to invite Prince Michael of Kent as guest of honour. The ask-ing price for the Prince these days is E20.000, payable to his Hyde Park appeal. For this one can watch him eat suppor then gawp at him in a lurid discothèque.

#### Less is more

ASK Drew Barrymore to strip or swear on screen and she will do so with the same enthusiasm Liz Taylor tackled a drinks cabinet. Ask her to sing, and as Woody Allen has just discovered, and Miss Barrymore comes over all shy.

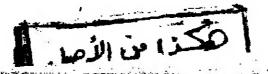
She was the one member of the east in Woody Allen's new musical Everbody Says I Love You who refused to sing on carnera. Julia Rob-



erts was quite happy to make her celluloid singing debut for the film. but not the precociously experienced Miss Barrymore. She just felt that she was tone

deaf, and that there was a low limit beneath which she was not prepared to go," said a loose-tongued clapperboard man. It is probably just as well. Those who heard her try one song compared her vuice to that of a cat on heat. Faced by this, Allen, a renowned stickler, reluctantly agreed to have the song dubbed while she mimed.

P·H·S





# LEBED IN LIMBO

A man more dangerous outside than inside the Kremlin walls

Little more than a hundred days ago, President Yeltsin appeared on television with Aleksandr Lebed, appointed the popular former general to the powerful post of national security adviser and hinted that here was his natural political successor. It was an alliance that sealed Mr Yeltsin's reelection; but it soured almost immediately. Yesterday, visibly angry, Mr Yeltsin went on television again, flourished his pen and signed on camera the decree dismissing Mr Lebed for intolerable ambition, failure to consult him on decisions and refusal to work with the rest of the Russian Government.

Mr Yeltsin must have felt that he had no other choice. Ever since he was hospitalised pending heart surgery, power struggles within the Kremlin have discredited and all but paralysed his administration. Mr Lebed is not the only member of the Government with presidential ambitions, but he has been the only man rash enough to behave as though the presidency were already his in all but name - and to question publicly Mr Yeltsin's fitness to exercise power.

From hospital, Mr Yeltsin has tried to cut him down to size, rebuking him publicly for "quarrelling with everyone at the same time" and leaving the Prime Minister, Viktor Chernomyrdin, a free hand to elbow him out of the Kremlin's inner councils. The genie defiantly refused to be stuffed back into the bottle. His list of enemies lengthened week by week, finally including Igor Rodionov, whom he had insisted on having appointed Defence Minister, and even the formerly supportive Russian media.

A complete rupture was therefore Mr Yeltsin's only way of reasserting his authority before it was dissipated beyond recapture. Mr Lebed's dismissal may procure a truce in the Kremlin, which can sell this deeply unpopular move only as a blow for unity and discipline. But the price could be high. Mr Yeltsin cannot be unaware of the risks. His own rise to power accelerated after President Gorbachev hounded him from office and the parallels are uncomfortably close. Mr Lebed far outranks Mr Yeltsin or any other minister in the public trust and would almost certainly win a presidential election if it were called today. This could

be the best move of Mr Lebed's short political career - as, by courting dismissal, he seems himself to have calculated.

Mr Lebed has the aura of a strong leader. In a deeply corrupted political system, his reputation for personal probity has survived his recent alliance of convenience with Aleksandr Korzhakov, the sinister and suspiciously rich former presidential bodyguard dismissed last June. Out of office, he is free to return to the seductively simple themes of honesty, order and patriotism that drew unpaid soldiers and miners, scientists, pensioners and jobless youngsters to his side in the last election campaign. Between now and the end of the year, he can test his strength in Russian regional elections. He is none the worse off for being seen as a political loner: and if he can attract well-heeled backers he will be in pole position if Mr Yeltsin's health irrevocably breaks down.

Above all, the peace deal he has brokered in Chechnya through sheer force of personality is as popular with ordinary Russian people as it is unpopular with the political classes. If it breaks down now, as it well may, Mr Yeltsin will be bitterly blamed for siding with the hawkish Interior Minister, Anatoli Kulikov, in the dispute that Mr Chernomyrdin made the catalyst for Mr Lebed's dismissal. Mr Kulikov's accusations against Mr Lebed were so grave that, if they had been demonstrably true, Russians would probably have accepted Mr Yeltsin's decision. Mr Lebed was accused of plotting to seize power in a coup, deploying a 50,000strong military "legion" and enlisting the support of Chechen rebel forces. But the legion does not exist, the Chechens quite plausibly retort that they have enough on their hands at home without "sorting out sordid squabbles in Moscow" and Mr Chernomyrdin himself, while saying that some of the accusations were true, dismissed any question of "mutinies and putches".

The popular verdict is likely therefore to be that Mr Lebed was the victim of a Kremlin plot redolent of the Communist era. If people conclude that he was duped by Mr Lebed's political enemies. Mr Yeltsin's show of strength may yet come to be seen as further evidence of his weakness.

#### FOR THE LOVE OF A MAN

Diane Blood should be allowed to have her child

When a much-loved husband dies, one of the few consolations left to the widow is the reminder of him in their children. Though the man has gone, some part of him lives on. There is a natural sympathy for Diane Blood in wanting to use her dead husband's sperm to produce the child that together they had planned and eagerly awaited.

She and her late husband, Stephen, badly wanted to start a family. Thinking that she was pregnant, the couple had already started to decorate a nursery and to subscribe to a baby magazine when he died suddenly of meningitis. In law, however, a donor has to give written consent before artificial insemination can take place. Because Mr Blood fell ill unexpectedly and because he never recovered from his coma, such consent was not possible to obtain.

Had the insemination taken place while he was still unconscious but not yet dead, there would have been no legal problems. Treatment as a couple requires no written consent. Mrs Blood thought, however, at the time that she was already bearing his child. Now she has been denied the chance to do so, first by the Human Fertilisation and Embryology Authority (HFEA), and yes-

terday by a judge. It is understandable why written consent is always required for artificial insemination by donor in which a stranger's sperm is used to replace that of an infertile male partner. There are also circumstances in which a husband might not want his wife to use his sperm at a later date: for instance, if they had parted in the meantime and he did not

want the responsibility of more children. But these signatures are required so that the donor should not suffer from ill-advised use of his sperm. How can a dead man's interests be harmed by such use, least of all by his wife?

The HFEA rightly points out that, except when couples are treated together, it cannot legally make an exception to the rule on written consent where insemination takes place in Britain. But Parliament gave it total discretion on the import and export of sperm and embryos. There is nothing to stop it giving permission to Mrs Blood to undergo treatment in Belgium or America, in both of which countries such treatment is legal and has already been offered to her.

Baroness Warnock, who drew up the original guidelines for the HFEA, said yesterday that, had her committee envisaged such a case, it would have found no ethical or public policy objections to allowing Mrs Blood to become pregnant with her husband's sperm. As it is, she can use the sperm of any donor but her husband; an extraordinary state of affairs.

The HFEA has shown an unyieldingness that seems singularly inappropriate to this case. It demanded costs from a woman who has already remortgaged her house and raised £50,000 to fight this far. It opposed her right to appeal, which she can anyway ill afford. This case is unlikely to set a precedent. The authority should now use the discretion it possesses under the Act, abandon its narrow legalism, and adopt some compassionate common sense.

#### **DEAD CAT SOCIETY**

Down Under, a surplus of feline poms

New charges are still being added to the indictment against Captain Cook, more than 200 years after he first landed in Australia. Ships of the time, whether manned by explorers or convicts, kept cats against rats and mice. When an 18th-century Tiddles first stepped ashore from the Endeavour he started something bigger than he could have imagined, bigger, indeed, than the local population: there are now more cats than

people in Australia. Eighteen million of them are wild and they munch smaller Australian fauna for lunch. One expert reckons that wild cats have destroyed 23 Australian species of birds and small furry animals. The Army was called out in Queensland not long ago for target practice on a plague of wild cats bothering a town. An Australian pet cat, Himmy, has put in a claim to be the world's largest. His neck measured 15 inches, his stomach 32, yet his owner still made the implausible claim that Himmy was a

moderate eater. The anti-cat movement Down Under is quite clear that Britain is yet again the cource of all Australia's ills. A lethal virus has recently been let loose on the country's 120 million rabbits which are also judged to be out of control and were, of course, introduced by the British. Bunnies are now keeling over in their thousands, and one

Australian MP wants to treat the cat population likewise over the next 15 years. Since the Government is also culling koalas. expect to hear soon that the cuddly bears were also hidden in Captain Cook's luggage.

Merely killing or neutering cats seems a little dull. Since a fashion for wilderness cuisine is sweeping America and Canada. why not put moggies on the menu? Follow the example of Dr John Walmsley from Adelaide, who wears a catskin hat and intends to cook cat in his restaurants. If smart restaurateurs elsewhere offer carbonade of hyena, goujons of alligator and snackfoods made from mealworm larvae, chefs searching for new culinary opportunities should not turn up their noses at kitten en croute, pussyburgers or salad of Siamese

with lemon grass and saffron. To make the streets of Sydney safe for the duck-billed platypus to roam without fear of being mugged by ravenous cats, every feasible idea will have to be brought into service. If Australia has a cat surplus, perhaps somewhere else suffers a shortage. As it happens, Paris does. The French capital's rats are multiplying too fast for comfort. Nothing in history is irreversible: let transport ships set sail from Australia to France with convicted cats on board. destined for a more useful life back in the old world from which their ancestors came.

ANN ABRAHAM, Chief Executive, National Association of Cidzens Advice Bureaux. SALLY WITCHER,

Director, Child Poverty Action Group,

Yours faithfully.

NACAB, Myddelton House, 115-123 Pentonville Road, N1. October 11.

#### Powers of the Bar

From Mr Ramnik Shah

Sir, With respect to Mr Neil Addison (letter, October 15), for so long as there remain two distinct branches of the legal profession, it is only right that a choice has to be made between practising as a solicitor and practising as a barrister, and both the Bar Council and the Law Society should ensure that those who seek to practise should do so exclusively within one discipline or the other.

Personally I had no qualms about having to disbar myself on becoming a solicitor more than 20 years ago. having initially qualified as a barrister some 13 years previously.

The kind of revision of "the Bar's archaic rules" advocated by Mr Addison would create a middle ground, an overlapping or functions between barristers and solicitors which would not. I suggest, having also practised in a 'fused" common law jurisdiction, necessarily be in the public interest.

Against the background of a climate of reform of the English legal system as a whole, however, what we need is a greater understanding of the different roles of barristers and solicitors, better communication between them and more respect for their respective skills and specialisations.

This can happen only provided their specific identities are not allowed

Yours truly, RAMNIK SHAH. Preuveneers & Co (solicitors). 113-115 London Road, Mitcham, Surrey. October 15.

#### Dinner for six

From Mrs Harriet Osborne

Sir. Mrs Renée Armstrong has only herself to blame fletter, October 15; see also letter, October 9). If her husband refuses to refurbish her "awful" kitchen because "it works all right", she should make sure it doesn't.

Yours faithfully, HARRIET OSBORNE. 90 Warwick Road, Ealing, W5. October 15.

# LETTERS TO THE EDITOR

1 Pennington Street, London El 9XN Telephone 0171-782 5000

Nobel Prize for Indonesia's critics

mos-Horta of East Timor (leading art-

Sadly, a large part of Indonesia's

population may also wonder what the fuss is all about. Since Indonesia's in-

vasion of East Timor in 1975, they

have been consistently denied accur-

ate information about East Timorese

demands for self-determination and

This is one reason why General Su-

harto clings so tenaciously to his con-

trol of the media. Indonesia's journal-

ists and broadcasters still must oper-

ate under one of the world's most insi-

dious censorship regimes, which even

today assures that commercial broad-

casters (all of whom, anyway, are controlled by the Suharto family or its

close associates) opt for a regime of tight self-censorship, rather than fea-

turing news that may be deemed to be

Without a free and open debate,

East Timorese aspirations are unlike-

ly to be understood in Indonesia and

the territory's future will remain a

matter of international concern.

Article 19. The International

Centre Against Censorship,

33 Islington High Street, NI.

politically sensitive.

Yours faithfully, MALCOLM SMART,

Deputy Director,

Lancaster House.

October 15.

fed a diet of official make-believe.

icle, October 14).

#### New rules threat to the vulnerable

From the Chief Executive of the National Association of Citizens Advice Bureaux and the Director of the Child Poverty Action Group

Sir, The legal protection afforded to some of our most vulnerable citizens will be seriously diminished by regulations which were made during the parliamentary recess and will come into force on October 21, which change the rules governing appeals to social security, disability and child-support appeal tribunals.

The new regulations are clearly intended to reduce both the number of appeals and, it would seem, the proportion that succeed. Claimants will be expected in future to provide more information and legal argument. Many will not be able to cope with this and, without access to professional help or advice, will simply lose by de-

The regulations will also reduce substantially the proportion of ap-peals in which the claimant appears in person before the tribunal. At present, an oral hearing is arranged in every case. Claimants who do not wish to attend can inform the tribunal clerk and the appeal is then heard in their absence, but most claimants do attend. In future, oral hearings will be held only where specifically reguested.

This is a reversal of a long-standing policy. Claimants have formerly been encouraged to attend, since tribunals often find it impossible to arrive at a balanced judgment without questioning them.

Statistics consistently demonstrate that appeals heard in absence are much less likely to succeed: the most recent figures show success rates of 46 per cent for unaccompanied claimants attending social security appeal tribunals, 64 per cent for those attending with a representative, but less than 16 per cent for non-attenders.

Under the new rules, claimants who are able to obtain advice from a Citizens Advice Bureau or other professional adviser and decide to go to a tribunal will, as now, mostly receive a favourable decision. Those without such advice are much less likely to take up their right to a hearing and the vast majority will have their appeals rejected.

These fundamental changes have been made even before the DSS consultation exercise on decision-making and appeals closes. They cannot be prevented from coming into force on October 21 since they do not require prior parliamentary approval. They can, however, be defeated subsequently by a resolution of either House.
On behalf of the Social Secur

Consortium we urge MPs of all parties to back such a resolution and ensure that it is debated at the earliest possible time.

October 14.

From Dr David Brown

Sir, I disagree with the views expressed by Dr Thomas Stuttaford (Medical briefing, October 11).
First, it is incorrect to state that the

#### From the Deputy Director. Article 19 From Mr Andrew Stuart

Sir. You rightly point out that the In-Sir, In December 1975, when the Indodonesian Government is unlikely to nesian army invaded East Timor, I be sharned, let alone moved, to action was head of the political section in the British Embassy, Jakarta. by the award of the Nobel Peace Prize to Bishop Carlos Belo and José Ra-No one in the Foreign Office was

starry-eyed about the occupation. Since independence the Indonesian Government has always had a rough record of taking over places within its geographical area. Irian Jaya (West Irian), which no one remembers now, was arguably an even more brutal example, and even within Indonesia proper Javanese colonialism has created tensions between the ethnically very different islands.

But for Ramos-Horta's party, Fretilin, and, still more, for the Portuguese Government now to pose as innocents and peacemakers is, in my view, absurd. Your leading article says that, at the time of the invasion, East Timor was a Portuguese colony. It was not. The Portuguese had simply abandoned the place of their own free will, leaving a complete vacuum. The re-sult was chaos, which Fretilin, the alleged freedom movement, was quite unable to resolve: in fact I would assert they contributed to it.

The Indonesians could just have let things rip. They chose instead to take over. They made a mess of it, but others, including those now honoured, have, in my view, let down the people of East Timor as badly as have they.

Yours faithfully. ANDREW STUART, Long Hall North Street, Wareham, Dorset. October 14.

#### Rabies and quarantine From Dr G. S. Turner

Sir. On October II you reported a human case of rabies (letters, October 16) and the hazards he presented to those who attended him before his inevitable death.

Today the Governor of Hong Kong joined consular officials, service personnel and the Minister for Agriculture in the clamour for abolishing quarantine. The abolitionists' argument is that "the law far outweighs the level of threat".

However, although the WHO world survey notes a dramatic decline in rabies incidence in Hong Kong's neighbour China, which is about to take over the colony, some 40,000 cases a year were recorded up to 1983.

Similarly in Europe, despite a steady decline, nearly 3,000 cases were recorded in the first quarter of this year; most of these were in foxes mals, of which approximately half were dogs and cats.

Yours faithfully, G. S. TURNER, 81 Charmouth Road, St Albans, Hertfordshire.

spit alone of a human case of rables can infect others. The only recognised method of transmission of rabies from person to person has been through corneal transplantation. Although the spit of cases poses a theoretical risk. the chance of transmission to a healthcare worker is extremely remote.

cosy, extractive market structure. Yours sincerely,

GWENDA BROPHY, October 14.

#### Referendum Party

From Mr S. B. C. Evelegh

arch critic of shopkeepers.

cept perhaps in the seats of some Euro-federalist MPs).

SHAUN EVELEGH. Cairnbrook Fairy Road, Seaview, Isle of Wight.

Sir, I suppose it was predictable that the Conservative Bow Group should

A Bevin Boy

From Mr Warwick H. Taylor

al Service as a Bevin Boy in the coal industry at Glapwell Colliery in Derbyshire.

ed the eighth national annual reunion as president of our association at Trentham Gardens, Stoke on Trent where he joined in the celebrations. He was a fine president and a friend to us all and will be sadly missed.

Yours faithfully. WARWICK H. TAYLOR (Archivist). The Bevin Boys Association, 20 Walford Gardens, Wimborne, Dorset.

> Letters for publication may be faxed to 0171-782 5046.

handful of cases who have survived once the illness has started, and there is no evidence that modern intensivecare support leads to increased sur-Many people in Britain do not ap-

Secondly, there have been only a

preciate that rables still occurs in most countries in the world, and that an effective treatment exists.

It is possible to prevent the onset of rables by prompt treatment with vaccine at the time of an animal bite. Travellers abroad should be advised of the importance of seeking prompt medical attention if they are bitten. both in the country and on returning

Yours faithfully, DAVID BROWN Public Health Laboratory Service, Central Public Health Laboratory, Virus Reference Division. 61 Colindate Avenue, NW9. October 11.

#### From Mrs Gwenda Brophy

Sir. Several years ago I inquired about bringing my German Shepherd dog back from southern Africa. The kennel costs were prohibitive and included. I recall, a surcharge for heating Binky's kennel during the cold weather (and what dog-loving owner could deny this comfort?). The amount required was hardly less than the cost of heating my Victorian two-bedroom

Whatever the arguments for and against the present system, there are certainly sound economic arguments for the dismantling of the existing

6 Mosslea Road, Bromley, Kent.

Sir, Previous opponents castigated Sir James Goldsmith, a former greengrocer, for being a shopkeeper (report, June 12). Now a wing of the Bow Group likens him ("Pro-Europe Tories mock Goldsmith's 'Napoleonic ego". October 16) to Napoleon, that It seems Sir James cannot win lex-

Yours faithfully

From Mr S. H. Murray Wells

Sir. As a young man Lord Finsberg (obituary, October 10) did his Nation-

Forty-eight hours before his untimely death he, along with 210 other ex-Bevin Boys and their wives, attend-

October 14.

attempt to traduce Sir James Goldsmith's motives. It will surely have the

opposite effect The general election will be founded on a faise prospectus: whether the country is to be governed by Labour or the Conservatives. Sir James has merely pointed out something that may be painful for politicians but is nevertheless obvious: the question on the table will in fact be whether the country is to be governed by Brussels or Westminster.

His suggestion that the electorate should decide this altogether new and overriding constitutional question without obfuscation does not seem unreasonable to me.

Yours faithfully, S. H. MURRAY WELLS. Pond Farm, Shipton Moyne, Tetbury, Gloucestershire. October 17.

#### Thatcher's parents

From Dr G. W. Bernard

Sir. Reviewing how politicians draw on the experience of their families in order to illustrate their arguments (report. October 121. Alice Thomson says of Margaret Thatcher that "her mother wasn't even mentioned in her autobiography".

No so. The first chapter of The Path to Power (1995), "A provincial childhood", frequently refers to her mother, Beatrice Roberts. And later in the same volume she writes:

Like many people who live for others, (my mother) made possible all that her husband and daughters did ... Although in later years I would speak more readily of my la-ther's political influence on me, it was from my mother that I inherited the ability to organize and combine so many different duties of an active life.

Yours faithfully, GEORGE BERNARD. University of Southampton, Department of History. Highfield, Southampton, Hampshire.

#### A woman's work is almost done

From Mr A. D. Hewson

Sir, I continue to be bemused by media laments for the destruction of the role of men in contemporary society farticles. "The second sex?". October 14) when it is the housewife who has lost an empire and has yet to find a

All those born or brought up in the Fifties will remember the acquisition of material goods which, step by step, reduced the role of housewife from a full-time fulfilling role to a part-time nuisance job. The household wash took all day Monday until the arrival of the washing machine. The vacuum cleaner cut the cleaning hours in half. The supermarket eliminated Friday as baking day and the refrigerator transformed shopping from a daily

event to a weekly chore.

From an historical perspective the mechanisation of the home has eliminated the role of millions of women in much the same way that mechanisation of agriculture eliminated the role of the agricultural peasant. It is only because "housewife" was not and is not a paid occupation that we do not register such job destruction and its consequences.

Yours sincerely, ANDREW HEWSON. I5 Bridus Mead, Blewbury, Oxfordshire. October 14.

#### Making allowances

From Sir Sydney Giffard

Sir, Who has put Joe Joseph (article, October 14) up to revive the old belief that the Japanese man survives on pocket money given to him by his wife from his own wage packet?

ng the kland

1 con-

which . They

it was

(ppea)

come nents 2 less 10 a mun köng

For many years the man has decanted the contents of his pay packet. half into his pocket and the other half into a specially produced lookalike packet, handing the latter to his wife in the confident expectation that she will supplement his own allocation quite generously.

Yours sincerely, SYDNEY GIFFARD, Winkelbury House. Berwick St John. Nr Shaftesbury, Wiltshire. October 14.

#### University finances

From the Pro-Vice-Chancellor

of the University of Buckingham - Sir, You report today (News in brief) has decided, for the time being, not to introduce top-up fees for undergraduate students. This reprieve is almost

certain to be only temporary. Top-up fees are inevitable. This is not just because levels of state funding have fallen to the point where many universities' finances are in a critical condition. It is also because the smallgroup teaching and attention to the individual which were once the hallmark of British higher education are rapidly disappearing in all but a select handful of universities, as the ratio of teaching staff to students has grown ever more disadvantageous.

Students who want more personal attention will in future have to pay more than the Government provides. either, as in Germany, through private arrangements for additional tuition, or through top-up fees.

Yours faithfully, ROBERT A. PEARCE. The University of Buckingham. Buckingham MK13 IEG. October 15.

#### **National Grid**

From Mr Colin Humphrey

Sir. Andrew Young and Peter Me-Gregor (letters, October 9 and 11) rightly draw attention to the great need to improve our landscape by laying electricity lines underground. I support their case, but it will not

succeed unless it is a long-term pro-

gramme, with part of the cost appearing on the customer's electricity bills. Perhaps the electricity utilities could be requested to commit a percentage of their capital budgets to burying overhead lines; and Offer, the electricity regulator, which already monitorthe costs of the utilities, could examine that expenditure to check that the cost

to consumers is fair. This should not be confined to National Grid, which manages the highest voltages, but should include the intermediate voltages of the regional

electricity companies.

The UK would not be the first: Electricité de France has a policy of burying lines. And why stop at electricity? Telephone cables are easier and cheaper to lay underground.

Yours faithfully, C. D. HUMPHREY, 1 The Orchard, Church Road,

#### Face-saving

Great Bookham, Surrey.

From Mr Jason Barbour

Sir, At prep school I grew a first-rat: crop of cress on my flannel fletters, October 12, 15, 17). The flannel, however, did not come out so well and went into permanent set-aside.

Yours faithfully, JASON BARBOUR, 19 Cortayne Road, SW6. October 17.



#### COURT CIRCULAR

**BUCKINGHAM PALACE** October 17: The Queen held an Investiture at Buckingham Palace

this morning.

This evening Her Majesty reopened the Raphael Gallery at the Victoria and Albert Museum. London SW7, and was received by

condon SW7, and was received by the Chairman of the Trustees (the Lord Armstrong of Ilminster) and Dr Alan Borg (Director).

The Duke of Edinburgh, President and Honorary Life Fellow, Royal Society for the Encouragement of Arts, Manufactures and Commerce, today presented the 1996 Benjamin Franklin Medal at St James's Palace. St James's Palace.

His Royal Highness, Patron, Outward Bound Trust, this afternoon attended a Luncheon at St James's Palace.

The Duke of Edinburgh, Life Member and Gold Card Holder, the Variety Club of Great Britain, this evening attended a Celebra-tion Banquet at the Banqueting House Whitehall, London SWI.

BUCKINGHAM PALACE October 17: The Princess Royal, Chancellor, University of London, this morning opened the new Pharmacy Development at Kings College School of Medicine and Dentistry, Bessemer Road, London SES, and this afternoon opened the Artificial Pitch at the University of London Sports Ground, Motspur Park, New Mal-

den, Surrey. Her Royal Highness this evening attended a Dinner to cele-brate the anniversary of the Battle of Trafalgar at Admiralty House, London SWI.

KENSINGTON PALACE: October 17: The Duke of Gloucester, Honorary Freeman, the Worshipful Company of Masons. this morning visited the Building Crafts College, Great Titchfield Street, London WI.

The Duchess of Gloucester, Pafrom of the Centenary Year, North-amptonshire Association for the Blind, attended a Gala Evening at the Demgate Theatre, Northamp ton and was received on arrival by Captain John Macdonald-Bu-

Birthdays today

Sir Tim Bell, advertising executive,

55; Miss Adele Biss, former chair-

man. British Tourist Authority, 52: Lord Clark of Kempston, 79;

Professor Tim Clark, dean of pulmonary medicine, National Heart and Lung Institute, 61: Lord

Cooke of Islandreagh, 76: Lord Elis-Thomas, 50; Mr Sam Gal-

braith. MP. 51; Professor H.C.A.

Hankins, former Principal and Vice Chancellor, UMIST, 66; Mr

Jim Harding, chief executive, NSPCC, 54; Mr Edison James,

Prime Minister of the Common-

wealth of Dominica, 53; Lord

Kimball, 68: Mr Brian Murphy,

Building Societies Ombudsman

for the Personal Investment Au-

thority, 56; Sir James Nursaw, QC.

former HM Procurator General

Joseph Pope, former Vice-Chan-

cellor, Aston University, 82; Dr

Kate Pretty, Principal, Homeston

College, Cambridge, 51; Lady

Saltoun, 66; Mr Michael Stich,

tennis player, 28; Mrs Mary Symes, first woman coroner, 84;

the Earl of Tankerville, 40; Lord Taverne, QC, 68; Air Chief Mar-

shal Sir Peter Terry, 70; M Pierre

Trudeau, CH, former Prime Min-

ister of Canada, 77; Vice-Admiral

**Baroness Byford** 

the County of Leicestershire.

Dyers' Company

the ensuing year:

The following have been elected

officers of the Dyers' Company for

Prime Warden, Mr R.S. Brooks:

Renter Warden, Mr J.R. Vaizey.

The life barony conferred upon Dame Hazel Byford has been

gazetted by the name style and title of Baroness Byford, of Rothley in

Sir James Willis, 73.

new City Cruises passenger boat at Tower Pier at 10.45.

ter, will attend a luncheon at Trinity House at 12.20; and, as President of the World Wide Fund for Nature - WWF International, will attend the Wildscreen 1996 Award Ceremony at Colston Hall,

visit a stroke unit at Notting Hospital, Hucknall Road.

#### Twyford School

A reception will be held at Twyford School, Winchester, SO21 INW, on Friday, December 13, 1996, to mark the retirement of the Headmaster and his wife, Mr and Mrs Richard Gould. All parents, past parents. Old Twyfordians, staff, ormer staff and other friends of the School are invited to write to the School Secretary for further

#### Charitable Foundation

ST JAMES'S PALACE October 17: The Duke of Kent this morning launched the Jewish National Fund for Israel's London to Jerusalem Car Rally, Waterloo Place, Pall Mall, London WI. His Royal Highness this after-noon unweiled his portrait by Barhara Kaczmarowska-Hamilton and then attended a reception at the Polish Hearth Club, Ex-

The Duke of Kent, President, this evening opened the new Theatre Suite, King Edward VII's Hospital for Officers, Beaumont Street, London WI.

hibition Road, London SW7.

KENSINGTON PALACE October 17: The Princess Margaret, Countess of Snowdon, Colonel-in-Chief Queen Alexandra's Royal Army Nursing Corps, today visited the Royal Hospital Haslar.

Her Royal Highness was re-ceived by Her Majesty's Lord-Lieutenant of Hampshire (Mrs Mary Fagan). THATCHED HOUSE LODGE

RICHMOND PARK October 17: Princess Alexandra, Deputy Colorel-in-Chief of the Light Infantry, this afternoon re-ceived Major-General M.D. Regan upon retiring as Colonel of the Regiment and Major-General

Her Royal Highness also re-ceived Lieutenant Colonel B.W. Barry upon relinquishing com-mand of the 2nd Battalion and Lieutenant Colonel T.J. Martin on assuming this command: Lieuten-ant Colonel A. Amber upon relinquishing command of the 6th Battalion and Lieutenant Colonel P.J. Pentreath on assuming this and; and Lieutenant Colone R.M.J. Rollo-Walker upon relin-quishing command of the King's Own Yorkshire Yeomanry (Ligh Infantry) and Lieutenant Colone P.D.W. Garbutt on assuming this

#### Royal engagements

The Queen, accompanied by the Duke of Edinburgh, will name a

The Duke of Edinburgh, as Mas-

Princess Margaret will visit St George's School, Windsor, at 2.30. The Duke of Kent, as President of the Stroke Association, will visit the stroke unit at Nottingham University at moon; later he will

## British Maritime

Countess Mountbatten of Burma, Honorary President of the British Maritime Charitable Foundation, was present at the Annual Thanksgiving Service held at All Hallows by the Tower on October 17 for the lives of "those who lost their lives at sea and have no known grave" whose names are inscribed in the Memorial Book. Canon Peter Delaney, Vicar of All Hallows, officiated. Relatives and repre-sentatives of other maritime organisations were present.



Helen Sharman, Britain's first astronaut, with her waxwork which went on show at the London Planetarium yesterday. Her likeness is clad in a replica of the Russian spacesuit worn on the eight-day Juno mission in 1991

**Dinners** 

#### Service dinners

Royal Navy Club of 1765 and 1785 Vice-Admiral M.A.C. Moore was the principal guest at a dinner of the Royal Navy Club of 1765 and 1785 held last night at Lincoln's Inn to mark the anniversary of the Baule of Trafalgar. Rear-Admiral T.W. Loughran presided.

Royal Fusiliers Officers Club Major-General B.C. Webster Chairman of the Royal Fusiliers Officers Club, presided at the annual dinner held last night at HM Tower of London. Adjutant General's Corps

The officers of the Adjutant Gen-eral's Corps dined last night in their Headquarter Mess at Worthy Down. General Sir Jeremy Mackenzie, KCB, OBE, Colone Commandant, presided. The Right Rev Michael Scott-Joynt, Bishop of Winchester, General Sir Michael Rose, KCB, CBE, DSO, QGM, ADC, Gen, Adjutant General, Sir Roger Toulson, QC, and Mr David Cohen, Chief Executive of Winchester City Council and officers recently commissioned into the corps were among the guests. The PIVO Clab

Major PJ, Lewis presided at the annual dinner of officers of the PIVO Club (Professionally In-dispensable Volunteer Officers) held at the Hotel Janj, Sipovo.
Bosnia. Brigadier B.P. Plummer.
Commanding 1 (UK) Mechanical
Brigade, was the principal guest.

#### Receptions British Safety Council

the host at a reception held yesterday at the House of Com-mons for the British Safety Council's International Diploma in Safety Management awards. Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies

A reception to welcome the new Chairman of the Board of Governors, of the Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies, Sir Richard Greenbury, and the new president of the centre, Dr Bernard Wasserstein, was held yesterday at the Institute of Directors.

#### Dr Stuart Agrell

A Memorial Service for Stuart Olof Agrell, PhD, Fellow and Emeritus Fellow of Trinity Hall Cambridge and University Lec-turer in Mineralogy and Petrology, who died on January 29, 1996, will be held on Saturday, October 26, 1996, at 2.30pm in the College Chapel. Since space is limited, those wishing to attend are requested to give advance notice by writing to the Master at Trinity

# Boxgrove Man shows his mettle

By Norman Hammond, archaeology correspondent

BOXGROVE Man. Britain's earliest known inhabitant, probably was a mighty hunter after all. Recent interpretations that see early humans as scavengers and caring foodsharers are disproved by new evidence from the half-million-year-old Sussex site, according to Mark Roberts, the excavation director.

The concept of Man the Hunter has become less popular with academics," Mr Roberts said, but "the evidence from Boxgrove suggests strongly that hominids did hunt their meat". Boxgrove Man has been estimated to have stood over 6ft tall, so would have been an effective opponent for many Ice Age species. The evidence comes

The Princess Royal attended a Trafalgar Night dinner given by the Navy Board at Admiralty

House last night, Admiral Sir Jock

Slater. First Sea Lord, presided.

Mr Michael Portillo, MP, Earl Jellicoe, FRS, Lord Bingham of Comhill, Lord Wakeham, Lord

Archer of Weston-super-Mare. Sir Robin Buder, Field Marshal Sir Peter Inge, Sir John Wills, Mr John Weston and Mrs Malcolm Innes.

The Lord Mayor and Lady May-

oress entertained representatives from commerce and industry, city

services and the media and their

escorts, at the City Banquet held

last night at the Mansion House. Members of the Court of Alder-men, the Chief Commoner and

Members of the Court of Common

The Lord Mayor and Sir

Kenneth Calman, Chief Medical Officer, were the speakers. During

the banquet the Dragon Award

the Lord Mayor's awards for business involvement in the com-

munity, were presented to the following organisations:
Tarmac, Conran Restaurants.

Bridisco and the RTZ-CRA Group

A London Partnership Award

A Special City Award was made

to Barclays - Barclays Com-

was made to The Gateway Train-

ing Centre.

Council were also present,

Navy Board

**Lord Mayor** 

in the form of spear wounds, in a horse shoulder-blade. and in the marks of butchery. These indicate the freshlykilled meat was being cut up, with soft parts such as the tongue and eyeball still in place: scavengers normally lose these to prior predators such as hirds.

Some of the butchered animals, such as rhinoceros, had no natural enemies: one rhino would have yielded up to 700kg (nearly 1,700lb) of edible products, including bone marrow, brains and internal organs, and a horse up to

The carcasses were probably gutted first and then aned and dismembered," Mr Roberts says in British

Special Certificates were made to British Gas and S R Allen.

Mr John Hume, MP, was the

speaker at a meeting of the European-Atlantic Group held last night at the House of Commons. Mr Peter Temple-Morris, MP, a

the sponsor and presided. Viscount Montgomery of Alamein, presi-

dent of the group, was in the chair at a dinner held afterwards at the

St Ermin's Hotel. Mr Hume, Mr

Earl of Longford were the speakers

The President, Dr K.H. Taylor, welcomed Past Presidents, Mem-

bers of Council and their ladies to

the Institution's Council Dinner.

held on Thursday, October 17, 1996, at One Whitehall Place,

The Lord Chancellor and the

Mayor of Camden were among the

guests entertained yesterday at dinner by Sir Leslie Turnberg, President of the Royal College of

Physicians, and Lady Turnberg, with college officers and fellows, at

Il St Andrews Place. Earlier, Sir

Walter Bodmer delivered

Harveian Oration.

Royal College of Physicians

The Institution of Chemical

at the dinner.

Engineers

European-Atlantic Group

Archaeology. One horse was taken apart in at least seven stages, with flint tools being struck afresh each time. "It appears that the marrow and soft parts were eaten at the site of the kill, and the skin and muscle blocks transported away," Mr Roberts says.

The base for Boxgrove Man and his family was probably the hills above the cliff bottom where the remains have been found so far. Unfortunately, geological changes have removed the coeval deposits above, destroying evidence of the home area, but with their movement protecting the butchery site

☐ Source: British Archaeolo gy No.18:8-9

#### Luncheon

Reed's School Foundation Appeal
The Hon Nicholas Assheton pre

sided at a luncheon yesterday to taunch the Reed's School 183rd Annual Foundation Appeal, which was held at Grocers' Hall by kind permission of the Grocers' Company Master, Mr C.D. Stewart-Smith. The Chairman of the School Truste man. and the Headmoster, Mr D.E. Prince, also spoke to the 124

#### Michael Ancram. Minister of State Tribunal chairmen for Northern Ireland, Lord Dahrendorf, chairman, and the

The following have been appointed full-time chairmen of Social Sec-urity Appeal Tribunals, Medical Appeal Tribunals, Disability Appeal Tribunals and Child Support Appeal Tribunals:

Appeal Tribunals:
Mr Stuart McLachlan, to be based at Swansea in the Wales and the South West Region from November 1; Mr Robert Francis Patrick Colledge, Plymouth (Wales and the South West Region), from November 4; Mr Ronald Anthony Cola, Newcastle upon Tyne (North East Region), from November 4; Mr Alan George Robin Ciliford Knipe, Liverpool (North West Region), from November 4.

Other appointments Mr Colin Donald Norman Campbell has been appointed a Master of the Supreme Court, Taxing Office.

Mrs Catherine Jeanette Tribe has been appointed Regional Chair-man of Industrial Tribunals for the Bedford region.

# **Forthcoming** marriages

Mr C.R.S. Barrett and Miss C.A. Liddle the engagement is announced between Charles, son of Mrs A.J. Barrett and the late Mr R.O.S. Barrett, of Rodmell, East Sussex,

ANDRÉ CAMARA

Newcastle upon Tyne.

and Caroline, daughter of Mr and Mrs E. Liddle, of Darras Hall.

Mr J.B. Cunningham-Reid and Miss J.J. Hodson
The engagement is announced between James, son of Mr Michael Cunningham-Reid, of Nairobi, Kenya, and of Mrs Dawn Cunningham-Reid, of Lambourn. Berkshire, and Janie, daughter of Mr Glye Hodson, of Wimbiedon and the late Mrs Marjorie Hodson.

Mr L.J. Hijmans van den Bergh and Miss D.M. Loudon the engagement is announced between Lodewijk, only son of Mrs Joseph Alberdingk Thijm, of Blaricum, The Netherlands and the late Professor Louis Hijmans van den Bergh, of Utrecht, The Netherlands, and Diana, eldest daughter of Mrs Alexander Loudon and the late Jonkheer Alexander Loudon, of Henley, Oxon.

Mr R.A. Hill

Mr R.A. Hill and Miss C.R. Coyle
The engagement is announced between Richard, son of Mr and Mrs Anthony Hill, of Walton-on-the-Hill, Surrey, and Catherine, elder daughter of Mr and Mrs Jeremy Coyle, of Blackheath, London.

Mr G.C. House and Miss S.K.C. Daw

The engagement is announced between Geoffrey, second son of the late Mr and Mrs Charles House, and Susanna, only daughter of the late Major Anthony Daw and of Mrs Catherine Daw, of Bayswater, London.

Mr F. Kenyon-Slaney and Miss F. Headlam The engagement is announced between Francis, youngest son of Mr and Mrs Simon Kenyon-Slaney, of Bridgnorth, and Fenella, elder daughter of Mr and Mrs Nicholas Headlam, of Ross-

Mr R.C. Marsh and Miss A.S. Folley

The engagement is announced between Robert Charles, elder son of Mr and Mrs Philip Marsh, of Kingsweston, Bristol, and Alexandra, elder daughter of Mr and Mrs Brian Folley, of Marlow, Buckinghamshire.

Mr B.A. Mosheim and Miss A.J. Rubin The engagement is announced between Barry, son of Mr and Mrs Frank Mosheim, and Aly, daughter of Mr and Mrs Stephen Rubin. Mr T.A.C. Munro and Miss S.L. Lavelle

The engagement is announced between Thomas Alastair Cameron, son of the late Mr James
A.C. Munro and of Mrs Munro. of
Teddington. Middlesex. and
Shuna. twin daughter of Dr and
Mrs William Edward Lavelle, of Goleen, West Cork.

Mr M.J. Rayner and Miss J.L. Johnson

The engagement is announced between Marcus, eldest son of Mrs June Rayner and the late Mr Stuart Rayner, of Bristol, and Jacqueline, younger daughter of Mr James Johnson, of Nevada, and Mrs Sheryl Harris, of Tempe. Arizona.

Captain C.D'A. Rice and Miss E.S. Chapman-Berry The engagement is announced between Captain Craig D'Arcy Rice, Scots Guards, son of Mr A.L.G. Rice, of Felsted, Essex, and Mrs W.E. D'Arcy Rice, of Notting Hill Gate, London, and Edwina Sarah, daughter of Mrs A. Berry, of Sydney. Australia.

Captain C.J.S. Rose and Miss S.A. Buchanan

The engagement is announced between Christopher, son of Mr and Mrs Cyril Rose, of Dowlish Wake, Somerset, and Samantha, daughter of Mr and Mrs Andrew Buchanan, of Bridge of Allan. Stirling.

Mr M. Shakesheff and Miss K.A. Holland The engagement is announced between Matthew, elder son of Mr and Mrs Clive Shakesheff, of

Stratford-upon-Avon, and Kate-elder daughter of Mr and Mrs Richard Holland, of Pebworth, Worcestershire. Mr R.A. Smith and Miss C.E. Harper

The engagement is announced between Alan, elder son of Mr Robert Smith, of South Shields, and Mrs Irene Glen, of Ulversion, and Clare, elder daughter of Mr and Mrs Malcolm Harper, of The Cottages, Church Lane. Charl-bury, Oxfordshire.

Mr R.C. Tokatly

and Miss S.J. Bates The engagement is announced between Richard Charles, elder son of Mr and Mrs Z. Tokatly, of Purley, Surrey, and Sophie-Jane, younger daughter of Mr and Mrs P.J. Bates, of London.

Mr J.R. Traeger and Miss G.E. Paibs The engagement is announced between James, younger son of Mr and Mrs David Traeger, of Molesey, and Gillian, elder daughter of Mr and Mrs Keith

#### Marriages

Mr M.J.R. Simpson and Mrs S.V.E. McNeill The marriage took place on Saturday, October 12, 1996, between Mr Michael Simpson and Mrs Syi. McNeill.

Mr M. Tho. and Miss S-M. Chew

The marriage took place on Sat-Church of Our Lady Immaculate and St Edmund, Withermarsh Green, Suffolk, of Mr Marcus Thompson, son of Mr and Mrs Michael Thompson, of Stibbing-ton House, Wansford, Peter-borough, to Miss Su-Mel Chew, daughter of Mrs Chew and the late Mr K.C. Chew, of Kenny Hills, Kuala Lumpur, Malaysia. Father Russell Frost officiated.

Paiba, of Kingston-upon-Thames.

The bride, who was given in marriage by her mother, was attended by James and Jenny Philip Whalley and Mr Richard Compton Burnett were best men. The reception was held at

200

**GNT** ----

Œ:

**向**。 -

257

3. \_ \_

 $\mathcal{C}_{\mathcal{A}}^{\mathrm{opt}}(t) \geq$ 

4

DOT:

1.0

Mary ...

E--

120

(017) 323 4480

#### **Anniversaries**

BIRTHS: Luca Giordano, painter, Naples, 1632: Prince Eugene of Savoy, soldier and statesman, Paris, 1663; Richard (Beau) Nash, Swansea. 1674: Giovanni Antonio Canaletto, painter. Venice, 1697; Peg Wolfington, actress, Dublin, 1720: Pierre Choderlos de Lacios. soldier and writer, author of Les Solor and whier, addor of Zes Liaisons Dangereuses. Amiens, 1741: Thomas Philips, portrait painter, Dudley, West Midlands, 1770: Thomas Love Peacock, writer, Weymouth, 1785; Sir Henry Taylor, poet, Durham, 1800; Henri Bergson, philosopher, Paris, 1859; Emmanuel Shinwell, Baron Shin-

well, statesman, London, 1884. DEATHS: Jacob Jordaens, painter, Antwerp, 1678; Henry John Temple, 3rd Viscount Palmerston. Prime Minister 1855-

58 and 1859-65. Brocket Hall Hertfordshire, 1865: Charles Babbage. Inventor of the adding machine, London, 1871: Charles François Gounod, composer. St-Cloud, France, 1893; Alfred Binet, psychologist, Paris, 1911; Thomas Alva Edison, inventor, West Orange, New Jersey, 1931: José Ortega y Gasset, philosopher and statesman, Madrid, 1955; Frank Woolley, England and Kent cricketer, Halifax, Nova Scotia, 1978. The BBC was officially formed. Harold Macmillan resigned as

Prime Minister, 1963.

#### Middle Temple

Lord Clyde has been elected an Honorary Master of the Bench of the Middle Temple.

TRADE: 0171 481 1982 FAX: 0171 481 9313

MEMORIAL SERVICES

LEES - A Memorial Service tog Faith Lees will be held in Selisbury Cathedral on Friday November Bth at 230pm if coming, you are asked to park your car in the city car parks as there is very little room in the Close.

ARIAN A Golden Birthday for a Golden Girl lots of love Rob, Mathew, Kelley, Deed EXX.

PLIMP PARTNERS National Dat-ing Agency, if you are plump or prefer a plump partner ring 01352 716909.

chased Best price paid. All inquires/details Box No 9242

PRE 1940's clothes, lines, ince, lane, parchwork, quilts, embroideries, simplers, shawk, oriental textiles, costume jewellery D171 229 9618

BMDS: 0171 680 6880 PRIVATE: 0171 481 4000

## PERSONAL COLUMN

BIRTHDAYS

SERVICES

WANTED

Truly, I tell you whoever doe not accept the kingdom o God like a child will neve enter it. Luke 18: 17 BIRTHS BAUGHAN - On October 14th at The Portland Hospital, to Elizabeth (nee Harkins) and Peter Jay, a healthy brother Nicholas for Electors

BUTLER - On October 14th : The Borders Genera Hospital, Melrose, t Jannifer and James,

CARTER - On October 11th at The Portland Hospital, to Anna (nee Gorman) and Stephen, a beautiful son, Max Gorman Alexander. CHALMERS - On October 16th in Melbourne, Australia, to Amanda (née Fieldhouse) and Eobert, a handsome son, Jonathan James Elliott.

GORDON - On October 14th 1996, to Suzanne (née Clarworthy) and Bruce, a son, Charles Alexander, a beother for Surah and Robert. LOWES - On Sunday October 13th 1996 at Princess MORGAN - On October 1 lth, to Charlotte (uée Nash) and Oliver, a son, Benedict James Murphy - On October 15th at The Portland Hospital to Marie-Louise and Phillip, a son Miles, Margo and McKentle his visters.

SPICKERNELL - On October 16th, to Rachel (nec STHALEKAR - On October 11th at The Portland Hospital to Nime and Bohit a beautiful daughter, Anoushka. STOMEHEWER-SMITH - Op October 15th, to Johanna (née van Hasselt) and Robert, a son, Bichard Gijabertus Christopher, a brother for William, WICKHAM - On October 13th

to Georgina and Anthony, a Gaughter, Adelaide Elizabeth. DEATHS

pongennoff Mulden - René, peacefully in Holland on 16th October, after an illness borne with great courage and dignity. Beloved husband of the late Frankle, husband of the late Frankle, much loved father of Marijke, Robert and Monlique and guandiather of Georgiaa, Serah-Jane, Rosie. Emma, William and Barnabus. Commation Service will take place on Monday 21st October at 12:30 pm in The Hages.

Eligon

SRISTOW - On Monday 14th
October HM, Bill pescafully
and with dignity at Treitaka
Hospital, Truro. Beloved of
Jane, proud and devoted
father of Susan and
Jonathan. Moreffully
relieved of pain and
suffering so bravely
endured Thanksgiving at St
John The Evangellat, on
Tuesday 22nd October at
1A5 pm, followed by private
cremation. Family flowers
only. Donations it desired to
Gardening for Disabled
Trust.

BUTTERWORTH - Alan Forber

BUTTERWORTH - Alas Forbes on October 13th 1996 peacefully in the John Radcliffe, Oxford, Headmaster of New College School, Oxford, 1955-1988. Private cremation has taken place.

DEATHS MCK- John David aged 57 on 26th September 1996 in Armidale, Anstralia, Dearly loved husband of Susan, son of Arthur and the late Dulcie Futher of Catherine, Stephen and Rachel, and grandfather of Thomas.

CLARKE - Norman Paul, aged
44, suddenly but peacefully,
at City Hospital,
Birmingham, on October
11th 1996, sunrounded by
his family and close friends.
Beloved husband of Hilary
and dearly loved by all his
family, colleagues and
friends. Funesal Service at
Petry Barr Crematorium,
Hirmingham, on Wednesday,
October 23rd 1996 at
3.30pm.Family flowers only.
Donaritons, if desired, to
Leuksemia Escenth.

CLUTTON - Leslis, or Boyal Air Force/Fleet Air Arm, Flying Instructor. Formerly of Marchviel, Wrexham and Wolleston, Market Drayton. Died peacefully October 14th 1996 at Derriford Hospital, Flymouth.

ELICITELAICE - Mary, sged 92, beloved mother of Jean, David and Anthony and beloved grandmother and great-grandmother of many, died peacefully at her home 16th October 1996. Cremation Mortlake Cremationium 12.30 pm ruesday, 22nd October. No flowers. FAILSET-FARQUEAR - Mary suddenly at home on 5th October 1996 after a long and happy life. Wife of the late Colone; Andrew Homilton. Will be sadly mixed by all her family and friends. Frivate family service was held at lash Church.

GARLICK - Angela Janet.
Peacefully on 13th October,
1996 in Salisbury Hospics.
Adored wife of Eoger.
Funeral Service on Thursday
24th October, 1996 at
Salisbury Cathedral at 11am.
Flowers and enquiries cfo
I.N. Newman Ltd., Funeral
Directors, Griffin House, 55
Winchester Street, Salisbury,
Wilts. (01722) 413136.
Gisson - Barbura, Peacefully,
aged 85, on 14th October at
5¢ George's Nursing Home,
Westmingter, Loving and
such loved mother of the
late Serema and grandmother
of Hugh, James and late Serema and grandmother of Hugh, James and Almanners Bathmann Funeral Service at Putner Vale Grematorium, Stag Lane, London SWI5 on Thursday 24th October at 3.15 pm. Family flowers only-Donations if desired to Chelisea and Westminster Hospital Langue of Friends, 369 Fulham Road, SWIO.

369 Fulham Road, 5W10.
GIBSON - On October 16th
1996 Sister Helena Mary
Gibson Des of the
Community of St Andrew.
London, in the 51st year of
har profession, Funeral at
Emmanuel Church, Harrow
Road, W9, on Thursday 24th
October at 11 am. Family
flowers only. Donations to
Children's Society, 69-85
Margery Street, London
WCIX Off.
GWYER - Edith Miranda MBE margery attent, London WCIX Oll.

GWVER - Edith Miranda MEE, on 10th October, peacefully in St Thomas' Hospital, uged 88. Elder daughter of the late Sir Maurice Gwyer GCIE, ECB., ECSI., DCI., and Lady Gwyer. Dearly level awint of Clare, Sarah and Richard, Foneral Service at St Matthew's Church, Great Pater Street, Westminster on Tuesday, October 29th at 11.30 am, followed by Interment at Greekwich Cometery. Family flowers only please.

GRIFFIS On Wednesday 16th October aged 75, Admiral Sir Anthony, GCB, peacefully and surrounded by his family. Beloved husband of Rosemary and devoted father of Sarah, Billy and Charles, Fausal service at Holy Trinity Church, Bosham, West Sussex on Thursday 24th October at 2.15 pm followed by private cremation. Family flowers only, Donations if desired to King George's Fund for Sallors. Memorial service in London to be announced later.

HAY DRUMMANMD - Betty on October 18th at Stirling Royal Infirmary peacefully after a short liness. Widow of Geordie, formerly of Crieff, mother of Audol and Hob. Funeral at Perth Crematerium on October 24th at 2.30 pm. Family

(EARN - Joseph Stanley Hear of Islington, died in hospitz on 17th October 1996. MHLAND - Michael James. A functal service for Michael James Ireland will take place at St Peter's Church, Petersham, Richmond at 3.30 pm on Thursday 24th October. All are welcome. No

October. All are welcome. No flowers by request, but donations in liest, if desired, to Cancer Research clo TA. Sanders Pameral Service, 28-30 Kew Boad, Elchmond, TW9 2NA.

HCVEY - Gordon Howell on 17th October 1996 aged 84 pascefully at home in Switzerland. Beloved husband of Aileen (nee finds), much loved father of Caroline, Angels and Neal and grandfather of Annelliese, Thomas, Lucy, Camilla, Rollo, Charles and Imms. Denations to RNLL 202 Lambeth Rosd, London SEI 77C.

JAME - Jessie Adelzide, died in Stratford-upon-Avon Hospital, on 14th October 1996 aged 94 years. Much levred mother of Barbara and Michael, dear gandmother to Linda, Alam, Jecqueline and Wyatt, great-grandmother to Christopher, David, Erica, Sameel and Joshua. Funeral Service at Oakley Wood Cremstorium, nr. Warwick, on Wednesday 23rd October at 2 pm Family flowers only. Douglons to the Guide Dogs for the Blind Association c/o Hrs B.S. Pegsley, 20 Examble Drive,

RORMIZER - Margaret Hester died peacefully on 17th October at Farnbetough Hospital aged 91. Faneral Service will be held on Thursday 24th October at 2pm Christchurch, Highland Roed, Bomley, followed by cremation at Beckenham Crematorium 3 pm. No Nowars. Donntions to 5t Christopher's Hospice, Spienham.

LAUGHTON - On Wednesday 9th October 1996, Eatharine Olive (nee Cockerall), aged 85 years of St Ives, Cornwall, Much loved mother of Clare, Pater, Mark and Christopher and a dear gendemother and great-grandmother.

MORRIS - Peacefully in St Luke's Nursing Home, Oxford on 16th October 1994, Marjorie uged 98 years. Beloved mother of Desmond, mother-in-law of Esmont and a much loved grandmother of Jason. The Funcal Service will be held in the Memorial Chapel, Oxford Cremstorium on Saturday 19th October at 2pm, No Howens by request. Any enquiries to Recess & Pain, 288 Ahingdon Road, Oxford. Tel: (01865) 242529.

PEARSON - Heather (néo Gray), of Bumbling Bridge, died peacefully on 16th October at Murray Royal Hospital, Perth. Beloved wife of Burchy and mother of Richenda, Functal Service at St. Paul's Scottish Episcopal Church, The Mults, Kimots, on Tuesday 22nd October at 10.30 am. Interment thereafter.

POLLOCK - On Ortober 10th peacefully after a short illness in hospital. Evelyn Jane Neelay formstly head house Respec of the Savor, Hotal, widow of Neil Pollock. Service at Reading Crematorium on October 23rd at 2.15 pm.

ATTMER - Agnes on Octobe 16th 1996, peacefully ! 16th 1996, peacefully in London, aged 88 years, widow of Thomas Bardwick Elittaer, fond mother of Economics and such loved grandmother to the Schofield family. Bequire Mass at Our Ledy of Victories, Kensington at 10am on Tuesday 29th October. Close family flowers only. Donations if desired, to the Sisters of The Temple, 67 Holland Park, London, Wil 38J. All engainers to J.H. Kenyon. (0171) 937-0757.

GOITI) 937-0757.

GOHERTS - Harriet Alice Maring, aged 24. On October 15th Harry tragically died. Adored daughter of Nichy and David, sinter of Este and Mark, sinter-in-law of Williams and sent of Images. A lovely triend to so many. Private faulty tumeral, Thankspiving Service at 330 pm on Priday lat November at St Mary the Virgin. Great Bedwyn, Wiltshire. Femily flowers only. Donations if desired payable to Eock Lifeboat Appeal, de Camp Hopeon & Co. Life fureral Directors, 6-12 Northbrook Street, Newbury, RG14 IDM.

SOPER - Thomas H. died 10th October aged 86. Outreside Service Tuesday 22nd October 330 pm at Bezhill Cemetery, East Sussex. Anyone wanting to pay their last respects to this grand old gentleman of the mad is welcome to attend.

HOSSN - Dr. Ismond on 16th October pencefully at home aged 72 years after a life of inspiration, beloved hasband of Ruth and homoured father of Hugh and Doraly, The funeral will be hold today 18th October 10 am at Bushey Cemetery, Herts.

THOMAS - On 5th October 1996 in Walton-on-Thaines, Surrey, D. Irene Thomas (1902-1996), formerly of Taumes Dicton, loved and loving wife of F.C. Thomas (1901-1981). Mother and father of two gifted some, P.S. Thomas (1930-1946) and E.S. Thomas (1930-1946) and E.S. Thomas (1930-1946). After private cremation, at her desire without ceremony, flowers or mounting, her ashes to be interned with those of her husband and two soms in the churchyard of Chagford, Devos. A commemorative oak pew designed and carved by local craftsman, stands in the church as a family tribute to a warm-hearted comments.

YUILL - William Muir peacefully at home on Monday October 14th 1996, Bill remembered dearly by Dorwene and Liz, beloved father of Yronse and Tom, dear brother of Anne and Papa to Natasha, Jessica and Lizu. Sadly missed by all family and friends. A Service will be held at Mortonhall, Pentland Chapei, Edinburgh on Monday October 21st at 10.45 am to which all family and friends are welcome. Family flowers only please, donations if so desired to the McMillian Fund, 9 Castle Terrace, Edinburgh.

MEMORIAL SERVICES Service for Susan Mary Campbell Enippenberg (née Wardine) is being held at 3t Mary's Church, Belford, Northumberland at 2.30 pm 2nd November.

TICKETS FOR SALE ALL TICKETS! ingland V New Zealand england (un. V Baba's, 5 Nations 91 T.Turner, Sting, Pearl Jam Phantom, Saigan, Suasec 0171 247 4123

1

1

ng the kland

1 COTH

which

They

it was

(ppeal

### **OBITUARIES**

BER 18 1996

faces

lenge

d slumped on a is in face an

imion. The Mp

s bath thrown

agenda by the

a Conservative

tavious" of the

as, whe blained

h a modest

sh crisis

and othering

1 Man, trus

ale interestuf

mer was windy

a see a soday.

igno officially from the slong from hereton

The mountains

Barran Car

Marine The

The Williams

For hip

 $\gamma^{-1} \in \{ (\eta_{\alpha \beta}) \}$ 

10 A

trunk

1.15%

a.m

ice

me

# BERTHOLD GOLDSCHMIDT

Berthold Goldschmidt, Germanborn British composer, died in London yesterday aged 93. He was born in Hamburg on January 18, 1903.

n spite of setbacks on a scale that would have left most people em-bittered, Berthold Goldschmidt died a happy man. He was at once gratified and a little amused by the extraordinary renewal of interest in his music over the last decade, and his only unfulfilled wish would have been to have his friends - and enemies alive to witness it, and perhaps to see London productions of his two operas.

Right until the end, Goldschmidt could recall with total clarity the gallery of characters who shaped his life. one that divided - not quite convens tionally - into the archetypal composer's three periods: the early years when, in the words of the encyclopaedia Die Musik in Geschichte und Gegenwart, he established himself as one of the greatest hopes of German music": a fifty-year middle period blighted by struggles; and the late

The Goldschmidt revival in the 1980s brought forth not only a stream of newly vigorous works, but also enough performances and recordings of early pieces to establish him as a small but significant "missing link" in the music of our century. Goldschmidt saw himself as a central European composer, and his mature style is immediately heard to be his own: "On one hand, my style came from nowhere - on the other it is a conglomeration of all the styles around," as he put it.

Although some have remarked on the "Shostakovichian" sounds in his works, the two composers happened to emerge at the same time in two very different musical worlds. The great dis-tinguishing feature of all Goldschmidt's music is his use of counterpoint, which he himself traced back to Bach and the formative influence of a meeting with Busoni.

Goldschmidt once described composing as "catching a bug in the form of a musical idea that troubles you it. Music gripped him early on, while he was growing up above the family business (importing bedroom furnishings and accessories) in Hamburg: his parents were amateur singers, and as a child he listened to military bands in the local park. From the age of 15 he had private harmony and counterpoint essons with the conductor of the



مُكذّا من الأصار

Hamburg Opera, Werner Wolff, and soon Schoenberg offered him a place in his composition class.

But instead he headed for Berlin to study with Franz Schreker, director of the Hochschule für Musik. His graduation exercise was the Op 4 Passacaglia for orchestra, which, conducted by Kleiber, won him the state's Mendelssohn Prize. Until 1994 it was thought lost, but its discovery in Viennese archives led to a Proms performance in 1996; reviewing it then. Andrew Porter called it "a piece for the repertory".

Early successes as a composer encouraged Goldschmidt, but he was still forced to supplement his income during the years of violent inflation in Weimar Germany. He played celesta in the Berlin Philharmonic and at the Staatsoper in the 1925 premiere of Berg's Wozzeck. He wrote incidental music for, and conducted operas at Darmstadt -- in spite of the machinations of the Generalmusikdirektor, Karl Böhm. But he was encouraged by the Intendant, Carl Ebert, who took him to Berlin's Städtische Oper in 1931.

Goldschmidt put all this theatrical experience to use in composing his first opera. Der gewaltige Hahnrel (based on Crommelynck's savage farce Le Cocu magnifique, or The Mighty Cuckold"), premiered in Mannheim in 1932. But Hahnrei was to be the last opera by a Jewish composer premiered in Germany before Hitler came to power, and in 1935 the inevitable happened: he was interrogated by the

Gestapo, A conversation about the music lessons the interrogating officer's daughter was having resulted in him being freed and advised to leave the country as soon as possible. Within a week, Goldschmidt made

for London, moving into the modest Belsize Park flat he occupied for the rest of his life. He wrote his anti-Fascist ballet Chronica for the Ballets Joos and taught privately. But regular work did not offer itself until 1944, when he joined the German section of the BBC at Bush House, Setback after setback followed: an unhappy association with Glyndebourne, then a commission for his second opera, the Shelley-based Beatrice Cenci, to mark the Festival of Britain - but no performance.

He composed more serious works, including concertos for violin, cello and clarinet, but relative obscurity - his music was shunned by the 1960s' avant-gardeists - gave way to 25 years of creative silence. He survived by conducting, giving among other things the first British performance of Mah-ler's Third Symphony in 1960 and the premiere of the completed Mahler Tenth at the 1964 Proms, but drifted slowly into retirement.

Or so it seemed. An unexpected 1982 commission for the Clarinet Quartet broke Goldschmidt's long silence, and when performances began anew his distinctive figure - he was a small man with large, laughing eyes -became a familiar sight on the concert scene. In 1985 he was invited to a

concert of his chamber music at the Pasadena Conservatoire; another notable event was the Queen Elizabeth Hall concert performance of Beatrice Cenci in 1988. His 90th birthday was marked by a Purcell Room concert and the award of the German Order of Merit (First Class).

He was taken up with the greatest enthusiasm in Germany, as befits a man who survived Nazi persecution to become a link with an all-but-lost chapter in the country's musical history (some of his works have been recorded for Decca's Entartete Musik series): key events were the commission for the Third Ouartet (1988-89) from the state of Schleswig-Holstein for the opening of a museum commemorating the Holocaust, and the Berlin Festivals of 1987 and 1994. He was the featured composer of the latter, which saw productions of Der gewaltige Hahnrei (unstaged since 1932) and the stage premiere of Beatrice Cenci in nearby

Stirred by these events, the nonagenarian composer continued to work, producing a cycle of French songs for baritone and orchestra, Les Petits Adieux, in 1994 and the Rondeau for violin and orchestra the following year, both of which revealed a new serenity in his music. He declared that his settings of two more French poems for soprano and orchestra, done last summer, would remain his last works.

His wife died in 1979. They had no

# WALTER KERR

Walter Kerr, American drama critic and playwright, died on October 9 aged 83. He was born on July 8, 1913.

BEFORE The New York Times established its total domination over Broadway there were two theatre critics to whom New York theatregoers paid attention. One was Brooks Atkinson in The New York Times; the other was Walter Kers of The New York Herald Tribune, who went down with the ship when the waters closed over his paper in 1966.

He was immediately rescued, however, by being offered his opposite number's job (by then Stanley Kauffman) on The New York Times. He was, somewhat grandly, appointed the paper's "supercritic" writing not just on weekdays but on Sundays as well. He much preferred, though, the more reflective pulpit of the Sunday edition, and by 1967 was exclusively preaching from there while the daily grind of overnight reviewing fell for the next 12 years to the paper's former dance critic, Clive Barnes.

Kerr held conservative views on what made a good play; young experimental writers often despaired of pleasing him. Even Arthur Miller claimed that Kerr was biased against his plays. He hated the idea of the theatre having any social message.

Born in Evanston, Illinois, Kerr began reviewing films for The Evanston Review when he was 13. He studied drama at Northwestern University, and had read intensely and widely by the time he joined the fledgeling Speech and Drama Department at the Catholic University in Washington. Many of his ideas were based on St Thomas Aguinas or Aristotle, and they trickled down through the whole de-partment, slightly inhibiting some of his less sure-footed colleagues. As Kerr could not see the point of Chekhov (nothing happens"), he made sure that no Chekhov was produced by the department

while he was there.

He wrote his first play in Washington, a musical com-edy entitled Count Me In, which transferred from a campus production to New York's Barrymore Theatre in 1942. It was no great commercial success, but encouraged him to keep writing. More plays followed, four of them written with his wife, Jean Kerr, whom he married in 1944. After several modest Broadway hits. Kerr reached the low point of his playwrighting career with the musical Goldielocks in 1958, about a stage actress who abandons the footlights for a good marriage. The play had some sparkling numbers and lovely choreography by Agnes de Mille. But, unjustly, it was a commercial floo, losing most of the \$360,000 invested in it. its failure badly dented the career of its star. Elaine

Kerr household. The charge against Kerr as critic was that he was inclined to act "as a policeman of plays" -- and his Catholic background may have had

Stritch, and the episode was

never referred to again in the

something to do with this. Even when he left Washington's Catholic University, it was only to join the Jesuit weekly. Commonweal. Given such ideological roots, he was not likely to be a natural Becken or Pinter admirer.

His praise, too, could sometimes have an almost debilitating effect on young actors. Christopher Reeve once explained: "Every Sunday he would write about actors' great moments. That moment when he goes to the lamp and turns it on is the funniest thing... And, of course, the actor couldn't do it again for the next three weeks because he had read the review. Kerr

was famous for doing that." In the 1960s, Kerr was a Pulitzer Prize judge. He re-tained his exacting standards in the role, and if he and his colleagues felt that no worthy play had been produced that year, then no prize for drama was given. He was awarded a Pulitizer Prize himself for drama criticism, in 1978,

He wrote ten books, the best of which was The Silent Clowns, which included a proper look at all silent film comedians, including the often neglected W. C. Fields. After 30 years of reviewing, he retired in 1983. In 1990, the Ritz Theatre on West 48th Street was restored and renamed the Walter Kerr Theatre in his honour. Lights on Broadway were briefly dimmed, as a tribute, on the evening that his death was announced.

He is survived by his wife and by their five sons and a daughter.



Walter Kerr (left) with Helen Hayes and Rocco Landesman at a 1990 celebration of the renaming of the Ritz Theatre in Kerr's honour

#### ROBERT NUNES CARVALHO

Robert Nunes Carvalho, president of the Anglolewish Association, 1954 63, died on October 3 aged 89. He was born on May 5, 1907.

THROUGHOUT the world. Jewish synagogue life has always been tenuous. Jewish communities have been rooted out by persecution or weakened by assimilation. Against this historical background the continuity of the career of hert Nunes Carvalho appears all the more remarkable. When he retired in 1984 as president of London's congregation of Sephardic Jews -Jews of Spanish and Portuguese origin - it had been more than 250 years since the death, in the same congregation, of his direct ancestor Isaac Nunes Carvalho.

According to family tradition, the Carvalho presence in Britain stemmed even further back from one Antonio Carvajal who, in 1632, set up a secret Jewish community in London, consisting mainly of outwardly Catholic (Marrano) merchants. They not only needed to escape the attentions

of the Spanish Inquisition, but also that of the English authorities. Jews had been expelled from England in 1290, from Spain in 1492, and four vears after that from Portugal. Carvaial's services to Oliver Cromwell, as grain contractor to the Parliamentary Army and as a provider of intelli gence about Royalist activities in Holland, paved the way for the re-admission of Jews to England in 1656.

Robert Carvalho was born in London and educated at University College School in Hampstead and at Oriel College, Oxford. When he began his undergraduate studies there had been only gradual changes in the status of the Jewish community in Britain. Figures such as Benjamin Disraeli had long been able to achieve prominence, but only if they first converted to Christianity. By the 1920s, profess-Jews had recently achieved Cabinet office, but there was still no Jewish

Fellow of any Oxford college. Some of Carvalho's Jewish undergraduate contemporaries were to break down these social barriers. Isaiah Berlin



was elected a Fellow of All Souls in 1932. Apart from A. L. Goodhart, whose 1931 fellowship of University College came with his professorial appointment. Berlin was the first Jew to penetrate this particular glass ceiling.

Other Jewish students looked towards Zionism. Walter Ettinghausen (Eytan), for example, was to become director of Israel's foreign service. while Abraham Harman became president of the Hebrew University of Jerusalem. Carvalho, by contrast, along

**FLIGHTS** 

DIRECTORY

Mocatta, another Sephardic grandee from New College and a future High Court judge, made themselves responsible for preserving and promoting traditional congreestional life.

When they returned to London to pursue their legal careers - Mocana as a barrister, Carvalho as a solicitor they embarked on a lifelong parmership of Jewish communal service. Their social standing put weight behind them when they represented Jewish interests during and after the Holocaust Carvalho was partly lame

after a childhood accident. He became the behind-the-scenes thinker in the partnership, while Mocatta was the speaker. For half a century they occupied adjoining seats in the Spanish and Portuguese Synagogue in Maida Vale and would make use of gaps in the lengthy services to discuss and plan. In 1943 Carvalho was elected to the first of several terms as a member of the congregation's Mahamad, the Board of Wardens. From 1967 to 1984 he was first vice-

RENTALS

St. DEPLOMATS WI/Mayfair Ler from 4 bed, 2 str.2 bath £496per Long let 0973 730503

president and then president of the Board of Elders. Carvalho was devoted to the

dignified liturgy of London's chardim (many of whom still use top hats instead of skull caps to cover their heads during synagogue services). Nevertheless, he was keen to build bridges with congregations of Ashkenazi Jews tof German and East European origin) and with the postwar immigration of oriental Sephardim from North Africa and Iraq, which brought families such as the Kedouries and Saatchis to London.

From 1954 to 1963 Carvalho was president of the Anglo-Jewish Association. His presidential term coincided with the tercentenary celebrations of the readmission of Jews into Britain by Cromwell.

Carvalho underestimated his role when he likened himself to the "dull worthies" who made themselves responsible for organised Jewish life in Britain. He stressed that great names were not enough to ensure the continuity of the Jewish community. This, he said, required the work of "solid, sober people who are determined to remain Jews". His efforts to ensure Jewish survival ranged from a defiant book, Wherein I Glory, to encouragement of Jewish youth. Although his conservative style was poles apart from that that of the conventional Yiddish matchmaker, he and his wife liked nothing better than to entertain bright young people - especially single Jewish graduates.

Robert Carvalho married, in 1957. Esther Myers, a member of the Sebag-Montesiore family. She survives him. They had no children.

#### CHRISTOPHER LANE

Christopher Lane, sculptor, died of cancer on October 7 aged 66. He was born on December 10. 1929.

SHORTLY before his death Chris Lane was asked what he intended to do with a large piece of stone in his studio and on which he had just started work. It was typical of him that, despite his illness, he launched into an enthusiastic and humorous account of his latest ideas and of the techniques - he loved what he called his "carving" - that he would be employing. This enthusiasm and sense of fun characterised everything he did and made him much loved by his many students and friends.

His own output as a sculptor was comparatively small and he exhibited infrequently. the last time in 1995. Yet his work found its way to private collections all over the world. When pressed on why he produced little he cheerfully cited "sheer idleness and pa-rental duties" but in later life he accepted that his distinctive personal style with its concern for natural forms had been

considered "unfashionable" in the Sixties and Seventies. However, he resolutely remained his own man and never departed from his attempt to produce sculpture that he felt had integrity.

Christopher Baillie Lane was born in Frampton Mansell, Gloucestershire, and was a Gloucester man all his life. His family were what used to be called gentlemen farmers and it was always of great amusement to him that he was directly descended from Jane Lane, a mistress of Charles II. He was educated at Rendcomb College and, after a spell as a leading coder in the Royal Navy (the only service. he said, that would take "an arty farmer"), at Reading University, where he studied Fine Art. It was there that he decided to be a sculptor.

After a spell working on several churches in the North of England with his friend the sculptor David John (where he always said he learnt the basics of his trade from the stonemasons) he went to the Royal College of Art in 1956 to study sculpture. The college at that time was in one of its regular "transitional" periods

and he was soon disconcerted to find that his ideas and approach were, at best, treated unsympathetically, not least because he was very wary of the fashions of the time and dared to say so. He left the college in 1960 and began to work as a sculptor and, then, as an occasional teacher.

It was as a teacher of sculpture that he found his true métier. After teaching at art schools in St Albans and Maidenhead he was appointed in 1963 by the painter. Claude Rogers, to a lectureship in the School of Fine Art at Reading University and there he stayed, teaching sculpture, until he retired in 1984. He was an inspiring teacher, sympathetic, amus-ing, knowledgeable and always confident enough to let others experiement without interference. His personal integrity and the fact that he was never prey to artistic fashions encouraged a generation of students.

Christopher Lane was married twice: first to Jane Dunnicliff and then to Lynda Moore. He is survived by them and three sons, two from his first marriage.

# PERSONAL COLUMN

	TICKETS FOR SALE	M
		=
	TICKETS	F
	BA' BA'S V AUSTRALIA. ENGLAND V NEW ZEALAND 5 NATIONS RUGBY T. TURNER, PEARL JAM. STING, JACKSON BROWNE	<
	JOE COCKER, G ESTEFAN ROYAL OPERA HOLISE PHANTOM, MISS SAIGON, RIVERDANCE, CATS SUNSET, LES MIS OUADREPHENIA	h
	0171 323 4480 SPORTS TICKET SPECIALISTS	0
	All AVAS: Phantom, all theatre, Corres, C.Dione, T. Turner, Engby all sport 0171 480 6183	SP
	ALL TEXETS 6 Nations, Tins Turner, C. Diorse, all major rop, sport & theatre. Tel: 0171 925 0068	YOU
	All West SED Shows chespest in London Phantom etc 0171 340 3990 phose for best prices	GI
	Afry Tights obtained. Thesire, Concerts & any sporting events. 0171 488 4414 (City).	AB
	FOR SALE	1
e.	GVF an original newspaper dand the very day they were born only £19.95 Tel: 0171	FL
2	726 2626.	FAT (E)

THE TREES - 1791-1996 other

OVERSEAS TRAVEL

VIRTUGAL & Congress All stress VIRMARPEL, hosels, pour-des, yelf hols, flights. Longmere int'l 0181 654 2424. Estali agents. ASTA E143X

When C181-68

**TUSICAL** ISTRUMENTS 100's of new and second and pinnes for sale or him with option to buy from only 125 per month. 171 935 8682 NW1 181 854 4517 SEI8 PECIALISTS

abould write a book. Go estial phost-writing editing FTS Superbly presented

1. Superbly press. sephone 0800 906609 ATSHARE FLATMATES London's forement (Brt 1970) Professional flat share service 0171-589 5491 FULHARI Sw6, 1 (thi m. avail immidiately, 1 spi ms, avail 1. Dec, in friendly flet. Seit Ng. proff. Mr. Sei Schope exci. Dei (255pe exci. 0171 7314918. LANSDOWNE CREECENT WILL
Said commissed (far offered in
return for help in family house,
Tel: 0171 727 4736. Puringy - Prof. m/r. n/s, 25-35, to share less 2 bd gdm fir with 1 other. Nr. HE, tube & river. £401pcm, 9181 399 2646

DOMESTIC & CATERING SITUATIONS Prepart/Californ. Slooms Sureas. 0171 813 4061

**FLIGHTS** DIRECTORY FLIGHTSEATStransparative Cer Hiro Assetship Real Agent to ATOL bridges. ASTA CROSS More brandings symmetrized the 01476 574111

CAPITAL FLIGHTS evalação Regulaçãos for ATOs, holdes 0171 209 4000

AIRLINK WORLDWIDE out faces to all Desi So Arma So S. Proce So Anstala So For East 150 India 150 Copus 215 Madra 215 Madra 215 Madra Open 7 days 9em-7pm 0171 713 7770

280 Orlando C179 Manga C30 Mana C178 Mana C178 Mana E50 Falcan E50 Torgrido E200 Falcan ALL WORLDWIDE & EUROPEAN DEST ANALABLE BEST NUTS FOR WASTER SET SLAMMER ST ASIA S SELL THAN Agent by ASIA Indians. 01273 700737 ETLINE 0171 360 1111

OERAMANY Duly low cost flights and hotel accommodation. All major oc. 0181 429 2900, ASTA ATOL 2577 1ATA. ANNOUNCEMENTS

last chunce of larring a baby is through the generously of someone donating eggs. If you are under 26 years old and would be prepared to help, please plane Nume June on D171 224 0707 quarting reference CO466. All reasonable experies covered. WE would all like to wish Jane a happy birthday and a special thanks for choosing the Rips of Cashs, regards Roused

LEGAL NOTICES AUTHORITY BASK LIMITED (DR ADMINISTRATION THE UNDOLVENCY ACT 1986 NOTICE IS ELEMBY GIVEN permant to Section 98 of the Innolvency Act 1986 that a meeting of Creditors of the short-named company will be hald in The Oxford Room, The Compunght Rooms, 61-65 Great Queen Street, Lorden WC22 SDA on 28th October 1996 at 11.00sm for the purposes required. for the purposes mentioned in Sections 99 to 101 of the said Act. A list of the names and addresses of the company's medicas will be available for laspection free of thenge at the offices of Lidsons impay, Spectrum Rome, 20-26 Compiner Street, Louise EOA. 187 on the two bottless days falling next before the day of the macrine. ECAL INT on the two business days billing next before the day of the searching resident was a searching to wote at the searching breath of account Queoff of dabri and unless ethicating in passon a pracy at Spectrum Rouse, 20-20 Comstair Street, Leaden ECAL INT no later than 12 noon on 25th October 1994. Secured creditions worst, unless they extender their security, give particulars of their security, give particulars of their security wish to you at the meeting. Dated this 15th day of October 1994.

2072L WARSTRAD FOUNDATION
The ANNUAL COURT of SUBSCHEERS will be held at 12.20
pan on Wednesday 12th Novemher 1976 at The Howard Hotel,
Temple Flace, Sunnd, London
WCZ Copies of the Annual
Report and Accounts for the
period ended Sizz July 1996 and
the Agenda for the Court are
being structured to all
Scherzibers,
Clerk to the Foundation.

#### MRS. THOMAS HARDY THE HELPMATE OF GENTUS

Mrs. Thomas Hardy, the widow of Thomas Hardy, O.M., died yesterday at Max Gate, Dorchester, after a long illness. Florence Emily Hardy was the second of the

five daughters of Edward Dugdale, a member of a Dorset family, who went to Enfield in the early eighteen-seventies and was for nearly half a century headmaster of the old National Boys' School there. Florence Dugdale had been educated for the

profession of teaching, but her health did not permit of her taking it up and she turned instead to writing. Her first published work was a series of articles in The Children's Corner" of the Enfield Gazette and Observer, and she early proved her talent for the writing of books for children. Among these were "Old Time Tales," "Some Famous Women." "Tim's Sister" and other stories, and "In Lacy's Garden." Some work on the Daily Mail led to her engagement as a writer of reviews and articles on the Standard and Cornhill was among the other periodicals to which she contributed. During these years she was of great help to Hardy, although she was never his secretary, as has been erroneously stated. Among other services she carried out researches in the British Museum into the

## ON THIS DAY

October 18, 1937

经是增加的验

Thomas Hardy married his second wife, Florence Dugdale, in 1914: she was more than 35 years his junior. He seems to have hoped that the "union of two rather melancholy temperaments may result in cheerfulness as the junction of two negatives forms a positive".

Napoleonic wars, in order to check the material which he had collected for the writing of The Dynasts.

Thomas Hardy's first wife died in 1912. In February, 1914, then a man of 73, he married very quietly at Enfield the much younger woman, whose cheering effect upon his spirits may be traced here and there in his poems. and who had already proved her affection for him by practical service under difficult conditions. She made him an ideal wife. Without any fussing she took great care of his health and comfort; without aggressiveness she protected him against intruders; and with no trace of self-assertion she held her own in any kind of society, and endeared herself to his intimate friends. Among her firmest and most confidential admirers were J.M. Barrie and T.E. Lawrence. After her husband's death in 1928 she at first divided her time between their home at Max Gate, Dorchester, and the many friends in London who valued her wisdom

and her fine taste in literature.

As time went on Mrs. Hardy was drawn more and more towards Dorchester and the opportunities of service offered by the local life. She was a Justice of the Peace and she exercised also great activity in the affairs of the hospitals. She bore her long and painful illness with unfailing courage and screnity, and her death, though a "blessed release" will leave many a sad heart to mourn her.

> CAT SAVED AFTER 18 MONTHS IN QUARRY

A cat which had been trapped down a 45ft. quarry shaft on Idle Moor, Bradford, for 18 months was rescued on Saturday. An R.S.P.C.A. inspector caught it in a humane trap bailed with fish and hauled it to safety. It was in a semi-wild state. The animal had been kept alive during its captivity by residents. who threw down scraps of food, and the cat also caught mice from the disused workings.

26

de Re

Oi

#### Yeltsin sacks Lebed on live TV

President Yelstin attempted to re-establish his shaky authority over Russia yesterday when he dismissed General Aleksandr Lebed, the country's most popular politician, from his post as security chief.

Mr Yeltsin interrupted state television schedules to tell the nation: "I am forced to relieve General Lebed of his position." He was then handed a presidential decree and a pen and .....Pages I, 19, 22, 23 signed the order on live television.....

#### Boy guilty of head's murder

The widow of Philip Lawrence watched in court as a 16-yearold boy was found guilty of the headmaster's murder. Frances Lawrence showed no emotion as the jury delivered its verdict on Learco Chindamo, who stabbed her husband through the heart outside his school last December..... ....Pages L 6

#### Widow loses case

Peers will press for a change in the law after a young widow lost her landmark High Court battle for the right to have her dead husband's child by artificial insemination ..... Pages 1, 3, 23, 39

#### Gascoignes go off

Paul and Sheryl Gascoigne, married for just 14 weeks, were in hiding after reports that they had a violent fight at the weekend. A friend said the couple were having heart-to-heart talks ..... Page 3 Lottery offertory

# Grants to historic churches will

be doubled under a £20 million scheme announced by English Heritage and Lottery. They will also cover churchyards, organs, glass and bells ..

#### Evidence adds up

A police officer was cleared of stealing a £1.50 calculator. His solicitor criticised the way the handling of the case, which cost up to £100,000 ..... Page 9

#### Marriage in the frame A court considered the marriage

of a 27-year-old American journalist to a British artist of 96 as the widow attempted to recover 

# Drugs girl sentenced

A Russian judge sentenced Karen Henderson, a British teenager, to six years in a labour camp after she was found guilty of smuggling cocaine ...... Page 11

#### Goldsmith challenge

Sir James Goldsmith is challenging Jacques Santer, the President of the European Commission, to a live televised debate. The Referendum Party conference opens .... Pages 14, 23 tomorrow ....

#### French strikes

More than 1.5 million French public sector workers mounted a 24-hour strike in protest at planned job cuts, record unemployment and government austerity measures..... .... Page 15

#### Warlord near Kabul

Tanks and anti-aircraft guns flying the flag of the fieldom ruled by General Abdul Rashid Dostum, the Uzbek warlord, rumbled into positions 40 miles north of Kubul ....... Pages 16, 22 Kurdish fears

A new Iraqi thrust into the Kurdish safe haven of northern Iraq is feared after Massoud Barzani said he might ask for Baghdad's help again ...... .... Page 17

#### Hebron self-defence Leaders of the 450 Jewish settlers

who will remain in Hebron after Israeli troops pull out announced plans for setting up their own "defence force"..... .... Page 17 Back on the stump

#### President Clinton and Bob Dole returned to the campaign trail with the big unanswered question the size of Mr Clinton's victory be

... Page 18

on November 5....

#### Australia faces casserole de chat

Australia's cat population has reached 18 million feral and two million domestic felines and is putting indigenous wildlife at risk. The Government is being put under pressure to eradicate them and one conservationist wants to put them on his restaurant menu. "They are a bit strong tasting but extremely good tucker." he said ... .. Pages 17, 23



Auditions in Lambeth for Chance to Dance, a venture by the Royal Ballet and the Dance Theatre of Harlem training scheme

BUSINESS Pearson: The media and entertain-

ment group has appointed Marjorie Scardino, 49, as chief executive in a move that completes the generational change-over on the ....Page 27

Marks & Spencer: Australia is the company's latest target and it will begin looking for franchise partners in the new year .......Page 27

Newcastle United: The Premier League leaders have appointed a merchant banker as joint chief executive to clear the way for a £200 million flotation... ...Page 27

Markets: The FT-SE 100 index rose 17.7 points to close at 4042.1. Sterling's trade-weighted index rose from 88.7 to 89.0 after a rise from \$1.5848 to \$1.5863 and from DM2.4368 to DM2.4485... Page 30

#### SPORT

Tennis: Tim Henman beat his Davis Cup colleague Greg Rusedski in straight sets at the Czech indoor championships in their first meeting on the ATP Tour ...... Page 52

Football: Rangers will punish Paul Gascoigne, but not part with him. despite his sending-off against Ajax in the European Champions' League. ....Page 52

Golf: Colin Montgomerie defeated Ian Woosnam 3 and 2 in the Toyota World Match Play championship at Wentworth and faces Mark Brooks next ...

Paralympics: Lawn bowls, played by people with a wide range of disabled people, has been thrown out of the Paralympics because the organisers say it is not played in enough countries...... Page 50

#### Improbable heights: "Not so much musical drama as a sedate rock concert in fancy dress" - Richard Morrison watches Sir Cliff Richard's attempts to be mean and

ARTS

moody in Heathcliff ...... Page 36 Mojo working: Jez Butterworth's sensational rites-of-passage drama, set in a fantasy Fifties Soho, works its magic again in a West End revival...

New albums: To judge by his latest, Dance into the Light, the Phil Collins hit-making formula is wearing a bit thin, says David Sinclair, but Beautiful South deliver another dose of dewy ballads ...... Page 37

Cut-price pearl: Bizet's big melodies manage to blaze through a pocket-sized staging of The Pearl Fishers in Richmond ...... Page 38

TOMORROW

IN THE TIMES

PARADISE LOST

heaven is up for sale,

why a 2,500-acre slice of

Ben Macintyre on

in Weekend

planning

■ WIN £10,000

In our free 16-page

to tax and financial

Weekend Money Guide

# FEATURES ....

endings?.....

Valerie Grove talks to Mary Fretwell, wife of the former British ambassador to Paris, who heads Passports for Pets ...... Page 21

#### EDUCATION

education culture which covers every area of life from football to the workplace ..... Stop tinkering: Twenty years after his great debate on education, Lord Callaghan of Cardiff says the system can still be saved ...... Page 42 Future progress: Higher education must be allowed to expand again

and including the country's Government - that could possibly occur in a stable society - El Pais

Coming together: When Clare Short was reunited with the son she gave up for adoption, she thought it was "just wonderful". But do all adoption stories have such fairytale

#### The learning game: Think of an

.....Page 42 after a four-year freeze ..... Page 42

Not too busy to care: The City of London's Dragon Awards to encourage businesses to help London communities... .. Pages 40,41

THE PAPERS Something has exploded within the Belgians. A sinister story, that of the rape and murder of little girls. has unleashed the greatest loss of confidence in all public institutions - from the Crown to the courts.

#### TV LISTINGS

Preview: Rosemary Verey goes plant spotting with the Prince of Wales in The English Country Garden (BBC2, 8.30pm). Review Matthew Bond on a spy story too good to be true.... .. Page 47

#### OPINION

#### Lebed in limbo

If people conclude he was duped by Mr Lebed's political enemies, Mr Yeltsin's show of strength may yer come to be seen as further evidence of his weakness ..... Page 23

#### For the love of a man

The Human Fertilisation and Embryology Authority has shown an unyieldingness that seems singularly inappropriate...... Page 23

#### Dead cat society

The anti-cat movement Down Under is quite clear that Britain is vet again the source of all Austra-

#### COLUMNS

#### BERNARD LEVIN The beautiful and holy Muslim religion is not a charnel house, though the fanatical wing of it is

PHILIP HOWARD The "sport" of pistol-shooting seems to me sillier even than motor-racing. But then I am purist about sport, which seems terribly important while the crowd roars, but is not really a matter of life and death....

and the same of th

making it into one ...... Page 22

#### DOMINIC LIEVEN

Is Russia ready for a Cromwell? The Kremlin hasn't seen the last of General Lebed ...... Page 23 PETER RIDDELL

The threat of the Referendum Party is likely to be much less than Sir James Goldsmith and his supporters claim and than some jittery Tories believe. It is still & sideshow...

# OBITUARIES

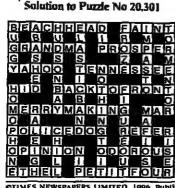
Berthold Goldschmidt, Germanborn British composer; Walter Kerr, drama critic; Robert Nunes Carvalho, former President of the Anglo-Jewish Association; Christopher Lane, sculptor ........... Page 25

#### LETTERS

New appeal tribunal rules challenged: Nobel Peace Prize and Indonesia; women's work; rabies and quarantine; powers of the Bar. Ref-

- I Leave one's bed and dress (3-2). 4 Staff do head off finally, given
- direction (9). 9 Brown I found in trial to be most reliable (9).
- 10 By joining part-time soldiers, one
- may get used to light fire (5). 11 Spirit clothin' saint? (5,10).
- 12 Cheerful mug? Just the reverse (6). 14 Equine establishment where boss
- removed mare (4-4). 17 Tough course for sailors? (4.4). 19 Carried away by golden eagle, say
- 22 Way of dealing with shares in
- accommodation (3-3-9). 24 Better putting one new sovereign
- on filly (5). 25 It separates grease from turkey.

#### we hear (6.3).



26 The army corps I'd join with other soldiers once a month (9). 27 College's senior member - about the oldest? (5).

- 1 Obtain approval for use (2,7). 2 One may get a raise after a good
- 3 Peanut I cultivated for blossom
- 4 School upholding British language (o).
- 5 Soldier, perhaps, I love excessively - here's a remedy (S).
- 6 Man limited by a daft disposition?
- 7 Challenger of decision that's cut wealth in a factory (9).
- 8 Dishonestly lose project (5). 13 Steps taken to get ramshackle car
- banned (4-5). 15 Out east, sell vehicle for writer (4.5).
- 16 Poet follows despicable fellow, one carrying a sword (8).
- 18 Puzzle hint given by computer store (7).
- 20 Difficult days in a hospital room
- 21 Chap calling for food to be laid in a pub (6). 22 Suit to keep in good shape (5).
- 23 Analysis revealing arsenic, for example (5). Times Two Crossword, page 52



UK Roads - All regions 0336 401 410 0336 401 746 0336 401 747 0336 401 748 0336 401 388

0336 407 505 Weather by Fax The Mad. Office Dial 0336 followed by area rhom your tax 416 340 6 416 341 416 342

416 397 416 398

World City Weather @The Mac Office 153 destinations world wide 0336 411216 by Face (index page) 0336 416333

Europe Country by Country by Country fuel costs French Mosorways 0336 401 885 0336 401 886 0336 401 887 0336 401 882 0336 401 409 0336 401 895 Scaport informat Otsneyland Paris Le Shuttle

AA Car reports by fax new and used car reports from the AA ments of 195 cars 0326 416 399

Dial from your fax handset, you may have so set to poll receive mode Calls are charged at 45p per meute cheap ra 50p per menute at all other times.

HOURS OF DARKNESS London 6 01 pm to 7 32 am Bristol 6 10 pm to 7 41 am Edinburgh 6 04 pm to 7 53 am

NEWSPAPERS

SUPPORT RECYCLING

☐ General: central and eastern England cloudy at first with some rain. Western parts and Wales will start bright with showers spreading to all parts. Scotland rainy at first, becoming brighter from the west, except Sheffand. Northern Ireland bright with showers, some heavy, spreading across Scotland.

bright with showers, some heavy, spreading across Scotland.

London, SE England, E Anglie, Central S England, E Bidlands, E England, Central N, NE England, Borders: cloudy with rain at first, becoming dry and bright, then blustery showers. Wind south to southeast turning southwest, frash to strong. Max 17C (63F).

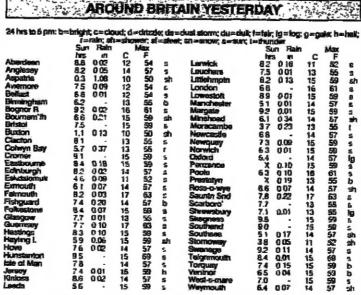
W Midlands, Channel tales: dry and bright at first, blustery showers developing Wind southwest, frash, locally strong. Max 17C (63F).

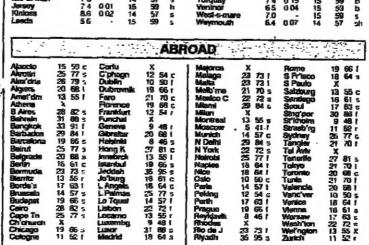
SW England, S & N Wales, told. N

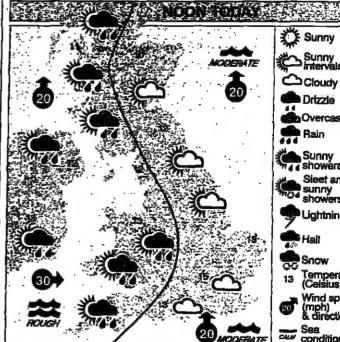
SW England, S & N Wales, lold, N Ireland: bright spells, blustery showers.

SW Scotland, Lake District, NW & SW Scotland, Glasgow, Central Highlands, Argylt: cloudy and rain at trist, becoming dry and bright, then blustery showers or rain from west. Wind south to southeast fresh to strong, turning south to southwest Max 15C (59F) D Edinburgh & Dundee, Aberdeen, Moray Firth, NE Scotland, Orloney: cloudy with rain at first, becoming dry and bright. Wind south to southeast, strong to near raise becoming and the continuent.

near gale, becoming south to southwest. Max 14C (57F). Shettand: becoming cloudy with rain spreading from southwest. Wind southeast, strong to gale. Max 11C (52F). Outlook mostly dry and surrry at first, cloud and rain later.







Cloudy Drizzie Overcast Rain Sunny showers Sleet and sunny showers Ughtning Hall Snow 13 Temperatus (Celsius) Wind speed (mph) & direction

Changes to chart below from noon: high A will move NE and build; low D will move N then NW and fill; low M will drift E and deepen, taking in lows L and N Warm front ▲ Cold from Occluded front Charles Committee

HIGH TIDES PM 628 247 104 326 958 958 911 813 1009 244 234 219 1003 730 314 AM 606 223 0:28 2:56 9:34 8:28 8:56 7:49 9:42 2:27 2:10 9:39 7:10 Hull (Albort D)

copyright reserved All times GMT Heights in HIGHEST & LOWEST Yosterday: Highest day temp: Fairnouth, Comwell, and Guomsey, Channel ts., 17C (63F); lowest day next: Drumalbir, South Lanarishire, 11C (62F); highest raintelli; Hastings, East Sussex, 0 air; highest raintelli; Hastings, East Sussex, 0 air; highest

TAKE A FRESH LOOK AT DEVON WITH OUR 'SECRET' TRAILS FOR YEAR ROUND BREAKS, WEEKEND AND HOLIDAY IDEAS.

Ask for 'Secret Devon 77' by phone: 01271 46422 by fax: 01271 328422 mil: 101363.2040@compuserve.com (remember to ask for 'Secret Devon' 77) Devon Tourism, Dept 77, PO Box 55, Barristaple EX32 8YR



ا حكذا من الأصل إ

ellenman victor The House

2.

10.00

ka je

Youing

slab hii. -

 $A/g_{\sigma_{1}\gamma_{2}}$ 

Nickori -Then .

WEATHER CROSSH OFF